



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

donderdag

jeudi

06-05-2010

06-05-2010

Namiddag

Après-midi

cdH	<i>centre démocrate Humaniste</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
Ecolo-Groen!	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!</i>
FN	<i>Front National</i>
LDD	<i>Lijst Dedecker</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
N-VA	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
Open Vld	<i>Open Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
PS	<i>Parti Socialiste</i>
sp.a	<i>socialistische partij anders</i>
VB	<i>Vlaams Belang</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 52 0000/000	<i>Parlementair stuk van de 52e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 52 0000/000	<i>Document parlementaire de la 52e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>	CRIV	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i> <i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i> <i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
PLEN	<i>plenum</i>	PLEN	<i>séance plénière</i>
COM	<i>commissievergadering</i>	COM	<i>réunion de commission</i>
MOT	<i>alle moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurd papier)</i>	MOT	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>

INHOUD

Berichten van verhindering	1
Agenda	1
BEGROTINGEN	2
Wetsontwerp houdende aanpassing van de Middelenbegroting voor het begrotingsjaar 2010 (2533/1-4) (2532/1)	2
- Wetsontwerp houdende eerste aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2010 (2534/1-4)	2
<i>Beperkte algemene bespreking</i>	2
<i>Sprekers: Kristof Waterschoot, rapporteur</i>	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	2
HERZIENING VAN DE GRONDWET	3
Ontwerp van verklaring tot herziening van de Grondwet (2593/1-5)	3
- Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 12, derde lid, van de Grondwet met het oog op de verlenging van de in verzekeringstelling (486/1-2)	3
- Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 113 van de Grondwet voor wat betreft de afschaffing van de adel (514/1-2)	3
- Voorstel van verklaring tot herziening van het decreet nr. 5 van 24 november 1830 betreffende de eeuwige uitsluiting van de familie Oranje-Nassau van enige macht in België (619/1-2)	3
- Voorstel van verklaring tot herziening van titel III, hoofdstuk III, afdeling II, van de Grondwet, met de bedoeling er een bepaling in te voegen betreffende het opheffen van de zogenaamde Kroonraad (624/1-2)	3
- Voorstel van verklaring tot herziening van Titel III, Hoofdstuk III, Afdeling II, van de Grondwet inzake de afschaffing van de titel van minister van Staat (625/1-2)	3
- Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 127, § 1, 2°, van de Grondwet inzake het onderwijs (933/1-2)	3
- Voorstel van verklaring tot herziening van de Grondwet wat het afschaffen van de monarchie betreft (1420/1-2)	3
- Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 5 van de Grondwet wat de naamswijziging van de provincie Antwerpen betreft (1510/1-2)	3
- Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 151, § 3, van de Grondwet (1993/1-2)	3
- Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 110 van de Grondwet wat betreft het genaderecht (2010/1-2)	3
- Voorstel van verklaring tot herziening van de Grondwet (2115/1-2)	3
- Voorstel van verklaring tot herziening van de artikelen 9 en 74, 1°, van de Grondwet inzake het verlenen van naturalisatie (2187/1-2)	3
- Voorstel van verklaring tot herziening van	3

SOMMAIRE

Excusés	1
Ordre du jour	1
BUDGETS	2
Projet de loi contenant l'ajustement du budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2010 (2533/1-4) (2532/1)	2
- Projet de loi contenant le premier ajustement du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2010 (2534/1-4)	2
<i>Discussion générale limitée</i>	2
<i>Orateurs: Kristof Waterschoot, rapporteur</i>	
<i>Discussion des articles</i>	2
RÉVISION DE LA CONSTITUTION	3
Projet de déclaration de révision de la Constitution (2593/1-5)	3
- Proposition de déclaration de révision de l'article 12, alinéa 3, de la Constitution en vue d'étendre le délai de garde à vue (486/1-2)	4
- Proposition de déclaration de révision de l'article 113 de la Constitution en ce qui concerne la suppression de la noblesse (514/1-2)	4
- Proposition de déclaration de révision du décret n° 5 du 24 novembre 1830 portant exclusion perpétuelle de la famille d'Orange-Nassau de tout pouvoir en Belgique (619/1-2)	4
- Proposition de déclaration de révision du titre III, chapitre III, section II, de la Constitution, en vue d'y insérer une disposition relative à la suppression du Conseil de la Couronne (624/1-2)	4
- Proposition de déclaration de révision du titre III, chapitre III, section II, de la Constitution en vue de supprimer le titre de ministre d'État (625/1-2)	4
- Proposition de déclaration de révision de l'article 127, § 1er, 2°, de la Constitution en ce qui concerne l'enseignement (933/1-2)	4
- Proposition de déclaration de révision de la Constitution en ce qui concerne l'abolition de la monarchie (1420/1-2)	4
- Proposition de déclaration de révision de l'article 5 de la Constitution en ce qui concerne le changement de nom de la province d'Anvers (1510/1-2)	4
- Proposition de déclaration de révision de l'article 151, § 3, de la Constitution (1993/1-2)	4
- Proposition de déclaration de révision de l'article 110 de la Constitution en ce qui concerne le droit de grâce (2010/1-2)	4
- Proposition de déclaration de révision de la Constitution (2115/1-2)	4
- Proposition de déclaration de révision des articles 9 et 74, 1°, de la Constitution en ce qui concerne l'octroi de la naturalisation (2187/1-2)	4
- Proposition de déclaration de révision de	4

artikel 10 van de Grondwet (2288/1-2)		l'article 10 de la Constitution (2288/1-2)	
- Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 99 van de Grondwet teneinde een toerbeurt volgens taalrol in te stellen voor de uitoefening van het ambt van eerste minister (2503/1-2)	3	- Proposition de déclaration de révision de l'article 99 de la Constitution en vue d'assurer l'alternance linguistique du premier ministre (2503/1-2)	4
- Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 110 van de Grondwet (2512/1-2)	3	- Proposition de déclaration de révision de l'article 110 de la Constitution (2512/1-2)	4
- Voorstel van verklaring tot herziening van de Grondwet (2574/1-2)	3	- Proposition de déclaration de révision de la Constitution (2574/1-2)	4
- Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 167, § 1, tweede lid, van de Grondwet (2580/1-2)	3	- Proposition de déclaration de révision de l'article 167, § 1er, alinéa 2, de la Constitution (2580/1-2)	4
- Voorstel van verklaring tot herziening van de Grondwet (2582/1-2)	3	- Proposition de déclaration de révision de la Constitution (2582/1-2)	4
- Voorstel van verklaring tot herziening van de Grondwet (2583/1-2)	3	- Proposition de déclaration de révision de la Constitution (2583/1-2)	4
<i>Algemene bespreking</i>	4	<i>Discussion générale</i>	4
<i>Sprekers: Valérie Déom, rapporteur, Ben Weyts, rapporteur, Gerolf Annemans, voorzitter van de VB-fractie, Katrin Jadin, Geert Versnick, Servais Verherstraeten, voorzitter van de CD&V-fractie, Jean Marie Dedecker, voorzitter van de LDD-fractie, Muriel Gerkens, voorzitter van de Ecolo-Groen!-fractie, Bruno Tobback, voorzitter van de sp.a-fractie, Bart Laeremans, Jan Jambon, voorzitter van de N-VA-fractie, Christian Brotcorne, voorzitter van de cdH-fractie, Mia De Schamphelaere, Stefaan Van Hecke, Stefaan De Clerck, minister van Justitie, Francis Van den Eynde, Yvan Mayeur, Denis Ducarme, Éric Libert, Éric Jadot, Jean-Jacques Flahaux, Olivier Maingain</i>		<i>Orateurs: Valérie Déom, rapporteur, Ben Weyts, rapporteur, Gerolf Annemans, président du groupe VB, Katrin Jadin, Geert Versnick, Servais Verherstraeten, président du groupe CD&V, Jean Marie Dedecker, président du groupe LDD, Muriel Gerkens, présidente du groupe Ecolo-Groen!, Bruno Tobback, président du groupe sp.a, Bart Laeremans, Jan Jambon, président du groupe N-VA, Christian Brotcorne, président du groupe cdH, Mia De Schamphelaere, Stefaan Van Hecke, Stefaan De Clerck, ministre de la Justice, Francis Van den Eynde, Yvan Mayeur, Denis Ducarme, Éric Libert, Éric Jadot, Jean-Jacques Flahaux, Olivier Maingain</i>	
<i>Artikel 1</i>	49	<i>Article 1er</i>	49
<i>Artikel 2</i>	49	<i>Article 2</i>	49
<i>Artikel 3</i>	49	<i>Article 3</i>	49
<i>Artikel 4</i>	49	<i>Article 4</i>	49
<i>Artikel 5</i>	50	<i>Article 5</i>	50
<i>Artikel 6</i>	50	<i>Article 6</i>	50
<i>Artikel 7</i>	50	<i>Article 7</i>	50
<i>Artikel 7bis</i>	50	<i>Article 7bis</i>	50
<i>Titel II</i>	50	<i>Titre II</i>	50
<i>Artikel 8</i>	51	<i>Article 8</i>	51
<i>Artikel 9</i>	51	<i>Article 9</i>	51
<i>Artikel 10</i>	51	<i>Article 10</i>	51
<i>Artikel 11</i>	52	<i>Article 11</i>	52
<i>Artikel 11bis</i>	52	<i>Article 11bis</i>	52
<i>Artikel 12</i>	52	<i>Article 12</i>	52
<i>Artikel 13</i>	53	<i>Article 13</i>	53
<i>Artikel 14</i>	53	<i>Article 14</i>	53
<i>Artikel 14bis</i>	53	<i>Article 14bis</i>	53
<i>Artikel 15</i>	53	<i>Article 15</i>	53
<i>Artikel 16</i>	53	<i>Article 16</i>	53
<i>Artikel 17</i>	54	<i>Article 17</i>	54
<i>Artikel 18</i>	54	<i>Article 18</i>	54
<i>Artikel 19</i>	54	<i>Article 19</i>	54
<i>Artikel 20</i>	54	<i>Article 20</i>	54
<i>Artikel 21</i>	54	<i>Article 21</i>	54
<i>Artikel 22</i>	55	<i>Article 22</i>	55
<i>Artikel 22bis</i>	55	<i>Article 22bis</i>	55
<i>Artikel 23</i>	55	<i>Article 23</i>	55

<i>Artikel 24</i>	55	<i>Article 24</i>	55
<i>Artikel 25</i>	56	<i>Article 25</i>	56
<i>Artikel 26</i>	56	<i>Article 26</i>	56
<i>Artikel 27</i>	56	<i>Article 27</i>	56
<i>Artikel 28</i>	56	<i>Article 28</i>	56
<i>Artikel 29</i>	57	<i>Article 29</i>	57
<i>Artikel 30</i>	57	<i>Article 30</i>	57
<i>Artikel 31</i>	57	<i>Article 31</i>	57
<i>Artikel 32</i>	57	<i>Article 32</i>	57
<i>Titel III</i>	57	<i>Titre III</i>	57
<i>Artikel 33</i>	58	<i>Article 33</i>	58
<i>Artikel 34</i>	58	<i>Article 34</i>	58
<i>Artikel 35</i>	59	<i>Article 35</i>	59
<i>Artikel 36</i>	59	<i>Article 36</i>	59
<i>Artikel 37</i>	59	<i>Article 37</i>	59
<i>Artikel 38</i>	59	<i>Article 38</i>	59
<i>Artikel 39</i>	59	<i>Article 39</i>	59
<i>Artikel 40</i>	59	<i>Article 40</i>	60
<i>Artikel 41</i>	60	<i>Article 41</i>	60
<i>Artikel 42</i>	60	<i>Article 42</i>	60
<i>Artikel 43</i>	60	<i>Article 43</i>	60
<i>Artikel 44</i>	60	<i>Article 44</i>	61
<i>Artikel 45</i>	61	<i>Article 45</i>	61
<i>Artikel 46</i>	61	<i>Article 46</i>	61
<i>Artikel 47</i>	61	<i>Article 47</i>	61
<i>Artikel 48</i>	62	<i>Article 48</i>	62
<i>Artikel 49</i>	62	<i>Article 49</i>	62
<i>Artikel 50</i>	62	<i>Article 50</i>	62
<i>Artikel 51</i>	62	<i>Article 51</i>	62
<i>Artikel 52</i>	62	<i>Article 52</i>	62
<i>Artikel 53</i>	63	<i>Article 53</i>	63
<i>Artikel 54</i>	63	<i>Article 54</i>	63
<i>Artikel 55</i>	63	<i>Article 55</i>	63
<i>Artikel 56</i>	63	<i>Article 56</i>	63
<i>Artikel 57</i>	64	<i>Article 57</i>	64
<i>Artikel 58</i>	64	<i>Article 58</i>	64
<i>Artikel 59</i>	64	<i>Article 59</i>	64
<i>Artikel 60</i>	64	<i>Article 60</i>	64
<i>Artikel 61</i>	64	<i>Article 61</i>	64
<i>Artikel 62</i>	65	<i>Article 62</i>	65
<i>Artikel 63</i>	65	<i>Article 63</i>	65
<i>Artikel 64</i>	65	<i>Article 64</i>	65
<i>Artikel 65</i>	65	<i>Article 65</i>	65
<i>Artikel 66</i>	66	<i>Article 66</i>	66
<i>Artikel 67</i>	66	<i>Article 67</i>	66
<i>Artikel 68</i>	66	<i>Article 68</i>	66
<i>Artikel 69</i>	66	<i>Article 69</i>	66
<i>Artikel 70</i>	67	<i>Article 70</i>	67
<i>Artikel 71</i>	67	<i>Article 71</i>	67
<i>Artikel 72</i>	67	<i>Article 72</i>	67
<i>Artikel 73</i>	67	<i>Article 73</i>	67
<i>Artikel 74</i>	67	<i>Article 74</i>	67
<i>Artikel 75</i>	68	<i>Article 75</i>	68
<i>Artikel 76</i>	68	<i>Article 76</i>	68
<i>Artikel 77</i>	68	<i>Article 77</i>	68
<i>Artikel 78</i>	68	<i>Article 78</i>	69
<i>Artikel 79</i>	69	<i>Article 79</i>	69
<i>Artikel 80</i>	69	<i>Article 80</i>	69
<i>Artikel 81</i>	69	<i>Article 81</i>	69
<i>Artikel 82</i>	70	<i>Article 82</i>	70
<i>Artikel 83</i>	70	<i>Article 83</i>	70
<i>Artikel 84</i>	70	<i>Article 84</i>	70
<i>Artikel 85</i>	70	<i>Article 85</i>	70

<i>Artikel 86</i>	71	<i>Article 86</i>	71
<i>Artikel 87</i>	71	<i>Article 87</i>	71
<i>Artikel 88</i>	71	<i>Article 88</i>	71
<i>Artikel 89</i>	71	<i>Article 89</i>	71
<i>Artikel 90</i>	71	<i>Article 90</i>	71
<i>Artikel 91</i>	72	<i>Article 91</i>	72
<i>Artikel 92</i>	72	<i>Article 92</i>	72
<i>Artikel 93</i>	72	<i>Article 93</i>	72
<i>Artikel 94</i>	72	<i>Article 94</i>	72
<i>Artikel 95</i>	72	<i>Article 95</i>	72
<i>Artikel 96</i>	73	<i>Article 96</i>	73
<i>Artikel 97</i>	73	<i>Article 97</i>	73
<i>Artikel 98</i>	73	<i>Article 98</i>	73
<i>Artikel 99</i>	73	<i>Article 99</i>	73
<i>Artikel 100</i>	73	<i>Article 100</i>	73
<i>Artikel 101</i>	74	<i>Article 101</i>	74
<i>Artikel 102</i>	74	<i>Article 102</i>	74
<i>Artikel 103</i>	74	<i>Article 103</i>	74
<i>Artikel 104</i>	74	<i>Article 104</i>	74
<i>Artikel 105</i>	74	<i>Article 105</i>	74
<i>Artikel 106</i>	75	<i>Article 106</i>	75
<i>Artikel 107</i>	75	<i>Article 107</i>	75
<i>Artikel 108</i>	75	<i>Article 108</i>	75
<i>Artikel 109</i>	75	<i>Article 109</i>	75
<i>Artikel 110</i>	75	<i>Article 110</i>	75
<i>Artikel 111</i>	76	<i>Article 111</i>	76
<i>Artikel 112</i>	76	<i>Article 112</i>	76
<i>Artikel 113</i>	76	<i>Article 113</i>	76
<i>Artikel 114</i>	76	<i>Article 114</i>	76
<i>Artikel 115</i>	76	<i>Article 115</i>	76
<i>Artikel 116</i>	77	<i>Article 116</i>	77
<i>Artikel 117</i>	77	<i>Article 117</i>	77
<i>Artikel 118</i>	77	<i>Article 118</i>	77
<i>Artikel 118bis</i>	77	<i>Article 118bis</i>	77
<i>Artikel 119</i>	78	<i>Article 119</i>	78
<i>Artikel 120</i>	78	<i>Article 120</i>	78
<i>Artikel 121</i>	78	<i>Article 121</i>	78
<i>Artikel 122</i>	78	<i>Article 122</i>	78
<i>Artikel 123</i>	78	<i>Article 123</i>	78
<i>Artikel 124</i>	79	<i>Article 124</i>	79
<i>Artikel 125</i>	79	<i>Article 125</i>	79
<i>Artikel 126</i>	79	<i>Article 126</i>	79
<i>Artikel 127</i>	79	<i>Article 127</i>	79
<i>Artikel 128</i>	79	<i>Article 128</i>	79
<i>Artikel 129</i>	80	<i>Article 129</i>	80
<i>Artikel 130</i>	80	<i>Article 130</i>	80
<i>Artikel 131</i>	80	<i>Article 131</i>	80
<i>Artikel 132</i>	80	<i>Article 132</i>	80
<i>Artikel 133</i>	80	<i>Article 133</i>	80
<i>Artikel 134</i>	81	<i>Article 134</i>	81
<i>Artikel 135</i>	81	<i>Article 135</i>	81
<i>Artikel 136</i>	81	<i>Article 136</i>	81
<i>Artikel 137</i>	81	<i>Article 137</i>	81
<i>Artikel 138</i>	81	<i>Article 138</i>	81
<i>Artikel 139</i>	82	<i>Article 139</i>	82
<i>Artikel 140</i>	82	<i>Article 140</i>	82
<i>Artikel 141</i>	82	<i>Article 141</i>	82
<i>Artikel 142</i>	82	<i>Article 142</i>	82
<i>Artikel 143</i>	82	<i>Article 143</i>	82
<i>Artikel 144</i>	83	<i>Article 144</i>	83
<i>Artikel 145</i>	83	<i>Article 145</i>	83
<i>Artikel 146</i>	83	<i>Article 146</i>	83
<i>Artikel 147</i>	83	<i>Article 147</i>	84

<i>Artikel 148</i>	84	<i>Article 148</i>	84
<i>Artikel 149</i>	84	<i>Article 149</i>	84
<i>Artikel 150</i>	84	<i>Article 150</i>	84
<i>Artikel 151</i>	85	<i>Article 151</i>	85
<i>Artikel 152</i>	85	<i>Article 152</i>	85
<i>Artikel 153</i>	86	<i>Article 153</i>	86
<i>Artikel 154</i>	86	<i>Article 154</i>	86
<i>Artikel 155</i>	86	<i>Article 155</i>	86
<i>Artikel 156</i>	86	<i>Article 156</i>	86
<i>Artikel 157</i>	86	<i>Article 157</i>	86
<i>Artikel 158</i>	87	<i>Article 158</i>	87
<i>Artikel 159</i>	87	<i>Article 159</i>	87
<i>Artikel 160</i>	87	<i>Article 160</i>	87
<i>Artikel 161</i>	87	<i>Article 161</i>	87
<i>Artikel 162</i>	88	<i>Article 162</i>	88
<i>Artikel 163</i>	88	<i>Article 163</i>	88
<i>Artikel 164</i>	88	<i>Article 164</i>	88
<i>Artikel 165</i>	88	<i>Article 165</i>	88
<i>Artikel 166</i>	88	<i>Article 166</i>	88
<i>Titel IV</i>	89	<i>Titre IV</i>	89
<i>Artikel 167</i>	89	<i>Article 167</i>	89
Spreekers: Dirk Van der Maelen, Servais Verherstraeten , voorzitter van de CD&V-fractie, Hilde Vautmans , voorzitter van de Open Vld-fractie, Muriel Gerkens , voorzitter van de Ecolo-Groen!-fractie		Orateurs: Dirk Van der Maelen, Servais Verherstraeten , président du groupe CD&V, Hilde Vautmans , présidente du groupe Open Vld, Muriel Gerkens , présidente du groupe Ecolo-Groen!	
<i>Artikel 168</i>	94	<i>Article 168</i>	94
<i>Artikel 169</i>	94	<i>Article 169</i>	94
<i>Artikel 170</i>	94	<i>Article 170</i>	94
<i>Artikel 171</i>	95	<i>Article 171</i>	95
<i>Artikel 172</i>	95	<i>Article 172</i>	95
<i>Artikel 173</i>	95	<i>Article 173</i>	95
<i>Artikel 174</i>	95	<i>Article 174</i>	95
<i>Artikel 175</i>	95	<i>Article 175</i>	95
<i>Artikel 176</i>	96	<i>Article 176</i>	96
<i>Artikel 177</i>	96	<i>Article 177</i>	96
<i>Artikel 178</i>	96	<i>Article 178</i>	96
<i>Artikel 179</i>	96	<i>Article 179</i>	96
<i>Artikel 180</i>	96	<i>Article 180</i>	96
<i>Artikel 181</i>	97	<i>Article 181</i>	97
<i>Artikel 182</i>	97	<i>Article 182</i>	97
<i>Artikel 183</i>	97	<i>Article 183</i>	97
<i>Artikel 184</i>	97	<i>Article 184</i>	97
<i>Artikel 185</i>	98	<i>Article 185</i>	98
<i>Artikel 186</i>	98	<i>Article 186</i>	98
<i>Artikel 187</i>	98	<i>Article 187</i>	98
<i>Artikel 188</i>	98	<i>Article 188</i>	98
<i>Artikel 189</i>	98	<i>Article 189</i>	98
<i>Artikel 190</i>	98	<i>Article 190</i>	99
<i>Artikel 191</i>	99	<i>Article 191</i>	99
<i>Artikel 192</i>	99	<i>Article 192</i>	99
<i>Artikel 193</i>	99	<i>Article 193</i>	99
<i>Artikel 194</i>	99	<i>Article 194</i>	99
<i>Artikel 195</i>	99	<i>Article 195</i>	99
<i>Artikel 196</i>	100	<i>Article 196</i>	100
<i>Artikel 197</i>	100	<i>Article 197</i>	100
<i>Artikel 198</i>	100	<i>Article 198</i>	100
Wetsontwerp tot invoering van het Sociaal Strafwetboek (1666/15)	100	Projet de loi introduisant le Code pénal social (1666/15)	100
Bespreking van de artikelen	101	Discussion des articles	101

Wetsontwerp tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek teneinde de werking van de mede-eigendom te moderniseren en het beheer ervan transparanter te maken (1334/14)	101	Projet de loi modifiant le Code civil afin de moderniser le fonctionnement des copropriétés et d'accroître la transparence de leur gestion (1334/14)	101
<i>Bespreking van de artikelen</i>	101	<i>Discussion des articles</i>	101
GEHEIME STEMMING OVER DE NATURALISATIES	102	SCRUTIN SUR LES DEMANDES DE NATURALISATION	102
VOORSTEL VAN NATURALISATIEWETTEN	103	PROPOSITION DE LOIS DE NATURALISATION	103
Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 13 april 1995 tot wijziging van de naturalisatieprocedure en van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel A) (2500/2)	103	Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 13 avril 1995 modifiant la procédure de naturalisation et le Code de la nationalité belge (partie A) (2500/2)	103
<i>Bespreking van de artikelen</i>	103	<i>Discussion des articles</i>	103
Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 22 december 1998 tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit wat de naturalisatieprocedure betreft (deel B) (2500/2)	103	Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 22 décembre 1998 modifiant le Code de la nationalité belge en ce qui concerne la procédure de naturalisation (partie B) (2500/2)	103
<i>Bespreking van de artikelen</i>	103	<i>Discussion des articles</i>	103
Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 1 maart 2000 tot wijziging van een aantal bepalingen betreffende de Belgische nationaliteit (deel C) (2500/2+4)	103	Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 1er mars 2000 modifiant certaines dispositions relatives à la nationalité belge (partie C) (2500/2+4)	103
<i>Bespreking van de artikelen</i>	104	<i>Discussion des articles</i>	104
Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel D) (2500/2+4)	104	Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses et modifiant le Code de la nationalité belge (partie D) (2500/2+4)	104
<i>Bespreking van de artikelen</i>	104	<i>Discussion des articles</i>	104
Inoverwegingneming van voorstellen	104	Prise en considération de propositions	104
NAAMSTEMMINGEN	105	VOTES NOMINATIFS	105
Wetsontwerp houdende aanpassing van de Middelenbegroting voor het begrotingsjaar 2010 (2533/1)	105	Projet de loi contenant l'ajustement du budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2010 (2533/1)	105
<i>Sprekers: Jean-Jacques Flahaux, Xavier Baeselen</i>		<i>Orateurs: Jean-Jacques Flahaux, Xavier Baeselen</i>	
Wetsontwerp houdende eerste aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2010 (2534/1+4+2)	106	Projet de loi contenant le premier ajustement du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2010 (2534/1+4+2)	106
Wetsontwerp tot invoering van het Sociaal Strafwetboek (1666/15)	106	Projet de loi introduisant le Code pénal social (1666/15)	106
<i>Sprekers: Clotilde Nyssens, Hans Bonte</i>		<i>Orateurs: Clotilde Nyssens, Hans Bonte</i>	
Wetsontwerp tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek teneinde de werking van de mede-eigendom te moderniseren en het beheer ervan transparanter te maken (1334/14)	107	Projet de loi modifiant le Code civil afin de moderniser le fonctionnement des copropriétés et d'accroître la transparence de leur gestion (1334/14)	107
<i>Sprekers: Olivier Hamal, Clotilde Nyssens, Renaat Landuyt, Stefaan De Clerck, minister van Justitie</i>		<i>Orateurs: Olivier Hamal, Clotilde Nyssens, Renaat Landuyt, Stefaan De Clerck, ministre de la Justice</i>	
Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 13 april 1995 tot wijziging van de naturalisatieprocedure en van het	109	Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 13 avril 1995 modifiant la procédure de naturalisation et le Code de la	109

Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel A) (2500/2)

Sprekers: **Éric Jadot, Jan Mortelmans, Hagen Goyvaerts, Patrick De Groote**

nationalité belge (partie A) (2500/2)

Orateurs: **Éric Jadot, Jan Mortelmans, Hagen Goyvaerts, Patrick De Groote**

Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 22 december 1998 tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit wat de naturalisatieprocedure betreft (deel B) (2500/2)

113

Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 22 décembre 1998 modifiant le Code de la nationalité belge en ce qui concerne la procédure de naturalisation (partie B) (2500/2)

113

Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 1 maart 2000 tot wijziging van een aantal bepalingen betreffende de Belgische nationaliteit (deel C) (2500/2+4)

113

Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 1er mars 2000 modifiant certaines dispositions relatives à la nationalité belge (partie C) (2500/2+4)

113

Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel D) (2500/2+4)

114

Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses et modifiant le Code de la nationalité belge (partie D) (2500/2+4)

114

Voorstel tot verwerping door de commissie voor de Naturalisaties van de dossiers die in haar verslag nr. 2500/1, op bladzijden 4 tot 9, zijn opgenomen en in aanvulling van het verslag n° 2500/3

114

Proposition de rejet faite par la commission des Naturalisations en ce qui concerne les dossiers repris dans son rapport n° 2500/1, aux pages 4 à 9, et dans l'ajout à ce rapport n° 2500/3

114

Amendementen die ertoe strekken nieuwe ontwerpen van verklaring tot herziening van de Grondwet in te voegen en ontwerpen van verklaring tot herziening van de Grondwet (2593/1-5)

114

Amendements tendant à insérer de nouveaux projets de déclaration de révision de la Constitution et projets de déclaration de révision de la Constitution (2593/1-5)

114

Sprekers: **Colette Burgeon, Zoé Genot, Francis Van den Eynde, Michel Doomst, Jan Jambon**, voorzitter van de N-VA-fractie, **Ben Weyts, Renaat Landuyt, Yvan Mayeur, Dirk Van der Maelen**

Orateurs: **Colette Burgeon, Zoé Genot, Francis Van den Eynde, Michel Doomst, Jan Jambon**, président du groupe N-VA, **Ben Weyts, Renaat Landuyt, Yvan Mayeur, Dirk Van der Maelen**

Toespraak van de voorzitter

188

Allocution du président

188

Sprekers: **Patrick Dewael**, voorzitter, **Servais Verherstraeten**, voorzitter van de CD&V-fractie, **Muriel Gerkens**, voorzitter van de Ecolo-Groen!-fractie

Orateurs: **Patrick Dewael**, président, **Servais Verherstraeten**, président du groupe CD&V, **Muriel Gerkens**, présidente du groupe Ecolo-Groen!

DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN

193

DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS

193

BIJLAGE

De bijlage is opgenomen in een aparte brochure met nummer CRIV 52 PLEN 154 bijlage.

ANNEXE

L'annexe est reprise dans une brochure séparée, portant le numéro CRIV 52 PLEN 154 annexe.

PLENUMVERGADERING**SÉANCE PLÉNIÈRE**

van

du

DONDERDAG 6 MEI 2010

JEUDI 6 MAI 2010

Namiddag

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 14.21 uur en voorgezeten door de heer Patrick Dewael.
La séance est ouverte à 14.21 heures et présidée par M. Patrick Dewael.

Tegenwoordig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering:
Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance:
Stefaan De Clerck, Jean-Marc Delizée, Inge Vervotte, Melchior Wathelet.

De **voorzitter**: De vergadering is geopend.
La séance est ouverte.

Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.
Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Berichten van verhindering
Excusés

Sarah Smeyers, zwangerschapsverlof / congé de maternité;
Geert Versnick, met zending buitenslands / en mission à l'étranger (votes).

01 Agenda
01 Ordre du jour

De commissie voor de Justitie heeft het wetsontwerp tot invoering van het Sociaal Strafwetboek (geamendeerd door de Senaat) (nr. 1666/15) en het wetsontwerp tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek teneinde de werking van de mede-eigendom te moderniseren en het beheer ervan transparanter te maken (geamendeerd door de Senaat) (nr. 1334/14) vandaag aangenomen.

La commission de la Justice a adopté ce jour, le projet de loi introduisant le Code pénal social (amendé par le Sénat) (n° 1666/15) et le projet de loi modifiant le Code civil afin de moderniser le fonctionnement des copropriétés et d'accroître la transparence de leur gestion (amendé par le Sénat) (n° 1334/14).

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 4 mei 2010, stel ik u voor deze punten op de agenda van deze namiddag in te schrijven.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 4 mai 2010, je vous propose d'inscrire ces points à notre ordre du jour de cet après-midi.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus zal geschieden.

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

Begrotingen

Budgets

02 Wetsontwerp houdende aanpassing van de Middelenbegroting voor het begrotingsjaar 2010 (2533/1-4) (2532/1)

- Wetsontwerp houdende eerste aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2010 (2534/1-4)

02 Projet de loi contenant l'ajustement du budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2010 (2533/1-4) (2532/1)

- Projet de loi contenant le premier ajustement du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2010 (2534/1-4)

Ik stel u voor een enkele bespreking aan deze twee wetsontwerpen te wijden. (*Instemming*)

Je vous propose de consacrer une seule discussion à ces deux projets de loi. (*Assentiment*)

Overeenkomstig artikel 116 van het Reglement wordt een beperkte algemene bespreking gehouden.

Conformément à l'article 116 du Règlement, le projet de loi fait l'objet d'une discussion générale limitée.

Beperkte algemene bespreking

Discussion générale limitée

De beperkte algemene bespreking is geopend.

La discussion générale limitée est ouverte.

02.01 **Kristof Waterschoot**, rapporteur: Mijnheer de voorzitter, ik verwijs naar mijn schriftelijk verslag.

02.01 **Kristof Waterschoot**, rapporteur: Je m'en réfère au rapport écrit.

De **voorzitter**: Vraagt nog iemand het woord? (*Nee*)

Quelqu'un demande-t-il encore la parole? (*Non*)

De beperkte algemene bespreking is gesloten.

La discussion générale limitée est close.

Bespreking van de artikelen

Discussion des articles

Wij vatten de bespreking aan van de artikelen van het wetsontwerp houdende aanpassing van de Middelenbegroting voor het begrotingsjaar 2010. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) **(2533/1)**

Nous passons à la discussion des articles du projet de loi contenant l'ajustement du budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 2010. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) **(2533/1)**

Het wetsontwerp telt 11 artikelen.

Le projet de loi compte 11 articles.

Er werden geen amendementen ingediend.

Aucun amendement n'a été déposé.

De artikelen 1 tot 11 worden artikel per artikel aangenomen, alsmede de tabellen in bijlage.

Les articles 1 à 11 sont adoptés article par article, ainsi que les tableaux annexés.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan van het wetsontwerp houdende eerste aanpassing van de Algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2010. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) **(2534/1+4+2)**

Nous passons à la discussion des articles du projet de loi contenant le premier ajustement du Budget général des dépenses de l'année budgétaire 2010. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) **(2534/1+4+2)**

Er werden geen amendementen ingediend.
Aucun amendement n'a été déposé.

De artikelen 1-01-1, 1-01-2, 2.02.1, 2.12.1 tot 2.12.3, 2.13.1; 2.14.1 tot 2.14.5, 2.16.1 tot 2.16.4, 2.17.1 tot 2.17.5, 2.18.1 en 2.18.2, 2.19.1 tot 2.19.3, 2.21.1, 2.23.1, 2.25.1 tot 2.25.4, 2.32.1 en 2.32.2, 2.33.1, 2.44.1 tot 2.44.5, 2.46.1, 2.51.1, 3-01-1, 4-01-1, 6-01-1 en 7-01-1 worden artikel per artikel aangenomen, alsmede de tabellen in bijlage.

Les articles 1-01-1, 1-01-2, 2.02.1, 2.12.1 à 2.12.3, 2.13.1; 2.14.1 à 2.14.5, 2.16.1 à 2.16.4, 2.17.1 à 2.17.5, 2.18.1 et 2.18.2, 2.19.1 à 2.19.3, 2.21.1, 2.23.1, 2.25.1 à 2.25.4, 2.32.1 et 2.32.2, 2.33.1, 2.44.1 à 2.44.5, 2.46.1, 2.51.1, 3-01-1, 4-01-1, 6-01-1 et 7-01-1 sont adoptés article par article, ainsi que les tableaux annexés.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.
La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

Herziening van de Grondwet **Révision de la Constitution**

03 Ontwerp van verklaring tot herziening van de Grondwet (2593/1-5)

- Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 12, derde lid, van de Grondwet met het oog op de verlenging van de invezekeringstelling (486/1-2)
- Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 113 van de Grondwet voor wat betreft de afschaffing van de adel (514/1-2)
- Voorstel van verklaring tot herziening van het decreet nr. 5 van 24 november 1830 betreffende de eeuwige uitsluiting van de familie Oranje-Nassau van enige macht in België (619/1-2)
- Voorstel van verklaring tot herziening van titel III, hoofdstuk III, afdeling II, van de Grondwet, met de bedoeling er een bepaling in te voegen betreffende het opheffen van de zogenaamde Kroonraad (624/1-2)
- Voorstel van verklaring tot herziening van Titel III, Hoofdstuk III, Afdeling II, van de Grondwet inzake de afschaffing van de titel van minister van Staat (625/1-2)
- Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 127, § 1, 2°, van de Grondwet inzake het onderwijs (933/1-2)
- Voorstel van verklaring tot herziening van de Grondwet wat het afschaffen van de monarchie betreft (1420/1-2)
- Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 5 van de Grondwet wat de naamswijziging van de provincie Antwerpen betreft (1510/1-2)
- Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 151, § 3, van de Grondwet (1993/1-2)
- Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 110 van de Grondwet wat betreft het genaderecht (2010/1-2)
- Voorstel van verklaring tot herziening van de Grondwet (2115/1-2)
- Voorstel van verklaring tot herziening van de artikelen 9 en 74, 1°, van de Grondwet inzake het verlenen van naturalisatie (2187/1-2)
- Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 10 van de Grondwet (2288/1-2)
- Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 99 van de Grondwet teneinde een toerbeurt volgens taalrol in te stellen voor de uitoefening van het ambt van eerste minister (2503/1-2)
- Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 110 van de Grondwet (2512/1-2)
- Voorstel van verklaring tot herziening van de Grondwet (2574/1-2)
- Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 167, § 1, tweede lid, van de Grondwet (2580/1-2)
- Voorstel van verklaring tot herziening van de Grondwet (2582/1-2)
- Voorstel van verklaring tot herziening van de Grondwet (2583/1-2)

03 Projet de déclaration de révision de la Constitution (2593/1-5)

- Proposition de déclaration de révision de l'article 12, alinéa 3, de la Constitution en vue d'étendre le délai de garde à vue (486/1-2)

- Proposition de déclaration de révision de l'article 113 de la Constitution en ce qui concerne la suppression de la noblesse (514/1-2)
- Proposition de déclaration de révision du décret n° 5 du 24 novembre 1830 portant exclusion perpétuelle de la famille d'Orange-Nassau de tout pouvoir en Belgique (619/1-2)
- Proposition de déclaration de révision du titre III, chapitre III, section II, de la Constitution, en vue d'y insérer une disposition relative à la suppression du Conseil de la Couronne (624/1-2)
- Proposition de déclaration de révision du titre III, chapitre III, section II, de la Constitution en vue de supprimer le titre de ministre d'État (625/1-2)
- Proposition de déclaration de révision de l'article 127, § 1er, 2°, de la Constitution en ce qui concerne l'enseignement (933/1-2)
- Proposition de déclaration de révision de la Constitution en ce qui concerne l'abolition de la monarchie (1420/1-2)
- Proposition de déclaration de révision de l'article 5 de la Constitution en ce qui concerne le changement de nom de la province d'Anvers (1510/1-2)
- Proposition de déclaration de révision de l'article 151, § 3, de la Constitution (1993/1-2)
- Proposition de déclaration de révision de l'article 110 de la Constitution en ce qui concerne le droit de grâce (2010/1-2)
- Proposition de déclaration de révision de la Constitution (2115/1-2)
- Proposition de déclaration de révision des articles 9 et 74, 1°, de la Constitution en ce qui concerne l'octroi de la naturalisation (2187/1-2)
- Proposition de déclaration de révision de l'article 10 de la Constitution (2288/1-2)
- Proposition de déclaration de révision de l'article 99 de la Constitution en vue d'assurer l'alternance linguistique du premier ministre (2503/1-2)
- Proposition de déclaration de révision de l'article 110 de la Constitution (2512/1-2)
- Proposition de déclaration de révision de la Constitution (2574/1-2)
- Proposition de déclaration de révision de l'article 167, § 1er, alinéa 2, de la Constitution (2580/1-2)
- Proposition de déclaration de révision de la Constitution (2582/1-2)
- Proposition de déclaration de révision de la Constitution (2583/1-2)

Voorstellen ingediend door:

Propositions déposées par:

- 486: (*Charles Michel*) Daniel Bacquelaine
- 514: Guy D'haeseleer, Francis Van den Eynde, Alexandra Colen, Koen Bultinck, Rita De Bont
- 619: Alexandra Colen
- 624: Alexandra Colen, Koen Bultinck, Rita De Bont,
- 625: Alexandra Colen, Koen Bultinck, Rita De Bont,
- 933: Gerolf Annemans, Alexandra Colen, Francis Van den Eynde, Koen Bultinck, Rita De Bont
- 1420: Guy D'haeseleer, Koen Bultinck, Rita De Bont, Hagen Goyvaerts, Bert Schoofs, Alexandra Colen, Barbara Pas,
- 1510: Rita De Bont, Francis Van den Eynde,
- 1993: Christian Brodcorne,
- 2010: Filip De Man,
- 2115: Koen Bultinck, Rita De Bont, Peter Logghe, Hagen Goyvaerts
- 2187: Sarah Smeyers,
- 2288: Daniel Bacquelaine, Xavier Baeselen, Françoise Colinia, Corinne De Permentier, Daniel Ducarme, Denis Ducarme, Eric Libert
- 2503: Xavier Baeselen,
- 2512: Els De Rammelaere,
- 2574: Koen Bultinck, Rita De Bont, Gerolf Annemans, Bart Laeremans,
- 2580: Dirk Van der Maelen, Ludwig Vandenhove, David Geerts,
- 2582: Bruno Tobback, Renaat Landuyt, Dirk Van der Maelen,
- 2583: Jean Marie Dedecker

Discussion générale ***Algemene bespreking***

La discussion générale est ouverte.
De algemene bespreking is geopend.

03.01 Valérie Déom, rapporteur: Monsieur le président, je m'en réfère à mon rapport écrit.

03.01 Valérie Déom, rapporteur: Ik verwijs naar het schriftelijk verslag.

03.02 Ben Weyts, rapporteur: Mijnheer de voorzitter, ik zal moeten verwijzen naar het verslag dat ik hier op de banken zie liggen.

03.02 Ben Weyts (N-VA): Je m'en réfère au rapport écrit qui se trouve sur les bancs.

03.03 Gerolf Annemans (VB): Mijnheer de voorzitter, ik moet al eerst beginnen met te zondigen tegen een regel die u hier gisteren hebt ingevoerd, volgens dewelke ik mij tot niemand mag richten in de Kamer tenzij tot eenieder. Ik zou mij immers eerst tot u willen richten. Ik heb uzelf die regel jarenlang zien overtreden in al die toespraken en uiteenzettingen waarin u zich richtte tot de democratische partijen in de Kamer. Ik wil u maar herinneren aan de algemene en nooit door welke rechtsleer dan ook betwiste stelling dat dit spreekgestoelte, deze vierkante meter de enige plaats is in dit land waar men zegt wat men wil, tot wie men wil. Ik kan mij richten tot de Franstaligen of tot de Vlamingen. Ik mag mij richten tot God de Vader, zelfs tot Allah. Ik zal het u niet aandoen dat ik mij hier vandaag tot Allah richt, maar ik zeg hier wat ik wil en tot wie ik wil. Wij hebben hier jarenlang een seigneur, een gentleman als Kamervoorzitter gehad. Het was voor ons even afwachten hoe het zou zijn met Patrick Dewael, maar wij hebben hem vorige week als Vlaams-Belangfractie meegemaakt. Wij hebben hem gewogen en te licht bevonden.

Mijnheer de voorzitter, ik moet mij verontschuldigen dat ik mij alweer niet tot de gehele Kamer richt bij het volgende. Ik richt mij namelijk tot Yves Leterme. Als u mij hiervoor verontschuldigt, mijnheer de voorzitter.

Mijnheer de eerste minister, ik weet niet of u zich nog mijn laatste vraag herinnert. Iedereen dacht: o God, daar heeft men dat Vlaams Belang weer. Het was op 1 april. U herinnert zich dat. Het was na de uitspraken van de heer Maingain. U stond daar en ik stond daar. Het was vóór mijn krukkenverhaal. Iedereen vond het een beetje bevreemdend en een beetje vergezocht van het Vlaams Belang om de zaak van Brussel-Halle-Vilvoorde hier aan te kaarten zo vlak vóór de paasvakantie. U antwoordde ook dat alles goed ging, dat Dehaene ermee bezig was. Als iedereen goed meewerkte, zou u hier na de paasvakantie staan met een oplossing. Ik zei u: "Hou op en scheer u weg, zodat de Vlaamse leden van de Kamer datgene kunnen doen waarvoor zij verkozen zijn, namelijk vijf minuten politieke moed vergaren en dat wetsvoorstel zonder meer goedkeuren."

Het is anders uitgedraaid, u weet dat. Het is een beetje uitgedraaid zoals uzelf eigenlijk ooit had voorspeld in *Humo* op 12 augustus 2008. Het was waarschijnlijk ironisch bedoeld: "Ik ben meer in sport geïnteresseerd dan in politiek en ik heb er ook meer verstand van." Dat was een mooie oneliner. Het is een beetje uitgedraaid zoals ook door Hugo De Ridder was voorspeld in een interview, heel lang geleden. Ik denk dat het het moment was waarop de Franstaligen zich afvroegen wat die Kris Peeters plots in het verhaal kwam doen.

Er zijn immers veel harlekijnen het toneel opgesprongen tijdens de periode waarin u hebt geprobeerd de verkiezingsresultaten van 2007 in iets deftigs om te zetten.

03.03 Gerolf Annemans (VB): Aujourd'hui déjà, je dois contrevenir à la nouvelle règle instaurée hier par le président de la Chambre, selon laquelle un orateur doit toujours s'adresser à l'ensemble de la Chambre.

En effet, je souhaite m'adresser d'abord au président lui-même et attirer son attention sur le fait que, dans le passé, il s'est toujours adressé aux "partis démocratiques". Je lui rappelle bien volontiers le point de vue généralement admis et qu'aucune doctrine ne conteste, selon laquelle cette tribune est le seul endroit de ce pays où l'on peut dire ce qu'on veut et à qui on le veut. Après avoir eu pendant plusieurs années un gentleman comme président de la Chambre, nous allions voir ce qu'il en serait de Patrick Dewael. Depuis, notre groupe politique l'a évalué et l'a jugé trop léger.

Que le président me pardonne mais je voudrais m'adresser aussi à Yves Leterme. Lorsque le 1^{er} avril dernier, j'ai interrogé le premier ministre au sujet de BHV après les déclarations d'Olivier Maingain, il m'a dit que "c'était tiré par les cheveux". À ce moment-là, tout se déroulait en effet sans anicroche. Le problème BHV allait être réglé après les vacances de Pâques, grâce à Jean-Luc Dehaene. Mais nous savons aujourd'hui que les choses ont pris une autre tournure. En 2008, dans *Humo*, Yves Leterme avait déjà révélé sa vraie nature: celle d'un homme davantage intéressé par le sport que par la politique et beaucoup plus pétri de culture sportive que

Hugo De Ridder zei toen het volgende: “Dit is misschien wat overdreven, maar Leterme zwijgt opvallend veel op die belangrijke partijvergaderingen. Hij gedraagt zich als een soort sfinx, vertelt men mij. Als er een besluit valt, zegt hij weinig meer dan: ik zal het doen, ook als het naar de Koning rijden is dat hem wordt gevraagd.”

Uiteindelijk stelt De Ridder op het einde van het interview: “In zijn directe entourage en in het kartel wordt er hard over hem gedacht. Niemand kan het zich permitteren om hem publiek af te vallen en dus beginnen er stilaan in CD&V scenario's te circuleren voor een elegante exit.” Hugo De Ridder voegde eraan toe dat het om een Europese exit ging.

Het zal dus afwachten worden welke exit het zal zijn. Dat weten we pas na de verkiezingen.

Yves Leterme, hier zeg ik u dus als het ware vaarwel, waarheen u ook gaat, zelfs als u onder een of andere gedaante alsnog in de Kamer terugkeert. Niemand, blijkbaar ook CD&V niet, verwacht dat u opnieuw op de bank van de eerste minister zal zitten.

Ik wil u niettemin danken, vooraleer ik u vaarwel zeg, met de treurnis over het feit dat alles is uitgemond in weinig meer dan een terugkeer naar dertig jaar geleden, toen CD&V, net zoals de N-VA nu, “Leve Hugo Schiltz en leve het Egmontpact” uitriep. Naar de methodiek en de denkwereld van het Egmontpact zullen wij, ondanks de treurnis die ik ter zake heb en met belgicisten als Vanackere en mevrouw Thyssen aan het hoofd, terugkeren. Niettemin wil ik u, Yves Leterme, bedanken.

Wanneer ik immers op de voorbije dertig jaar terugblik, stel ik vast dat u toch één zaak hebt bewerkstelligd. Dat is niet, mijnheer Verherstraeten, het feit dat alle Franstaligen nu plots enthousiast een staatshervorming zullen goedkeuren. Wat Yves Leterme heeft veroorzaakt, is hoe dan ook dat hij gedurende een lang moment in Vlaanderen het vertrouwen in de politiek heeft hersteld, nadat hij een kartel heeft gezocht dat hem naar de wortels van Vlaanderen terugbracht, nadat hij een kartel heeft opgericht en ermee naar de verkiezingen is gegaan, nadat hij had aangekondigd dat er een staatshervorming, zonder een prijs te betalen, zou komen, net zoals een splitsing van Brussel-Halle-Vilvoorde, en dat een periode van acht jaar paarse stilstand tot een einde zou komen en er opnieuw een dynamiek zou komen. Hij is voor zijn aankondigingen beloond.

De nieuwe hoop die hij heeft gecreëerd, was niet op bekrompenheid of onbekwaamheid gebaseerd, maar wel op het elementaire besef dat Vlaanderen iets wou en dat de Vlaamse wens via de verkiezingen zou kunnen worden bereikt. Die hoop heeft hij in ieder geval, na de afschuwelijke periode van paars, gecreëerd, hoewel die hoop voor het eerst een regeringspartij tot de belofte bracht dat zij niet zou regeren en niet in een regering zou stappen, zonder dat voormelde, belangrijke verworvenheden zouden zijn gerealiseerd.

Voor het hercreëren, los van wat het uiteindelijk is geworden, van de hoop in Vlaanderen dat men via verkiezingen iets had kunnen of zou kunnen veranderen, daarvoor wil ik u gerust van op deze tribune bedanken.

de culture politique. Au moment où les francophones se demandaient quel rôle Kris Peeters jouait dans toute cette histoire, Hugo De Ridder avait déjà prévu que le CD&V essaierait de trouver un moyen permettant à Yves Leterme de quitter le 16 sans perdre la face. Nous vous disons donc adieu, Yves Leterme, quelle que soit votre future destinée. Nous ne connaissons le sort qui vous sera réservé qu'après les vacances mais il est d'ores et déjà acquis que vous ne serez probablement plus premier ministre.

Même s'il semble bien – du moins je le crains – que nous soyons revenus au point où nous étions il y a trente ans, avec Hugo Schiltz et le pacte d'Egmont, je tiens à vous remercier, Yves Leterme. Nous vous savons gré d'une chose: avec votre cartel, vous avez fait en sorte que le peuple flamand ait de nouveau confiance dans la politique, et ce pendant une longue période. Vous aviez forgé le projet de mettre en branle une nouvelle dynamique. Après huit années d'immobilisme violet, vous étiez parvenu, avec votre cartel et votre promesse de scinder BHV, à faire croire à la Flandre qu'il est possible d'engranger des résultats avec des élections. Vous vous étiez même engagé à ne pas entrer dans un gouvernement si ces promesses n'étaient pas tenues.

Je voudrais à présent m'adresser au CD&V, si du moins le président m'y autorise. Durant ces trois années, le CD&V s'est laissé rouler. Tout a commencé avec Mme Milquet qui ne souhaitait pas gouverner sans le PS. Il y a ensuite eu les multiples initiatives royales, le comité des sages et le retour de Verhofstadt. Puis est venu le temps des conflits d'intérêts où un mécanisme démocratique qui devrait normalement pouvoir être

Voorzitter, ik moet mij alweer excuseren bij u: als u het mij toestaat, richt ik mij nu tot de collega's van CD&V. Daarvoor verontschuldig ik mij. Daarmee schend ik de Grondwet of zoiets, heb ik gisteren gehoord. Daarom dat ik mij verontschuldig.

Goede collega's van CD&V, in de drie jaar dat Leterme heeft gedaan waarvoor ik hem hier heb bedankt, hebt u natuurlijk met uw voeten moeten laten spelen. Dat is onmiskenbaar, dat is onvermijdelijk geweest. Ik heb nog eens kort gebladerd door de kronieken van deze drie jaar. Het is begonnen met Milquet die niet wilde regeren zonder de PS, herinnert u zich dat nog? Ongelooflijk. Dan al die koninklijke initiatieven: wat is dat allemaal voor poppentheater geweest? Herinnert u zich dat nog? Armand De Decker. Herman Van Rompuy, de koninklijke verkenner. In het Frans was dat explorateur. In het Frans verscheen hij plots met een tropenhelm op, maar in het Nederlands kon men dat niet vertalen en werd het verkenner.

Herinnert u zich die periode? Het comité der wijzen? Dan Verhofstadt die terugkeert als eerste minister en CD&V dat daar achteraan slemp? Vreselijk. Dan uiteindelijk met een PS die door de N-VA op de affiches was aangekondigd als een groot kruis door het strikje: die mochten er niet komen. Dan al die koninklijke onderhandelaars: Lambertz, de Donnea, Langendries. Verkenners, onderhandelaars, ik ben de termen al kwijt. Op de duur begon ik te vrezen dat de Koning op een goede dag Fabiola naar hier zou sturen, maar dat is dan uiteindelijk niet gebeurd: het is bij Dehaene gebleven en de mislukking daarvan.

Dan de hele periode van belangenconflicten, waar wij allen hebben gevoeld dat een democratisch mechanisme dat theoretisch in een federale staat mogelijk is, totaal van zijn betekenis werd ontdaan en verwerd tot een manier om de Vlamingen verder te vernederen, om met die Vlamingen hun voeten te kunnen spelen terwijl al die koninklijke poppetjes voorbij dansten. Er is hier dus, CD&V, met uw voeten gespeeld: u bent bedrogen. Maar u bent niet alleen bedrogen: eigenlijk heeft CD&V zichzelf laten bedriegen. Zij heeft dat gelaten ondergaan. Dat is, als men het over bedrog heeft, iets dat mag meespelen. Het is dan ook nog gemengd, typisch CD&V, met elementen waardoor men aanvoelt dat het bedrog ook door henzelf is opgezet geweest.

Ik verwijs naar de geruchten die werden uitgebracht en die zeiden dat Kris Peeters de Franstaligen had gevraagd om een belangenconflict – ik geloof het tweede of derde – aan te kondigen. Die geruchten kwamen soms met gezagvolle woordvoerders naar buiten, zoals Armand De Decker die vorige week nog liet uitlekken in de Franstalige pers dat CD&V zelf had gevraagd om de alarmbelprocedure in te stellen en dat die daarin niet is tegengesproken. CD&V is bedrogen geweest, maar heeft zich ook laten bedriegen en heeft ondertussen, terwijl ze zich liet bedriegen, zich ook zelf een beetje bedrogen.

Het was dus een ingewikkelde toestand, met dan nu het — als u het mij toestaat — ultieme bedrog. Wij gaan namelijk Leterme opzijzetten, wij vervangen hem in de voorfrontlinie door figuren die de Franstaligen graag hebben, ik herhaal het, zoals de heer Vanackere, mevrouw Thyssen en consorten. Leterme laat zich naar het

appliqué dans un état fédéral a été complètement vidé de sa substance et n'a finalement servi qu'à humilier plus profondément encore les Flamands. On a trompé le CD&V mais celui-ci s'est en fait laissé tromper.

Il y a ainsi eu les rumeurs selon lesquelles Kris Peeters aurait lui-même demandé aux francophones d'enclencher les deuxième et troisième conflits d'intérêts. Armand De Decker a encore laissé entendre la semaine dernière que le CD&V avait lui-même demandé que soit actionnée la sonnette d'alarme. Le CD&V s'est donc également trompé lui-même.

Et nous en arrivons à la trahison ultime. Leterme fait un pas de côté pour être remplacé par des personnalités appréciées par les francophones comme les belgicains M. Vanackere et Mme Thyssen. Je suis admiratif de la manière dont le CD&V parvient, en quelques jours, à mettre sur la touche de grandes personnalités comme Tindemans, Martens, Dehaene et aujourd'hui Leterme.

Le CD&V libère ainsi une marge de manœuvre pour réaliser la prétendue réforme de l'État. Dans le cadre de cette réforme de l'État, il s'agira de savoir quelles concessions la Flandre devra faire pour obtenir ses droits. Il s'agira de camoufler le mieux possible ces concessions dans la réforme de l'État.

Le CD&V s'adresse aujourd'hui à ses électeurs avec un message de trahison. À présent, il ne promet plus rien pour pouvoir trahir impunément ses électeurs.

La situation du CD&V et de Leterme a été parfaitement décrite par un chef de file du FDF, M. Gosuin, qui a déclaré que M. Leterme présente très bien dans son costume de

achterplan drukken.

Ik ben eerlijk gezegd jaloers op de manier waarop CD&V — mijnheer De Croo, u zult mij niet tegenspreken — in staat is om topfiguren opzij te schuiven. U moet het in de geschiedenis maar eens bekijken hoe een Tindemans zich liet opzijschuiven naar Buitenlandse Zaken en dergelijke zaken. Dehaene schoof zelf op, zonder dat iemand hem hoefde opzij te schuiven. Weet u nog hoe het met Martens gegaan is? Dat was een lange doodstrijd. CD&V kan dat toch op enkele dagen tijd gedaan krijgen.

Daardoor maakt CD&V nu ruimte voor wat hier een staats hervorming genoemd wordt — dat is het debat van vandaag —, een brede staats hervorming, een staats hervorming die over één thema gaat. Sommige commentatoren hebben reeds met zoveel woorden gezegd dat wij dat allemaal gaan oplossen in één staats hervorming, met één thema, met name de vraag welke toegevingen Vlaanderen gaat doen om zijn rechten te krijgen. Wat gaat er zichtbaar zijn van die toegevingen? Hoe gaan wij dat zo goed mogelijk in de staats hervorming kunnen verbergen?

CD&V zegt in feite dat wij drie jaar bedrog hebben gehad langs alle kanten; niemand wist nog wie wie bedroog. CD&V gaat nu naar de kiezer, zeggende: "Wij hebben u bedrogen. Wij hebben dat beloofd in 2007. Wij hebben gezegd dat wij ons heen gingen stijf houden, dat wij het gingen realiseren. Wij zeggen nu dat wij niets hebben gerealiseerd. Sorry voor dat bedrog van 2007. En nu beloven wij niets meer, zodanig dat wij u ongestraft kunnen bedriegen".

Met die boodschap gaat CD&V naar de verkiezingen. Dat worden dus wel heel eigenaardige verkiezingen. De situatie van CD&V en van Yves Leterme is nooit beter omschreven dan door onze collega Gosuin, een FDF-kopstuk en burgemeester van Oudergem. Hij zei ooit in *De Morgen*, toen u eerste minister werd: "Weet u, de heer Leterme staat heel goed in zijn kostuum van eerste minister". Dat is natuurlijk een rechtstreekse verwijzing — en iedereen voelt dat aan — naar de kleren van de keizer. Wij hebben Leterme en CD&V van 2007 omhangen met een kostuum, het kostuum van eerste minister, maar maak u geen zorgen, dat is maar een kostuum. Die keizer staat daar met het kostuum van eerste minister, CD&V staat daar met het kostuum van eerste minister, maar het is een blote CD&V, het is een blote Belg; de fiere Vlaming van 2007 is nu niets meer dan een blote Belg.

Het is mij een genoegen om hier vanaf dit spreekgestoelte het recht te hebben om te zeggen dat CD&V naakt voor de kiezer staat; zij hebben niets aan te bieden behalve de belofte dat ze het opnieuw gaan proberen.

Er is één akkoord geweest, dat geef ik eerlijk toe. Er was één goed, vooraf afgesproken, onderhandeld akkoord, door Herman Van Rompuy verder onderhandeld en nadien meteen uitgevoerd door Franstalige ministers, namelijk het akkoord over de regularisatie van illegale vreemdelingen. Voor het overige staat CD&V naakt voor de kiezer. De fiere Vlaming is een blote Belg geworden.

Voorzitter, ik moet u alweer vragen mij te verontschuldigen, want ik zal me nu niet tot de Kamer richten maar tot al de partijen die hebben

premier ministre. Il s'agit du récit des habits de l'empereur. Le fier flamand de 2007 n'est aujourd'hui rien d'autre qu'un Belge à poil. Le CD&V est démuné face à l'électeur et peut uniquement lui promettre de refaire une tentative.

Je me montre trop sévère; en effet, le CD&V a bel et bien réalisé quelque chose: le seul accord qui a été conclu — et qui a même été immédiatement exécuté par les ministres francophones — est celui sur la régularisation des étrangers en situation illégale.

Tous les partis, sauf le nôtre, annoncent une grande réforme de l'État. Cependant, il n'y a pas de programme à cet effet ni de débat sur ce point. Je suppose qu'il ne s'agira pas d'une réforme institutionnelle sur la base des cinq résolutions flamandes, puisque ce débat a échoué. La régionalisation du marché de l'emploi est-elle le minimum absolu ou se contentera-t-on de quelques cacahuètes au sel? S'agira-t-il d'une réforme de l'État avec ou sans autonomie fiscale? M. Maingain ne veut pas de cette autonomie fiscale parce que, d'après lui, elle annoncerait la régionalisation de la sécurité sociale.

Le seul indice dont je dispose m'est fourni par Siegfried Bracke, qui voudrait "quelque chose à la Hugo Schiltz". C'est parfait aux yeux de certains, et même à mes yeux en réalité. Dans ce cas, il s'agira d'une réforme institutionnelle impliquant des concessions flamandes à propos de la frontière de l'État. Pour les francophones, en effet, la scission de BHV devra être compensée par un compromis équilibré mais cette scission constitue déjà une correction inadéquate de l'accord linguistique de 1963!

aangekondigd dat zij een grote staatshervorming willen realiseren. Dat zijn er nogal wat. Als ik het goed voor heb, is er maar één partij die dat niet zonder meer belooft, namelijk de onze. Voor de rest zegt iedereen dat er een staatshervorming gaat komen. Iedereen wil daar ook aan meewerken. Het enige wat verschilt – een belangrijk verschil met de periode van Yves Leterme, waarvoor ik hem bedank – is dat er nu geen programma is voor een staatshervorming. Niemand voert het debat, niemand maakt een lijst van waaruit die staatshervorming zal bestaan.

Ik weet het, mijn betoog duurt een beetje lang, mijnheer de eerste minister, maar u kunt ook buitengaan. Ik kan het ook zonder u. Ik heb het toch alleen tegen de partijen die de staatshervorming gaan realiseren...

Wat mij tegen de borst stuit, is dat wij niet weten wat voor een staatshervorming er komt. Niemand zegt welk soort staatshervorming het zal worden. Wordt het een staatshervorming op basis van de 5 Vlaamse resoluties? Ik neem aan van niet, want dat hebt u geprobeerd, en u geeft zelf toe dat dit niet lukt.

Wordt het een staatshervorming waardoor de arbeidsmarkt geregulariseerd wordt? Gaat u dan het been stijf houden? Is dat het minimum minimorum? Wordt het een staatshervorming met borrelnootjes waar hier en daar nog wat zout op gestrooid wordt? Wordt het een staatshervorming met of zonder fiscale autonomie? De heer Maingain heeft zondag al op de RTBF gezegd: "Geen fiscale autonomie, want dat is de voorbode van de regionalisering van de sociale zekerheid!" Dat is dus ook al uitgesloten.

Wat voor een staatshervorming – of staatshervorminkje – wordt het eigenlijk? Het stuit mij tegen de borst dat daar geen debat over gevoerd wordt. De enige indicatie die ik min of meer heb, is de indicatie die gegeven werd door de man die in het begin van zijn carrière met de gebalde vuist omhoog stond en die 30 jaar later met het vingertje omhoog staat, Siegfried Bracke. Die heeft gezegd: "Het moet iets worden à la Hugo Schiltz." Dat klinkt als een klok in sommige oren – ook in mijn oren trouwens – maar als het een staatshervorming à la Hugo Schiltz wordt, moet u goed weten wat het wordt. Dan wordt het een staatshervorming met Vlaamse toegevingen inzake de taalgrens. De Fransen schijnen alles vergeten te zijn en menen dat de splitsing van BHV nu via een evenwichtig compromis gecompenseerd moet worden, maar de splitsing van BHV is op zich al een onrechtvaardige aberratie van het taalakkoord van 1963!

Wordt het een staatshervorming zoals nadien afgesloten, die van '70? Daar werden bevoegdheden voor zowel Wallonië als Vlaanderen gecompenseerd door Vlaamse toegevingen. Dat was ook het kenmerk van de staatshervorming van '80 en '87. Telkens wederzijdse rechten maar Vlaamse toegevingen. Welnu, ik zou daarover graag voor de verkiezingen of hier in deze Kamer een debat willen. Dat is echter wat niemand wil. Iedereen wil alleen een staatshervorming. Het enige thema wordt de vraag of wij prijzen mogen betalen aan de Franstaligen om normale rechten te krijgen die ieder volk in Europa krijgt. Dat debat zal hier vandaag niet gevoerd worden. Ik voorspel u dat dit debat ook voor de verkiezingen niet zal gevoerd worden. Er zullen geen minimale vereisten qua staatshervorming zijn. Er zal maar één thema zijn: kunnen wij in wat

Lors de toutes les réformes de l'État, des transferts de compétences vers la Wallonie et la Flandre ont été compensés par des concessions flamandes. Dans le cadre de ce que l'on qualifiera plus tard de nouvelle réforme de l'État, on noiera le poisson et le peuple flamand ne se rendra pas compte du prix élevé qu'il aura dû payer pour la scission de BHV.

L'union engendre la faiblesse. Tous les partis flamands qui souhaitent une réforme de l'État demandent carte blanche à l'électeur. On peut dès lors parler de déficit démocratique, une telle réforme de l'État sent le piège à plein nez.

Je voudrais à nouveau m'adresser à un groupe en particulier au sein de cette assemblée. Nous avons déjà réglé son compte à l'Open Vld lors des dernières élections avec la formule d'Yves Leterme: qui peut encore croire ces gens? Depuis que l'Open Vld a subitement décidé de jouer la carte flamande, il faudrait à nouveau lui faire confiance alors qu'il s'agit tout de même par excellence d'un parti de pouvoir. L'Open Vld serait crédible s'il avait déclaré en 2007 qu'il n'entrerait pas dans un gouvernement sans scission de BHV. Le dire aujourd'hui est tout simplement ridicule. Qui peut encore croire ces gens?

Je voudrais à présent m'adresser aux francophones mais Francis Van den Eynde, dans sa dernière intervention devant cet auditoire, exposera les raisons pour lesquelles nous pensons que les francophones ont gagné.

Et maintenant, je m'adresse à tous les membres de la Chambre. Je trouve curieuse la coutume qui consiste à se souhaiter réciproquement beaucoup de succès électoral –

wij nadien een staatshervorming zullen noemen – hoewel het dat in feite niet is – de vis van BHV verdrinken zodat het voor de gemiddelde Vlaming onzichtbaar wordt dat wij wel degelijk een zware prijs zullen betaald hebben om BHV te splitsen? Uw Vlaamse partijen die een staatshervorming willen – eendracht maakt geen macht, eendracht maakt mak – vraagt carte blanche aan de kiezer. Dat is wat ik een democratisch deficit noemt. Die staatshervorming is dus een val waar de Vlaming zal intrappen of niet.

Voorzitter, ik moet u nog eens vragen om mij te verontschuldigen voor het feit dat ik mij niet tot de hele Kamer richt maar alleen tot de Open Vld. Met de Vld hebben we afgerekend, tot op het bot heeft de Vlaming daarmee afgerekend bij de afgelopen verkiezingen op basis van de mantra van Yves Leterme, iets waarvoor we hem misschien kunnen bedanken: “Wie gelooft die mensen nog?” Dat was inderdaad een mooie, prachtige vondst. Nu komt de Vld zeggen dat dit allemaal voorbij is. Vertrouw en geloof hen maar weer opnieuw. Zij zijn diegenen die de Vlaamse kaart trekken en die het been stijf hebben gehouden, hoewel ze het DNA van machtsdeelname hebben. Sinds Verhofstadt en eigenlijk al heel hun leven – zelfs in de tijd van de PVV, Pest Voor Vlaanderen – staan zij bekend als mensen die de Vlaamse stoerheid die ze voor de verkiezingen hebben betoond – de laatste keer in 1999 – meteen inruilen voor de macht. Nu is de Vld er weer en zeggen ze iets in de aard van een woord is een woord. Dat zou geloofwaardig zijn indien ik de Vld of een kopstuk van de Vld in 2007 ooit had horen zeggen dat zij in 2007 naar de verkiezingen gingen met de belofte dat ze niet in een regering zouden stappen – zoals Leterme – zonder BHV te splitsen of dat zij van het splitsen van BHV een zware vereiste zouden maken. Indien zij ooit geloofwaardig hadden gezegd dat zij voor een staatshervorming zouden zorgen, dan hadden ze misschien kunnen zeggen: een woord is een woord. Dat nu zeggen is echter gewoon belachelijk.

Die uitspraak is vragen om een aansluiting bij de vorige oneliner van Yves Leterme: “Wie gelooft die mensen nog?”

De vraag is vandaag: “Wie vertrouwt die mensen nog, zelfs als zij met de Vlaamse Leeuw wapperen?”

Mijnheer de voorzitter, als u mij toestaat, en als u dat niet te erg vindt, dan zou ik mij nu willen richten tot de Franstalige collega's. U vindt het schandalig, maar ik zal het toch doen.

De Franstalige collega's zullen op hun wenken worden bediend. Mijn collega Francis Van den Eynde zal hier vandaag zijn laatste toespraak in deze Kamer houden. Hij heeft een enorme staat van dienst, niet alleen in deze Kamer, maar ook voordien. Hij zal u in de taal van Marianne duidelijk maken waarom u hebt gewonnen en waarom u vindt dat wij vinden dat u hebt gewonnen.

Geen excuses deze keer, mijnheer de voorzitter, ik richt mij nu tot alle collega's in de Kamer. In de politieke wereld is het de gewoonte om elkaar voor de verkiezingen succes te wensen. Dat is een vreemd formalisme. Alleen voor het Vlaams Belang maakt men daarvoor een uitzondering; “maar niet te veel” voegt men daar dan aan toe.

We gaan dus naar verkiezingen. Die zullen onwettig en ongrondwettig zijn. Zij zullen besmet zijn met de vaststelling dat het verkiezingen zijn

évidemment, d'aucuns ajouteront aussitôt que l'on ne souhaite pas trop de réussite au Vlaams Belang. Toutefois, ces élections seront inconstitutionnelles et auront pour effet une discrimination des Flamands dans le Brabant flamand. La majorité actuelle en porte à elle seule toute la responsabilité. Quoi qu'il en soit, je ne me dresserai pas contre ceux qui contesteront par des moyens juridiques ou autres le caractère discriminatoire de ces élections.

Votez pour nous et en échange, nous conclurons un compromis à la belge: telle est la proposition que tous les partis traditionnels font aux Flamands. La N-VA adopte un positionnement légèrement différent puisqu'elle plaide en faveur du confédéralisme. Je souhaite bonne chance à ce parti mais l'aile radicale du Mouvement flamand a toujours défendu l'idée que le confédéralisme, c'est le fédéralisme des cons. Car l'idée confédérale ne produira qu'un seul effet: les nationalistes flamands ne feront pas ce qu'ils devraient faire, à savoir refuser de participer à ces élections néo-belgicaines.

Tous les plaidoyers en faveur d'un accord avec les francophones sont nappés d'une sauce surréaliste mêlée de chocolat chaud et de bière pour égayer un peu la recette mais ces derniers temps, ce plat n'a vraiment rien eu de plaisant.

Au cours des prochaines semaines, tous mes collègues siégeant dans cet hémicycle rivaliseront d'ingéniosité pour faire la démonstration de leur capacité à forger un compromis à la belge. La procédure de la sonnette d'alarme a été appliquée pour la première fois pour l'université du Limbourg mais la procédure qui vient d'être appliquée est la première à l'être pour des motifs graves. Et elle

die zullen discrimineren. Het zullen discriminerende verkiezingen zijn, waarbij de Vlamingen in de provincie Vlaams-Brabant worden gediscrimineerd. We gaan er met open ogen naartoe. Ik zal in ieder geval niets doen tegen de mensen die het discriminerend karakter van die verkiezingen juridisch en op alle andere manieren zullen aanklagen. Als er een sabotage tegen deze verkiezingen zal zijn dan zult u, de meerderheid die de knopjes groen drukt voor het voorstel van de regering, daarvoor de verantwoordelijkheid opnemen. Ik in ieder geval niet.

U vraagt aan de Vlamingen: stem voor ons. Het enige dat u hen belooft is dat u niet Vlaanderen beter zult besturen. Het enige dat u hen belooft is dat u België beter zult besturen en dat u daarvoor een compromis zult sluiten. Er zijn enkele wanklanken. N-VA wil er een confederale staat van maken. Ik wens hun veel geluk. Het lijkt mij niet echt geloofwaardig. Wij in de radicale Vlaamse beweging hebben altijd gezegd: "Le confédéralisme, c'est le fédéralisme des cons." Het komt er nooit. Het kan er nooit komen. Het zal er uiteraard nooit komen. Het is alleen een manier om te ontsnappen aan het lot van Vlaams Belang, een manier voor flaminganten, Vlaams-nationalisten, om te vermijden dat zij datgene moeten doen wat wij doen, namelijk weigeren aan deze verkiezingen mee te doen omdat zij ons brengen naar een vorm van neobelgicisme. Alle pleidooien voor een akkoord met de Franstaligen zijn neobelgicistisch en worden met een sausje van surrealisme, chocolade en bier overgoten om het allemaal wat vrolijker te doen lijken.

We weten echter allemaal dat wat er gebeurd is, de afgelopen drie jaar van Leterme, helemaal geen vrolijk moment was.

Aan alle collega's in de Kamer, zonder excuses, zeg ik: u zult elkaar de loef afsteken in het bewijzen van het feit dat u alles zult doen om tot een Belgisch akkoord te komen. Maar sinds de tweede alarmbel is dat voor mij een bittere zaak. U zult allemaal als Vlaamse partijen zeggen dat u bijeen zult kruipen in een tripartite of aangevulde tripartite, maar die tweede alarmbel – ik richt me nu tot iedereen maar in het bijzonder tot de Franstaligen – is zeker een trauma geweest. Het gaat om die tweede alarmbel. De eerste alarmbel ging, geloof ik, over de universiteit van Limburg. De huidige is de eerste serieuze alarmbel, een alarmbel die een periode heeft ingeleid, samen met de belangenconflicten, waarin wij hebben gezien dat die mechanismen hebben gediend om de Vlamingen van hun meerderheid weg te houden en dus de minderheid in de positie van de meerderheid te brengen. Dat is een democratisch deficit dat samen met het cordon sanitaire niet zonder gevolgen kon en kan blijven in de toekomst.

België is geen democratie. Ze kan het nooit meer worden. Wat er ook gebeure, we gaan allemaal naar de kiezer, maar the game is over. U denkt allemaal dat er nog een land is dat gered kan worden met een staatshervorming, maar het is een illusie, een surrealistische illusie.

03.04 Kattrin Jadin (MR): Herr Präsident, mesdames et messieurs les membres du gouvernement, waarde collega's, lorsqu'en tant que seule membre issue de la Communauté germanophone, je vous adressais, monsieur le premier ministre, mon message d'espoir et mon souhait de bienveillance, j'étais loin d'imaginer qu'à peine deux ans après, je serais amenée à réitérer mes propos dans un climat aussi difficile qu'aujourd'hui.

provoque d'emblée un traumatisme puisque la démonstration est faite aujourd'hui qu'elle ne produit qu'un seul effet, à savoir permettre à la minorité de jouer le rôle de la majorité. Tout comme le cordon sanitaire, le déficit démocratique qui en résulte sera lourd de conséquences à l'avenir.

La Belgique n'est pas, et ne sera jamais, une démocratie. Croire qu'elle puisse être sauvée avec une réforme de l'État relève de l'illusion surréaliste.

03.04 Kattrin Jadin (MR): Als enig Kamerlid uit de Duitstalige Gemeenschap heb ik tegenover u, mijnheer de eerste minister, mijn hoop uitgedrukt. Ik had nooit bevroed dat ik twee jaar later dezelfde boodschap zou moeten

brengen in een zo moeilijk klimaat.

Vielen von uns sind aufgebracht und traurig über das Ausmaß und die Folgen unserer jüngsten politischen Vergangenheit. Ich verstehe sie nur zu gut. Wenn wir auch das absolute Chaos in diesem Plenum verhindern konten! Uns bleibt es so wichtiger das Vertrauen unserer Mitbürger, das irgendwo uns alle am Herzen liegen sollte, wieder für das politische Geschehen zu gewinnen.

Velen onder ons zijn boos en bedroefd over ons recente politieke verleden. Ik begrijp hen maar al te goed. Ook al hebben we de totale chaos in deze Assemblee kunnen voorkomen, het blijft niettemin van fundamenteel belang dat we het vertrouwen van onze medeburgers in de politiek kunnen herstellen.

Beaucoup parmi nous sont exaspérés et attristés par notre passé politique récent. Je ne les comprends que trop. Si nous avons pu éviter le chaos absolu dans cette assemblée, il n'en reste pas moins primordial de regagner la confiance de nos concitoyens pour la chose politique.

Mijnheer de voorzitter, in de commissie voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming van de Instellingen heb ik het ook als mijn plicht gezien u en mijn collega's nog eens aan de resolutie van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap te herinneren. Ik wil vandaag ook de kans niet missen om de volgende punten nog in het bijzonder aan de orde te stellen.

J'ai également rappelé la résolution du Parlement de la Communauté germanophone à la commission de la Révision de la Constitution et de la réforme des institutions.

Qu'il me soit donc permis de relever les quelques points qui, outre ceux de la résolution du Parlement germanophone dont je ne doute pas qu'elle a été portée à la connaissance de tous, peuvent aussi avoir toute leur importance.

Ik zal enkele punten aan de orde stellen die, afgezien van de punten van de resolutie van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap, ook van belang kunnen zijn.

Voor de Duitstaligen in ons land blijft het behoud van een federale staat binnen de Europese Unie de beste oplossing.

Pour les germanophones, un État fédéral au sein de l'Union européenne reste la meilleure solution.

La Communauté germanophone, dotée également de compétences régionales, doit définitivement rester une composante de l'État fédéral égale en droits.

De Duitstalige Gemeenschap moet een gelijkgerechtigd onderdeel van de federale Staat blijven.

Voor de Duitstaligen moet bij wijzigingen van de bevoegdheden en de actiemogelijkheden van de Gemeenschappen en Gewesten vanaf het begin rekening worden gehouden met de gevolgen ervan voor de Duitstalige Gemeenschap.

Dans le cadre de la modification des compétences et des possibilités d'action des Communautés et des Régions, il faut tenir compte des implications pour la Communauté germanophone.

Je me réjouis tout particulièrement aujourd'hui de voir que tous les articles de la Constitution visés par la résolution du Parlement germanophone soient ouverts à révision. Je souhaiterais souligner les efforts fournis par ma formation politique pour aboutir à ce résultat, formation qui la seule a eu l'audace de donner une visibilité aux germanophones de ce pays, s'engageant ainsi très clairement dans la défense des intérêts de la minorité que nous sommes, nous les germanophones de Belgique.

Je suis et je reste intimement convaincue que notre pays a non seulement un sens et un avenir mais que nous pouvons encore faire de grandes choses ensemble.

Belgien hat in Europa und in der Welt bislang immer Vorwärts-Charakter.

Ik schrijf mij ook resoluut in de generatie in die actief wil meewerken aan een nieuwe constructie voor ons land die ons de nodige stabiliteit en de nodige sereniteit kan geven om de debatten te voeren en de uitdagingen op te nemen die voor de volgende generatie van belang zijn en die wij zo snel als mogelijk efficiënt moeten aanpakken.

Beste collega's, chers collègues, tant de générations avant nous se sont attelées à bâtir avec conviction et idéalisme cet État, un État père fondateur de l'Union européenne, un État au sommet duquel travaillent côte à côte les esprits vifs et ambitieux qui ont imaginé, créé, façonné ce modèle politique porteur de paix, de progrès et de démocratie.

Leur projet ne connaissait pas de frontière linguistique car il visait à créer une grande union entre les peuples d'Europe.

En âme et conscience, j'ose espérer que chacun se posera cette question: sommes-nous vraiment les héritiers de ces femmes et hommes d'État? Voulons-nous mettre tous nos efforts ensemble pour redonner une nouvelle structure à cet État pour pérenniser et garantir le dialogue, le respect mutuel et un avenir à nos générations futures?

Ik ben ervan overtuigd en ik weet dat wij samen nog zeer veel kunnen doen voor ons land en voor de komende generaties.

Heureusement, j'ai la conviction que la jeune génération politique à laquelle j'appartiens saura aborder la réalité de manière responsable et optimiste pour progresser ensemble dans un État moderne et plein d'avenir. En effet, nombre d'entre nous sont entrés en politique par envie de créer, au travers d'un modèle politique belge, une société d'avenir basée sur un débat constructif et serein. J'en ai même la

Ik ben verheugd dat alle artikelen van de Grondwet waarover de resolutie van het Duitstalige Parlement handelt, voor herziening vatbaar worden verklaard. Ik wijs ook op de inspanningen van mijn partij, die als enige de durf had de Duitstaligen van dit land een stem te geven.

Ik blijf ervan overtuigd dat ons land een bestaansreden en een toekomst heeft.

België vervulde tot nu toe altijd, in Europa en de rest van de wereld, een pioniersrol.

La Belgique a joué jusqu'à présent toujours, en Europe et dans le monde, un rôle de pionnier.

Je m'inscris résolument dans la génération désireuse de collaborer à une nouvelle construction stable et sereine pour relever les défis du futur.

Generaties lang werd er gebouwd aan die Staat, met een politiek bestel dat leidt tot vrede, vooruitgang en democratie. Hun project hield geen rekening met een taalgrens, maar het beoogde een grote unie van de volkeren van Europa.

Zijn we werkelijk de erfgenamen van die generaties? Willen we een nieuwe structuur uitwerken voor die Staat, om de dialoog, het respect en de toekomst voor de toekomstige generaties te vrijwaren?

Je suis convaincue que nous pouvons encore faire énormément de choses ensemble pour notre pays.

Ik denk dat de jonge generatie politici op een verantwoordelijke en optimistische manier zullen kunnen omgaan met de realiteit om op die manier een moderne en toekomstgerichte Staat uit te

certitude, quand je lis notre collègue Mathias De Clercq que je me permets de citer ici: "Ons land heeft juist nood aan openheid, aan vernieuwing, aan een nieuwe generatie die over de taalgrenzen heen kijkt en naar oplossingen zoekt in plaats van conflicten te propageren. Zoniet blijven we steken in immobilisme."

Chers collègues, la démocratie a ses droits, et puisque nous appelons les citoyens aux urnes, nous leur présenterons notre ambition pour l'État fédéral belge. J'ai confiance en leur jugement et en leur volonté d'être représentés, demain encore, par des élus qui partagent cet esprit et qui pourront défendre leur avenir.

Même si notre travail est stoppé bien trop tôt et qu'il y avait encore tant de choses à faire, je suis heureuse d'avoir contribué aux travaux de notre assemblée.

Il me reste à vous souhaiter à tous une bonne campagne et à vous remercier pour l'attention que vous m'avez portée.

Ik dank u voor uw aandacht. Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit.

03.05 Geert Versnick (Open Vld): Mijnheer de voorzitter, geachte ministers, collega's, het is een gewoonte geworden om het Federaal Parlement te ontbinden door toedoen van artikel 195 van de Grondwet via het aannemen door elke tak van de wetgevende macht van een verklaring tot herziening van de Grondwet.

Deze gewoonte is ondertussen wel wat geëvolueerd. Terwijl dit vroeger een technische kwestie was die eerder geruisloos passeerde, is dit heden ten dage niet meer het geval. Dit is ook vandaag niet het geval.

Nochtans heeft deze verklaring haar merites. De ontwerpverklaring die vandaag voorligt, bevat een aantal krachtlijnen. Een eerste reeks bepalingen heeft betrekking op de rechten en de vrijheden. Zonder afbreuk te doen aan de relevantie van de eerste generatie rechten die in onze Grondwet van 1831 werden opgenomen, behoeft het geen groot betoog dat de notie van grondrechten sindsdien sterk is geëvolueerd en dat nieuwe generaties van grondrechten het daglicht hebben gezien.

Vanaf 1970 heeft de Grondwetgever reële inspanningen geleverd om de catalogus van grondrechten te actualiseren. Een verdere actualisering evenwel van Titel II blijft wenselijk.

Daarom wordt voorgesteld om een nieuw artikel in te voegen om het recht op veiligheid te waarborgen en om nieuwe bepalingen in te voegen met het oog op de bescherming van de rechten en vrijheden

bouwen. Velen van ons doen aan politiek omdat ze een maatschappij willen totstandbrengen die stoelt op een constructief en sereen debat. Mathias De Clercq verwoordde het als volgt: "Notre pays a précisément besoin d'ouverture, de renouveau, d'une nouvelle génération qui regarde par-delà les frontières linguistiques et qui cherche des solutions au lieu de propager des conflits. Si ce n'est pas le cas, nous resterons enfermés dans l'immobilisme."

Met het oog op de verkiezingen zullen we de burgers duidelijk maken wat ons streven voor de federale Belgische Staat is. Ik heb er vertrouwen in dat ze vertegenwoordigd willen worden door verkozenen die hun toekomst zullen verdedigen.

Ons werk wordt te vroeg afgebroken, maar ik ben niettemin blij dat ik aan de werkzaamheden van deze Assemblee heb bijgedragen.

03.05 Geert Versnick (Open Vld): Il devient une habitude de dissoudre le Parlement fédéral sur la base de l'article 195 de la Constitution, avec une déclaration de révision de la Constitution. S'il s'agissait jadis d'une question purement technique, ce n'est plus vraiment le cas aujourd'hui.

Ce projet de déclaration contient un certain nombre de lignes de force. Une première série de dispositions a trait aux droits et aux libertés, qui continuent d'évoluer sans cesse. Depuis 1970, le Constituant a fourni de réels efforts pour actualiser le catalogue des droits fondamentaux. Ceci dit, une nouvelle actualisation du Titre II demeure souhaitable. La proposition vise à y insérer les dispositions suivantes: le droit à la sécurité, de nouvelles dispositions issues de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés

die gewaarborgd zijn door het Verdrag tot Bescherming van de Rechten van de Mens en de Fundamentele Vrijheden en de aanvullende protocollen.

Er wordt ook voorgesteld om in Titel II een nieuwe bepaling in te voegen met betrekking tot de personen met een handicap, eveneens een internationale verplichting, en om de artikelen 25, 148 tweede lid en 150 van Titel II aan te passen aan de maatschappelijke evoluties en zodoende de persvrijheid aan te passen aan de huidige elektronische communicatie- en informatiemiddelen.

Een tweede reeks voorstellen heeft betrekking op de hervorming van gerecht en politie. Het is volgens mij wenselijk om de doeltreffendheid van de organisatie van het gerecht te optimaliseren.

Ik meen dat het een aanpassing aan de huidige tijdsgeest is om af te zien van de verplichting tot integrale voorlezing van vonnissen in een openbare terechtzitting. Het is echter wel belangrijk dat we, met het oog op *“justice not only should be done but also seen to be done”*, de kernnotie daarvan behouden en dat in openbare terechtzittingen nog altijd het bepalend gedeelte wordt voorgelezen.

Een aantal andere aspecten, zoals de hervorming van het tuchtrecht voor magistraten, het soepeler inspelen op de toename van de werklast bij de hoven en rechtbanken en de invoering van een aantal meetinstrumenten, is absoluut op zijn tijd. Het is absoluut niet van deze tijd dat een bepaalde beroepscategorie geen meetinstrumenten heeft inzake werkzaamheid en efficiëntie.

Collega's, de derde en meest omvangrijke reeks van bepalingen heeft betrekking op de hervorming van het bicamerale stelsel. Wij moeten vaststellen dat de staatshervorming van 1993 op dat vlak de doelstelling inderdaad niet heeft bereikt. Wij zijn daarmee niet uit het klassieke bicameralisme getreden. Het evocatierecht, dat was aangekondigd als een uitzonderingsmaatregel – wanneer vastgesteld zou worden dat hier in de Kamer iets absoluut onredelijks aangenomen zou worden, dan kon dat door de Senaat geëvoceerd worden – is eigenlijk veeleer de courante regel geworden, in plaats van de absolute uitzondering. Wij moeten ook vaststellen dat de huidige Senaat niet de ontmoetingsplaats tussen de federale staat en de Gemeenschappen en Gewesten is geworden.

Destituante zal in de mogelijkheid zijn om deze aanpassing van ons parlementair stelsel aan de structuur van een moderne federale staat te realiseren, door van de Senaat een reële ontmoetingsplaats van de Gemeenschappen en de Gewesten te maken, met weliswaar beperktere bevoegdheden en waarvan de controlerende rol beperkt wordt tot het toezicht op de eerbiediging van de rechten en belangen van de deelstaat. Collega's, de Kamer van volksvertegenwoordigers – dat is belangrijk voor al diegenen die herkozen zullen worden – wordt in deze optiek de enige wetgevende vergadering die voor het federale beleid bevoegd is.

Een volgende reeks voorstellen heeft betrekking op de organisatie van de verkiezingen. Wat mij betreft, is het duidelijk dat er hieromtrent een aantal disfuncties zijn die hebben bijgedragen tot de blokkering waarin ons land momenteel zit. Door artikel 63 voor herziening vatbaar te verklaren, wordt het bijvoorbeeld mogelijk om een federale

fondamentales, et une disposition relative aux personnes handicapées. Il y a aussi une proposition d'adaptation à l'évolution technologique des articles 25, 148 alinéa 2 et 150 du Titre II sur la liberté de la presse.

Une deuxième série de propositions vise à renforcer l'efficacité de la justice et de la police, comme, par exemple, la suppression de la lecture intégrale obligatoire des jugements en audience publique. La notion de base est toutefois préservée, puisque la lecture du dispositif du jugement en audience publique est maintenue.

D'autres points, comme la réforme du droit disciplinaire pour les magistrats et l'introduction d'un certain nombre d'instruments de mesure de la charge de travail, sont primordiaux.

Une troisième série de dispositions concernent la réforme du système bicaméral. La réforme de l'État de 1993 n'a en effet pas donné les résultats escomptés. Le droit d'évocation du Sénat avait été présenté comme devant être une mesure d'exception alors qu'elle est plutôt devenue la règle. Le Sénat n'est pas non plus véritablement devenu le point de rencontre entre l'État fédéral et les Communautés et Régions. Nous voulons moderniser le Sénat. Nous voulons que le rôle du Sénat se limite au contrôle du respect des droits et intérêts des entités fédérées. La Chambre serait alors la seule assemblée législative au niveau fédéral.

Une quatrième série de dispositions concernent l'organisation des élections. Un certain nombre de dysfonctionnements ont en effet conduit au blocage actuel. En déclarant ouvert à révision l'article 63, il sera par exemple possible de constituer une circonscription électorale

kieskring te creëren. Voorts wordt het mogelijk om verkiezingen te laten samenvallen en kan, door een wijziging van de artikelen 64 en 69, de verkiesbaarheidsleeftijd tot 18 jaar worden teruggebracht. Dat is een mogelijkheid die ik absoluut aanmoedig.

Tot slot wordt ook artikel 195 van de Grondwet voor herziening vatbaar verklaard. Collega's, ik meen dat die herziening nodig is omdat de huidige procedure haar oorspronkelijke doelstelling totaal heeft verloren. In het verleden hebben wij geregeld vastgesteld dat bij de eigenlijke grondwetsherzieningen problemen rezen waarmee de preconstituante geen rekening had gehouden. Het gevolg daarvan waren de zogenaamde impliciete grondwetswijzigingen die – om het zacht uit te drukken – de helderheid en de verstaanbaarheid van onze Grondwet niet bepaald hebben gebaat.

We moeten ook sneller kunnen reageren op maatschappelijke uitdagingen waarvoor de antwoorden niet enkel een wettelijk optreden vergen, maar evenzeer een constitutionele grondslag hebben. Ook dat kan gebeuren als we artikel 195 aanpassen.

Daarnet heb ik gezegd dat deze verklaring zijn merites heeft. Dat wil niet zeggen dat Open Vld niet méér had gewild. Open Vld betreurt onder meer dat artikel 62, 3de lid van de Grondwet, met name het artikel dat de opkomstplicht bevat, niet is opgenomen in de lijst van te herziene artikelen. Collega's, velen onder u zullen binnenkort de kiezer opnieuw in de ogen kijken. Ik denk dat die kwestie actueler is dan ooit, met bekende en onbekende landgenoten die openlijk tot een boycot van de verkiezingen oproepen. Er circuleren opiniepeilingen. Als de opiniepeilingen goed zijn, dan zegt men er niet in te geloven en is men gelukkig, maar als ze slecht zijn, dan zegt men zonder meer dat men er niet in gelooft. *What's worth it?* Huidige opiniepeilingen zeggen dat meer dan 10 % van de kiezers niet zal gaan stemmen. Ik denk dat het dus duidelijk is dat aan dat artikel een wijziging moet worden aangebracht.

We kunnen de mensen niet verplichten om te gaan stemmen, en tegelijk zeggen dat die officiële verplichting toch niet wordt afgedwongen. Het is belangrijk en het kan het parlementair debat ten goede komen wanneer de eerste boodschap te aanzien van de kiezer een uitnodiging is om deel te nemen aan het democratisch proces. Wij moeten aan de kiezer zeggen dat hij zijn stem moet laten horen en dat hij moet uitkomen voor zijn overtuiging. We moeten met de mensen in debat gaan. Onze tweede boodschap aan de kiezer houdt onze verdiensten en onze standpunten in, met het verzoek eventueel voor ons te stemmen. De kandidaat-volksvertegenwoordigers worden op die manier verplicht om de interesse bij de burger aan te wakkeren en hem op te roepen om deel te nemen aan het democratisch proces.

We hebben in de commissie veel uiteenzettingen gehoord die stellen dat met deze verklaring de staatshervorming, die ons land inderdaad nodig heeft, ten grave zou worden gedragen. Dat is, mijnheer Annemans, intellectueel oneerlijk. Ik zou als jurist zelfs durven spreken van — vergeef mij de woorden — electoraal populisme. Mijnheer Annemans, ik heb u daarop persoonlijk aangesproken. Ingaand op uw toespraak heb ik u hierover persoonlijk aangesproken, hoewel ik niet weet of dat past binnen de geplengheden.

Collega's, u weet allemaal dat een herschikking van de

fédérale et de faire coïncider les élections. Une modification des articles 64 et 69 permettrait de ramener à 18 ans l'âge d'éligibilité.

Enfin, l'article 195 est également soumis à révision. Une révision s'impose dans la mesure où la procédure actuelle ne répond plus à l'objectif initial. Nous avons régulièrement constaté par le passé qu'apparaissaient lors de révisions de la Constitution des problèmes qui n'avaient pas été pris en compte par le pré-constituant. Il en a résulté ce que l'on a appelé des révisions de la Constitution implicites, ayant nui à la clarté de notre Constitution. Nous devons également pouvoir réagir plus rapidement aux défis sociaux.

Cette déclaration de révision de la Constitution a ses mérites mais l'Open Vld déplore que l'article 62, 3^{ème} alinéa relatif à l'obligation de vote ne fasse pas partie des articles soumis à révision. Des compatriotes connus et inconnus appellent au boycottage des élections; les sondages d'opinion indiquent que plus de 10 % des électeurs n'iront pas voter. On ne peut pas obliger les gens à aller voter pour ne pas ensuite imposer le respect de cette obligation. Les candidats doivent avant tout inviter la population à participer au processus démocratique pour ensuite seulement leur demander leur voix. Les candidats doivent susciter l'intérêt du citoyen.

En commission, d'aucuns ont prétendu que cette déclaration contribuerait à enterrer une réforme de l'État pourtant indispensable. Cette malhon-nêteté intellectuelle tend vers le populisme électoral. Le réaménagement des compétences des niveaux de pouvoir de notre pays, en d'autres termes une réforme de l'État, est en effet essentiellement réalisé par le biais d'une

bevoegdheden van de bestuursniveaus in dit land, met andere woorden een staatshervorming, vooral via een bijzondere wet gebeurt.

Zo laat het huidig artikel 39 van de Grondwet toe om via het optreden van de bijzondere wetgever alles te regelen met betrekking tot de gewestelijke aangelegenheden en kan er via een optreden van diezelfde bijzondere wetgever een financieringswet worden gewijzigd. Het voorstel om artikelen van de Grondwet voor herziening vatbaar te verklaren, sluit geenszins de mogelijkheid uit van een verregaande staatshervorming — ik benadruk het woord “verregaande” — die ons land inderdaad nodig heeft.

Ik zou van mijn afscheidsspeech in dit halfroond willen gebruikmaken om u op te roepen om de intellectuele eerlijkheid wat hoger in het vaandel te dragen. Dit kan alleen het vertrouwen van de burger in dit land en zijn instellingen ten goede komen.

Mijnheer de voorzitter, geachte ministers en collega's, Open Vld zal de voorliggende verklaring steunen. Deze verklaring biedt de mogelijkheid tot de modernisering van een aantal grondrechten en een grondige hervorming van de Senaat. Via bijzondere wetten hoopt Open Vld dat de Gemeenschappen en de Gewesten een ruimer bevoegdheidspakket toegewezen zullen krijgen, dat deze pakketten homogeen zullen worden en dat de bijzondere financieringswet eveneens grondig kan worden herzien.

Collega's, dit is echter het werk voor een volgendestituante die ik daarbij veel succes wens.

De **voorzitter**: Dank u, collega Versnick. Het ga u goed!

03.06 Valérie Déom (PS): Monsieur le président, mesdames et messieurs les ministres, chers collègues, le projet de déclaration de révision de la Constitution que nous allons voter aujourd'hui réunit les conditions d'une discussion relative à une vaste réforme de l'État, équilibrée et négociée, que le PS appelle de ses vœux. En effet, une grande réforme de l'État est non seulement inéluctable, mais surtout nécessaire. La crise institutionnelle que nous traversons montre que l'immobilisme est source de tensions, d'exaspération et surtout d'incertitudes, qui pourraient plonger notre pays dans une véritable crise de régime.

Le PS est prêt à faire un pas vers l'autre Communauté. Et je suis persuadée, surtout après avoir entendu hier les interventions de certains collègues en commission, qu'un grand nombre de collègues flamands sont également prêts à faire ce pas.

Nous soutiendrons une grande réforme de l'État avec un seul objectif: permettre à notre pays de renouer avec la stabilité. Cette dernière est une condition *sine qua non* pour gérer un pays et répondre aux vrais enjeux politiques. Il s'agit de permettre à chacun, dans ce pays, de mener une vie décente et d'avoir un projet de vie.

La réforme que nous devons entreprendre devra, bien évidemment, régler le problème de BHV, mais pas seulement. C'est un paquet de réformes que nous devons négocier. Et nous n'avons pas de tabous, mais une seule exigence: on ne touchera pas à la sécurité sociale. La

loi spéciale. En vertu de l'actuel article 39 de la Constitution, le législateur spécial peut régler tout ce qui concerne les matières régionales. Le législateur spécial peut donc également modifier la loi de financement. La proposition d'ouvrir des articles de la Constitution à révision n'exclut donc pas la possibilité d'une réforme de l'État approfondie.

L'Open Vld adoptera cette déclaration. Elle offre la possibilité de moderniser un certain nombre de droits fondamentaux et de réaliser une réforme approfondie du Sénat. Par le biais des lois spéciales, l'Open Vld espère que les Communautés et les Régions obtiendront un paquet de compétences élargi, que les compétences seront homogènes et que la loi spéciale de financement pourra être revue en profondeur. Je souhaite beaucoup de succès à la prochaine assemblée constituante.

03.06 Valérie Déom (PS): Deze verklaring tot herziening van de Grondwet maakt een debat over een brede staatshervorming mogelijk. Die hervorming is onafwendbaar en noodzakelijk. Immobilisme kan immers alleen maar tot crisis leiden.

De PS wil de andere Gemeenschap de hand reiken. Veel Vlaamse collega's zijn daar ook toe bereid.

Ons doel bestaat erin de stabiliteit te herstellen, zodat we werk kunnen maken van de echte politieke uitdagingen: ervoor zorgen dat iedereen zijn levensdoel kan nastreven en een menswaardig bestaan kan leiden.

We moeten onderhandelen over een pakket hervormingen; onze enige eis daarbij is dat de sociale zekerheid niet wordt gesplitst.

solidarité devra rester au cœur de notre modèle, et nous refuserons que l'une ou l'autre Communauté soit privée de droits acquis. Les démocraties modernes offrent des droits supplémentaires aux citoyens; jamais elles ne les rabotent, jamais elles ne les diminuent.

La liste des articles à réviser que l'on nous propose aujourd'hui permet de nous engager avec sérénité et ambition vers cette grande réforme de l'État. Le PS soutiendra donc cette déclaration de révision.

03.07 Servais Verherstraeten (CD&V): Mijnheer de voorzitter, dames en heren ministers, collega's, sinds 1831 zijn er in ons land vijf heel grote staatshervormingen geweest en hebben wij ons land van een unitaire staat tot een federale staat omgevormd. Elke staatshervorming was erop gericht meer autonomie aan de Gemeenschappen en de Gewesten te geven en dat met één doel: een beter beleid.

Er is – de uiteenzetting van mevrouw Déom heeft dit vandaag nogmaals onder de aandacht gebracht –, zowel ten noorden als ten zuiden van de taalgrens, het besef gegroeid dat ons land een nieuwe stap nodig heeft. Ons land dient te worden hervormd. De huidige bevoegdheidsverdeling is niet aangepast aan de noden van het land, noch aan de noden van Vlaanderen en evenmin aan de noden van Wallonië. Wij hebben nood aan herschikkingen, met meer verantwoordelijkheden voor de regio's. Wij moeten naar een nieuw evenwicht zoeken, om de uitdagingen van morgen, zowel in het noorden als het zuiden, efficiënt te kunnen aangaan.

Meer kwaliteit bij de overheid is nodig voor meer welvaart en welzijn. Willen wij buitenlandse bedrijven aantrekken, dan moeten wij met andere landen de concurrentie aangaan, wat een efficiënte overheid vereist.

Collega's, in de huidige, budgettaire context – wij zullen het er tijdens de campagne nog over hebben – waarvoor wij en de volgende meerderheid staan, zal men met minder meer moeten doen. Dat vergt beleid op maat.

Collega's, de verklaring tot herziening van de Grondwet, zoals ze vandaag voorligt, gaat verder dan de verklaringen van de vorige twee keer. Een en ander toont aan dat een klimaat tot verandering wellicht meer aanwezig is dan vroeger.

Wij zijn tevreden dat onder meer de artikelen inzake Justitie in de voorliggende verklaring zijn opgenomen. Voor de eerste keer moet recht op veiligheid ook worden geconcretiseerd en een concrete invulling krijgen. Veiligheid en justitie zijn immers kerntaken van de overheid.

In de huidige regering en het huidige kernkabinet had de huidige minister van Justitie al basisafspraken daaromtrent gemaakt, om meer verantwoordelijkheid ter plaatse te geven, met respect voor de nabijheid, met het doel meer efficiëntie en meer justitie voor de eenentwintigste eeuw te bewerkstelligen.

Het is onze overtuiging dat Justitie ook behoefte heeft aan de betrokkenheid van de regio's. De regio's maken via decreten immers heel wat wetgeving met strafrechtelijke sancties.

Moderne democratieën geven hun burgers bijkomende rechten, in plaats van de bestaande af te bouwen.

De PS zal deze verklaring tot herziening steunen.

03.07 Servais Verherstraeten (CD&V): Depuis 1831, notre pays a connu cinq grandes réformes institutionnelles qui l'ont fait évoluer de l'État unitaire à l'État fédéral. Chacune de ces réformes devait accroître l'autonomie des Communautés et des Régions pour leur permettre de mener une meilleure politique. Dans tout le pays, on a de plus en plus pris conscience de la nécessité de procéder à une nouvelle réforme parce que l'actuelle répartition des compétences n'est pas adaptée aux besoins du pays, ni en Flandre ni en Wallonie. Des réaménagements sont requis – avec plus de responsabilités pour les Régions – pour pouvoir s'attaquer efficacement aux futurs défis. C'est nécessaire pour préserver notre bien-être et notre prospérité. Nous avons besoin de pouvoirs publics efficaces pour pouvoir soutenir la concurrence des autres pays. Dans le contexte budgétaire actuel, l'autorité publique devra en faire plus avec moins de moyens, ce qui requiert une politique sur mesure.

La présente déclaration de révision de la Constitution va plus loin que les deux précédentes. C'est la preuve que les mentalités ont évolué. Le CD&V se réjouit que les articles relatifs à la Justice ont été inscrits dans la déclaration. Le droit à la sécurité doit être réalisé dans la pratique. Le ministre de la Justice avait déjà conclu des accords de base sur ce point, ainsi que sur une Justice plus efficace, au sein du gouvernement.

Wanneer er straks prioriteiten inzake het strafrechtelijk beleid bepaald moeten worden, is het logisch dat wie het strafrecht mee creëert, ook betrokken wordt bij de bepaling van de prioriteiten van dit beleid, met respect voor ieders autonomie en met respect voor ieders verantwoordelijkheid.

Collega's, wij zijn ook tevreden met de opname van het artikel tot verbod van de dubbele kandidatuurstelling. Het is nodig dat wij in ons land meer verkiezingshygiëne krijgen. Laten wij eerlijk zijn, het is ook een bekommernis die wij vandaag bij de burgers in de straat voelen: wij worden geconfronteerd met te veel op elkaar volgende verkiezingen, met te vaak dezelfde kandidaten, die eens verkozen, vaak zelfs niet zetelen. Meer verkiezingshygiëne, op basis van een grondwetswijziging, die wij in onderlinge afspraak met alle politieke partijen doorvoeren, kan een stap in de goede richting zijn.

La Justice a besoin de l'implication des Régions qui au travers de leurs décrets édictent de nombreux textes ayant une incidence sur le droit pénal. Il est dès lors logique qu'elles soient associées à la fixation des priorités politiques.

Nous nous réjouissons également de trouver dans la liste l'article relatif à l'interdiction des doubles candidatures. Il faut améliorer l'hygiène électorale. Actuellement, les élections se succèdent rapidement, avec trop souvent les mêmes candidats qui dans bien des cas ne siégeront même pas. Une révision de la Constitution pourrait dans ce cadre constituer un pas dans la bonne direction.

De **voorzitter**: De heer Dedecker vraagt het woord voor een onderbreking.

03.08 Jean Marie Dedecker (LDD): Het verheugt mij dat u dat zegt. Maar in feite hebt u dat geleerd aan de andere politici. Ik hoor u niets zeggen over ministers-presidenten die niet verkozen zijn, of over parlementariërs die niet verkozen zijn en die van de ene job naar de andere hoppen. Nu hangt u de heilige uit wat die zaken betreft, terwijl uw partij niets anders doet.

Ik ga ermee akkoord om dat af te schaffen. Maar wees dan eerlijk genoeg om te zeggen: "Wij hebben het jullie geleerd, wij hebben het voorbeeld gegeven." Zelfs Yves Leterme zou zogezegd aanblijven als Vlaams minister-president, tot de eerste opportuniteit zich voordeed en hij naar hier kwam. Hij is wel 5 keer gestruikeld. Alstublieft, kijk voor u de rest de les spelt eerst in eigen boezem!

03.09 Servais Verherstraeten (CD&V): Mijnheer Dedecker, wie het schoentje past, trekke het aan! Collega's, ziedaar de jobhopper van het Parlement! Wij hebben het van u geleerd, mijnheer Dedecker!

Collega's, zowel in het noorden als het zuiden van ons land, weliswaar in mindere mate, is er al te veel politieke versnippering. Dat maakt een grondwetswijziging steeds moeilijker. In die zin meen ik dat het goed is dat wij de komende legislatuur nadenken over de toepassing van artikel 135, en in welke mate wij die rigide regelgeving wel of niet moeten versoepelen.

Collega's, het belangrijkste in het licht van de sociaal-economische uitdagingen die in ons land voor de deur staan en die ons te wachten staan, en die onlosmakelijk verbonden zijn met een staatshervorming, is dat wij de komende legislatuur via bijzondere wetten een aangepast en hervormd bestuur zullen creëren. Ik was dan ook verheugd om gisteren in de commissie vanwege de Franstalige collega's, en ook vandaag nog hier in de plenaire vergadering, te horen dat zij bereid zijn om open die dialoog en die discussie aan te gaan om een bestuur

03.08 Jean Marie Dedecker (LDD): Je me réjouis de l'entendre mais nous avons appris cela du CD&V, dont les membres sont des spécialistes du papillonnage. Il faut être honnête. Yves Leterme lui-même n'avait-il pas promis qu'il resterait ministre-président?

03.09 Servais Verherstraeten (CD&V): Qui se sent morveux se mouche! M. Dedecker est le spécialiste en la matière. Il nous a tout appris.

Il y a une trop grande fragmentation du paysage politique, ce qui rend toujours plus compliquée une révision de la Constitution. C'est la raison pour laquelle au cours de la prochaine législature il nous faudra nous pencher sur l'article 135 et réfléchir à un assouplissement de règles trop rigides.

Un des principaux défis socio-économiques qui nous attendent

op maat mogelijk te maken.

Inderdaad, collega's, en zoals Jean-Luc Dehaene zei, een meerderheid kan niet eenzijdig haar wil opleggen, maar een minderheid mag ook geen veto stellen aan terechte ambities van een regio. Dat, collega's, zal de leidraad zijn van na de volgende verkiezingen, wat het oordeel ook zal zijn van de kiezer en wie ook na de verkiezingen ter zake beleidsverantwoordelijkheid zal dragen. Deze verklaring tot herziening van de Grondwet biedt daartoe een openheid. De goede wil die er de laatste dagen is verklaard, biedt daarin ook een openheid. Collega's, hier moet een stap vooruit worden gezet, in overleg en in dialoog.

Voorzitter: Mia De Schamphelaere, ondervoorzitter.

Présidente: Mia De Schamphelaere, vice-présidente.

lors de la prochaine législature, sera de créer une administration adaptée et réformée, par le biais de lois spéciales. Je me suis donc réjoui d'entendre nos collègues francophones déclarer hier et aujourd'hui qu'ils étaient prêts à engager le dialogue et permettre l'administration sur mesure.

Jean-Luc Dehaene a dit qu'une majorité ne peut pas imposer sa volonté unilatéralement, tout comme une minorité n'a pas le droit d'opposer un veto aux ambitions de l'autre Région. Ce sera le fil conducteur après les élections. Cette déclaration de révision de la Constitution et la bonne volonté dont on a fait preuve ces derniers jours, offre suffisamment d'ouverture pour avancer dans la concertation et le dialogue.

03.10 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): Madame la présidente, chers collègues, adopter une liste d'articles de la Constitution à réviser est toujours un exercice particulier, car il s'agit de rendre possible l'ouverture de chantiers sur des réformes institutionnelles, réformes relatives aux droits fondamentaux ou à notre paysage judiciaire. Mais il est impossible de savoir aujourd'hui ce qu'il en adviendra sous la prochaine législature. Entamera-t-on les modifications rendues potentielles et possibles via l'ouverture de ces articles? Dans l'affirmative, il est impossible d'en connaître les résultats.

Aussi, les débats au sein de ce parlement sont-ils importants car ils permettent de savoir comment les différents partis et groupes politiques se positionnent concernant ces articles soumis à révision. Ils sont d'autant plus importants que nous ignorons la composition du prochain gouvernement. Par conséquent, la position des groupes politiques vis-à-vis des articles ouverts à révision est aussi un argument de positionnement en vue des prochaines élections.

En ce qui concerne Ecolo-Groen!, nous soutenons évidemment la liste des articles proposée par le gouvernement. Cette liste majoritairement composée d'articles déjà proposés en 2007 qui, eux-mêmes, reprenaient les articles que nous avions proposés en 2003 sous le gouvernement arc-en-ciel, sera, bien entendu, soutenue par notre groupe.

Les articles qui ont été ajoutés à la liste de 2007 résultent finalement des négociations auxquelles Ecolo-Groen! a accepté de participer, bien que siégeant dans l'opposition, lorsqu'il s'est agi de négocier et de trouver des solutions concernant BHV et, par-delà, la réforme institutionnelle qui accompagnait ces négociations.

Nous ne pouvons donc que les approuver.

03.10 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): Dankzij het debat over de lijst van de te herziene Grondwetsartikelen komen we te weten welk standpunt de verschillende politieke fracties innemen met betrekking tot de herziening van de Grondwet. Het is ook een gelegenheid om zich te positioneren met het oog op de komende verkiezingen. Ecolo-Groen! steunt uiteraard de lijst van de door de regering voorgestelde artikelen die hoofdzakelijk bestaat uit artikelen van de lijst van 2007 die dan weer de artikelen had overgenomen die in 2003 door de paarsgroene regering werden voorgesteld.

De artikelen die aan de lijst van 2007 werden toegevoegd, vloeien voort uit de onderhandelingen waaraan Ecolo-Groen! aanvaard heeft deel te nemen toen er oplossingen moesten worden gevonden voor BHV en tevens in het kader van de institutionele hervorming die met de onderhandelingen gepaard ging. We kunnen ze alleen maar

Cette déclaration de révision reprend un certain nombre de priorités chères aux écologistes dans le cadre des réformes qu'il va falloir mener par le biais d'un dialogue entre les Flamands, les Bruxellois, les Wallons et les Germanophones afin de moderniser notre système fédéral et de donner un avenir à notre pays.

Je vais citer les éléments qui nous tiennent à cœur et qui, selon nous, devront faire partie des travaux du prochain gouvernement.

- La réforme du Sénat.
- L'amélioration de l'article 7bis relatif au développement durable. Cet article a été inséré tout récemment dans la Constitution mais on sait déjà qu'il faut en renforcer le contenu afin d'augmenter son impact sur l'organisation de nos politiques.
- La révision de l'article 63 qui rend possible la création d'une circonscription fédérale nationale, création qu'Ecolo-Groen! propose depuis plusieurs années en vue de renforcer la vitalité de la démocratie belge. En effet, cela obligerait un certain nombre de candidats à se présenter devant la population dans son ensemble, quelle que soit leur appartenance communautaire. Le fait que cet article soit ouvert à révision signifie que les négociateurs et les membres du gouvernement ont accepté d'ouvrir cette porte. Nous avons lu ou entendu avec intérêt les déclarations de représentants du PS ou le positionnement du cdH hier en commission qui se prononcent clairement en faveur d'une telle circonscription nationale.
- La révision des articles relatifs au rassemblement des élections fédérales et régionales, ce qui nous permettra de travailler plus sereinement et qui permettra aux citoyens de poser leurs choix, mais pas tous les ans!
- Les propositions des écologistes relatives aux provinces ou aux modifications des niveaux de pouvoir entre le régional et le local ont également été accueillies positivement et introduites dans la déclaration de révision. Cela rend ainsi possible une réforme fondamentale des provinces, comme prévu dans la déclaration de politique de la Région wallonne, tout en laissant la possibilité aux autres Régions de fonctionner différemment, à leur convenance et selon les besoins de leur territoire.

Ces articles vont aussi permettre de rencontrer, en partie en tout cas, les demandes déjà anciennes de la Communauté germanophone qui a interpellé toutes les familles politiques. Leur révision permettra d'entamer ce chantier avec eux.

De manière générale, nous soutenons ces propositions parce qu'elles vont contribuer à une meilleure gouvernance et à un fonctionnement plus démocratique de nos institutions. Nous nous réjouissons donc de ce qu'elles feront l'objet d'un débat sous la prochaine législature.

Néanmoins, je voudrais, aujourd'hui encore, attirer votre attention sur un article que nous avons proposé d'amender hier en commission, proposition qui a été refusée. C'est la raison pour laquelle nous avons redéposé cet amendement – le seul -, aujourd'hui.

La Constitution est aussi un outil qui sert à garantir les dispositifs de contrôle et de protection des droits des personnes. L'article 12, alinéa 3, proposé à révision, rencontre une préoccupation que nous partageons. L'objectif est de garantir l'assistance d'un avocat dès la

goedkeuren.

Deze verklaring tot herziening bevat een aantal prioriteiten – die de groenen na aan het hart gaan – met het oog op de modernisering van ons federale bestel, en om ons land een toekomst te geven.

Het gaat dan om de hervorming van de Senaat en de verbetering van artikel 7bis in verband met duurzame ontwikkeling.

Het gaat eveneens om de herziening van artikel 63, waardoor een landelijke federale kieskring ingesteld kan worden, wat Ecolo-Groen! al jaren voorstelt. De onderhandelaars en de leden van de regering hebben die deur opengezet, en de vertegenwoordigers van de PS en het cdH hebben zich gisteren in de commissie duidelijk vóór zo een nationale kieskring uitgesproken.

Ook zijn we tevreden dat de artikelen met betrekking tot het laten samenvallen van de federale verkiezingen en de gewestverkiezingen voor herziening vatbaar worden verklaard.

De voorstellen van de groenen met betrekking tot de provincies en de herindeling van het lokale en het gewestelijke bestuursniveau kregen ook een positief onthaal.

Dankzij die artikelen zal men ook aan de eisen van de Duitstalige Gemeenschap kunnen tegemoetkomen.

Die voorstellen zullen bijdragen tot een beter bestuur en een democratischer werking van onze instellingen.

Niettemin wil ik uw aandacht vestigen op een artikel waarvoor we gisteren in de commissie een amendement hebben ingediend, dat evenwel werd verworpen.

première audition des personnes arrêtées et qui se retrouvent en détention avant de faire l'objet d'un mandat d'arrêt – ce que l'on appelle en France la garde à vue. Cette garantie est d'ailleurs exigée par la jurisprudence européenne.

Mais nous sommes perplexes quant aux intentions de certains car nous savons que divers groupes politiques souhaitent, en fait, utiliser cet article 12, alinéa 3, à d'autres fins. Pourquoi sommes-nous inquiets? Il est possible d'assurer l'assistance d'un avocat dès la première audition en votant une loi. Il n'est donc pas nécessaire de modifier un article de la Constitution.

L'article 12, alinéa 3, ne concerne que la durée de la détention. Si la durée de la détention des personnes en "garde à vue" doit être modifiée, il est important que, dans la justification, il soit bien stipulé que si l'on veut toucher à cette durée, c'est uniquement dans le but d'améliorer le droit pour les personnes d'être accompagnées et assistées d'un avocat.

Donc, l'amendement que nous déposons maintient évidemment l'article 12, alinéa 3, dans les articles à réviser. Mais nous souhaiterions que la formulation le justifiant précise que la modification, si nécessaire, de la durée de la détention avant mandat d'arrêt soit opérée dans l'unique but de respecter la jurisprudence européenne en ce qui concerne l'assistance par un avocat dès la première audition. À côté du droit fondamental d'être assisté par un avocat le plus vite possible, il y a également celui de ne pas être arrêté et détenu abusivement, quelles que soient les circonstances.

Nous aimerions que notre amendement soit suivi, de manière à être rassurés quant à l'intention réelle qui sous-tend la modification de cet article 12, alinéa 3. Si nous ne pouvions pas obtenir ces assurances, nous ne pourrions pas approuver cet article, au sujet duquel nous continuerions de nous interroger. En conséquence, nous nous abstiendrions, puisque la manière dont il serait traité dépendrait fortement des intentions explicites ou non des membres de la future majorité.

Pour le reste, vous l'aurez compris, Ecolo-Groen! soutient cette révision des articles de la Constitution.

03.11 Bruno Tobbac (sp.a): Mevrouw de voorzitter, de sp.a-fractie zal deze verklaring tot herziening helpen goedkeuren, met veel genoegen zelfs. Mijnheer Annemans, ik richt mij tot u. Er staat volgens ons niet per se alles in wat wij erin zouden willen hebben. Er ligt trouwens nog een amendement voor van de heer Van der Maelen, die daarmee zijn 4,5 sterren heeft verdiend, om de rol van het Parlement in het goedkeuren van buitenlandse militaire missies toe te voegen aan de mogelijkheden tot herziening. Ik had graag ook de mogelijkheid gekregen om de rol van het koningshuis bij te sturen.

Een oppositiepartij moet sowieso altijd een verklaring tot herziening van de Grondwet goedkeuren, al was het maar omdat daarmee een einde komt aan de regering en het Parlement en er daardoor verkiezingen komen. Wij zullen dat in dit geval met bijzonder enthousiasme doen. Het was immers hoog tijd dat er een einde kwam aan deze regering, deze legislatuur en deze drie jaar van stilstand, miserie en zelfs achteruitgang. Wij hebben een regering gehad die

Daarom hebben we dat amendement trouwens vandaag opnieuw ingediend. Artikel 12, derde lid, dat voor herziening vatbaar zou worden verklaard, beantwoordt aan de doelstelling – die wij overigens onderschrijven – om de bijstand van een advocaat te garanderen vanaf het eerste verhoor van de aangehouden personen. Wij zijn echter niet zeker van de intenties van sommige mensen, want de aanwezigheid van een advocaat vanaf het eerste verhoor kan ook gewoon bij wet vastgelegd worden. Als de duur van de hechtenis gewijzigd moet worden om de bijstand van een advocaat te kunnen garanderen, is het belangrijk dat er in de verantwoording duidelijk bepaald wordt dat de duur alleen om die reden gewijzigd kan worden.

We zouden graag hebben dat ons amendement wordt aangenomen. Dan zouden we immers zekerheid krijgen over de werkelijke bedoelingen die achter de wijziging van dat artikel 12, 3^e lid, schuilen. Anders zullen we ons bij de stemming over dit artikel onthouden.

Voor het overige zal Ecolo-Groen! deze herziening van de Grondwetsartikelen steunen.

03.11 Bruno Tobbac (sp.a): Le groupe sp.a aidera la majorité à adopter la présente déclaration de révision, et avec grand plaisir, même si cette déclaration ne contient pas tous les éléments que nous aurions voulu y insérer. Du reste, un amendement présenté par M. Van der Maelen tend à prévoir l'obligation d'obtenir en plus l'assentiment du Parlement à la participation des forces armées belges à des opérations à l'étranger. Personnellement, j'aurais voulu obtenir qu'il soit désormais possible de modifier le rôle de la Maison

eigenlijk niets anders heeft gedaan dan in de storm, waar we allemaal door moeten op dit ogenblik, het schip leeg te scheppen. De regering had echter niet de mogelijkheid om het schip ergens heen te sturen. Het is tijd dat dit gedaan is. Alleen al daarom zullen wij met veel enthousiasme de verklaring tot grondwetsherziening goedkeuren.

Met die verklaring, met de verkiezingen en met een volgend Parlement komt er hopelijk opnieuw de mogelijkheid om vooruit te gaan in de discussie. Aan de hand van de voor herziening vatbaar gestelde grondwetsartikelen kan opnieuw een structuur worden gecreëerd waarin ook sociaal beleid op een goede manier kan worden gevoerd met bevoegdheden die worden verdeeld tussen de regio's en het federale niveau. Een structuur waarin kan worden gediscussieerd over de financiële verantwoordelijkheid van de verschillende niveaus. Een structuur waarin de mogelijkheid en het kader kunnen worden gecreëerd zodat de politieke activiteit opnieuw op een deftige manier kan worden georganiseerd in dit land.

Ik heb enig medevoelen met een aantal mensen die hier ongetwijfeld in deze regering of dit Parlement het ergste zullen meegemaakt hebben, met name het feit dat de enige drie jaar die zij in het Parlement of een regering hebben doorgebracht, deze drie jaar zullen geweest zijn.

Met veel overtuiging, veel spijt en enige deemoed ten opzichte van iedere kiezer en burger in dit land mogen we ze de drie meest nutteloze jaren van de laatste decennia noemen op politiek gebied in België. Laten we hopen dat er met de stemming van vandaag en de verkiezingen die er aankomen, een einde aan komt. Laten we hopen dat we verkiezingen krijgen waarvan het resultaat toelaat om opnieuw vooruit te gaan. Ik hoop ook dat de partijen die er zullen zitten – ik kijk ook naar de heer Jambon, want ik had tot mijn eigen verbazing gisteren een eigenaardig moment – in staat zullen zijn om die verantwoordelijkheid te nemen na 13 juni, ook ten opzichte van wat Vlaamse burgers willen. Ik hoop dat ze in staat zullen zijn – dan kom ik bij de heer Jambon – om de oogkleppen af te zetten. Ik was immers geweldig verbaasd toen ik hier gisteren collega Weyts hoorde fulmineren dat deze grondwetsherziening alleen maar goed zou zijn voor de Franstaligen, omdat het punt over de samenvallende verkiezingen er in staat. Ik weet niet of de heer Weyts en zijn collega's van de N-VA de laatste maanden nog veel op straat zijn geweest, maar als er een ding is dat ik van zowat alle Vlaamse kiezers hoor en waarover ik steeds aangesproken word, dan is het wel dat het gedaan moet zijn met verkiezingen om het jaar. Als hier staat dat de mogelijkheid wordt gecreëerd om de verkiezingen opnieuw te laten samenvallen in de toekomst, laat ons dat die Vlaamse burgers dan alstublieft uitleggen. Het zal de heren De Wever en Dedecker ontslaan van de verplichting om elke keer twee keer mee te doen, maar het zal vooral ook het bestuur in dit land ten goede komen, op politiek vlak, op sociaal vlak en op financieel vlak. Om die reden zal sp.a met veel genoegen, veel enthousiasme en veel overtuiging de grondwetsherziening en het einde van deze legislatuur goedkeuren.

royale.

Le parti d'opposition qu'est aujourd'hui le sp.a est donc appelé à adopter une déclaration de révision de la Constitution, ne serait-ce que parce que cela met fin à la législature et au gouvernement. Cette fois-ci, nous le ferons avec un enthousiasme décuplé parce que cela met un point final à une période d'immobilisme, de dèche et même de régression. La présente déclaration de révision nous délivre d'un gouvernement qui s'est contenté de maintenir à flot un navire gouvernemental qui prenait eau de toutes parts. Il était temps que ça se termine.

Espérons que nous pourrions maintenant aller à nouveau de l'avant en mettant sur pied une structure dans laquelle une politique sociale valable pourra notamment être mise en œuvre, avec des compétences bien réparties, une structure dans laquelle nous pourrions débattre de la responsabilité financière des différents niveaux de pouvoir et organiser de nouveau la chose publique dans la dignité.

J'éprouve une certaine compassion envers celles et ceux qui n'auront passé que trois ans dans ce gouvernement ou ce Parlement.

Nous pouvons parler de ces trois années comme des années les plus inutiles, sur le plan politique, des dernières décennies. J'espère que les résultats des élections nous permettront d'aller de nouveau de l'avant. Et que les partis choisis par les électeurs seront en mesure de prendre leurs responsabilités et de se débarrasser de leurs œillères. J'ai été surpris d'entendre M. Weyts déclarer que la révision de la Constitution est une bonne chose pour les francophones seulement et fulminer contre des élections simultanées. C'est exactement sur ce point que les

citoyens nous interpellent sans cesse. Cela dispenserait aussi MM. Dedecker et De Wever de l'obligation de se présenter sur une liste chaque année. Et la gouvernance ne pourrait que s'en trouver améliorée à tous les égards.

Pour toutes ces raisons, le sp.a votera avec enthousiasme en faveur de la déclaration de révision de la Constitution et de la fin de cette législature.

03.12 Bart Laeremans (VB): Dat klinkt bijna, mijnheer Tobback, als vloeken in de kerk. Dat ik zoiets moet horen van de partij die steeds voor het algemeen stemrecht heeft gevochten, de socialistenpartij van de kleine man! Het was die partij die de mensen bij de verkiezingen wou betrekken. Nu zegt u precies het tegenovergestelde, met name dat er te veel verkiezingen zijn. Ga eens in Frankrijk kijken, waar er veel op rij zijn; daar zijn er eerst de gewone verkiezingen, gevolgd door de verkiezingen om te bepalen wie de meerderheid haalt. In de Verenigde Staten wordt de volksvertegenwoordiging om de twee jaar verkozen.

Hier vindt u dat er te veel verkiezingen zijn. Ik vind dat u naar de verkeerde mensen luistert. Als wij naar de mensen luisteren dan horen wij hen zeggen dat er niet naar hen wordt geluisterd en dat zij willen stemmen. Dat is wat wij horen!

03.13 Jean Marie Dedecker (LDD): Mijnheer Tobback, u lijdt aan dezelfde ziekte als de heer Verherstraeten. U moet eens de hand boven uw hoofd houden. Ik zal het uitleggen.

U verwijt mij en de heer Jambon een en ander, maar u maakt ministers in de Vlaamse regering, die nooit op een lijst hebben gestaan. Ik denk daarbij aan mevrouw Lieten, al weet ik niet of u haar kent. Zij werd van haar socialistisch postje bij De Lijn gepiloteerd naar de regering. Zij was te bang om op een lijst te staan maar u hebt dat voorgesteld. Zij wordt dan minister en wat doet u? U neemt haar als lijsttrekker voor de volgende Kamerverkiezingen. Zeg mij dan eens wie van ons beiden hypocriet is, u of ik?

03.14 Bruno Tobback (sp.a): Mijnheer Dedecker, vermits u de vraag stelt, zal ik ze beantwoorden. Er was een tijd en dat is zelfs niet lang geleden, dat u vanuit enige politieke maagdelijkheid daarover verontwaardigd kon zijn. De voorbij twee of drie jaar waren er verkiezingen. Intussen hebt u op vier verschillende parlementszetels gezeten en elke keer liet u een opvolger binnenkomen. U hebt elk recht, elke autoriteit en elk gezag om daarover nog uitspraken te doen, verkorven!

Mijnheer Dedecker, alvorens u opnieuw begint te roepen, ik steek mijn hand uit. Laten wij u, laten wij alle collega's, ook de heer De Wever met wie ik ook compassie heb, laten wij alle politici, ministers, verantwoordelijken en partijkopstukken bevrijden van die miserie, en

03.12 Bart Laeremans (VB): Et le parti qui s'exprime a milité pour le suffrage universel! C'était précisément ce parti qui voulait associer la population au processus électoral. Il considère subitement qu'il y a trop d'élections. En France, il y en a encore plus et aux États-Unis, des élections sont organisées tous les deux ans. Lorsque l'on interroge les gens, on se rend précisément compte qu'ils veulent voter mais qu'on ne les écoute pas assez!

03.13 Jean Marie Dedecker (LDD): On me fait des reproches mais le parti de M. Tobback a recruté une personne comme ministre flamand alors qu'elle n'avait jamais figuré sur une liste auparavant. Mme Lieten a été catapultée de son poste socialiste chez De Lijn vers le gouvernement. Elle est à présent une nouvelle fois tête de liste pour les élections de la Chambre. Qui est l'hypocrite ici?

03.14 Bruno Tobback (sp.a): Au cours des deux ou trois dernières années, M. Dedecker a occupé quatre sièges parlementaires différents et il ferait donc mieux de se taire. J'invite chacun à libérer les partis et l'ensemble du pays de cette plaie. Il faut en finir avec l'immobilisme politique. Les gouvernements doivent pouvoir gouverner pendant quatre ans et être évalués ensuite. Tel est le

laten wij ook de Vlaamse burger bevrijden van politieke stilstand, jaar na jaar. Laten wij opnieuw verkiezingen organiseren die toelaten om een regering gedurende vier jaar te laten regeren. Pas dan mag deze daarop door de kiezer worden afgerekend zoals het in een normale democratie hoort. Dat is in ieder geval een punt waarmee mijn partij naar de verkiezingen zal gaan. Ik hoop u daarna nog terug te zien, tenminste als u deze keer het mandaat dat u krijgt, opneemt.

03.15 Jean Marie Dedecker (LDD): Mijnheer Tobback, ik zit in een kleine partij. Ik moet ervoor zorgen dat ik door de kiezers verkozen word. Mijn stoel wordt niet, zoals bij u, opgewarmd door mijn vader. Ik behoor niet tot de participatie of familiecratie die zijn stoel erft van zijn vader. Wij zitten in een democratie en wij moeten verkozen worden. Wij erven onze zetels niet.

03.16 Jan Jambon (N-VA): Collega's, ik begrijp dat bij de verschillende politieke fracties de zenuwachtigheid vandaag toeneemt en de volgende veertig dagen alleen maar zal toenemen. Ik begrijp dat heel goed. Ik vind het een wat goedkope show die hier wordt opgevoerd. Aan diezelfde burger die zich beklaagt over te veel verkiezingen zijn wij het verplicht ons boven de mêlée te verheffen en aan fatsoenlijke voorstellen te werken.

Mijnheer Tobback, uw partij heeft meegewerkt om van de Belgische unitaire Staat een federale Staat te maken. Een federale staat heeft consequenties. In elke federale staat in de wereld, in elke fatsoenlijke federatie, zijn er aparte verkiezingen voor het federaal en het deelstatelijk niveau. Als u dat federalisme wilt teruggrijpen, is dat uw goed recht, maar zeg dat dan tegen de kiezer!

Ik wil mij, mijnheer Tobback, verplaatsen in uw probleemstelling dat wij tot minder verkiezingen in dit land moeten komen. Laten wij de federale verkiezingen afschaffen en alleen nog de deelgebieden verkiezen.

03.17 Bruno Tobback (sp.a): Mevrouw de voorzitter, ik kan er niet aan doen dat ik blijkbaar een gevoelige snaar heb geraakt.

Mijnheer Jambon, ik denk dat u daar illustreert wat het probleem is met velen, in de discussie van de voorbije jaren. Een aantal dogma's en doctrines over hoe het zou moeten zijn — en in uw geval hoe federalisme en confederalisme zouden moeten marcheren in theorie — worden verheven boven de realiteit van de bestuurbaarheid van dit land en van de wensen van de burgers in dit land.

Als u mij vraagt wat in die discussie de voornaamste wens is van de burgers in dit land, dan is het, ten eerste, dat wij een einde maken aan de cascade van verkiezingen die keer op keer leiden tot gebrek aan bestuurbaarheid en, ten tweede, aan de onbestuurbaarheid die daarmee samen gaat. In ieder geval wat mij betreft is dat het engagement en een principe dat veel belangrijker is dan vergelijkingen met federale landen in het buitenland, wat die ook mogen zijn en hoe die ook mogen werken. Mijn bezorgdheid is dat het

message que j'adresserai à l'électeur. J'espère revoir M. Dedecker ensuite, du moins s'il assume son mandat.

03.15 Jean Marie Dedecker (LDD): Je suis membre d'un petit parti, je dois me débrouiller pour me faire élire. Je n'appartiens pas à cette participatie ni à cette nepocratie où les sièges de député se transmettent de père en fils.

03.16 Jan Jambon (N-VA): La fièvre électorale monte, c'est ce qui explique que d'aucuns font leur petit numéro. Face au ras-le-bol des électeurs qui se plaignent de devoir aller voter trop souvent, nous nous devons d'élaborer des propositions convenables. Le parti de M. Tobback a participé à la construction de notre État fédéral. La manière dont cet État est aujourd'hui structuré n'est pas sans conséquence. Dans toute fédération convenable, les élections pour les différents niveaux de pouvoir sont distinctes. Si M. Tobback a l'intention de détricoter le fédéralisme dans notre pays, qu'il le dise clairement à l'électeur. Quitte à supprimer certaines élections, supprimons les élections fédérales.

03.17 Bruno Tobback (sp.a): Le problème, c'est précisément qu'au cours des dernières années, nombreux sont ceux qui, dans les débats, ont refusé catégoriquement de se démarquer de certains dogmes et de certaines doctrines, plaçant la théorie au-dessus de la nécessité pratique de gouverner le pays et au-dessus des attentes de nos concitoyens. Je pense personnellement que ce qu'attendent surtout nos concitoyens, c'est que cesse ce carrousel électoral qui débouche systématiquement sur une situation où il est impossible de gouverner le pays.

marcheert en vooruitgaat in dit land, voor zijn inwoners, zijn kiezers, zijn werkende mensen, maar niet of het in theorie een perfect federalisme is.

03.18 Christian Brotcorne (cdH): Madame la présidente, messieurs les vice-premiers ministres, madame la ministre, monsieur le ministre, une déclaration de révision de la Constitution est évidemment un acte essentiel. C'est un acte politique important non seulement parce qu'il entraîne la dissolution des Chambres mais aussi parce que, d'une certaine manière, il trace les contours des chantiers que la prochaine chambre législative et le prochain gouvernement auront à mettre en œuvre.

Cette déclaration de révision, eu égard notre gouvernement démissionnaire traitant des affaires courantes, pourrait nous renvoyer, d'après une doctrine juridique établie, au fait qu'on ne pourrait s'en référer qu'à la déclaration de 2007. Nous savons aussi que d'autres juristes considèrent que le droit est évolutif et qu'à certains moments, des décisions, peut-être plus politiques, doivent être prises. C'est là que la déclaration qui nous est proposée aujourd'hui prend un sens politique.

Le cdH accepte la proposition qui nous est formulée car en faisant cela, nous posons l'acte politique qui démontre que, dans notre pays, nous pouvons encore négocier des accords et arriver à des solutions qui permettent d'entrevoir ce dont le pays a réellement besoin: une vraie, sérieuse, profonde et crédible révision de nos institutions. Nous sommes convaincus qu'un nouveau pacte entre les Belges s'impose et que c'est le moment d'y travailler. Nous avons d'ailleurs toujours dit être d'accord de travailler en ce sens, pour autant que les solutions soient issues de la négociation et non du rapport de force car seule la négociation permet d'aboutir à des accords équilibrés. Oui, nous sommes prêts à travailler à un nouveau pacte entre les Belges, étant entendu que nous ne sommes pas prêts à faire n'importe quoi! Je rappelle nos exigences au sein de l'État belge d'un système de sécurité sociale fort, notre refus d'une concurrence fiscale entre les Régions, notre accord de principe sur le transfert de compétences aux Régions ou Communautés pour autant qu'il soit assorti de financements adéquats et, plus généralement, pour autant que cette réforme prenne en compte la légitime protection des droits des francophones.

Dans ces conditions, nous sommes prêts à négocier cette réforme de l'État. Les articles soumis à révision vont dans ce sens. Personne ne contestera que l'inscription, dans notre acte fondateur, de notions nouvelles comme celles du service public universel, de la sécurité et du respect de la vie privée, est importante. C'est une modernisation de notre texte fondamental. Cela ne devrait pas entraîner de grandes difficultés.

Il est également essentiel que les prochaines Chambres puissent réellement et effectivement s'attaquer à une réforme de la justice. La législature que nous venons de vivre a montré les difficultés dans lesquelles se trouvait notre pouvoir judiciaire, souvent d'ailleurs en raison de l'incurie du pouvoir législatif ou du pouvoir exécutif. Il est donc temps d'ouvrir et de clôturer ce grand chantier de la réforme de

Il faut mettre fin à cette situation, il s'agit d'une nécessité bien plus importante que celle de façonner le pays afin qu'il soit conforme à un fédéralisme parfait en théorie.

03.18 Christian Brotcorne (cdH): Een verklaring tot herziening van de Grondwet is een belangrijke beleidsdaad, die leidt tot de ontbinding van de Kamers en waarmee de krijtlijnen getrokken worden voor de werkzaamheden in de volgende zittingsperiode en van de volgende regering.

Volgens een bepaalde gevestigde rechtsleer zouden we ons moeten beperken tot de herzieningsverklaring van 2007, aangezien de regering enkel nog de lopende zaken behandelt. Volgens andere juristen evolueert het recht echter en moeten er soms meer politieke beslissingen worden genomen. Het is in die zin dat deze herziening een politieke dimensie krijgt.

Het cdH aanvaardt dit voorstel. Zo maken we duidelijk dat er in ons land nog akkoorden tot stand kunnen komen die uitzicht geven op wat dit land echt nodig heeft: een ernstige en grondige herziening van onze instellingen. Er is nood aan een nieuw pact tussen de Belgen. We zullen daaraan meewerken, op voorwaarde dat de onderhandelingen leiden tot evenwichtige akkoorden. We zullen echter niet om het even wat aanvaarden! We zullen een sterke sociale zekerheid eisen, we zullen ons verzetten tegen fiscale concurrentie tussen de Gewesten, we zullen instemmen met de overdracht van bevoegdheden aan de Gewesten of de Gemeenschappen op voorwaarde dat voor de nodige financiële middelen wordt gezorgd, en we zullen, meer in het algemeen, met die hervorming instemmen indien er rekening wordt gehouden met de rechtmatige

la justice.

Nous l'acceptons essentiellement dans un souci de rationalisation et d'optimisation de la gestion des cours et tribunaux, des compétences à conférer au Conseil supérieur de la Justice, de l'apparition d'un droit disciplinaire, mais nous pensons que cela ne va pas obligatoirement de pair avec une ouverture de la boîte de Pandore et une large régionalisation ou communautarisation de la justice. Oui à une réforme, mais une réforme qui prend aussi tout son sens dans le système belge qui est à préserver.

Le troisième volet, celui des institutions politiques, est probablement le plus important. Il structure notre "vivre ensemble" entre les différentes Communautés de ce pays. Je me réjouis avec mon parti, ainsi que d'autres d'ailleurs, que les articles ouverts à révision permettent d'envisager la création d'une circonscription électorale fédérale. Si nous sommes d'accord sur le principe de continuer à vivre ensemble, il faut également organiser nos institutions de manière telle que nos hommes et femmes politiques francophones soient responsables devant des électeurs et des électrices néerlandophones et que des hommes et des femmes politiques néerlandophones soient responsables devant des électeurs et des électrices francophones.

L'hypothèse d'une autonomie constitutive pour la Région bruxelloise est envisageable avec les articles ouverts à la révision. Comme d'autres orateurs l'ont dit avant moi, il est effectivement temps de mettre fin aux doubles candidatures à l'occasion de diverses élections.

Président: Patrick Dewael, président.

Voorzitter: Patrick Dewael, voorzitter.

Je me réjouis également, et Mme Gerkens l'a souligné, du fait de soumettre à révision l'article concernant les provinces. Cela permettra de respecter un des éléments de la déclaration de politique régionale wallonne quant à la restructuration de nos institutions provinciales, avec le souci de permettre à l'autre Communauté de trouver des opportunités dans la réforme de cet article.

En guise de conclusion, je dirais que le cdH est prêt à entamer cette négociation de la nécessaire réforme de notre État, avec le souci de respecter ce nouveau pacte entre les Belges pour des réformes équilibrées et acceptées par tous.

bescherming van de rechten van de Franstaligen.

In die omstandigheden zijn wij bereid over een Staats-hervorming te onderhandelen. Dat is de strekking van de voor herziening vatbaar verklaarde artikelen. Het is belangrijk dat begrippen zoals universele openbare dienstverlening, veiligheid of eerbiediging van de privacy in de stichtingsakte van ons land worden opgenomen.

Het is van essentieel belang dat de volgende kamers de hervorming van het gerecht tot een goed einde kunnen brengen. Wij steunen die hervorming omdat wij streven naar een rationeler en optimaler beheer van de hoven en rechtbanken, maar wij denken dat dit niet noodzakelijkerwijze gepaard moet gaan met een ruime regionalisering of communautarisering van het gerecht. Het Belgisch systeem moet worden gehandhaafd.

Mijn partij verheugt er zich over dat de voor herziening vatbaar verklaarde artikelen het mogelijk maken een federale kieskring in te voeren. Indien wij het erover eens zijn dat wij samen willen verder gaan, moeten Franstalige politici verantwoording afleggen aan Nederlandstalige kiezers en moeten Nederlandstalige politici verantwoording afleggen aan Franstalige kiezers. Met de voor herziening vatbaar verklaarde artikelen kan de hypothese van een constitutieve autonomie voor het Brussels Gewest worden overwogen.

Het is tijd dat er een einde wordt gemaakt aan de dubbele kandidaatstelling bij diverse verkiezingen.

Het verheugt me dat het artikel betreffende de provincies voor herziening vatbaar wordt verklaard. Zo kan immers de

beleidsverklaring van het Waals Gewest in verband met de herstructurering van onze provinciale instellingen worden uitgevoerd, terwijl ook de andere Gemeenschap baat kan hebben bij de herziening van dat artikel.

Het cdH is bereid om de onderhandelingen over de noodzakelijke staatshervorming aan te vatten, waarbij het nieuwe pact tussen de Belgen in acht moet worden genomen met het oog op evenwichtige en algemeen aanvaarde hervormingen.

03.19 Ben Weyts (N-VA): Mijnheer de voorzitter, collega's, N-VA zal tegen deze lijst artikelen stemmen.

Wij zullen ons één keer symbolisch onthouden, met name met betrekking tot artikel 195. Dat is een goede zaak, vrijwel de enige. Het betreft namelijk de systematiek met betrekking tot de grondwetsherziening zelf.

Waarom zullen wij tegen deze lijst stemmen? Ten eerste, het enige doel van deze verklaring en van deze lijst van grondwetsartikelen is om ongrondwettelijke verkiezingen te kunnen organiseren, zonder een gesplitste kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde. Dat is de enige reden.

Ik vermoed dat wij straks niet alleen zullen staan met onze tegenstem. Recent las ik in de pers dat collega Doomst – even niet aanwezig in het halfrond – als burgemeester niet meedoet aan de verkiezingen. Hij weigert mee te doen aan de organisatie van de verkiezingen omdat hij niet wil meewerken aan ongrondwettelijke verkiezingen. Het spreekt dan ook voor zich dat hij hier ook niet zal meewerken aan de organisatie van ongrondwettelijke verkiezingen en samen met ons tegen deze ontbinding van het Parlement zal stemmen en tegen de organisatie van ongrondwettelijke verkiezingen. Het tegenovergestelde zou immers hypocriet zijn.

Een tweede reden om tegen te stemmen, is de volgende. Als u dan toch zonodig een lijst opstelt met grondwetsartikelen, stel dan een volledige lijst op. Stel dan ten minste een lijst op met de goede artikelen en met de goede redenen.

Bij verschillende artikelen die voor herziening vatbaar worden verklaard, wordt ook een intentie, een duidelijke doelstelling meegegeven. De regering en de regeringspartijen zeggen allemaal samen waarom zij specifieke artikelen willen wijzigen. Wanneer u dat doet, maak dan dat het goede redenen zijn. Hier loopt het echter helemaal fout en daarom begrijp ik de houding van sp.a niet.

Het is geen volledige lijst. Onze fractie heeft 203 amendementen ingediend, één amendement voor elk grondwetsartikel. Het loopt echter nog grondiger fout wanneer men kijkt naar die intenties, de bedoelingen, de redenen waarom blijkbaar alle regeringspartijen het

03.19 Ben Weyts (N-VA): Nous allons symboliquement nous abstenir lors du vote sur l'article 195 et donc sur la méthode même de la révision de la Constitution et nous voterons contre pour les autres articles.

Le seul objectif de cette liste d'articles à réviser est en effet d'organiser des élections inconstitutionnelles. Nous ne sommes pas seuls à être de cet avis. Le bourgmestre de Gooik, Michel Doomst, affirme qu'il n'organisera pas d'élections inconstitutionnelles dans sa commune. Je suppose qu'il n'apportera dès lors pas sa collaboration à la dissolution du Parlement. De plus, la liste est incomplète et la motivation laisse sérieusement à désirer. Je ne comprends dès lors pas l'attitude du sp.a.

Le premier ministre se félicite de constater que les francophones veulent à présent également une réforme de l'État. Cela n'a rien d'étonnant, si l'on se base sur la liste qui nous est soumise. On y retrouve en effet toutes les exigences francophones mais rien de ce pour quoi le CD&V et l'Open Vld ont toujours plaidé.

L'article relatif au Sénat a été inscrit dans la liste dans le but de rendre la composition de ce dernier paritaire, ce qui est incompréhensible dans un pays

eens zijn om bepaalde artikelen te wijzigen.

De premier vindt het fantastisch dat de Franstaligen eindelijk een staatshervorming willen dankzij deze lijst van grondwetsartikelen.

Het is nogal wies dat de Franstaligen op basis van deze lijst van grondwetsartikelen een staatshervorming willen, want al hun eisen, hoe beperkt ook in kwantiteit, zitten hierin vervat. Alles wat CD&V heeft verketterd staat hierin. Alles wat CD&V en Open Vld hebben aanbeden, staat hier niet in.

Ik doe een kleine greep uit het aanbod, want ik zie u neen schudden, mijnheer de minister. U wilt de samenstelling van de Senaat wijzigen, conform de paarse keshervorming van destijds, waarbij wij gaan naar een paritair samengestelde Senaat. Stel u voor in een democratie: even veel zetels voor 6 miljoen Vlamingen als voor 4 miljoen Franstaligen.

De Senaat krijgt ook, dat is een duidelijke intentie, een exclusieve bevoegdheid inzake gemengde verdragen. Dat wil zeggen dat de bevoegdheid van het Vlaams Parlement wordt weggetrokken en exclusief aan de Senaat wordt toegekend. Ik zie u neen schudden. Lees het. Dat staat daar duidelijk in.

U gaat dus niet naar meer bevoegdheden voor Vlaanderen. U gaat naar minder bevoegdheden voor Vlaanderen. U hebt hiervoor destijds stormgelopen, Yves Leterme op kop. Vandaag zegt u echter allemaal: prima voor ons.

Iets anders, CD&V was tegen de federale kieskring. De heer Bogaert – ook even niet in het halfroond - vertolkte het standpunt, ik citeer: “Wij zijn niet voor de federale kieskring. Ik snap trouwens niet hoe die in het Open Vld-programma is gesukkeld, want er hangen grote nadelen voor Vlaanderen aan vast”.

De **voorzitter**: Mijnheer Weyts, mevrouw De Schamphelaere wenst u te onderbreken.

03.20 Mia De Schamphelaere (CD&V): Mijnheer Weyts, u leest nu de intenties, de motiveringen van de wijzigingen die zijn aangebracht voor de herzieningsverklaring. U weet toch even goed als ons dat het debat in de constituant zal plaatsvinden en dat de constituant niet door deze intentieverklaringen en motiveringen op dit moment zal zijn gebonden.

03.21 Ben Weyts (N-VA): Ik kom daar straks zeker op terug, als ik verwijs naar het antwoord van de minister.

Ik ga even verder met de opsomming.

CD&V was radicaal tegen samenvallende verkiezingen. Nu staat in deze tekst dat dit voor jullie oké is. Mevrouw, u moet mij niet geloven, maar geloof iemand anders. Ik heb hier een klein citaat van Yves

qui compte 6 millions de Flamands et 4 millions de Wallons, et pour donner au Sénat la compétence exclusive en matière de traités mixtes. Cette compétence sera enlevée au Parlement flamand. Au lieu de recevoir plus de compétences, la Flandre en aura donc moins!

Le CD&V s'est toujours résolument opposé à une circonscription électorale fédérale. M. Bogaert y discernait d'importants inconvénients pour la Flandre. Aujourd'hui, on a pourtant l'intention de créer pareille circonscription.

03.20 Mia De Schamphelaere (CD&V): M. Weyts parle des motivations de la déclaration de révision de la Constitution mais il sait tout comme moi que l'assemblée constituante n'est absolument pas liée par celles-ci.

Nous ne votons pas aujourd'hui à propos de la réforme de l'État mais bien des articles qui pourront être révisés.

03.21 Ben Weyts (N-VA): J'y viendrai tout à l'heure.

Des élections simultanées ne posent subitement plus de problème au CD&V. Après la réforme électorale sous la coalition violette, Yves Leterme

Leterme in dit Parlement. Hij heeft het dan over de paarse keshervorming. De Yves Leterme van toen zei: "Deze hervormingen houden een aantal kaakslagen voor Vlaanderen in".

Ik hou niet zo van het woord kaakslag, maar die radicale Yves Leterme zei dat hier: "Deze hervorming houdt een aantal kaakslagen voor Vlaanderen in. Het kiesarrondissement BHV wordt niet hervormd, een Vlaamse eis sinds jaren. Op vraag van Di Rupo wordt de paritaire Senaat ingevoerd, een Franstalige eis waartegen Vlaanderen zich al jaar en dag verzet. De terecht door het Vlaams Parlement opgeworpen belangenconflicten worden gefnuikt" – dat zit hier ook in – en "de buitenlandse bevoegdheden van het Vlaams Parlement worden geherfederaliseerd in de paritaire Senaat. Dit alles is een reden genoeg voor ons om neen te zeggen tegen deze hervorming, nu en in de toekomst."

03.22 Mia De Schamphelaere (CD&V): Wij stemmen nu niet over de inhoud van de hervorming, wij stemmen alleen maar over de artikelen die zouden kunnen gewijzigd worden na een debat in de volgende legislatuur. Mijn vraag aan de N-VA is de volgende. Moeten de artikelen over de samenstelling van de Senaat in de lijst opgenomen worden volgens uw fractie, ja of neen?

03.23 Ben Weyts (N-VA): Wij hebben 203 amendementen ingediend, dus wij willen de volledige Grondwet herzien. Wij willen een groot fundamenteel gesprek. Ik ga in op uw concrete vraag. Alle Franstalige eisen zitten in voorliggende lijst. U dient het document in. Hierin staan artikelen met een duidelijke intentie om die te wijzigen. U zegt dus eigenlijk dat u daarmee akkoord gaat.

Ik heb die vraag ook gesteld aan minister De Clerck. Hij zegt inderdaad, net als u, dat het intenties zijn, dat het een zaak is voor de volgendestituante. Wanneer moeten wij u nu nog geloven? Wij hebben de afgelopen jaren ermee leren leven dat u uw verkiezingsbeloftes en andere beloftes niet houdt. Nu zegt u echter dat men ook niets moet geloven van de toegevingen. Wanneer moeten wij u dan nog wel geloven? U zegt dat wij van alle teksten niets moeten geloven.

U dient onderhavige teksten toch in en u zult die lijst straks toch goedkeuren? U schudt neen, u zult die niet goedkeuren?

03.24 Mia De Schamphelaere (CD&V): Ik zal zeker de lijst goedkeuren, want ik vind ook dat de Senaat moet hervormd worden.

03.25 Ben Weyts (N-VA): In die lijst van artikelen staan zeer duidelijke intenties. U zult die hiermee goedkeuren. Ik begrip uw

parlait de gifles pour la Flandre parce que BHV n'était pas scindé, parce qu'il y aurait un Sénat paritaire, parce que les conflits d'intérêts invoqués à juste titre par le Parlement flamand sont contrecarrés et que les compétences étrangères sont refédéralisées au Sénat. C'est assez pour dire "non" à cette réforme.

03.22 Mia De Schamphelaere (CD&V): Nous ne votons pas sur le contenu. La N-VA veut-elle oui ou non que les articles relatifs au Sénat soient soumis à révision?

03.23 Ben Weyts (N-VA): Nous avons présenté 203 amendements; nous voulons une révision intégrale de la Constitution. Toutes les revendications francophones figurent sur cette liste, avec des intentions claires. Il semble donc que le CD&V soit également d'accord.

Le ministre De Clerck dit aussi qu'il s'agit d'intentions, et que ce sera l'affaire de la prochaine constituante. Nous savons entre-temps que le CD&V ne tient pas ses promesses, qu'elles soient électorales ou autres. Et voici qu'à présent, il faudrait ne pas croire à d'éventuelles concessions. Mais alors, quand faut-il effectivement croire ce que dit le CD&V?

Le CD&V dépose quand même les textes, et, tout à l'heure, il approuvera la liste des articles soumis à révision.

03.24 Mia De Schamphelaere (CD&V): J'approuve la liste, car je pense que le Sénat doit être réformé.

03.25 Ben Weyts (N-VA): L'électeur ne doit donc rien croire

verklaring zeer duidelijk dat de kiezer daarvan niets moet geloven, dat u de lijst wel zult goedkeuren, maar dat de kiezer daarvan niets moet geloven, net als bij alle andere verkiezingsbeloftes. Blijkbaar moeten wij ook deze in de wind slaan.

Ik stel voor dat wij eens één dag per jaar CD&V wel mogen geloven, een CD&V-belofte dag, misschien ter vervanging van de gezinsdag.

De conclusie is de volgende. Wij moeten hiervan allemaal niets geloven. Dat is eigenlijk ook hetgeen minister De Clerck zei. Dat is blijkbaar de enige uitweg die u nog kunt verzinnen om de lijst toch nog goed te keuren. Ook daaraan hechten wij echter weinig geloof.

Wij hebben in de commissie 204 amendementen ingediend. Ik zal 203 amendementen niet aanhouden, om u te plezieren, maar één houd ik wel aan.

Het is immers essentieel. Dat amendement gaat over het beruchte artikel 35 en het confederalisme. Dat is wel essentieel. Artikel 35 van de Grondwet heeft het net over de invoering van de exclusieve federale bevoegdheden, exclusief voor de federale overheid, terwijl de rest van de bevoegdheden automatisch worden toegekend aan de Gemeenschappen en Gewesten. Dan moet echter wel eerst een nieuw artikel in de Grondwet worden ingevoegd dat net al die exclusieve federale bevoegdheden vastlegt. Als het Parlement niet beslist om zo'n artikel in te voegen in de Grondwet, dan kan het volgende Parlement die daad niet stellen en dan kan het volgende Parlement niet via artikel 35 overgaan tot het confederalisme. Dat is dus essentieel.

Artikel 35 was immers voor verschillende Vlaamse partijen het gouden kalf in de Grondwet, het opstapje naar het confederalisme. Dat zit trouwens ook in de verklaring tot herziening van de Grondwet van CD&V. Dat draait helemaal rond artikel 35. Voor ons is artikel 35 van de Grondwet het scharnierartikel om de grote staatshervorming mogelijk te maken. Dat staat in uw eigen verklaring tot herziening van de Grondwet. Wat doen jullie echter nu? Het gouden kalf dat u altijd hebt aanbeden, dat artikel 35, gooit u nu zelf op de brandstapel, met Leterme in de rol van Mozes. Als u dat hier goedkeurt, zorgt u ervoor dat het volgende Parlement geen confederalisme kan doorvoeren via artikel 35. Daarom vind ik het een schande. Dat u de regering afsluit, is prima maar dat u de piste van het confederalisme afsluit, vind ik een echte schande.

In dezelfde verklaring tot herziening van de Grondwet staat wat CD&V betreft toch ook nog een mooi citaat dat ik u niet wil onthouden. Het gaat om de verklaring tot herziening van de Grondwet van 2007, ingediend door CD&V. Dat citaat luidt: "De regering-Verhofstadt II is inzake de verdere uitbouw van de federale Staat de regering van de stilstand". Als u onderhavige lijst goedkeurt, collega's, gaat de regering-Leterme II de geschiedenis in als de regering van de achteruitgang van de Vlaamse bevoegdheden.

Als u dit goedkeurt, dan zullen wij na de verkiezingen sowieso andere wegen moeten zoeken om het confederalisme alsnog te realiseren, want dat is en blijft voor velen hier essentieel. Aan het beperkte aantal Franstalige collega's dat hier aanwezig is, zeg ik: wij zullen het grote gesprek met elkaar moeten voeren over wat wij nog samen zullen

des intentions du CD&V, ni de ses promesses.

Nous avons présenté 204 amendements en commission. Je limiterai mon intervention à un seul d'entre eux, celui relatif à l'article 35. Cet article traite de l'attribution de compétences exclusives à l'État fédéral, tandis que toutes les autres compétences sont confiées aux entités fédérées. L'article 35 permet d'instaurer le confédéralisme. Cet article, l'article clé d'une grande réforme de l'État, l'article qui a été adoré par différents partis flamands comme le veau d'or, est à présent jeté dans le bûcher.

En approuvant cette liste, on empêchera le prochain Parlement d'introduire le confédéralisme par le biais de l'article 35. C'est une véritable honte!

En 2007, le CD&V avait qualifié Verhofstadt II de gouvernement de l'immobilisme pour ce qui était du renforcement de l'État fédéral. Si cette liste est approuvée, le gouvernement Leterme II entrera dans les annales comme le gouvernement de la régression pour ce qui est des compétences flamandes.

Il faudra donc qu'après les élections nous trouvions d'autres voies pour arriver au confédéralisme. Il faudra bien un jour engager des discussions sur ce que nous voulons encore faire ensemble, sans quoi nous continuerons à nous traîner de crise en crise.

Ce dont nous avons besoin, ce n'est pas simplement d'un nouveau gouvernement, mais d'une autre Belgique, et de moins de Belgique. Les entités fédérées doivent obtenir davantage de compétences et d'autonomie. Espérons qu'après les élections, nous puissions prendre un nouveau départ.

doen en vooral over wat wij nog samen zullen willen doen, want anders slepen wij ons voort van crisis naar crisis en van chaos naar chaos.

Als wij niets fundamenteels doen, dan zullen de verkiezingen die er aankomen er gewoon voor zorgen dat hier en daar een procentje verschuift van links naar rechts, of omgekeerd, en dan krijgen wij uiteindelijk een andere regering. Wij hebben echter geen andere regering nodig. Wij hebben een ander – en minder – België nodig, meer bevoegdheden voor de deelstaten, meer autonomie en meer zelfbestuur voor de Vlamingen en de Franstaligen. Laat ons hopen dat deze dag de laatste mag zijn in deze chaotische periode, waarin wij van crisis naar crisis zijn gegaan, zodat wij eindelijk eens een nieuw begin kunnen hebben, na de verkiezingen. Laat dat dan het enige goede geweest zijn van deze regering.

03.26 Jean Marie Dedecker (LDD): Mijnheer de voorzitter, geachte collega's, ik zal het niet hebben over wat er ter herziening voorligt, maar wel over wat niet ter herziening voorligt. Ik hoor bij de meerderheidspartijen een bepaalde vorm van opluchting en trots omdat men nu eindelijk eens de koe bij de hoorns zal vatten of liever, mijnheer Verherstraeten, omdat men dit land op de rails zal zetten. Ik hoorde zelfs de heer de Donnea, die hier ook niet aanwezig is, zeggen dat geen enkele hervorming nog taboe is. Mijnheer Verherstraeten, ik heb u zelfs horen zeggen dat de lijst die voorligt verder gaat dan die van 2007. Welnu, mijnheer Verherstraeten, dat is niet waar. Wij zijn dat evenwel gewoon van CD&V: "Als CD&V de Vlaamse passie preekt, leeuw pas op uw tanden".

Justitiehervorming is er wel bij, maar u zult toch een paar van uw woorden moeten inslikken van hetgeen u wel wilde in 2007 en van wat u de voorbije tijd gezegd hebt. Dit land, collega's van CD&V, u hebt het trouwens gedurende jaren geroepen en getierd, zit op zijn tandvlees.

U mag evenwel niet vergeten dat als er aan de structuur iets scheelt, als uw gebit verrot is, het niet helpt om wat vullingen aan te brengen. Het is dan tijd voor een nieuw gebit. Wat wenst u evenwel te doen? U wenst de federale Staat in zijn huidige vorm voort te zetten. Ik hoorde daarstraks collega's praten over artikel 35. Inderdaad, artikel 35 is het belangrijkste artikel om het land te doen overleven, want ik denk dat het enkel nog kan overleven in een confederaal model.

Wat staat hier allemaal? Laten we eens over onze eigen kattenbak praten, over de Kamer en de Senaat. Wat doet u? Rommelen in de marge. Wat bepaalt artikel 36 van de Grondwet? "De federale wetgevende macht wordt gezamenlijk uitgeoefend door de Koning, de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat." Dat artikel is niet voor herziening vatbaar.

Nochtans wordt er hier gesproken over de paritaire Senaat. Waar zitten de collega's van Open Vld? Er is er nu één hier aanwezig. Prachtig. Collega's van Open Vld, jullie spreken al jaren, met Verhofstadt op kop, over de paritaire Senaat. Dat pleidooi is ondertussen wel wat afgezwakt. Mijnheer de voorzitter, samen met Verhofstadt heb ik ook u ooit horen roepen dat de Senaat afgeschaft moet worden, na een grote hervorming, omdat we met onder meer het Vlaams Parlement al parlementen zat hebben. De Senaat is zijn

03.26 Jean Marie Dedecker (LDD): J'aimerais parler de ce qui ne sera pas soumis à révision. Les partis de la majorité semblent manifestement soulagés et fiers, parce que l'on s'apprête à remettre ce pays sur les rails. Pour M. de Donnea, plus aucune réforme ne constitue encore un sujet tabou! Et, selon M. Verherstraeten, cette liste va plus loin que celle de 2007. Or c'est rigoureusement faux. Quand le CD&V se fait le champion de la Flandre, le lion perd ses griffes!

Ce pays est véritablement en bout de course. Il ne sert plus à rien de tenter de le rafistoler. Le temps est venu de passer à autre chose. Or l'objectif est de maintenir l'État fédéral dans sa forme actuelle. L'article 35 est en effet l'article le plus important pour la survie du pays, dans la mesure où il ne peut survivre que s'il est basé sur un modèle confédéral.

L'article 36 stipule que le pouvoir législatif fédéral s'exerce collectivement par le Roi, la Chambre des représentants et le Sénat. Cet article n'est malheureusement pas soumis à révision. L'Open Vld avait pourtant par le passé plaidé explicitement pour une suppression du Sénat. Le terme Sénat vient étymologiquement du mot "senex" qui signifie vieux, ancien. Il s'agit en effet

tijd voorbij. Nochtans is artikel 36 niet voor herziening vatbaar verklaard. Deze Senaat moet blijven voortbestaan.

Wat is de Senaat? We zullen dat woord eens ontleden. Vanwaar komt dat? Van senex, ouderling. Dat dateert dus uit een oude traditie. Het is een peperduur relict uit de pruikentijd dat wij vandaag nog altijd in stand aan het houden zijn. Hebben we nu eindelijk eens de moed om de brave burger te zeggen dat we die 80 miljoen per jaar die de Senaat kost, zullen afschaffen? Die structuur zit al jaren in de palliatieve zorg. Het is tijd dat we de stekker eruit trekken, in plaats van weer een nieuw vehikel, al dan niet paritair, in het leven te roepen. Klaar en duidelijk moeten we zeggen: het hoeft niet meer.

Het ligt trouwens niet aan mij. De rol van de Senaat werd uitgehold door de heren Dehaene en Tobback, maar die laatste is ondertussen ook al verdwenen.

Laten we eens klaar en duidelijk zijn. Laten we gewoon die boel afschaffen. Toch is dat artikel niet voor herziening vatbaar.

Ten tweede, door wie wordt dit land nog geregeerd? Het land wordt ook geregeerd door de monarchie. Moet ik eens opsommen wat er de jongste weken allemaal verkondigd is over de herziening van de monarchie?

Leden van Open Vld, uw nieuwe voorzitter, de heer Alexander De Croo, zou een nieuwe wind door dit land moeten laten waaien. Wat heeft de heer De Croo gezegd op 20 maart, anderhalve maand geleden? Ik citeer letterlijk:

“Waarom moet de Koning nog wetten bekrachtigen en afkondigen? Waarom moet de vorst nog een rol spelen bij de regeringsvorming? Het is tijd om de protocolaire invulling van de monarchie te betonnen zoals in Scandinavië”. Dit zijn, letterlijk, de woorden van uw nieuwbakken voorzitter. Wij zijn anderhalve maand verder, de haan heeft al driemaal gekraaid en de artikelen van 85 tot 100 werden niet voor herziening opgenomen. Ik zou u willen vragen om uw fractievoorzitster te roepen om een weerwoordje te geven, opdat het niet zou gebeuren op de gebruikelijke wijze, met name dat men het in de krant zegt zoals het is, maar dat men hier zijn woorden verloochent.

Mijnheer de voorzitter, ik zal ook uw woorden aanhalen die u op dezelfde datum heeft uitgesproken in *De Standaard*, ik citeer: “Op een bepaald moment moeten wij daar toch eens over praten. Ik denk dat dit dossier bij een volgende staatshervorming behandeld kan worden”. Mijnheer de voorzitter, ik vind daar niets van terug. Zelfs de heer Reynders, de minister van Financiën, heeft op 20 maart gezegd dat een protocolaire monarchie onvermijdelijk is. Dat zei hij na een grote enquête over het koningshuis, een periode waarin iedereen grote woorden in de mond neemt, al geeft men dan afwezig als het op daden aankomt. Hoe dan ook, de heer Reynders zei zelf niet thuis te zijn als het op daden aankomt. De ondertekeningsplicht is bijna denigrerend voor de vorst; wij vragen Albert niet om te lezen, maar om te ondertekenen en daaraan moeten wij een einde maken.

Van dit alles is niets terug te vinden in deze teksten. Van de CD&V kan ik dit goed geloven. Vijf keer heeft de heer Letermé een schouder

d'une relique du passé, mais qui nous coûte 80 millions d'euros par an. Or nous avons déjà des parlements en nombre plus que suffisant. Le Sénat a fait son temps. Il se trouve en soins palliatifs depuis des années et le temps est venu de tirer la prise.

Le pays est également gouverné par la monarchie. Au cours des dernières semaines, nombre de déclarations relatives à la révision de la monarchie ont été faites. M. Alexander De Croo se demandait encore le 20 mars dernier pourquoi le Roi doit encore entériner et promulguer des lois et jouer un rôle dans la formation du gouvernement. Il a exprimé son souhait que la monarchie joue un rôle protocolaire, comme en Scandinavie. Un mois et demi plus tard, les articles 85 à 100 ne figurent toutefois pas dans la déclaration. Le président de la Chambre, M. Dewael, a également déclaré le 20 mars que le dossier de la monarchie serait examiné lors d'une prochaine réforme de l'État. Même M. Reynders a déclaré le 20 mars qu'une monarchie protocolaire était inévitable et que l'obligation de signature était quasiment dénigrante pour le souverain. Mais il y a quinze jours à peine, à la suite de l'inscription prévue de la scission de BHV à l'ordre du jour, un appel téléphonique est venu du palais de Laeken, où le président de la Chambre s'est rendu illico et le Parlement a été supprimé. Un débat sur le rôle du Roi doit donc à tout le moins être organisé.

Nous nous dirigeons vers une espèce d'anarchie institutionnelle et vers des élections anticonstitutionnelles. Nous 'régulariserons' ces élections par la suite. Il est assez évident que les élus ne scieront pas la branche sur laquelle ils seront assis.

Nous n'avons pas l'intention d'adopter le projet car après les

moeten vinden om uit te huilen. Hij is zelfs eens gered door Verhofstadt. Veertien dagen geleden, toen het ging over de splitsing van Brussel-Halle-Vilvoorde, kwam er een telefoontje uit Laken. De voorzitter van deze Kamer stapte de auto in naar Laken en het Parlement werd afgeschaft. Gaan wij eindelijk eens de moed hebben om te doen wat wij zeggen? Het is een minimum om een debat te houden over de rol van de Koning, over de protocollaire monarchie. Mevrouw, laten wij doen wat uw nieuwbakken voorzitter zegt.

Ik kom dan bij een ander puntje. Wij gaan nu naar een soort institutionele anarchie. Wij gaan naar verkiezingen die volgens de Grondwet zelfs niet mogelijk zijn. Wat gaan wij doen? Wij gaan de zaak, volgens de norm die de voorbije drie jaar door deze regering werd gehanteerd, "regulariseren". Wat in dit land onwettelijk is, wordt geregulariseerd, ook onwettelijke aanwezigheid. Wij gaan onwettelijke verkiezingen houden en achteraf gaan wij die verkiezingen, mevrouw De Schamphelaere, regulariseren. Iedereen die hier verkozen is, blijft lekker zitten en zal de tak niet afzagen waarop hij zit.

Zo gaat men in België met de Grondwet om. Wij gaan uw voorstel niet goedkeuren omdat wij moeten starten met een wit blad. Ik heb zelfs geen amendementen ingediend. Ik heb een wetsvoorstel ingediend ertoe strekkend de hele Grondwet meteen ter herziening te brengen. Wij hebben geen lapwerk nodig. Wij hebben een wit blad nodig voor een vrunk en vrij debat dat geen enkel taboe schuwt. Wij wensen een verklaring tot de volledige herziening van de Grondwet. Ik denk dat deze Staat alleen kan overleven in een confederaal model.

Beste collega's, ik ben geboren in "la Belgique à papa", maar ik wens er niet in te sterven.

03.27 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!): Mijnheer de voorzitter, Groen! is tevreden met de voorliggende lijst van grondwetsartikelen die voor herziening vatbaar worden verklaard. Wij zullen die lijst goedkeuren. Ik denk dat de lijst heel veel mogelijkheden biedt om na de volgende verkiezingen werk te maken van grondige hervormingen. Natuurlijk zijn er altijd mensen die bang zijn voor zo'n lijst en voor hervormingen, maar wij moeten het vooral zien als een opportuniteit om uit de moeilijkheden en de crisis te geraken. Als deze lijst wordt aangenomen zijn er immers mogelijkheden voor het invoeren van een federale kieskring. Men kan er voor zijn of niet, maar de mogelijkheid wordt geschapen en de invoering ervan zal van de meerderheid in dit Parlement afhangen.

Het opnemen van duurzame ontwikkeling als grondrecht wordt mogelijk. Daarnaast wordt het mogelijk om grondige hervormingen van de Senaat door te voeren. Ook de zo noodzakelijke grondige hervorming en modernisering van Justitie en de hervorming van het tuchtrecht staan in deze lijst. Dat is de uitdaging waarvoor we staan. We staan voor grondige hervormingen, niet alleen in de Grondwet, maar ook in Justitie en Financiën. Er zijn zoveel grote uitdagingen die we moeten aanpakken. Daarom is die grote hervorming en grondwetsherziening noodzakelijk. Als dat blijft aanslepen zullen de echte problemen nooit worden aangepakt.

De lijst laat de Gewesten toe om de provincies te hervormen. Dat debat zal nog een tijd aanslepen en een grondige reflectie vergen, maar de mogelijkheid bestaat dan. Het verbod op de dubbele

élections nous voulons partir d'une page blanche. Il faut mener une discussion franche et sans tabous. Nous voulons une déclaration de révision complète de la Constitution. Ce pays ne peut survivre que dans le cadre d'un modèle confédéral. Je suis né dans la "Belgique de papa" mais je ne veux pas y mourir.

03.27 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!): Nous sommes satisfaits de la liste contenant les articles soumis à révision. Elle offre de larges possibilités pour mener à bien une réforme approfondie après les élections et ainsi nous sortir des problèmes et de la crise.

C'est ainsi que la mise en place d'une circonscription électorale fédérale devient possible, si une majorité au sein du Parlement y est favorable. Le développement durable peut être institué en tant que droit fondamental. Il sera également possible de procéder à une réforme approfondie du Sénat. La réforme et la modernisation de la Justice ainsi que la réforme du droit disciplinaire figurent également sur la liste. Une réforme approfondie est aussi indispensable au sein du département des Finances. Ces réformes et donc une révision de

kandidatuurstelling is heel belangrijk in het kader van de politieke ethiek.

Het goedkeuren van de lijst doet de hoop groeien dat er toch een weg bestaat om tot echte oplossingen te komen. Ik zie de uitgestoken hand van verschillende Franstalige partijen, PS en cdH. Dat is een hoopvol signaal.

Wij werken met Ecolo al jaren samen in één fractie, over de taalgrens heen. Dat heeft het voordeel dat er dialoog is: wij kunnen spreken met elkaar. Ik weet het, mijnheer Van den Eynde, u wilt niet spreken met de overkant, u wilt alles doen ontploffen, u wilt alles splitsen, enzovoort. Dat is uw goed recht. Wij willen die dialoog wel. Wij hebben al jaren aangetoond dat werken in dialoog kan, met wederzijds respect. Wij hopen dat het door de uitgestoken hand van die partijen mogelijk zal zijn dat andere partijen eindelijk de dialoog aanvatten, met wederzijds respect, en dat zij rond de tafel gaan zitten.

Het goedkeuren van de lijst artikelen biedt vandaag de sleutels. Het zijn die sleutels die nodig zullen zijn om na de verkiezingen oplossingen mogelijk te maken. Hoe meer sleutels er zijn, hoe meer kansen er zijn om tot oplossingen te komen.

Wat noodzakelijk is – wij hopen alvast dat het volgende Parlement die richting uitgaat – is dat er op een meer integere manier aan politiek wordt gedaan. Minder met de spierballen rollen, minder oneliners als “Met 5 minuten politieke moed zullen wij het wel allemaal oplossen,” minder extremistische en agressieve uitspraken van de ene en de andere kant, want zo geraakt men er natuurlijk nooit uit.

Wij menen dat dialoog nog altijd eerder leidt tot oplossingen dan de confrontatiestrategieën waar sommige partijen erg van houden omdat het hun veel rijker maakt op de kiezersmarkt. Wij blijven van mening dat dialoog, met respect en tolerantie, een weg naar echte oplossingen opent voor de communautaire problemen, zodat er eindelijk werk kan worden gemaakt van de heel belangrijke dossiers waar de mensen echt van wakker liggen zoals de armoedeproblemen, de pensioenen, de jobs.

Collega's, ik zei het al, de federale kieskring is voor ons een belangrijk onderwerp. Als groenen pleiten wij daar al lang voor. Onze fractie heeft in oktober 2007 reeds een wetsvoorstel ingediend in die zin. Ook de leden van de Paviagroep hebben gisteren hun oproep herhaald te komen tot een federale kieskring.

De bedoeling van een federale kieskring is dat de politici meer luisteren naar wat er bij de andere taalgemeenschap leeft. Dat is nodig aan beide kanten. Dat geldt ook voor de heer Reynders, die hier nu niet is. Het zou goed zijn dat hij af en toe eens luistert wat er leeft aan Vlaamse kant. De heer Maingain is hier. Hij zal het wel horen. Dat geldt ook voor de heer Leterme, die zich had moeten opstellen als eerste minister van alle landgenoten.

Collega's, als kiezers van de beide taalgemeenschappen kunnen stemmen voor dezelfde politicus zal deze ook meer rekening moeten houden met ieders vragen, met ieders wensen en ieders behoeften.

Wij hopen dat met het voorstel een win-winsituatie ontstaat voor de

la Constitution sont nécessaires, car à défaut les véritables problèmes ne seront jamais réglés.

La liste permet en outre aux Régions de réformer les provinces. L'interdiction des doubles candidatures est très importante du point de vue de l'éthique politique. Je vois également la main tendue de plusieurs partis francophones comme le PS et le cdH. Nous formons depuis des années un seul groupe avec Ecolo, ce qui offre l'avantage de permettre un dialogue. Ce dialogue, nous le voulons!

L'approbation de la liste des articles de la Constitution soumis à révision nous donne les clefs dont nous aurons besoin pour trouver des solutions à l'issue des élections. Il s'agit de faire de la politique d'une manière plus intègre, de moins rouler des mécaniques, de s'abstenir de sortir des petites phrases sur cinq minutes de courage politique et de ne pas se livrer – d'un côté comme de l'autre – à des déclarations par trop extrémistes ou agressives.

Nous continuons à privilégier le dialogue pour trouver une solution aux problèmes communautaires, afin que nous puissions enfin nous atteler aux véritables problèmes de la population: la pauvreté, les pensions, les emplois,...

Les verts sont depuis longtemps en faveur de la circonscription fédérale. En octobre 2007 nous avons déposé une proposition de loi en ce sens. Hier, les membres du groupe Pavia ont répété leur appel pour une circonscription fédérale. Une telle circonscription assurera qu'à la fois des hommes politiques comme Reynders et Maingain et un premier ministre comme Leterme écouteront ce qui vit dans chaque

beide gemeenschappen.

Een tweede punt in de lijst met grondwetsartikelen dat voor ons heel belangrijk is, is het recht op duurzame ontwikkeling dat in de Grondwet kan opgenomen worden. Ook hiertoe hebben we reeds wetgevende initiatieven genomen, maar een grondwetsherziening is nodig om dit in de volgende legislatuur ook effectief goed te keuren.

Tot slot wil ik nog even ingaan op een amendement dat we vanuit onze fractie zullen indienen, namelijk op artikel 12. Collega Gerkens heeft het er ook al over gehad. Mijnheer de minister van Justitie, ik denk dat met de beste bedoelingen wordt voorgesteld om artikel 12 te wijzigen waar het gaat over de termijn van 24 uur voor een aanhoudingsbevel. Dat kan noodzakelijk zijn wanneer we gevolg willen geven aan de rechtspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens om toe te laten dat een advocaat bijstand verleent vanaf het eerste verhoor.

Uit de bespreking van de laatste dagen is ook gebleken dat sommige partijen dit artikel ook willen aanwenden om gewoon de termijn uit te breiden, zonder dat te koppelen aan het recht op bijstand door een advocaat. Daar schuilt een gevaar in bij het mogelijk maken van herziening. Vandaar dat wij een amendement hebben ingediend om dat te verfijnen, om duidelijk de bedoeling te definiëren van een mogelijke wijziging van artikel 12. Er zijn verschillende interpretaties en verschillende bedoelingen en wij vragen daarom om dit amendement goed te keuren, om heel duidelijk te maken dat de wijziging enkel mag mogelijk zijn in het raam van het garanderen van het recht op bijstand van een advocaat. Het kan uiteraard niet de bedoeling zijn om enkel het artikel te wijzigen, zonder in de bijstand te voorzien. Als u het daarmee eens bent, zult u deze verfijning wellicht ook willen steunen.

03.28 Minister Stefaan De Clerck: Mijnheer de voorzitter, heel kort. Artikel 12 is noodzakelijk om het debat te kunnen voeren over iets dat we zeker moeten aanpakken. Dit is gemotiveerd met de verwijzing dat we onze wetgeving in overeenstemming moeten brengen met de Europese rechtspraak. Het is met het oog op die Europese rechtspraak dat we een oplossing moeten zoeken. Punt. Om dat mogelijk te maken hebben we dat artikel, gelukkig maar, voor herziening vatbaar verklaard. Ik denk dat uw amendement zonder voorwerp is: de motivering die is opgenomen, voorziet expliciet in die finaliteit.

03.29 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!): Mijnheer de minister, ik weet dat dit uw bedoeling is en zo begrijp ook ik het, maar er zijn mensen in dit halfroend die daar ook een andere mogelijkheid in zien. Daarover gaat het. Wanneer u de volgende minister van Justitie zou worden, denk ik dat dit uw bedoeling zal zijn en dat u daarvoor zult gaan, en ik hoop dat dit Parlement het ook zal doen. Ik vrees er een beetje voor, mijnheer de minister, dat andere collega's andere bedoelingen hebben.

Collega's, wat de andere artikelen betreft, kunnen we heel eenvoudig zijn. Wij zullen alle andere artikelen steunen en wij hopen dat dit aanleiding kan geven tot een grondige herziening na de verkiezingen, zodat we de echte problemen van de mensen kunnen aanpakken.

communauté linguistique. Toutes les communautés y gagneront.

De plus, le droit à un développement durable pourrait être inscrit dans la Constitution. En la matière, Groen! a déjà pris plusieurs initiatives législatives.

Mon groupe présente un amendement à l'article 12, amendement ayant trait à la durée du mandat d'arrêt: selon la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme, un avocat doit avoir la possibilité d'assister son client dès sa première audition. Toutefois, il est ressorti des discussions que certaines parties veulent saisir l'occasion de la présente révision constitutionnelle pour allonger cette durée sans conditionner cet allongement à l'octroi d'un droit à être assisté d'un avocat. En déposant notre amendement, nous voulons éviter cela.

03.28 Stefaan De Clerck, ministre: Cet amendement est sans objet. Il est stipulé clairement dans sa motivation que l'article 12 est soumis à révision afin de pouvoir mettre la Constitution en conformité avec la jurisprudence européenne.

03.29 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!): Je crains que tout le monde ne partage pas les visées du ministre.

Nous apporterons notre soutien à la révision des autres articles, révision qui nous permettra de prendre enfin à bras le corps les vrais problèmes des gens.

03.30 Francis Van den Eynde (VB): Mijnheer de voorzitter, collega's, het is mijn bedoeling om de Parti Socialiste straks aan zijn geschiedenis te herinneren.

Ik ben een stevige aanhanger van de non-discriminatiegedachte en van het gelijkheidsprincipe en kan de Parti Socialiste dus geen verwijt sturen, wanneer ik niet zou beginnen met het eigen volk te verbeteren.

Sp.a heeft mij al vaak verbaasd. Ik heb daarnet al een record mogen meemaken in mijn bijna twintigjarige parlementaire carrière. Ik heb de fractievoorzitter van sp.a hier horen peroreren dat er te veel verkiezingen zijn. Heren en dames van sp.a, ik herinner mij dat de socialisten betoogden voor het stemrecht. Er zijn daarvoor doden gevallen in het begin van de 20^{ste} eeuw, onder de rode vlag. Dat bent u vergeten. (*Protest van de heer Van der Maelen*)

Collega, u zult uw geschiedenis erop moeten nakijken. De eerste keer dat aanhangers van mijn beweging mochten stemmen, waren het allemaal gewone soldaten van de Eerste Wereldoorlog. Het waren boeren en arbeiders.

Ik wil u nog meer verwijten. Ik heb een socialist horen zeggen dat verkiezingen duur zijn. De democratie is dus te duur. Hoe is dat mogelijk? Er werd u daarnet al gesuggereerd om de federale verkiezingen af te schaffen. Ik wil dat herhalen.

Als u zo verder gaat met te willen besparen op de democratie, zie ik u binnenkort nog het Parlement afschaffen. Dat is immers ook niet bepaald goedkoop.

Cela dit, et non seulement pour contredire l'orateur d'Ecolo-Groen! qui a déclaré voilà quelques minutes que je refusais tout dialogue avec les francophones, je voudrais durant quelques instants continuer mon intervention en français. Il s'agit pour moi de tenter d'expliquer aux "chers" collègues francophones – je sais que cette épithète n'est pas réciproque en ce qui vous concerne et que vous ne m'appellerez jamais un "cher" collègue, mais cela ne m'empêchera pas de continuer à vous appeler ainsi –, ce qu'est le mouvement flamand et pourquoi, pour l'instant, la Flandre et le mouvement flamand se révoltent. En effet, il faut bien le dire, la Flandre connaît actuellement une révolte politique.

Vous ne m'en voudrez pas si je commence par une petite parenthèse. Je viens de faire quelques remarques aux socialistes flamands en ce qui concerne leurs principes démocratiques; je voudrais à présent émettre quelques remarques envers le PS.

J'ai appris ces derniers jours que, lors des discussions au sein du gouvernement concernant la révision de la Constitution, les ministres du Parti Socialiste se sont opposés à ce qu'on place dans cette liste les articles touchant à la monarchie: pas question de toucher à la monarchie, pas du tout question de réduire les prérogatives royales. Le Parti Socialiste fait partie de cette manœuvre francophone. Cela m'a "étonné" dans le sens étymologique du mot, c'est-à-dire frappé par la foudre!

Ne m'en veuillez pas si je repense à la Charte de Quaregnon. Je sais

03.30 Francis Van den Eynde (VB): Je serai heureux de retracer l'historique du PS, mais je commencerai par celui du sp.a. Ce parti m'a déjà étonné à plus d'une reprise mais, aujourd'hui, son chef de groupe a même déclaré qu'il y a trop d'élections. Qu'il me soit permis de rappeler aux socialistes que, dans le passé, ils ont manifesté pour le droit de vote et qu'il y a même eu mort d'hommes. (*Protestation de M. Van der Maelen*)

Les premiers membres de mon mouvement à avoir pu voter étaient de simples soldats de la Première guerre mondiale: des paysans et des ouvriers.

Un socialiste a même déclaré que les élections – et, dès lors, la démocratie – sont trop coûteuses. Dans ce cas, pourquoi ne pas supprimer tout simplement le Parlement? Il est également coûteux.

Het is niet alleen om de spreker van Ecolo-Groen!, die beweerde dat ik elke vorm van dialoog met de Franstaligen afwijs, te logenstraffen dat ik wil voortgaan in het Frans. Ik zou vooral ook willen pogen uit te leggen wat de Vlaamse beweging is, en waarom Vlaanderen in opstand komt.

Ik richt me tot de PS; de PS-ministers hebben zich de jongste dagen immers verzet tegen een wijziging waarmee er aan de monarchie geraakt zou worden. Daar stond ik bedonderd van te kijken, in de etymologische zin van het woord, namelijk als door de bliksem getroffen, want in het Handvest van Quaregnon uit 1894 staat opgetekend dat de socialisten zich immer zullen verzetten tegen de erfelijkheid van bestuursambten. Die passage is zuiver republikeins! Weet dat in deze Assemblee de fakkel van de republikeinse idee

qu'elle a un certain âge, cette Charte de Quaregnon: elle date du XIX^e siècle, de 1894, c'est-à-dire il y a bien longtemps. Cependant, on m'a toujours dit qu'elle reste la base du Parti Socialiste. Dans cette Charte de Quaregnon, que j'ai eu la faiblesse de lire de temps en temps, car il faut se renseigner, surtout en politique, j'ai toujours trouvé cette phrase très intéressante disant que "les socialistes s'opposeraient toujours à l'hérédité des fonctions de pouvoir" (j'essaie de citer littéralement).

Ce passage est purement républicain! Vous comprendrez dès lors, chers collègues du PS, qu'en vous entendant défendre la monarchie, on est choqué. Je suppose que, chez vous, on peut encore trouver de temps en temps de vrais socialistes; je voudrais les consoler en leur disant: n'ayez pas peur, ne craignez rien: le flambeau de l'idée de la république a été repris dans cette assemblée par le parti auquel j'ai l'honneur d'appartenir, c'est-à-dire le Vlaams Belang, à votre service!

Venons-en maintenant à ce qui nous réunit aujourd'hui, c'est-à-dire une discussion qui concerne la Constitution de ce pays et qui trouve son origine, soyons francs, non seulement dans des problèmes techniques mais aussi dans un problème de ménage. Nous ne nous entendons plus!

Je vois que mon cher collègue du CPAS de Bruxelles veut m'interrompre.

03.31 Yvan Mayeur (PS): Je ne suis pas votre collègue. Je voulais savoir si vous pouviez faire la même chose en allemand, ce qui vous correspondrait mieux!

03.32 Francis Van den Eynde (VB): Malheureusement, non. Si vous le souhaitez, je peux vous faire parvenir une traduction en allemand.

Vos sous-entendus sont surannés et ridicules. La Seconde Guerre mondiale s'est terminée il y a 65 ans et elle a commencé il y a 70 ans. Si vous voulez, vous pouvez aussi évoquer Jules César!

Il s'agit d'un problème de ménage, on ne s'entend plus! En prenant la parole cet après-midi, je n'ai pas l'intention de vous convaincre, je n'ai pas l'intention de nous réconcilier, je ne crois plus à ce genre de réconciliation, mais j'ai l'intention d'expliquer quelques points de vue. Un divorce se passe mieux quand on en comprend les raisons.

Ne m'en veuillez pas! Vous n'avez jamais compris ce qui se passait en Flandre ni ce que demandent les Flamands. J'en veux pour preuve cette accusation que vous répétez dans tous vos journaux, à toutes les tribunes: les Flamands sont les gens du droit du sol et nous, les francophones, nous sommes les gens des droits de l'homme.

Primo, nous n'avons pas de leçon de démocratie à recevoir. Je n'ai pas l'impression qu'il existe une hiérarchie ethnique dans la préférence démocratique. La démocratie est un système très intéressant, qui vaut la peine d'être défendu. Il est intéressant pour tous les peuples du monde, en particulier en Europe car c'est ici qu'il a été inventé.

werd overgenomen door de partij waartoe ik de eer heb te behoren, het Vlaams Belang. Tot uw dienst!

We zijn hier vandaag bijeen om een discussie te voeren over de Grondwet van dit land. Laten we eerlijk wezen, we kunnen het niet meer met elkaar vinden! Maar ik zie dat mijn collega van het OCMW van Brussel me wil onderbreken.

03.31 Yvan Mayeur (PS): Ik ben uw collega niet. Ik vraag me af of u dat nummertje ook in het Duits ten beste kunt geven. Dat zou u beter afdaan.

03.32 Francis Van den Eynde (VB): Uw toespelingen zijn achterhaald en belachelijk, de Tweede Wereldoorlog werd 65 jaar geleden beëindigd. Als u dan toch bezig bent, kunt u misschien meteen ook Julius Caesar erbij sleuren!

Ik geloof dus niet in een verzoening, maar ik denk dat een echtscheiding vlotter verloopt als men de redenen ervoor begrijpt. U hebt nooit begrepen wat er in Vlaanderen leeft. De beschuldiging die u onophoudelijk verkondigt aan al wie het horen wil, is daarvan het beste bewijs: "Voor de Vlamingen is het jus soli heilig, terwijl wij Franstaligen vooral bekommerd zijn om de mensenrechten".

We hebben van u geen lessen in democratie te krijgen. De democratie is een interessant

Secundo, il est vrai que nous défendons la frontière linguistique. C'est vrai! Nous ne le nierons jamais! Nous défendons la frontière linguistique que nous n'avons pas inventée. Cette frontière existe depuis plus de mille ans et la ligne de démarcation est toujours plus ou moins la même. Nous ignorons tout de son origine. Vous pouvez consulter tous les livres scientifiques, vous ne trouverez pas d'information à ce sujet.

Pourquoi défendons-nous cette frontière? Parce que nous défendons le droit d'être flamand chez nous.

Mesdames et messieurs les francophones, en Europe, vous avez toute la France, une partie de la Suisse et toute la Wallonie pour parler français. Laissez-nous parler néerlandais chez nous!

03.33 Denis Ducarme (MR): On ne vous en a jamais empêchés!

03.34 Francis Van den Eynde (VB): Laissez-nous parler néerlandais chez nous! Et ne m'en veuillez pas! Supposons – c'est une simple hypothèse – qu'un nombre assez élevé de Flamands se soient installés en Provence et plus précisément à Arles, belle petite ville où vécut Van Gogh. Imaginez que mes compatriotes flamands y soient majoritaires, se fassent élire au conseil municipal et exigent qu'au moins une partie des travaux dudit conseil ait lieu en néerlandais. Je crois que la France réagirait violemment. Oseriez-vous me contredire à ce sujet?

03.35 Éric Libert (MR): Je vais vous rendre la tâche plus facile! Il ne faut pas aller jusqu'à Arles, arrêtez-vous à Arlon! Dans la mesure où vous ratifiez la convention-cadre sur la protection des minorités nationales, nous ne voyons aucun inconvénient à ce que cet exercice d'Arles puisse avoir lieu dans cette commune.

03.36 Francis Van den Eynde (VB): Mais je suis tout à fait d'accord avec vous! Mon président de groupe et moi-même avons déjà déclaré à cette tribune que nous signerions immédiatement cette convention dès que la Flandre aura obtenu son indépendance.

03.37 Éric Libert (MR): Et il faut vous croire!

03.38 Francis Van den Eynde (VB): Nous signerons cette

système pour alle volkeren ter wereld.

Het klopt dat we de taalgrens verdedigen. We hebben ze echter niet uitgevonden, want ze bestaat al meer dan 1000 jaar en de grenslijn is altijd nagenoeg onveranderd gebleven. En waarom verdedigen we die grens? Omdat we het recht verdedigen om bij ons Vlaming te zijn.

03.33 Denis Ducarme (MR): Dat werd u nooit belet!

03.34 Francis Van den Eynde (VB): Laat ons bij ons Nederlands praten.

Gesteld dat een groot aantal Vlamingen zich in Arles zou vestigen, dat de Vlamingen er in de meerderheid zouden zijn, zich zouden laten verkiezen in de gemeenteraad en dan zouden eisen dat de werkzaamheden van die raad op zijn minst gedeeltelijk in het Nederlands verlopen. Ik denk dat de reactie van Frankrijk niet mals zou zijn.

03.35 Éric Libert (MR): U hoeft niet tot in Arles te gaan, Aarlen is al ver genoeg. Indien u de kader-overeenkomst inzake de bescherming van nationale minderheden ondertekent, hebben we er geen probleem mee dat u de oefening overdoet voor Aarlen.

03.36 Francis Van den Eynde (VB): Op dat punt zijn we het volkomen eens. Mijn fractievoorzitter en ikzelf hebben vroeger al op deze tribune gezegd dat we die overeenkomst onmiddellijk zouden tekenen, zodra Vlaanderen zijn onafhankelijkheid heeft verworven.

03.38 Francis Van den Eynde

convention librement. Vous savez qu'une signature doit être apposée librement, sinon elle ne vaut rien. Lorsque nous serons libres et indépendants, nous n'aurons aucun problème à signer cette convention car nous serons certains que vous ne franciserez plus notre beau Brabant flamand.

Et alors, vous nous ressortez l'idée belge, d'ailleurs reprise par certains progressistes de salon comme les écologistes. Vous nous ressortez l'idée belge et vous essayez de nous assommer à coups de tricolore. Mais ne vous rendez-vous pas compte que cette argumentation tricolore ne prend plus, ne fonctionne plus?

Lorsqu'un membre très honorable de cette assemblée, Mme De Permentier, se donne la peine de participer à nos travaux en portant les couleurs sacrées – noir, rouge et jaune –, c'est peut-être un peu ridicule, car rabaïsser le drapeau national à une sorte de mode vestimentaire ne témoigne pas d'un très grand respect. De toute façon, le respect envers le drapeau belge, c'est votre problème – pas le mien, je vous l'avoue! Mais, de plus, cette dame ne parle pas un mot de néerlandais. Et si elle le fait, je ne l'ai jamais entendue parler néerlandais, même au moment où, au nom du MR, elle nous contactait pour nous demander de voter je ne sais plus quel projet de loi au sujet de la publicité pour le tabac à Francorchamps. Je ne l'ai jamais entendue parler un seul mot de néerlandais! Si vous ne parlez pas la langue de la majorité des Belges, ne soyez donc pas plus patriotes que les autres! Abandonnez cette idée! C'est vous qui nous avez convaincus qu'elle était dépassée à tout jamais!

(VB): Een handtekening moet uit vrije wil worden geplaatst, anders is ze niets waard. Wanneer we vrij en onafhankelijk zullen zijn, zullen we er geen enkel probleem mee hebben om die overeenkomst te ondertekenen, want we zullen er zeker van zijn dat u ons mooie Vlaams-Brabant niet langer zult verfransen.

U komt opnieuw aandraven met de Belgische constructie en u tracht ons om de oren te slaan met een Belgicistisch discours. Beseft u dan niet dat die argumenten niet meer aanslaan? Wanneer mevrouw De Permentier aan onze werkzaamheden deelneemt gehuld in onze nationale kleuren, dan is dat misschien wel wat belachelijk, want het getuigt niet van veel respect om de Belgische driekleur te verlagen tot een soort van *fashion statement*. De eerbied voor de nationale driekleur is hoe dan ook uw probleem. Ik heb die dame bovendien nog nooit Nederlands horen spreken. Indien u de taal van de meerderheid van de Belgen niet spreekt, wees dan ook niet patriottischer dan de anderen! Laat dat idee varen, u bent het die ons ervan overtuigd heeft dat het definitief tot het verleden behoort!

03.39 **Éric Jadot** (Ecolo-Groen!): Ik denk inderdaad dat het noodzakelijk is om de twee talen te spreken om de federale Staat te kunnen verdedigen.

03.39 **Éric Jadot** (Ecolo-Groen!): J'estime en effet qu'il faut pouvoir parler les deux langues si l'on veut défendre l'État fédéral.

03.40 **Jean-Jacques Flahaux** (MR): Mevrouw De Permentier was burgemeester van Vorst en spreekt de tweede taal zonder problemen.

03.40 **Jean-Jacques Flahaux** (MR): Mme De Permentier a été bourgmestre de Forest et n'éprouve aucun problème à parler la deuxième langue.

03.41 **Francis Van den Eynde** (VB): Ik ben bijna ontroerd door het feit dat mijn Franstalige tegenstanders nu plots, op het einde van deze legislatuur, Nederlands praten in het halfrond. Men mag nooit een bekering uitsluiten. Mirakels zijn altijd mogelijk.

03.41 **Francis Van den Eynde** (VB): Je suis presque ému de constater que, sous mon influence, mes opposants francophones se mettent tout d'un coup à parler le néerlandais dans l'hémicycle. Se seraient-ils

Mijnheer Jadot, dat is misschien niet nodig voor een federale Staat. U hebt daar misschien gelijk in, maar wat nodig is, in om het even welke

staat, is respect voor de andere en voor de meerderheid. Neem mij niet kwalijk, maar het is dat respect dat ontbreekt. Het is dat respect dat wij nooit ondervinden.

Vlaanderen is altijd bereid geweest om tweetalig te zijn. Ik geef toe dat de kennis van het Frans momenteel een beetje achteruit gaat in Vlaanderen, maar in elk geval kennen wij Vlamingen nog altijd veel beter Frans dan jullie Franstaligen Nederlands kennen. Welnu, wij zijn dat beu.

Il n'y a plus de réciprocité. Il n'y en a jamais eu! Permettez-moi, à ce propos, de vous rappeler quelques vérités que vous n'aimerez pas entendre. Soyez tranquilles, je vous épargnerai l'histoire de Belgique et celle du mouvement flamand. Toutefois, quelques points de référence peuvent être cités. En 1896 et 1897, on discutait au Sénat de la loi relative à l'égalité des langues en Belgique, loi envisageant le travail législatif en néerlandais, ce qui était interdit auparavant. Un comble! La Belgique existait déjà depuis plus d'un demi-siècle.

Cette loi est passée assez rapidement à la Chambre mais a été repoussée par une grande majorité au Sénat. Je vous cite, à cet égard, les propos de M. Paul-Émile Janson, grand progressiste bon teint de l'auditoire de l'ULB, modèle de la démocratie en Belgique, repris dans les annales du 27 janvier 1897, alors que l'on plaidait pour tolérer le néerlandais comme langue de discussion et langue législative en Belgique: "Supposez qu'un sourd-muet ou qu'un aveugle soit élu, cela n'entraînerait pas le recrutement d'un interprète pour le premier ou l'édition en braille des documents parlementaires pour venir en aide au second. Pourquoi, dès lors, utiliserait-on le néerlandais dans cette Assemblée pour venir en aide aux quelques députés flamands qui, un jour, pourraient être élus et ne parleraient pas le français".

Pour M. Janson, progressiste bon teint, parler le néerlandais revenait à être invalide ou handicapé! Vous rendez-vous compte de ce que cela signifie? Quand je discute de cette matière, je ne peux m'empêcher de rappeler que nous avons dû attendre jusqu'en 1930, c'est-à-dire un siècle exactement après l'invention de la Belgique, qui a été inventée de toutes pièces, pour que l'université de Gand soit enfin flamandisée, ceci au grand dam de toute une opinion francophone révoltée qui manifestait sous le slogan: "Gand français!"

Ne m'en veuillez pas! On parle souvent du devoir de mémoire. En tant que flamand, j'ai, moi aussi, un devoir de mémoire. Je me tourne à présent vers le Parti Socialiste. Je me rappelle mon père, ouvrier flamand à Bruxelles qui parlait très mal le français. Lorsqu'il devait se rendre à la polyclinique César De Paepe, polyclinique des mutualités socialistes, il devait demander à son fils alors âgé de six ou sept ans, moi-même, de l'accompagner pour traduire ce qu'il avait à dire aux médecins ou aux infirmières.

La clinique César De Paepe portait pourtant le nom d'un monsieur qui était non seulement un grand socialiste mais également un flamingant radical. Vous l'ignorez tous mais César De Paepe était un flamingant

convertis? Mais peut-être la maîtrise des deux langues nationales ne suffit-elle pas. Dans n'importe quel État, le respect de la majorité est de mise. C'est ce respect qui fait défaut ici. La Flandre a toujours été ouverte au bilinguisme et, en tout cas, les Flamands ont une meilleure connaissance du français que les francophones du néerlandais. Nous en avons assez de cette situation.

Er is nooit sprake geweest van wederkerigheid.

We kunnen enkele referentiepunten vermelden.

In 1896 en 1897 werd er in het Parlement een debat gevoerd over de gelijkwaardigheid van de talen in België en over een wet die ertoe strekte het wetgevend werk ook in het Nederlands te verrichten, wat tot dan toe verboden was. Die tekst werd redelijk snel goedgekeurd door de Kamer, maar werd met een grote meerderheid verworpen in de Senaat. De heer Paul Janson, een progressist in hart en nieren, zei toen dat als er een doofstomme of een blinde verkozen zou worden, er daarom voor eerstgenoemde nog geen tolk zou worden aangesteld, of de parlementaire stukken ten behoeve van laatstgenoemde daarom nog niet gebrailleerd zouden worden. Waarom zouden we in deze Assemblee dan wel Nederlands spreken ten behoeve van het handvol Vlaamse volksvertegenwoordigers die ooit verkozen zouden kunnen worden en die geen Frans zouden spreken? Voor de heer Janson was Nederlands spreken dus hetzelfde als invalide zijn of een handicap hebben!

We hebben tot 1930 moeten wachten voordat de universiteit van Gent eindelijk vervlaamst werd, tot groot ongenoegen van een heel Franstalig verbond dat

radical qui faisait même partie de la très honorable tendance pan-néerlandaise du mouvement flamand. Je lui rends hommage encore. César De Paepe n'était pas le seul parmi les socialistes. M. Emile Moyson, qui a donné son nom aux mutualités socialistes à Gand, était son grand camarade et partageait ses opinions nationalistes flamandes et même pan-néerlandaises. À lui aussi je rends hommage.

Mon devoir de mémoire me rappelle ma mère, qui était une ouvrière, une ouvrière flamande qui travaillait à Bruxelles et qui pour pouvoir travailler à Bruxelles devait être bilingue, ce qu'elle était. Elle l'était dans cette capitale où la reine, après 50 ans passés chez nous, ne parle toujours pas un néerlandais plus ou moins convenable. La première dame du Royaume ne connaît pas convenablement la langue de la grande majorité des citoyens de ce pays. Et vous nous demandez d'être Belges et de croire en la Belgique?

Mon devoir de mémoire me rappelle également mon grand-père mais aussi le grand-père de nombre de mes collègues flamands, du moins ceux de mon âge, mon grand âge comme vous le voyez à la couleur de ma barbe. Mon grand-père se battait sur le front de l'Yser en 14-18, dans cette armée composée en grande majorité de soldats flamands, comme je le disais tout à l'heure, d'ouvriers et de paysans flamands et commandée, même si on le conteste pour l'instant dans une version corrigée et révisionniste de l'histoire, par des officiers qui ne comprenaient pas leur langue. Si vous mettez tout cela en doute, je vous renvoie aux lois linguistiques concernant l'armée qui ont été votées dans cette Assemblée en 1935. S'il n'y avait pas eu de problèmes dans l'armée belge, jamais on n'aurait dû voter cette loi linguistique.

Les choses ont-elles beaucoup changé depuis? Oui, bien sûr! Des choses ont changé. Mais dans ce gouvernement, le gouvernement démissionnaire, il y avait encore un ou deux ministres qui lorsqu'ils répondaient en néerlandais aux questions que nous leur posions en néerlandais baragouinaient tellement mal notre langue que j'avais recours à l'interprète pour le français pour comprendre les réponses en néerlandais du ministre. C'est tout de même un comble!

Aussi, ne m'en veuillez pas, ce pays ne fonctionnera plus! Ce pays s'effondre! Dans quelques semaines se tiendront des élections, parce que nous n'avons pas pu résoudre, et à juste titre en ce qui nous concerne, le problème BHV. Cette fois, nous n'avons pas voulu capituler. Mais ne vous faites pas d'illusions, le gouvernement suivant ne résoudra rien, même si une fois de plus, on organisera de grands dialogues, de grandes discussions, des conférences qui dureront des mois, au grand plaisir des écolos qui, en fidèles serviteurs du régime, participeront partout en se prenant au sérieux estimant ainsi sauver le pays! Pendant des mois, on discutera pour se retrouver à cet endroit sans solution; sans solution, messieurs et mesdames du MR, parce que, vous aussi, vous tiendrez parole.

J'ai sous les yeux un tract distribué dans la périphérie en 2007 et sur lequel je retrouve la photo de M. Reynders, alors également président du MR et vice-premier ministre et ministre des Finances. Je vous en cite un seul passage: "Les candidates et les candidats MR s'engagent à vous défendre, à refuser toute scission des arrondissements judiciaire et électoral de Bruxelles-Hal-Vilvorde, à exiger l'application

diep verontwaardigd was en de slogan "Gand français" scandeerde!

Als Vlaming moet ook ik ervoor zorg dragen dat het verleden niet vergeten wordt. Ik herinner me mijn vader, een Vlaamse arbeider in Brussel die zeer slecht Frans sprak. Toen hij naar de kliniek César De Paepe, de polikliniek van de Socialistische Mutualiteiten, moest gaan, moest hij zijn zoontje van zes of zeven jaar oud - dat was ik - vragen met hem mee te gaan om voor de artsen of verpleegsters te vertalen wat hij te zeggen had.

De kliniek César De Paepe droeg nochtans de naam van een groot socialist, tevens een radicale flamingant.

Ik moet ook terugdenken aan mijn moeder, een Vlaamse arbeidster die in Brussel werkte, en dus tweetalig moest zijn, wat ze ook was. Ze sprak Nederlands en Frans in de hoofdstad, waar de koningin, die al vijftig jaar in ons land woont, nog steeds niet in staat is om min of meer behoorlijk Nederlands te spreken. En u vraagt ons Belg te zijn en in België te geloven.

Ik denk aan mijn grootvader en aan de grootvaders van vele Vlaamse collega's van mijn leeftijd. Mijn grootvader vocht van 1914 tot 1918 aan het IJzerfront, in een leger dat voornamelijk uit Vlaamse soldaten bestond, en onder het bevel stond van officieren die de taal van die soldaten niet begrepen, een feit dat thans wordt betwist in een herziene en revisionistische versie van de geschiedenis.

Natuurlijk is er een en ander veranderd. Maar in deze ontslagnemende regering waren er nog altijd een of twee ministers die, als ze in het Nederlands antwoordden op de vragen die we hun in het Nederlands

de la convention-cadre sur la protection des minorités nationales, à revendiquer l'élargissement de la Région bruxelloise aux communes où vit une communauté significative de francophones, à combattre les plans flamands visant à l'assimilation linguistique et culturelle des francophones de la périphérie". C'est clair, c'est net et c'est honnête! Je vous en félicite, mesdames et messieurs du MR et du FDF! C'est franc!

Cela signifie également qu'il n'y a pas de solution belge. Elle n'existe pas! Dès lors, cessez de nous rebattre les oreilles avec vos histoires tricolores! D'ailleurs, vous ne savez même pas chanter la Brabançonne, soyez francs! Et si vous savez la chanter, vous ne savez pas la chanter en néerlandais!

(M. Lavaux entonne la Brabançonne en néerlandais)

Monsieur Lavaux, de tout cœur, je vous félicite! Vous êtes l'exception qui confirme la règle!

Cessez de nous rebattre les oreilles avec votre Belgique!

Acceptez le fait que, dans cet État inventé de toutes pièces en 1830, cet État factice, on a dû faire venir d'Angleterre un prince allemand, qui originellement était destiné à devenir roi de Grèce, qui n'était pas le premier choix pour la monarchie, pour venir diriger ce pays. Depuis lors, en tant que majorité néerlandophone, nous avons toujours connu le mépris de votre part et vous n'avez jamais accepté notre langue. Vous la considérez encore toujours, comme disait Maeterlinck, comme un "jargon vaseux"; je cite.

Ne nous en veuillez pas, mais nous en avons marre! Nous n'abandonnerons pas le Brabant flamand; cette fois, nous ne plierons plus du tout. Peut-être trouverez-vous, une fois de plus, dans les partis traditionnels flamands quelques capitulards; c'est possible. Mais la nation flamande, qui existe et qui se manifeste de plus en plus, refusera cette capitulation: nous ne plierons plus, nous défendrons nos frontières, parce qu'en défendant nos frontières, nous défendons les droits de l'homme et la démocratie.

Une frontière est d'abord une garantie de la paix et, ensuite, elle est nécessaire pour créer la distance pour pouvoir s'entendre. Oui, en effet, vive l'Europe des nations, dans lesquelles chaque peuple a droit à sa propre identité; c'est vrai.

Alors, abandonnez cette idée, abandonnez cette illusion! Essayez de savoir ce qu'il en ressort vraiment et, peut-être, cela nous permettra-t-il de divorcer de façon plus ou moins honnête et plus ou moins civilisée. Cela vaut toujours mieux qu'un divorce dans la bagarre.

stelden, onze taal zo radbraakten dat ik naar de Franse vertaling van de tolk moest luisteren om hun antwoorden in het Nederlands te begrijpen. Dat is toch wel het toppunt!

Neemt u het me niet kwalijk als ik zeg dat dit land niet meer zal functioneren. Het land stort ineen!

Over enkele weken zullen er verkiezingen plaatsvinden, omdat we het probleem-B-H-V niet hebben kunnen oplossen. Maakt u zich echter geen illusies, de volgende regering zal niets oplossen. Er zal eerst maanden gepraat worden, en dan zal men hier opnieuw bijeenkomen, zonder oplossing. Zonder oplossing, dames en heren van de MR, want ook jullie zullen jullie woord gestand doen.

Ik heb een in 2007 in de Brusselse Rand verspreid MR-pamflet voor me liggen, waarop ik een foto van de heer Reynders aantref. Daarin lezen we onder meer het volgende: de MR-kandidaten verbinden zich ertoe u te verdedigen, een splitsing van het gerechtelijke arrondissement en van het kiesarrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde af te wijzen, de toepassing te eisen van de kaderovereenkomst inzake de bescherming van de nationale minderheden, de uitbreiding te eisen van het Brussels Gewest tot de gemeenten waar een significante Franstalige gemeenschap woont, en te strijden tegen de Vlaamse plannen om de Franstaligen in de Rand taalkundig en cultureel te assimileren.

Dat betekent dat er geen Belgische oplossing bestaat! Sla ons dus niet langer om de oren met jullie belgicistische praatjes! Jullie kunnen trouwens niet eens de Brabançonne zingen, en als jullie dat wel kunnen, dan toch niet in het Nederlands!

(De heer Lavaux zingt de Brabançonne in het Nederlands)

Mijn complimenten, mijnheer Lavaux, u bent de uitzondering die de regel bevestigt!

U moet ermee ophouden ons om de oren te slaan met uw België! In die in 1830 uitgevonden kunstmatige Staat ging de Nederlandstalige meerderheid steeds gebukt onder uw misprijzen. U heeft onze taal nooit aanvaard. Voor u is het Nederlands nog steeds dat *jargon vaseux*, zoals Maeterlinck het destijds noemde.

Neemt u het ons niet kwalijk, maar wij hebben er genoeg van! We zullen Vlaams-Brabant niet loslaten, we zullen niet buigen. De Vlaamse natie zal neen zeggen. We zullen onze grenzen verdedigen, want zodoende verdedigen we ook de mensenrechten en de democratie.

Een grens waarborgt vrede, ze is nodig om een afstand te creëren en om overeen te kunnen komen. Ja, leve het Europa van de naties, waarin elk volk zijn eigen identiteit kan bewaren.

Laat die illusie dus varen. Misschien zullen we dan op een min of meer beschaafde wijze uit elkaar kunnen gaan.

Collega's, dit was mijn laatste boodschap aan de Franstaligen in dit land. Ik ben Vlaamsgezind geworden, ik ben nationalist geworden omwille van die Franstaligen. Ik ben geen nationalist geworden door flamingantische propaganda maar omdat ik in Brussel dagelijks las wat *Le Soir*, *La Libre Belgique* en *La Dernière Heure* schreven over de Vlamingen. Dat was haat, nijd en minachting. Er is op dat vlak niets veranderd. Ik ben daar consequent in gebleven. Ik heb op een gegeven ogenblik de vaststelling moeten doen – ook al kom ik uit een gezin dat niet zo Vlaams was, dat zeker niet geëngageerd was op politiek vlak – dat België niet meer kon bestaan en wat mij betreft niet meer mag bestaan.

Mijn boodschap is een bevrijdingsboodschap. Laat ons komaf maken met dat België. Het is voor mij mijn laatste toespraak. Ik heb

Ceci était mon dernier message aux francophones. Je suis devenu nationaliste flamand à cause d'eux et à cause de la haine et du mépris dont les Flamands font l'objet dans la presse francophone. Rien n'a changé à ce jour. Bien que je vienne d'une famille qui n'était pas spécialement acquise à la cause flamande, j'ai constaté à un moment donné que la Belgique devait cesser d'exister. Mon message est celui de la

waarschijnlijk, net zoals ik dat de laatste twintig jaar al vaak gedaan heb, mensen pijn gedaan en gechoqueerd. Ik zal eerlijk zijn, ik heb daar geen spijt van. Als ik het mag zeggen met de woorden van een versleten crooner, *most of all I did it my way*. Ik blijf trouw aan die weg. Het spijt mij voor de heer Weyts die daarstraks een nieuw België verdedigde, ik heb geen nieuw België nodig, ik heb een vrij en onafhankelijk Vlaanderen nodig. Leve dat vrij en onafhankelijk Vlaanderen. Laat het mij nog zeggen vanuit het diepste van mijn hart, België barst!

délivrance. Mettons un terme à l'existence de ce pays.

Il s'agissait de ma dernière intervention parlementaire. Je ne regrette pas d'avoir éventuellement choqué certaines personnes. *I did it my way*. Je ne veux pas d'une nouvelle Belgique, telle que la préconisait encore M. Weyts tout à l'heure. Vive la Flandre libre et indépendante! Que la Belgique crève!

03.42 Olivier Maingain (MR): Monsieur le président, monsieur le ministre, chers collègues, depuis quasiment un demi-siècle, chaque législature se termine par l'adoption d'une déclaration de révision de la Constitution. Certes, celle-ci est la condition permettant des évolutions institutionnelles, mais elle n'est pas par elle-même la garantie que ces évolutions seront confirmées. Si c'était vrai, on ne verrait pas dans la liste des articles qui sont soumis à révision plusieurs d'entre eux qui figuraient déjà dans la liste adoptée en 2003 et qui furent encore repris en 2007. Je me souviens encore de ceux qui nous disaient en 2007 qu'on ouvrirait une boîte de Pandore et qui le redoutaient. On ne peut pas dire aujourd'hui que la législature écoulée ait permis d'ouvrir cette boîte de manière insensée et en courant les risques de l'aventure institutionnelle.

03.42 Olivier Maingain (MR): Al een halve eeuw wordt elke zittingsperiode besloten met de goedkeuring van een verklaring tot herziening van de Grondwet, teneinde institutionele hervormingen mogelijk te maken. Maar dit biedt geen zekerheid dat die hervormingen ook daadwerkelijk worden doorgevoerd. Ik herinner me dat een aantal politici in 2007 verklaarden dat men de doos van Pandora opende. We kunnen thans niet zeggen dat we in de voorbije zittingsperiode lichtzinnig met die doos zijn omgesprongen en dat we ons land in een institutioneel avontuur hebben gestort.

Mais il est vrai, et le MR l'a toujours dit avec beaucoup de clarté, que viendra le moment – et, fort probablement, dès le début de la prochaine législature – où il faudra répondre à une question qu'un quotidien rappelait très justement il y a peu de temps à la Une: "Que voulons-nous faire encore ensemble?". Quel est le sens que nous donnons encore à cet État? Quels sont les principes sur lesquels nous voulons le fonder? Quels sont les objectifs que nous lui assignons?

Maar het is waar - en de MR heeft dat altijd gezegd - dat we snel een antwoord zullen moeten bieden op de volgende vragen: wat willen we nog samen doen? Welke rol zien we nog weggelegd voor deze Staat? Op welke beginselen willen we de federale Staat grondvesten? Welke doelstellingen moet hij nog vervullen?

Je ne crois pas qu'il suffira d'y répondre en touchant à telle ou telle compétence de l'État fédéral et en assumant tel ou tel transfert de compétences. Certes, là aussi, nous n'avons jamais fermé la porte à un débat sur les équilibres entre les niveaux de pouvoir quant aux compétences à exercer. Il conviendra de se poser une question plus fondamentale, qui est d'ailleurs au cœur de l'ambition européenne: quel est le sens que nous accordons à la citoyenneté, en particulier dans l'État belge? De la même manière que l'Europe politique ne peut se construire sans renforcer la citoyenneté européenne, nous ne pouvons donner un sens à l'État belge s'il n'est pas le garant d'une citoyenneté pour tous, où qu'ils soient établis sur le territoire de l'État belge. Et cette garantie ne peut venir que de l'État fédéral. S'il existe une divergence profonde de conceptions, c'est parce que d'aucuns croient que l'on peut substituer à la citoyenneté que protège l'État belge une conception des droits de la personne qui serait différente selon la Région ou la Communauté dont on relève.

Om daarop te antwoorden zullen we er niet mee kunnen volstaan een aantal bevoegdheden over te dragen. We moeten een meer fundamentele vraag stellen: welke betekenis hechten wij nog aan het burgerschap in de Belgische Staat? We kunnen maar zin geven aan de Belgische Staat, indien hij borg staat voor het burgerschap van alle onder-

Il ne peut pas y avoir d'avenir pour cet État si la notion de citoyenneté n'est pas commune et largement garantie par l'État fédéral sur tout le territoire de ce pays. Tel est l'enjeu de la réforme de l'État qui nous

attend. C'est d'ailleurs cela que nous recommande l'Europe.

Je suis au regret de dire à tous ceux qui pensent que les frontières sont les conditions de la survie ou de l'évolution des peuples que l'Europe nous a appris que les peuples se renforcent lorsque les frontières sont abolies. Voilà le grand enseignement de la construction de l'Europe et voilà ce qui devrait inspirer le projet fédéral de l'État belge!

Je ne vais pas entrer davantage dans la technique juridique de la déclaration de révision de la Constitution mais je ne peux ignorer quelques aspects précis qui nous tiennent particulièrement à cœur.

Je voudrais d'abord souligner la singularité de cette déclaration qui n'est pas que la reproduction de la déclaration de 2007 puisque, sur proposition du gouvernement, des articles qui ne figuraient pas dans la déclaration de 2007 ont été ajoutés. Comme je l'ai dit hier en commission, la portée juridique de cette extension de déclaration n'est pas anodine mais je veux être clair.

Je sais que les constitutionnalistes débattent à l'infini de savoir ce que peut accomplir un gouvernement démissionnaire comme actes dans le cadre de la pré-constituante. Je voudrais dire clairement que ce que le gouvernement a proposé n'a pas comme conséquence de modifier la notion d'affaires courantes qu'assume un gouvernement démissionnaire. C'est la singularité de la procédure de révision de la Constitution qui permet que, dans certaines limites, le gouvernement démissionnaire soit amené à formuler certaines propositions quant à la déclaration de révision de la Constitution.

La procédure de déclaration de révision étant organisée sous deux législatures, on ne peut évidemment concevoir un immobilisme total dès lors que le gouvernement est démissionnaire. C'est d'ailleurs une vieille question qui a été réglée à l'époque. Cela remonte aux années 60 lorsqu'il y a eu une divergence profonde entre la Chambre et le Sénat, celui-ci campant sur une position très traditionnelle qui voulait que même un gouvernement démissionnaire ne pouvait pas contresigner une déclaration de révision de la Constitution. À l'époque, la Chambre avait réglé cette question en disant que le gouvernement démissionnaire pouvait reproduire à tout le moins les articles repris dans la déclaration précédente.

Aujourd'hui, il est vrai que nous accomplissons un pas supplémentaire. Il ne faut pas le sous-estimer. D'aucuns s'interrogent quant à cette évolution de la coutume constitutionnelle car il faut dire que cela relève bien de la coutume constitutionnelle. Par définition, une coutume n'est pas forcément figée. Si on voulait que ce soit ainsi, on l'aurait inscrit dans le texte constitutionnel lui-même. Néanmoins, je redis avec force qu'on ne peut pas déduire de ce qui est accompli aujourd'hui dans le cadre de la procédure tout à fait particulière de déclaration de révision de la Constitution d'autres conséquences quant à l'évolution de la notion d'affaires courantes dans le chef d'un gouvernement démissionnaire.

Je voudrais insister sur un deuxième point juridique. Si nous soutenons le gouvernement dans sa proposition, c'est parce que nous avons aussi pris la mesure de l'existence d'une attente d'une autre réforme de l'État. Je l'ai souvent évoqué: on ne peut nier le profond

danen, ongeacht waar ze zijn gevestigd. En enkel de federale overheid kan die waarborg geven.

Volgens sommigen zou men het burgerschap dat door de Staat wordt beschermd, kunnen vervangen door een visie op de mensenrechten die verschilt afhankelijk van het Gewest of de Gemeenschap waartoe men behoort.

Dit land heeft slechts een toekomst voor zover het begrip burgerschap een gemeen en door de Federale Staat breed gewaarborgd begrip is over het hele grondgebied. Dat is wat op het spel staat in de hervorming die ons wacht. Europa geeft trouwens een aanbeveling in die zin. In tegenstelling tot degenen die denken dat grenzen een voorwaarde zijn voor het overleven van de volkeren, heeft Europa ons geleerd dat volkeren sterker worden wanneer de grenzen afgeschaft worden. Ons federaal project zou er inspiratie uit moeten putten!

De grondwetspecialisten voeren een debat over wat een ontslagnemende regering kan verwezenlijken in het kader van de preconstituante. Ik zou duidelijk willen stellen dat wat de regering voorgesteld heeft niet tot gevolg heeft dat het begrip lopende zaken gewijzigd wordt. Het is de herzieningsprocedure die de ontslagnemende regering de mogelijkheid biedt voorstellen te formuleren voor de verklaring tot herziening van de Grondwet. Aangezien de procedure over twee zittingsperiodes loopt, kan men zich uiteraard geen volledig immobilisme voorstellen wanneer de regering ontslagnemend is. Het is waar dat we vandaag een bijkomende stap zetten door aan de lijst artikelen toe te voegen die niet in de vorige lijst stonden terwijl de regering ontslagnemend is. Het is een evolutie in grond-

malaise qui règne au sein du troisième pouvoir, le pouvoir judiciaire. Les récentes initiatives de certains magistrats qui voulaient contrarier l'exercice du droit essentiel de participer aux élections législatives révèlent ce malaise au sein du pouvoir judiciaire. Il y a eu bien d'autres initiatives de magistrats qui, incontestablement, ont porté atteinte à la conviction que le pouvoir judiciaire préservait le principe de la séparation des pouvoirs. Le principe de la séparation des pouvoirs n'est pas qu'une obligation à charge du pouvoir exécutif ou du pouvoir législatif, il est aussi une obligation à charge du pouvoir judiciaire et des membres de la magistrature. Ces dernières années, on ne peut pas dire que tous les magistrats de ce pays ont veillé à faire respecter scrupuleusement le principe de la séparation des pouvoirs.

Il sera nécessaire d'intégrer au débat le fait que si on souhaite garantir, et j'en suis un fervent partisan comme tout démocrate, le principe de l'indépendance du pouvoir judiciaire, on ne peut pas ignorer l'obligation qui pèse sur lui et ses membres de respecter le principe de la séparation des pouvoirs. Il conviendra d'avoir une réflexion approfondie afin de savoir comment ces deux principes seront renforcés au terme d'un processus indispensable de dialogue entre les pouvoirs. Nous ne pouvons pas laisser s'installer les événements de ces derniers mois et de ces dernières années, qui ont jeté un trouble profond dans l'opinion publique quant à la confiance que peut avoir le citoyen dans l'indépendance du pouvoir judiciaire, garant même de la protection des droits fondamentaux.

Nous souhaitons également voir une évolution nette du Titre II de la Constitution. Un travail important a déjà été accompli dans une sous-commission de la commission de la révision de la Constitution. Je salue ce travail. Une actualisation et une modernisation des droits fondamentaux et des libertés doivent se faire dans la filiation de tout l'enseignement de la Cour européenne des droits de l'homme. Je suis convaincu que dans ce pacte que nous devons retisser, la confirmation de ce que l'enseignement des conventions internationales et européennes nous imposent comme droits nouveaux et comme libertés à confirmer pourrait être le gage d'une stabilité future de cet État, dès lors que toutes ses composantes s'engageraient à respecter ce que les institutions européennes et, singulièrement, le Conseil de l'Europe et l'Union européenne nous recommandent de respecter. À cet égard, je ne peux oublier la convention-cadre sur la protection des minorités nationales.

Bien entendu, nous ne laisserons pas non plus le futur constituant s'engager sur les voies périlleuses de ceux qui voudraient imposer de quelconque façon au pouvoir judiciaire – dès lors que nous aurons renforcé son indépendance et le principe de la séparation des pouvoirs – l'autorité d'un autre pouvoir dans l'exercice de ses prérogatives, notamment tout ce qui relève des contentieux qui doivent être réglés exclusivement au sein des cours et tribunaux.

Je dis très clairement qu'il existe une tentation très grande de sortir du pouvoir judiciaire un certain nombre de contentieux et de les confier à des juridictions qui ne présenteraient pas les mêmes garanties d'indépendance et d'impartialité que le pouvoir judiciaire. Nous ne participerons pas à cette tendance qui voudrait mettre à mal l'autorité du pouvoir judiciaire et qui ferait peser un risque au niveau des droits du citoyen.

wettelijke gebruiken. Niettemin mag men er geen evolutie in het begrip lopende zaken uit afleiden.

Voorts steunen we het ontwerp van de regering, omdat we weten dat men op een nieuwe staatsvorming wacht met betrekking tot de rechterlijke macht. We kunnen niet bepaald zeggen dat alle magistraten in dit land de voorbije jaren het beginsel van de scheiding der machten nauwgezet hebben gerespecteerd. Als men de onafhankelijkheid van de rechterlijke macht wil garanderen, moet men beseffen dat de rechterlijke macht de scheiding der machten moet respecteren. We zullen ons moeten buigen over de versterking van die twee beginselen. De gebeurtenissen van de afgelopen jaren hebben het vertrouwen van de burger in de onafhankelijkheid van de rechterlijke macht ondermijnd.

We willen Titel II van de Grondwet zien evolueren. De fundamentele rechten en de vrijheden moeten gemoderniseerd worden op grond van de opvattingen van het Europese Hof van de Rechten van de Mens. De nieuwe rechten en toekomstige vrijheden die ons krachtens de internationale en Europese verdragen opgelegd worden, zouden de garantie kunnen vormen voor de toekomstige stabiliteit van deze Staat, als al zijn componenten zich ertoe verbinden de aanbevelingen van de Raad van Europa en de Europese Unie in acht te nemen. We mogen de kaderovereenkomst inzake de bescherming van nationale minderheden niet uit het oog verliezen.

Wij zullen niet toelaten dat een andere macht zijn gezag oplegt aan de rechterlijke macht. Sommigen zouden geneigd zijn een aantal geschillen daar uit te lichten. Aan die trend zullen wij

C'est dans ce cadre notamment que nous serons très vigilants au respect des principes que contient l'article 144 de la Constitution.

J'ai entendu les arguments d'aucuns au sujet de la révision éventuelle de l'article 12 de la Constitution.

Je voudrais dire à M. Van Hecke, fin juriste très soucieux des libertés fondamentales, que nous partageons ses préoccupations. Je lui rappelle que le pré-constituant ne peut en rien lier le constituant. Vous pouvez donc inscrire, dans la déclaration de révision, toutes les finalités que vous souhaiteriez voir être poursuivies par le futur constituant, la souveraineté de ce dernier fait qu'il ne sera jamais lié. Ce sera la volonté de ceux qui exerceront le pouvoir constituant de veiller à ce qu'il n'y ait pas de dérive en termes d'atteinte à la liberté fondamentale du citoyen et à toute tentation d'arrestation arbitraire.

S'il faut avoir une réflexion sur le délai de garde à vue pour éviter notamment les mises sous mandat d'arrêt parfois précipitées que certains magistrats ordonnent parce que le délai de garde à vue est trop court, il ne faudra évidemment pas que cette prolongation du délai ne soit pas accompagnée du renforcement des mesures de protection dues à la personne qui serait détenue pendant un temps avant de connaître la décision qui sera prise par le parquet ou un magistrat instructeur.

Je voudrais enfin terminer sur la portée de l'article 195 de la Constitution. Soyons de bon compte: l'article 195 de la Constitution n'est pas en lui-même nécessairement le garant d'un juste équilibre pour une future révision de la Constitution. Il n'est pas vrai que cet article ne doit pas être revu. Par exemple, il ne contient aucune mesure de protection d'un groupe linguistique au sein de notre Assemblée à l'occasion d'une procédure de révision de la Constitution. Il y a là incontestablement matière à réflexion.

Si la procédure doit être modernisée, elle ne doit pas pour autant nous permettre d'engager un processus de révision de la Constitution qui serait permanent, constant et qui permettrait dans des situations que malheureusement nous vivons parfois dans ce pays, des situations de crise aiguë, des situations difficiles, que la seule échappatoire résiderait dans une révision précipitée de la Constitution. En effet, il est vrai qu'une procédure qui donne un temps de réflexion, un temps pour le débat et qui évite toute précipitation est aussi sans doute le garant contre toute aventure institutionnelle.

Voilà pourquoi avec d'autres membres du groupe MR, il y aura sans doute l'expression d'une abstention sur l'article 195, comme je le dis, à titre d'avertissement, pour ne pas aller vers ce que d'aucuns espèrent: permettre en somme une révision complète de la Constitution même là où nous n'avons pas déclaré des articles soumis à révision dès lors que l'envie leur prendrait et que cela serait plus simple d'aller constamment résoudre les problèmes en exigeant que la Constitution soit adaptée aux humeurs du moment. Je vous remercie.

niet meedoen. Wij zullen toezien op de naleving van artikel 144 van de Grondwet.

Wat artikel 12 van de Grondwet betreft, delen wij de bezorgdheid van de heer Van Hecke. De constituant mag in geen enkel opzicht gebonden zijn door de preconstituant. Degenen die de grondwetgevende macht zullen uitoefenen, zullen er moeten op toezien dat de fundamentele vrijheid van de burger niet geschonden wordt.

We moeten inderdaad nadenken over de termijn van de invzekeringstelling maar een eventuele verlenging van die termijn zal gepaard moeten gaan met het optrekken van de aan de aangehouden persoon verschuldigde beschermingsmaatregelen.

Artikel 195 van de Grondwet staat niet noodzakelijk garant voor een billijk evenwicht bij een toekomstige grondwetsherziening. Maar dat artikel dient wel degelijk te worden herzien. Het bevat immers geen enkele maatregel om een taalgroep in onze Assemblée te beschermen indien er een procedure tot herziening van de Grondwet wordt aangevat.

Een modernisering van de procedure is dus aangewezen, maar dit mag de deur niet openzetten voor een permanent proces van grondwetsherzieningen. In moeilijke situaties zou de enige uitweg dan in een overhaaste grondwetsherziening bestaan. Alleen een procedure die ruimte laat voor reflectie en debat, kan ons voor institutionele avonturen behoeden.

Sommige leden van mijn fractie zullen zich bij de stemming over artikel 195 dan ook onthouden, opdat de Grondwet niet voortdurend aan de heersende stemming zou worden aangepast.

De **voorzitter**: Vraagt nog iemand het woord? (*Nee*)
Quelqu'un demande-t-il encore la parole? (*Non*)

De algemene bespreking is gesloten.
La discussion générale est close.

Wij gaan over tot de bespreking van de bepalingen waarvan de herziening wordt voorgesteld.
Nous passons à la discussion des dispositions dont la révision est proposée.

De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking van de bepalingen van de Grondwet waarvan de herziening wordt voorgesteld. **(2593/4)**
Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion des dispositions de la Constitution dont la révision est proposée. **(2593/4)**

Artikel 1
Article 1er

Amendement nr. 207 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 1 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 207 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 1^{er} de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 2
Article 2

Amendement nr. 208 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 2 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 208 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 2 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 3
Article 3

Amendement nr. 209 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 3 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 209 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 3 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 4
Article 4

Amendement nr. 210 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 4 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 210 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 4 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 5
Article 5

Amendement nr. 211 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 5 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 211 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 5 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 6
Article 6

Amendement nr. 212 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 6 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 212 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 6 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 7
Article 7

Amendement nr. 213 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 7 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 213 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 7 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 7bis
Article 7bis

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 7bis van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 7bis de la Constitution.

Geen bezwaar? *(Nee)*

Pas d'observation? *(Non)*

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Titel II
Titre II

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van titel II van de Grondwet, om nieuwe bepalingen in te voegen die de bescherming moeten verzekeren van de rechten en vrijheden gewaarborgd door het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision du titre II de la Constitution, en vue d'y insérer des dispositions nouvelles permettant d'assurer la protection des droits et libertés garantis par la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales.

Geen bezwaar? *(Nee)*

Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van titel II van de Grondwet, om een nieuw artikel in te voegen dat de personen met een handicap het genot van de rechten en vrijheden moet waarborgen.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision du titre II de la Constitution, en vue d'y insérer un article nouveau permettant de garantir la jouissance des droits et libertés aux personnes handicapées.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van titel II van de Grondwet, om een nieuw artikel in te voegen om het recht op veiligheid te waarborgen.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision du titre II de la Constitution, en vue d'y insérer un nouvel article garantissant le droit à la sécurité.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Artikel 8

Article 8

Amendement nr. 215 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 8 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 215 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 8 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 9

Article 9

Amendement nr. 216 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 9 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 216 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 9 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 10

Article 10

Amendement nr. 217 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 10 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 217 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 10 de la Constitution. **(2593/2)**

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 10, tweede lid, tweede zinsdeel, van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 10, alinéa 2, deuxième membre de phrase, de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het amendement en het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement et le projet de déclaration est réservé.

Artikel 11

Article 11

Amendement nr. 218 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 11 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 218 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 11 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 11bis

Article 11bis

Amendement nr. 219 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 11bis van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 219 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 11bis de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 12

Article 12

Amendement nr. 220 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 12 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 220 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 12 de la Constitution. **(2593/2)**

Amendement nr. 414 van Eric Jadot cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 12, derde lid, van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 414 de Eric Jadot cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 12, alinéa 3, de la Constitution. **(2593/2)**

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 12, derde lid, van de Grondwet om de Europese rechtspraak in verband met de bijstand door een advocaat vanaf het eerste verhoor na te leven.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 12, alinéa 3, de la Constitution, afin de respecter la jurisprudence européenne en ce qui concerne l'assistance d'un avocat dès la première audition.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over de amendementen en het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur les amendements et le projet de déclaration est réservé.

Artikel 13**Article 13**

Amendement nr. 221 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 13 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 221 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 13 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 14**Article 14**

Amendement nr. 222 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 14 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 222 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 14 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 14bis**Article 14bis**

Amendement nr. 223 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 14bis van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 223 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 14bis de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 15**Article 15**

Amendement nr. 224 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 15 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 224 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 15 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 16**Article 16**

Amendement nr. 225 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 16 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 225 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 16 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 17

Article 17

Amendement nr. 226 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 17 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 226 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 17 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 18**Article 18**

Amendement nr. 227 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 18 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 227 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 18 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 19**Article 19**

Amendement nr. 228 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 19 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 228 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 19 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 20**Article 20**

Amendement nr. 229 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 20 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 229 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 20 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 21**Article 21**

Amendement nr. 230 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 21 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 230 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 21 de la Constitution. **(2593/2)**

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 21, eerste lid, van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 21, alinéa 1^{er}, de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het amendement en het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement et le projet de déclaration est réservé.

Artikel 22
Article 22

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 22 van de Grondwet.
Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 22 de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Artikel 22bis
Article 22bis

Amendement nr. 232 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 22bis van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 232 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 22bis de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 23
Article 23

Amendement nr. 233 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 23 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 233 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 23 de la Constitution. **(2593/2)**

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 23 van de Grondwet, om een lid toe te voegen betreffende het recht van de burger op een universele dienstverlening inzake post, communicatie en mobiliteit.
Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 23 de la Constitution, en vue d'y ajouter un alinéa concernant le droit du citoyen à un service universel en matière de poste, de communication et de mobilité.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het amendement en het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement et le projet de déclaration est réservé.

Artikel 24
Article 24

Amendement nr. 234 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 24 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 234 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 24 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 25
Article 25

Amendement nr. 235 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 25 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 235 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 25 de la Constitution. **(2593/2)**

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 25 van de Grondwet, om een lid toe te voegen teneinde de waarborgen van de drukpers uit te breiden tot de andere informatiemiddelen.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 25 de la Constitution, en vue d'y ajouter un alinéa permettant d'élargir les garanties de la presse aux autres moyens d'information.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het amendement en het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement et le projet de déclaration est réservé.

Artikel 26
Article 26

Amendement nr. 236 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 26 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 236 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 26 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 27
Article 27

Amendement nr. 237 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 27 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 237 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 27 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 28
Article 28

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 28 van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 28 de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Artikel 29
Article 29

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 29 van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 29 de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Artikel 30

Article 30

Amendement nr. 240 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 30 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 240 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 30 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 31

Article 31

Amendement nr. 241 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 31 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 241 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 31 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 32

Article 32

Amendement nr. 242 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 32 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 242 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 32 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Titel III

Titre III

Amendement nr. 206 van Ben Weyts stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met Titel III van de Grondwet voor de invoering van een nieuwe artikel dat de exclusieve bevoegdheden van de federale overheid bepaalt. **(2593/2)**

L'amendement n° 206 de Ben Weyts tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par le Titre III de la Constitution en vue de l'insertion d'un article qui détermine les compétences exclusives de l'autorité fédérale. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van titel III, hoofdstuk II, van

de Grondwet, om een nieuw artikel in te voegen betreffende aanvullende exclusieve bevoegdheden van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision du titre III, chapitre II, de la Constitution, en vue d'y insérer un article nouveau relatif à des compétences exclusives supplémentaires de la Chambre des représentants.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van titel III van de Grondwet, om een nieuw artikel in te voegen betreffende de dienstgewijze decentralisatie.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision du titre III de la Constitution, en vue d'y insérer un article nouveau relatif à la décentralisation par service.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van titel III van de Grondwet, om een nieuw artikel in te voegen dat de gewesten toelaat een volksraadpleging in te voeren en te organiseren in de aangelegenheden waarvoor zij bevoegd zijn.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision du titre III de la Constitution, en vue d'y insérer un article nouveau permettant aux régions d'instituer et d'organiser une consultation populaire dans les matières qui relèvent de leurs compétences.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Artikel 33

Article 33

Amendement nr. 243 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 33 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 243 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 33 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 34

Article 34

Amendement nr. 244 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 34 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 244 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 34 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 35
Article 35

Amendement nr. 245 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 35 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 245 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 35 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 36
Article 36

Amendement nr. 246 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 36 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 246 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 36 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 37
Article 37

Amendement nr. 247 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 37 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 247 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 37 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 38
Article 38

Amendement nr. 248 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 38 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 248 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 38 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 39
Article 39

Amendement nr. 249 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 39 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 249 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 39 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 40
Article 40

Amendement nr. 250 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 40 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 250 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 40 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 41

Article 41

Amendement nr. 251 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 41 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 251 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 41 de la Constitution. **(2593/2)**

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 41, eerste lid, van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 41, alinéa 1^{er}, de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het amendement en het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement et le projet de déclaration est réservé.

Artikel 42

Article 42

Amendement nr. 252 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 42 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 252 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 42 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 43

Article 43

Amendement nr. 253 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 43 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 253 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 43 de la Constitution. **(2593/2)**

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 43, § 2, van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 43, § 2, de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het amendement en het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement et le projet de déclaration est réservé.

Artikel 44

Article 44

Amendement nr. 254 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 44 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 254 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 44 de la Constitution. **(2593/2)**

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 44, eerste lid, van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 44, alinéa 1^{er}, de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het amendement en het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement et le projet de déclaration est réservé.

Artikel 45

Article 45

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 45 van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 45 de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Artikel 46

Article 46

Amendement nr. 256 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 46 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 256 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 46 de la Constitution. **(2593/2)**

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 46, vierde lid, van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 46, alinéa 4, de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het amendement en het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement et le projet de déclaration est réservé.

Artikel 47

Article 47

Amendement nr. 257 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 47 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 257 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 47 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 48

Article 48

Amendement nr. 258 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 48 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 258 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 48 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 49**Article 49**

Amendement nr. 259 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 49 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 259 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 49 de la Constitution. **(2593/2)**

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 49 van de Grondwet, om een tweede lid toe te voegen om te bepalen dat niemand tegelijk kandidaat kan zijn voor de verkiezingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers en Senaat.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 49 de la Constitution, en vue d'y insérer un second alinéa disposant que nul ne peut être simultanément candidat aux élections à la Chambre des représentants et au Sénat.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het amendement en het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement et le projet de déclaration est réservé.

Artikel 50**Article 50**

Amendement nr. 260 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 50 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 260 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 50 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 51**Article 51**

Amendement nr. 261 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 51 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 261 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 51 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 52**Article 52**

Amendement nr. 262 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 52 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 262 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 52 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 53**Article 53**

Amendement nr. 263 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 53 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 263 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 53 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 54**Article 54**

Amendement nr. 264 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 54 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 264 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 54 de la Constitution. **(2593/2)**

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 54 van de Grondwet, om een lid toe te voegen teneinde de procedure te specificeren in het licht van de hervorming van de Senaat.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 54 de la Constitution, en vue d'y ajouter un alinéa afin de spécifier la procédure compte tenu de la réforme du Sénat.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het amendement en het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement et le projet de déclaration est réservé.

Artikel 55**Article 55**

Amendement nr. 265 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 55 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 265 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 55 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 56**Article 56**

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 56 van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 56 de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Artikel 57
Article 57

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 57 van de Grondwet.
Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 57 de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Artikel 58
Article 58

Amendement nr. 268 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 58 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 268 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 58 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 59
Article 59

Amendement nr. 269 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 59 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 269 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 59 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 60
Article 60

Amendement nr. 270 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 60 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 270 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 60 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 61
Article 61

Amendement nr. 271 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 61 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 271 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 61 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 62**Article 62**

Amendement nr. 272 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 62 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 272 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 62 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 63**Article 63**

Amendement nr. 273 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 63 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 273 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 63 de la Constitution. **(2593/2)**

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 63, §§ 1 tot 3, van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 63, §§ 1^{er} à 3, de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het amendement en het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement et le projet de déclaration est réservé.

Artikel 64**Article 64**

Amendement nr. 274 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 64 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 274 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 64 de la Constitution. **(2593/2)**

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 64, eerste lid, 3°, van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 64, alinéa 1^{er}, 3°, de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het amendement en het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement et le projet de déclaration est réservé.

Artikel 65**Article 65**

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 65 van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 65 de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Artikel 66

Article 66

Amendement nr. 276 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 66 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 276 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 66 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 67

Article 67

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 67 van de Grondwet.
Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 67 de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Artikel 68

Article 68

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 68 van de Grondwet.
Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 68 de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Artikel 69

Article 69

Amendement nr. 279 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 69 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 279 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 69 de la Constitution. **(2593/2)**

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 69, 3°, van de Grondwet.
Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 69, 3°, de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het amendement en het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement et le projet de déclaration est réservé.

Artikel 70**Article 70**

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 70 van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 70 de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Artikel 71**Article 71**

Amendement nr. 281 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 71 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 281 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 71 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 72**Article 72**

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 72 van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 72 de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Artikel 73**Article 73**

Amendement nr. 283 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 73 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 283 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 73 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 74**Article 74**

Amendement nr. 284 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 74 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 284 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 74 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 75
Article 75

Amendement nr. 285 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 75 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 285 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 75 de la Constitution. **(2593/2)**

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 75, derde lid, van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 75, alinéa 3, de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het amendement en het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement et le projet de déclaration est réservé.

Artikel 76
Article 76

Amendement nr. 286 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 76 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 286 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 76 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 77
Article 77

Amendement nr. 287 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 77 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 287 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 77 de la Constitution. **(2593/2)**

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 77, van de Grondwet, om het eerste lid, 3°, 5°, 6°, 7°, 8°, 9°, 10°, en tweede lid, te herzien, alsook om een nieuw lid toe te voegen betreffende de wetten inzake belasting in het geval dat een meerderheid in elke taalgroep vereist is.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 77 de la Constitution, en vue de réviser les alinéas 1^{er}, 3°, 5°, 6°, 7°, 8°, 9°, 10°, et 2, ainsi qu'en vue d'y ajouter un alinéa nouveau relatif aux lois en matière d'imposition dans le cas où une majorité au sein de chaque groupe linguistique est requise.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het amendement en het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement et le projet de déclaration est réservé.

Artikel 78
Article 78

Amendement nr. 288 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 78 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 288 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 78 de la Constitution. **(2593/2)**

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 78, tweede en derde lid, van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 78, alinéas 2 et 3, de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het amendement en het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement et le projet de déclaration est réservé.

Artikel 79

Article 79

Amendement nr. 289 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 79 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 289 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 79 de la Constitution. **(2593/2)**

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 79, eerste lid, van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 79, alinéa 1^{er}, de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het amendement en het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement et le projet de déclaration est réservé.

Artikel 80

Article 80

Amendement nr. 290 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 80 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 290 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 80 de la Constitution. **(2593/2)**

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 80, tweede lid, van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 80, alinéa 2, de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het amendement en het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement et le projet de déclaration est réservé.

Artikel 81

Article 81

Amendement nr. 291 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 81 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 291 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est

proposée par l'article 81 de la Constitution. **(2593/2)**

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 81, tweede tot zesde lid, van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 81, alinéas 2 à 6, de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het amendement en het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement et le projet de déclaration est réservé.

Artikel 82

Article 82

Amendement nr. 292 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 82 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 292 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 82 de la Constitution. **(2593/2)**

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 82, tweede lid, van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 82, alinéa 2, de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het amendement en het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement et le projet de déclaration est réservé.

Artikel 83

Article 83

Amendement nr. 293 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 83 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 293 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 83 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 84

Article 84

Amendement nr. 294 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 84 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 294 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 84 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 85

Article 85

Amendement nr. 295 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 85 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 295 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 85 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 86

Article 86

Amendement nr. 296 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 86 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 296 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 86 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 87

Article 87

Amendement nr. 297 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 87 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 297 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 87 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 88

Article 88

Amendement nr. 298 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 88 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 298 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 88 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 89

Article 89

Amendement nr. 299 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 89 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 299 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 89 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 90

Article 90

Amendement nr. 300 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 90 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 300 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 90 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 91
Article 91

Amendement nr. 301 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 91 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 301 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 91 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 92
Article 92

Amendement nr. 302 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 92 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 302 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 92 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 93
Article 93

Amendement nr. 303 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 93 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 303 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 93 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 94
Article 94

Amendement nr. 304 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 94 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 304 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 94 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 95
Article 95

Amendement nr. 305 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 95 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 305 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 95 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 96
Article 96

Amendement nr. 306 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 96 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 306 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 96 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 97
Article 97

Amendement nr. 307 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 97 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 307 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 97 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 98
Article 98

Amendement nr. 308 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 98 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 308 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 98 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 99
Article 99

Amendement nr. 309 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 99 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 309 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 99 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 100
Article 100

Amendement nr. 310 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 100 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 310 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 100 de la Constitution. **(2593/2)**

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 100, tweede lid, tweede volzin, van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 100, alinéa 2, deuxième phrase, de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het amendement en het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement et le projet de déclaration est réservé.

Artikel 101
Article 101

Amendement nr. 311 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 101 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 311 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 101 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 102
Article 102

Amendement nr. 312 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 102 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 312 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 102 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 103
Article 103

Amendement nr. 313 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 103 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 313 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 103 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 104
Article 104

Amendement nr. 314 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 104 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 314 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 104 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 105
Article 105

Amendement nr. 315 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 105 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 315 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 105 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 106

Article 106

Amendement nr. 316 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 106 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 316 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 106 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 107

Article 107

Amendement nr. 317 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 107 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 317 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 107 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 108

Article 108

Amendement nr. 318 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 108 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 318 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 108 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 109

Article 109

Amendement nr. 319 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 109 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 319 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 109 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 110

Article 110

Amendement nr. 320 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 110 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 320 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 110 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 111

Article 111

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 111 van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 111 de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Artikel 112**Article 112**

Amendement nr. 322 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 112 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 322 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 112 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 113**Article 113**

Amendement nr. 323 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 113 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 323 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 113 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 114**Article 114**

Amendement nr. 324 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 114 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 324 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 114 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 115**Article 115**

Amendement nr. 325 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 115 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 325 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 115 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 116**Article 116**

Amendement nr. 326 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 116 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 326 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 116 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 117

Article 117

Amendement nr. 327 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 117 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 327 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 117 de la Constitution. **(2593/2)**

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 117 van de Grondwet, om een lid toe te voegen dat niemand tegelijk kandidaat kan zijn voor de verkiezingen van het federale parlement en die van de Gemeenschaps- of Gewestparlementen.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 117 de la Constitution, en vue d'ajouter un alinéa disposant que nul ne peut être simultanément candidat aux élections du parlement fédéral et aux élections des Parlements de communauté et de région.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het amendement en het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement et le projet de déclaration est réservé.

Artikel 118

Article 118

Amendement nr. 328 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 118 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 328 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 118 de la Constitution. **(2593/2)**

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 118, § 2, van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 118, § 2, de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het amendement en het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement et le projet de déclaration est réservé.

Artikel 118bis

Article 118bis

Amendement nr. 329 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 118bis van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 329 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 118bis de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 119
Article 119

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 119 van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 119 de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Artikel 120
Article 120

Amendement nr. 331 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 120 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 331 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 120 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 121
Article 121

Amendement nr. 332 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 121 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 332 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 121 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 122
Article 122

Amendement nr. 333 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 122 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 333 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 122 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 123
Article 123

Amendement nr. 334 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 123 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 334 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 123 de la Constitution. **(2593/2)**

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 123, § 2, van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 123, § 2, de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het amendement en het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement et le projet de déclaration est réservé.

Artikel 124
Article 124

Amendement nr. 335 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 124 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 335 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 124 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 125
Article 125

Amendement nr. 336 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 125 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 336 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 125 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 126
Article 126

Amendement nr. 337 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 126 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 337 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 126 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 127
Article 127

Amendement nr. 338 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 127 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 338 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 127 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 128
Article 128

Amendement nr. 339 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 128 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 339 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 128 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 129
Article 129

Amendement nr. 340 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 129 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 340 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 129 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 130
Article 130

Amendement nr. 341 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 130 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 341 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 130 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 131
Article 131

Amendement nr. 342 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 131 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 342 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 131 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 132
Article 132

Amendement nr. 343 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 132 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 343 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 132 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 133
Article 133

Amendement nr. 344 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 133 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 344 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 133 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 134**Article 134**

Amendement nr. 345 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 134 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 345 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 134 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 135**Article 135**

Amendement nr. 346 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 135 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 346 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 135 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 136**Article 136**

Amendement nr. 347 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 136 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 347 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 136 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 137**Article 137**

Amendement nr. 348 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 137 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 348 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 137 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 138**Article 138**

Amendement nr. 349 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 138 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 349 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 138 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 139**Article 139**

Amendement nr. 350 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 139 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 350 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 139 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 140

Article 140

Amendement nr. 351 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 140 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 351 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 140 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 141

Article 141

Amendement nr. 352 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 141 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 352 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 141 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 142

Article 142

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 142 van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 142 de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Artikel 143

Article 143

Amendement nr. 354 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 143 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 354 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 143 de la Constitution. **(2593/2)**

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 143, § 2, van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 143, § 2, de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het amendement en het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement et le projet de déclaration est réservé.

Artikel 144
Article 144

Amendement nr. 355 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 144 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 355 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 144 de la Constitution. **(2593/2)**

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 144 van de Grondwet, wat de verantwoordelijkheid van de Staat in al haar aspecten betreft, en dit in het licht van de scheiding der machten.
Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 144 de la Constitution, en ce qui concerne la responsabilité de l'État sous tous ses aspects, et ce à la lumière de la séparation des pouvoirs.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het amendement en het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement et le projet de déclaration est réservé.

Artikel 145
Article 145

Amendement nr. 356 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 145 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 356 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 145 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 146
Article 146

Amendement nr. 357 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 146 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 357 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 146 de la Constitution. **(2593/2)**

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 146, eerste zin, van de Grondwet, teneinde de doeltreffendheid van de organisatie van het gerecht te optimaliseren.
Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 146, première phrase, de la Constitution, en vue d'optimiser l'efficacité de l'organisation de la justice.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het amendement en het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement et le projet de déclaration est réservé.

Artikel 147
Article 147

Amendement nr. 358 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 147 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 358 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 147 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 148

Article 148

Amendement nr. 359 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 148 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 359 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 148 de la Constitution. **(2593/2)**

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 148, tweede lid, van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 148, alinéa 2, de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het amendement en het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement et le projet de déclaration est réservé.

Artikel 149

Article 149

Amendement nr. 360 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 149 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 360 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 149 de la Constitution. **(2593/2)**

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 149 van de Grondwet, om een lid toe te voegen volgens hetwelke de wet afwijkingen kan voorzien op de verplichte integrale voorlezing van vonnissen, door de rechter, in openbare zitting.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 149 de la Constitution, en vue d'y ajouter un alinéa en vertu duquel la loi peut prévoir des dérogations à la lecture intégrale obligatoire des jugements, par le juge, en audience publique.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het amendement en het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement et le projet de déclaration est réservé.

Artikel 150

Article 150

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 150 van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 150 de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Artikel 151
Article 151

Amendement nr. 362 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 151 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 362 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 151 de la Constitution. **(2593/2)**

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 151, § 1, tweede zin en § 2, tweede lid, tweede zin, van de Grondwet, teneinde de doeltreffendheid van de organisatie van het gerecht te optimaliseren.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 151, § 1^{er}, deuxième phrase et § 2, alinéa 2, deuxième phrase, de la Constitution, en vue d'optimiser l'efficacité de l'organisation de la justice.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 151, § 3 van de Grondwet, om een algemene bevoegdheidsdiscussie over de Hoge Raad voor de Justitie te kunnen voeren, onder meer naar aanleiding van een nieuw beheersmodel voor Justitie.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 151, § 3, de la Constitution, afin de pouvoir mener une discussion générale relative à la compétence du Conseil Supérieur de la Justice, notamment suite à un nouveau modèle de gestion de la Justice.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 151, § 6, van de Grondwet, om ook de evaluatie van de korpschefs van de Zetel mogelijk te maken.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 151, § 6, de la Constitution, afin de permettre également l'évaluation des chefs de corps du Siègne.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het amendement en de ontwerpen van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement et les projets de déclaration est réservé.

Artikel 152
Article 152

Amendement nr. 363 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 152 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 363 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 152 de la Constitution. **(2593/2)**

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 152, tweede en derde lid, van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 152, alinéas 2 et 3, de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het amendement en het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement et le projet de déclaration est réservé.

Artikel 153

Article 153

Amendement nr. 364 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 153 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 364 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 153 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 154

Article 154

Amendement nr. 365 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 154 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 365 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 154 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 155

Article 155

Amendement nr. 366 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 155 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 366 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 155 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 156

Article 156

Amendement nr. 367 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 156 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 367 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 156 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 157

Article 157

Amendement nr. 368 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 157 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 368 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 157 de la Constitution. **(2593/2)**

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 157 van de Grondwet om in het kader van de hervorming van het tuchtrecht de oprichting van een tuchtrechtbank mogelijk te maken en de samenstelling en organisatie ervan via wet te regelen.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 157 de la Constitution, afin de

permettre, dans le cadre de la réforme du droit disciplinaire, la création d'un tribunal disciplinaire et d'en régler la composition et l'organisation par le biais d'une loi.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het amendement en het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement et le projet de déclaration est réservé.

Artikel 158

Article 158

Amendement nr. 369 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 158 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 369 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 158 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 159

Article 159

Amendement nr. 370 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 159 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 370 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 159 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 160

Article 160

Amendement nr. 371 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 160 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 371 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 160 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 161

Article 161

Amendement nr. 372 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 161 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 372 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 161 de la Constitution. **(2593/2)**

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 161 van de Grondwet teneinde de doeltreffendheid van de organisatie van het gerecht te optimaliseren.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 161 de la Constitution, en vue d'optimiser l'efficacité de l'organisation de la justice.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het amendement en het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement et le projet de déclaration est réservé.

Artikel 162
Article 162

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 162 van de Grondwet.
Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 162 de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Artikel 163
Article 163

Amendement nr. 374 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 163 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 374 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 163 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 164
Article 164

Amendement nr. 375 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 164 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 375 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 164 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 165
Article 165

Amendement nr. 376 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 165 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 376 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 165 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 166
Article 166

Amendement nr. 377 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 166 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 377 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 166 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Titel IV**Titre IV**

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van titel IV van de Grondwet, om een nieuw artikel in te voegen betreffende internationale rechtscolleges.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision du titre IV de la Constitution, en vue d'y insérer un article nouveau relatif à des juridictions internationales.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van titel IV van de Grondwet, om een nieuw artikel in te voegen om de Senaat de bevoegdheid te geven inzake de instemming met de verdragen die niet uitsluitend betrekking hebben op de aangelegenheden waarvoor de gemeenschappen of de gewesten door of krachtens de Grondwet bevoegd zijn en om het evocatierecht van de Kamer van volksvertegenwoordigers en de betrokken Gemeenschaps- en Gewestraden in deze aangelegenheid te regelen.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision du titre IV de la Constitution, en vue d'y insérer un article nouveau octroyant au Sénat la compétence en matière d'assentiment aux traités ne portant pas exclusivement sur les matières qui relèvent de la compétence des communautés ou des régions par ou en vertu de la Constitution et réglant en cette matière le droit d'évocation de la Chambre des représentants et des Conseils de communauté ou de région concernés.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over de ontwerpen van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur les projets de déclaration est réservé.

Artikel 167**Article 167**

Amendement nr. 378 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 167 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 378 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 167 de la Constitution. **(2593/2)**

Amendement nr. 415 van Dirk Van der Maelen stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 167, §1, tweede lid, van de Grondwet. **(2593/5)**

L'amendement n° 415 de Dirk Van der Maelen tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 167, §1^{er}, alinéa 2 de la Constitution. **(2593/5)**

03.43 Dirk Van der Maelen (sp.a): Mijnheer de voorzitter, gedurende ongeveer de hele legislatuur heb ik geprobeerd om met betrekking tot het uitsturen van onze troepen naar Afghanistan een open communicatie te krijgen van de minister van Defensie. Dat is helaas niet gelukt. In andere landen is de open communicatie tussen de regering en het parlement met betrekking tot het uitsturen van troepen naar het buitenland er wel, om de heel simpele reden dat in Duitsland, Nederland, Frankrijk en Groot-Brittannië – allemaal buurlanden van ons en zeer gerespecteerde parlementaire democratieën – in de praktijk, bijvoorbeeld van het Lagerhuis in Engeland, ingeschreven is dat er, vooraleer troepen naar het buitenland uitgestuurd worden, een plenair parlementair debat is dat afgesloten wordt in het hele parlement. Ik probeer al 2,5 jaar om dat ook in België te bewerkstelligen. Vandaag hebben wij de laatste kans daartoe.

03.43 Dirk Van der Maelen (sp.a): Au cours de toute la législature, je me suis efforcé d'avoir une communication ouverte avec le ministre de la Défense sur l'envoi de troupes en Afghanistan. En vain. Aux Pays-Bas, en France et en Allemagne, la Constitution prévoit que l'envoi d'une mission militaire à l'étranger doit faire l'objet d'un débat en séance plénière, suivi d'un vote. En Grande-Bretagne, ce système s'inscrit dans la

Ik wil alle collega's van het Parlement voorstellen om artikel 167 van de Grondwet voor herziening vatbaar te verklaren, met het oog op het voorzien in wat bestaat in al onze buurlanden. Als dat niet gebeurt, dan zal België het enige land zijn waar het uitsturen van troepen kan zonder dat het Parlement daarover vooraf gedebatteerd en gestemd heeft en, vooral, afspraken heeft gemaakt met de uitvoerende macht, over verslaggeving van onder meer hoe het met de buitenlandse operaties gaat.

Ik wil dus alle collega's uitnodigen om straks hun verantwoordelijkheid te nemen en in de verklaring tot herziening van de Grondwet die mogelijkheid te openen. Wij zullen daarover dan achteraf in destituante debatteren en discussiëren, maar de mogelijkheid moet wel opengehouden worden. Ik kijk met belangstelling uit naar de houding van collega's uit de meerderheid, want ik weet dat zij zelf en organisaties waarmee zij gelieerd zijn, dat ten eerste zouden appreciëren.

03.44 Servais Verherstraeten (CD&V): Mijnheer Van der Maelen, hoe dan ook hoort er transparantie te zijn. De huidige Grondwet laat reeds die transparantie toe.

Sta me toe om even de afgelopen legislatuur aangaande dat thema in ogenschouw te nemen. Het klopt niet, in tegenstelling tot de stand van zaken die u zo'n beetje schetst, dat hier elk debat aangaande dat thema uit de weg is gegaan. Ik heb het vanmorgen even nagekeken: 274 vragen en interpellaties, 167 schriftelijke vragen en 14 bijeenkomsten over de buitenlandse zendingen. Wij zijn dat debat dus, terecht overigens, niet uit de weg gegaan.

03.45 Dirk Van der Maelen (sp.a): Mijnheer de voorzitter, collega Servais Verherstraeten gebruikt een techniek die in ons Huis veel gebruikt wordt. Hij reageert op iets wat ik niet gezegd heb.

Mijnheer Verherstraeten, ik heb niet gezegd dat er niet veel vragen gesteld zijn. Ik heb niet gezegd dat er daarover in de commissievergaderingen niet gedebatteerd is.

Wel heb ik gezegd dat in Duitsland, in Nederland, in Frankrijk en in Groot-Brittannië, vooraleer de troepen worden uitgezonden, die vraag voorgelegd wordt – luistert u nu goed – aan de plenaire vergadering. Wij hebben plenair daarover geen volwaardig debat gevoerd. In de commissies hebben we daarover wel gepraat en om de vis te verdrinken zelfs met vier of vijf ministers tegelijkertijd. Dat hebben we allemaal meegemaakt. Maar hier, in de plenaire zaal, kamerbreed, debatteren over de zin of onzin, debatteren over het verloop van de operaties in Afghanistan, dat is nooit gebeurd. Welnu, dat is een parlementaire democratie onwaardig!

Wat in Duitsland, Nederland, Frankrijk en Groot-Brittannië kan, zou normaal ook in België moeten kunnen. Ik stel vast dat de meerderheid

pratique de la Chambre des communes. En soumettant l'article 167 de la Constitution à révision, nous pourrions instaurer ce système chez nous également. J'invite tous les parlementaires à adopter mon amendement et à créer cette possibilité.

03.44 Servais Verherstraeten (CD&V): La Constitution dans son état actuel permet également la transparence de nos missions militaires à l'étranger.

La situation telle que M. Van der Maelen la présente ne correspond d'ailleurs pas à la réalité. Nous n'éludons pas le débat: lors de cette législature, il y a eu 274 questions et interpellations et 167 questions écrites relatives à notre mission en Afghanistan. Par ailleurs, la commission mixte de suivi des opérations extérieures s'est réunie à 14 reprises.

03.45 Dirk Van der Maelen (sp.a): Ai-je jamais dit le contraire? M. Verherstraeten réagit à quelque chose que je n'ai pas dit. Ce que je dis, c'est que dans les pays voisins, la question de l'envoi de troupes à l'étranger fait l'objet de débats et d'un vote en séance plénière. Le fait que ce ne soit pas le cas chez nous est indigne d'une démocratie parlementaire.

dat niet wil. Ik stel vast dat de meerderheid zich daar met hand en tand tegen verzet. Ik zal met veel belangstelling uitkijken naar de stemming die daarover straks zal gebeuren.

De **voorzitter**: Mijnheer Van der Maelen, u hebt uw punt gemaakt.

03.46 Hilde Vautmans (Open Vld): Mijnheer de voorzitter, collega Van der Maelen maakt een punt. In vele landen is het inderdaad zo dat het parlement stemt over het al dan niet uitzenden van troepen.

Mijnheer Van der Maelen, ook ik ben teleurgesteld dat het artikel niet voor herziening vatbaar wordt verklaard, want dan hadden wij het debat kunnen voeren en hadden wij kunnen zien hoe wij het hier zouden doen. Daarover hebben wij binnen de meerderheid echter geen akkoord gevonden.

Wat mij wel hoopvol stemt is dat artikel 195 voor herziening vatbaar is verklaard. Daar moeten wij ons op richten, na de verkiezingen, als de kiezer heeft gesproken en de meerderheid is gevormd. Dat artikel bepaalt hoe wij de procedure voor herziening van de Grondwet gaan vereenvoudigen. Ik stel al mijn hoop op dat artikel en op het feit dat wij de procedure gaan vereenvoudigen. Ik hoop, als de kiezer mij de kans geeft om terug te keren, dat wij daarover een goed debat voeren in dit Parlement.

Het is niet zo eenvoudig als u het stelt, mijnheer Van der Maelen. Ik heb het hele debat in Nederland gelezen. Bij hen gaat het om artikel 100 van de Grondwet. Zij hebben maandenlang gedebatteerd over hoe het Parlement de juiste controle kan uitoefenen op het uitzenden van troepen. Nederland heeft een ander systeem en zit in andere operaties. Na de verkiezingen moeten wij hier in alle sereniteit met de nieuwe verkozenen het debat voeren over hoe het Parlement bij militaire operaties inspraak kan hebben.

Ik wil daar nog aan toevoegen dat ik hoop dat men van de commissie voor de opvolging van militaire operaties, die nu een gemengde commissie is van Kamer en Senaat, een volwaardige Kamercommissie zal maken. Deze commissie heeft veel vergaderd en heeft op het eind tamelijk goed gefunctioneerd. Toch zou het volgens mij een beter signaal zijn mocht de Kamer haar eigen commissie voor de opvolging van militaire operaties hebben. Als de kiezer mij de kans geeft dan wordt dat alvast een van mijn strijdpunten.

03.47 Servais Verherstraeten (CD&V): Mijnheer de voorzitter, na collega Van der Maelen te hebben gehoord, wens ik op het volgende te wijzen.

Mijnheer Van der Maelen, ik heb gezegd dat wij de voorbije legislatuur dit debat niet uit de weg zijn gegaan, in de commissies noch in de plenaire vergaderingen. Ten eerste, interpellaties zijn uiteraard altijd aan bod kunnen komen in de plenaire vergadering en, ten tweede, in het kader van begrotingsbesprekingen en algemene beleidsverklaringen kon men telkens interveniëren over dit thema. U kon, samen met andere collega's, terecht tussenkomen omtrent deze aangelegenheid.

Wat belangrijk is, is dat het huidige grondwetsartikel de transparantie

03.46 Hilde Vautmans (Open Vld): Il est exact que, dans de nombreux pays, l'envoi de troupes donne lieu à un vote. Je regrette aussi que l'article 167 ne soit pas déclaré révisable mais la majorité n'a pas pu se mettre d'accord sur ce point. Je place mes espoirs dans l'article 195, qui figure effectivement dans la liste et qui permettra de simplifier la procédure de révision de la Constitution.

La situation n'est d'ailleurs pas aussi simple que M. Van der Maelen le prétend. Aux Pays-Bas, le débat sur les modalités du contrôle parlementaire a duré plusieurs mois. J'espère que nous pourrions aussi entamer ce débat dans cet hémicycle et que la commission mixte du suivi des missions à l'étranger pourra devenir une commission de la Chambre à part entière. Si l'électeur m'y autorise, je ferai de ce point l'un de mes chevaux de bataille.

03.47 Servais Verherstraeten (CD&V): En séance plénière aussi, nous n'avons pas esquivé le débat. Dans le cadre d'interpellations et de la discussion des déclarations de politique générale et des budgets, tout un chacun a eu l'occasion de prendre la parole au sujet de la mission en Afghanistan.

Par ailleurs, ce que demande M. Van der Maelen, un débat suivi d'un vote préalablement à

mogelijk maakt. Die transparantie moet er zijn. Tussen haakjes, datgene wat u vraagt, is ook niet toegepast toen uzelf tot de meerderheid behoorde en ook troepen naar Afghanistan stuurde.

03.48 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): Monsieur le président, l'intérêt d'introduire cet élément dans un article de la Constitution est de ne plus être dépendant de la bonne volonté d'un ministre ou de la vigilance de certains parlementaires. Si la Constitution prévoit que d'office, un contrôle préalable sera effectué, qu'une communication et une consultation seront données, voilà qui permet un suivi automatique.

Dans ce cas-ci, comme vous le dites, quel que soit le gouvernement en place, il demeure une réticence à travailler avec le parlement au préalable des décisions soit d'intervenir, soit de négocier des traités sur le plan international.

C'est aussi dans ce sens qu'en commission, hier, nous avons déposé un amendement; je ne l'ai pas redéposé aujourd'hui sachant que M. Van der Maelen allait en déposer un et qu'il aurait donc fait inutilement double emploi.

03.49 Hilde Vautmans (Open Vld): Om geen misverstanden te laten bestaan – ik moet het amendement van de heer Van der Maelen niet verdedigen, dat zal hij zelf wel doen – wat hij voorstelt, is dat het Parlement stemt over het wel of niet uitzenden van militairen. Het heeft eigenlijk niets te maken met hoe wij tijdens en na een operatie onze controle uitoefenen. Ik meen dat wij heel veel gedebatteerd hebben, met alle ministers. In het begin was ik niet zo tevreden over de gemengde commissie maar ik meen dat zij op het einde tamelijk goed werkte. Het gaat wel degelijk om de inspraak en de goedkeuring van het Parlement inzake het uitzenden van troepen, wat wij in België nog nooit gehad hebben.

Ik stel voor, collega Van der Maelen, – ik heb vernomen dat u zeker zult terugkeren – dat u hier tijdens de volgende legislatuur het debat ten gronde voert. Ik meen dat er mogelijkheden zijn om ter zake de juiste beslissing te nemen.

03.50 Dirk Van der Maelen (sp.a): Mijnheer de voorzitter, de interventie van mevrouw Vautmans maakt het mij iets makkelijker. Zij heeft er terecht op gewezen dat ik het heb over het stemmen, door de 150 Kamerleden, over het wel of niet uitzenden van troepen.

In al die andere landen die ik heb opgesomd, is dat wel zo. Ik zal ze

l'envoi d'une mission à l'étranger, n'a pas non plus été la méthode suivie lorsque son parti faisait partie de la majorité et que des troupes ont été envoyées en Afghanistan.

03.48 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): Door de invoeging van dat punt in de Grondwet zal men niet langer afhankelijk zijn van de welwillendheid van een minister of van de waakzaamheid van parlementsleden. Als de Grondwet voorziet in een voorafgaande controle, zal er een automatisch een opvolging zijn. In dit geval bleek men niet erg happig om met het Parlement samen te werken wat internationale initiatieven of verdragen betreft.

We hebben dus een amendement ingediend in de commissie; ik heb het niet ingediend in de plenaire vergadering opdat er geen overlapping zou ontstaan.

03.49 Hilde Vautmans (Open Vld): M. Van der Maelen propose que le Parlement se prononce sur l'envoi ou non de militaires. Cela n'a rien à voir avec la manière dont nous exerçons notre contrôle parlementaire pendant et après une opération. De nombreux débats ont eu lieu avec l'ensemble des ministres. La commission mixte avait fini par fonctionner convenablement. Cet amendement à la déclaration de révision porte sur la consultation et l'approbation du Parlement lors de l'envoi de troupes. Cette situation ne s'est jamais présentée en Belgique. Le débat sur le fond pourra être mené sous la prochaine législature.

03.50 Dirk Van der Maelen (sp.a): L'Allemagne, les Pays-Bas, la France et la Grande-Bretagne ont estimé qu'il était nécessaire d'obtenir une légitimité maximale pour l'envoi de

nog even opsommen. Duitsland, waar de CDU in de regering zetelt, is daarbij, collega Verherstraeten. Ook Nederland, met het CDA in de regering. In Frankrijk regeert president Sarkozy, wiens partij naar ik meen tot de Europese Volkspartij behoort. In het Verenigd Koninkrijk regeert Labour nog, maar vandaag zijn er verkiezingen en dat kan nog veranderen. In die vier zeer gevestigde democratieën heeft men gemeend dat het – gelet op het feit dat er de jongste tien jaar hoe langer hoe meer operaties zijn, van de Europese Unie, van de Verenigde Naties, van de NAVO – nodig was dat er een maximale legitimiteit voor het uitzenden van troepen bekomen werd. Om de draagkracht van de samenleving voor dergelijke buitenlandse operaties te garanderen, is het daar het Parlement dat beslist of de troepen worden uitgezonden of niet.

Dat is wat ik vraag. Niet meer, maar ook niet minder, en vooral niet minder dan wat bestaat in die vier buurlanden.

Collega Vautmans argumenteerde ook: “Er is artikel 195.” Wel, als dat artikel 195 de oplossing is, dan kan men alle andere bepalingen tot herziening van de Grondwet waarover wij straks zullen stemmen laten wegvallen. Wij kunnen die allemaal laten wegvallen!

Ik stel vast dat het voor het ene wel geldt en voor het andere niet.

Sta mij toe u mee te geven dat in de verklaring tot herziening van de Grondwet artikel 195 ter herziening wordt opgenomen. Het bewuste artikel is echter nog niet herzien. Ik wil nog zien of in de Kamer en de Senaat een tweederdemeerderheid voor een herziening van artikel 195 zal worden gevonden.

Mijn reactie is dus de volgende. Neem geen risico's. Reken niet exclusief op artikel 195. De oplossing is heel simpel. Voeg er een kleine zin aan toe, met name dat er redenen bestaan voor herziening van artikel 167, § 2. Voeg voornoemde zin eraan toe, zodat wij met absolute zekerheid weten dat wij over voornoemd artikel in de volgende legislatuur met elkaar kunnen debatteren. Tijdens het debat zullen er voorstanders en misschien ook tegenstanders zijn. In voorkomend geval hebben wij tenminste de kans om over de kwestie te debatteren.

Ik doe bijgevolg nogmaals – het is de laatste kans die ik van de voorzitter krijg – een oproep aan alle 150 parlementsleden: breng alsjeblieft onze parlementaire democratie inzake buitenlandse politiek, meer bepaald inzake het uitzenden van troepen, op hetzelfde niveau als het niveau van Duitsland, Nederland, Frankrijk en Groot-Brittannië.

Ik vraag niet veel. Ik vraag enkel hetzelfde niveau. Ik zal met belangstelling naar het stemgedrag uitkijken. Ik weet echter nu al dat de Vld eigenlijk voorstander is, maar onder druk van de regeringsdiscipline zal tegenstemmen. Ik zou met belangstelling willen weten wat de houding van de vier andere meerderheidspartijen is.

troupe. Au cours des dix dernières années, les opérations menées par l'Union européenne, les Nations unies et l'OTAN se sont multipliées. Dans ces pays, le Parlement décide si des troupes sont envoyées ou non. Ceci doit garantir l'adhésion de la société à ce type d'opérations à l'étranger. Je ne demande ni plus ni moins que l'application de la procédure suivie dans ces quatre démocraties respectables.

Mme Vautmans estime que l'article 195 de la Constitution apporte la solution: par le biais de cet article, nous pouvons en effet assouplir la révision de la Constitution d'une manière générale. Si l'on suit le raisonnement de Mme Vautmans, on peut tout simplement ignorer l'ensemble des dispositions de révision de la Constitution qui figurent sur la liste actuelle et tout régler par le biais du seul article 195. L'article 195 est à présent invoqué de façon très sélective.

Dans la déclaration de révision de la Constitution, l'article 195 a effectivement été inclus dans la liste des articles soumis à révision. Toutefois, il n'a pas encore été révisé. Je ne suis pas encore certain qu'une majorité des deux tiers à la Chambre et au Sénat pourra être réunie à cette fin. Je demande donc à mes collègues de ne prendre aucun risque en tablant uniquement sur l'article 195. Dans cet esprit, je les invite à ajouter à la déclaration actuelle une petite phrase disant qu'il y a lieu de réviser l'article 167, §2. Ainsi, nous serons absolument sûrs de pouvoir débattre de ce point sous la prochaine législature.

De la sorte, nous mettrons notre démocratie parlementaire au même niveau que l'Allemagne, les Pays-Bas, la France et la Grande-Bretagne dans le domaine de la politique

étrangère, plus particulièrement en ce qui concerne l'envoi de troupes. J'ai le sentiment que l'Open Vld adhère en fait à mon point de vue mais qu'il changera d'avis lors du vote sous la pression de la discipline gouvernementale.

De **voorzitter**: Mijnheer Van der Maelen, vergis ik mij, wanneer ik stel dat uw punt is gemaakt en het huidige debat is uitgeput?

03.51 Dirk Van der Maelen (sp.a): Mijnheer de voorzitter, ik heb mijn punt gemaakt.

De **voorzitter**: Ik dank u voor de verdediging van uw amendement.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 167, § 2, tweede volzin, van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 167, § 2, deuxième phrase, de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over de amendementen en het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur les amendements et le projet de déclaration est réservé.

Artikel 168

Article 168

Amendement nr. 379 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 168 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 379 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 168 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 169

Article 169

Amendement nr. 380 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 169 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 380 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 169 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 170

Article 170

Amendement nr. 381 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 170 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 381 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 170 de la Constitution. **(2593/2)**

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 170, § 3, van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 170, § 3, de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het amendement en het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement et le projet de déclaration est réservé.

Artikel 171

Article 171

Amendement nr. 382 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 171 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 382 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 171 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 172

Article 172

Amendement nr. 383 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 172 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 383 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 172 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 173

Article 173

Amendement nr. 384 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 173 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 384 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 173 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 174

Article 174

Amendement nr. 385 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 174 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 385 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 174 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 175

Article 175

Amendement nr. 386 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde

bepalingen aan te vullen met artikel 175 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 386 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 175 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 176

Article 176

Amendement nr. 387 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 176 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 387 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 176 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 177

Article 177

Amendement nr. 388 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 177 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 388 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 177 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 178

Article 178

Amendement nr. 389 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 178 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 389 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 178 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 179

Article 179

Amendement nr. 390 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 179 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 390 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 179 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 180

Article 180

Amendement nr. 391 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 180 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 391 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 180 de la Constitution. **(2593/2)**

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 180 van de Grondwet, om een lid toe te voegen krachtens hetwelk de wet bijkomende bevoegdheden aan het Rekenhof kan toekennen.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 180 de la Constitution, en vue d'y ajouter un alinéa en vertu duquel la loi peut attribuer des compétences supplémentaires à la Cour des comptes.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het amendement en het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement et le projet de déclaration est réservé.

Artikel 181

Article 181

Amendement nr. 392 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 181 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 392 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 181 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 182

Article 182

Amendement nr. 393 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 182 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 393 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 182 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 183

Article 183

Amendement nr. 394 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 183 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 394 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 183 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 184

Article 184

Amendement nr. 395 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 184 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 395 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 184 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 185
Article 185

Amendement nr. 396 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 185 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 396 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 185 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 186
Article 186

Amendement nr. 397 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 186 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 397 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 186 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 187
Article 187

Amendement nr. 398 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 187 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 398 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 187 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 188
Article 188

Amendement nr. 399 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 188 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 399 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 188 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 189
Article 189

Amendement nr. 400 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 189 van de Grondwet. **(2593/2)**

L'amendement n° 400 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 189 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 190
Article 190

Amendement nr. 401 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 190 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 401 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 190 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 191
Article 191

Amendement nr. 402 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 191 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 402 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 191 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 192
Article 192

Amendement nr. 403 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 192 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 403 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 192 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 193
Article 193

Amendement nr. 404 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 193 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 404 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 193 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 194
Article 194

Amendement nr. 405 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 194 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 405 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 194 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 195
Article 195

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 195 van de Grondwet.
Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 195 de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Pas d'observation? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Artikel 196
Article 196

Amendement nr. 407 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 196 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 407 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 196 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 197
Article 197

Amendement nr. 408 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 197 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 408 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 197 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Artikel 198
Article 198

Amendement nr. 409 van Koen Bultinck cs stelt voor de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 198 van de Grondwet. **(2593/2)**
L'amendement n° 409 de Koen Bultinck cs tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 198 de la Constitution. **(2593/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Niemand vraagt nog het woord bij de amendementen? (*Nee*).
Dan is de bespreking van het ontwerp beëindigd. We gaan straks daarover stemmen.

04 Wetsontwerp tot invoering van het Sociaal Strafwetboek (1666/15)
04 Projet de loi introduisant le Code pénal social (1666/15)

Geamendeerd door de Senaat
Amendé par le Sénat

Zonder verslag
Sans rapport

Overeenkomstig artikel 87 van het Reglement wordt geen algemene bespreking in plenaire vergadering gewijd aan een wetsontwerp dat door de Senaat naar de Kamer is teruggestuurd, tenzij de Conferentie van voorzitters anders beslist.

Conformément à l'article 87 du Règlement, les projets de loi renvoyés à la Chambre par le Sénat ne font plus l'objet d'une discussion générale en séance plénière, sauf si la Conférence des présidents en décide autrement.

Bespreking van de artikelen
Discussion des articles

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) **(1666/15)**

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) **(1666/15)**

Het wetsontwerp telt 111 artikelen.
Le projet de loi compte 111 articles.

Er werden geen amendementen ingediend.
Aucun amendement n'a été déposé.

De artikelen 1 tot 111 worden artikel per artikel aangenomen.
Les articles 1 à 111 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.
La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

05 Wetsontwerp tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek teneinde de werking van de mede-eigendom te moderniseren en het beheer ervan transparanter te maken (1334/14)

05 Projet de loi modifiant le Code civil afin de moderniser le fonctionnement des copropriétés et d'accroître la transparence de leur gestion (1334/14)

Geamendeerd door de Senaat
Amendé par le Sénat

Zonder verslag
Sans rapport

Overeenkomstig artikel 87 van het Reglement wordt geen algemene bespreking in plenaire vergadering gewijd aan een wetsontwerp dat door de Senaat naar de Kamer is teruggestuurd, tenzij de Conferentie van voorzitters anders beslist.

Conformément à l'article 87 du Règlement, les projets de loi renvoyés à la Chambre par le Sénat ne font plus l'objet d'une discussion générale en séance plénière, sauf si la Conférence des présidents en décide autrement.

Bespreking van de artikelen
Discussion des articles

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) **(1334/14)**

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) **(1334/14)**

Het wetsontwerp telt 19 artikelen.
Le projet de loi compte 19 articles.

Er werden geen amendementen ingediend.
Aucun amendement n'a été déposé.

De artikelen 1 tot 19 worden artikel per artikel aangenomen.
Les articles 1 à 19 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.
La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

Geheime stemming over de naturalisaties

Scrutin sur les demandes de naturalisation

Aan de orde is de geheime stemming over de naturalisaties. **(2500/1-4)**
L'ordre du jour appelle le scrutin sur les naturalisations. **(2500/1-4)**

De leden worden verzocht het voorstel van naturalisatiewetten te deponeren in de stembus.
Les membres sont priés de déposer la proposition de lois de naturalisation dans l'urne.

Het voorstel van naturalisatiewetten mag niet ondertekend worden.
La proposition de lois de naturalisation ne peut pas être signée.

Wanneer een lid gekant is tegen de naturalisatie van een aanvrager schrapt hij de naam van de belanghebbende op de lijst die hem werd bezorgd.
Le membre qui n'entend pas accorder la naturalisation à un demandeur biffera le nom de l'intéressé sur la liste qui lui a été remise.

Twee secretarissen moeten tot de stemopneming overgaan. Ik stel u voor mevrouw Maggie De Block en Mme Camille Dieu, secretarissen, als stemopnemer zonder loting aan te duiden.
Deux secrétaires doivent procéder au dépouillement du scrutin. Je vous propose de désigner mevrouw Maggie De Block et Mme Camille Dieu en qualité de scrutateur.

Ik nodig de secretarissen uit de namen af te roepen.
J'invite les secrétaires à procéder à l'appel nominal.

Er wordt overgegaan tot de naamafroeping.
Il est procédé à l'appel nominal.

Wij gaan de geheime stemming over de naturalisatieaanvragen sluiten.
Nous allons clore le scrutin pour les demandes de naturalisation.

Ik vraag de leden die zulks nog niet gedaan hebben hun stembiljet onmiddellijk in de bus te steken.
Je prie les membres qui n'ont pas encore déposé leur bulletin de le faire immédiatement.

De geheime stemming is gesloten.
Je déclare le scrutin clos.

Collega's, ik stel voor de vergadering een twintigtal minuten te schorsen voor het tellen van de stemmen van de naturalisaties.

De vergadering is geschorst.
La séance est suspendue.

De vergadering wordt geschorst om 17.46 uur.
La séance est suspendue à 17.46 heures.

De vergadering wordt hervat om 18.14 uur.
La séance est reprise à 18.14 heures.

De vergadering is hervat.
La séance est reprise.

Ziehier de uitslag van de geheime stemming over de naturalisaties. **(2500/2+4)**
Voici le résultat du scrutin sur les naturalisations. **(2500/2+4)**

Aantal stemmen	109	Nombre de votants
Geldige stemmen	107	Votes valables

Geldige stemmen	107	Votes valables
Volstreekte meerderheid	54	Majorité absolue

Alle naturalisaties hebben de volstreekte meerderheid bekomen. Over het voorstel van naturalisatiewetten zal dadelijk worden gestemd.

Toutes les naturalisations ont obtenu la majorité absolue. Le vote sur la proposition de lois de naturalisation aura lieu dans un instant.

Het voorstel van de commissie voor de Naturalisaties omvat vier delen (A, B, C en D) die elk verscheidene aan te nemen artikelen tellen.

La proposition de la commission de Naturalisations est divisée en quatre parties (A, B, C et D) comportant chacune plusieurs articles à adopter.

Voorstel van naturalisatiewetten

Proposition de lois de naturalisation

06 Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 13 april 1995 tot wijziging van de naturalisatieprocedure en van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel A) (2500/2)

06 Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 13 avril 1995 modifiant la procédure de naturalisation et le Code de la nationalité belge (partie A) (2500/2)

Bespreking van de artikelen

Discussion des articles

De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.

Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel van het voorstel van naturalisatiewet (deel A) zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble de la proposition de loi de naturalisation (partie A) aura lieu ultérieurement.

07 Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 22 december 1998 tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit wat de naturalisatieprocedure betreft (deel B) (2500/2)

07 Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 22 décembre 1998 modifiant le Code de la nationalité belge en ce qui concerne la procédure de naturalisation (partie B) (2500/2)

Bespreking van de artikelen

Discussion des articles

De artikelen 1 tot 3 worden artikel per artikel aangenomen.

Les articles 1 à 3 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel van het voorstel van naturalisatiewet (deel B) zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble de la proposition de loi de naturalisation (partie B) aura lieu ultérieurement.

08 Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 1 maart 2000 tot wijziging van een aantal bepalingen betreffende de Belgische nationaliteit (deel C) (2500/2+4)

08 Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 1^{er} mars 2000 modifiant certaines dispositions relatives à la nationalité belge (partie C) (2500/2+4)

Bespreking van de artikelen

Discussion des articles

*De artikelen 1 tot 3 worden artikel per artikel aangenomen.
Les articles 1 à 3 sont adoptés article par article.*

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel van het voorstel van naturalisatiewet (deel C) zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble de la proposition de loi de naturalisation (partie C) aura lieu ultérieurement.

09 Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel D) (2500/2+4)

09 Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses et modifiant le Code de la nationalité belge (partie D) (2500/2+4)

Bespreking van de artikelen
Discussion des articles

*De artikelen 1 tot 3 worden artikel per artikel aangenomen.
Les articles 1 à 3 sont adoptés article par article.*

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel van het voorstel van naturalisatiewet (deel D) zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble de la proposition de loi de naturalisation (partie D) aura lieu ultérieurement.

10 Inoverwegingneming van voorstellen
10 **Prise en considération de propositions**

In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

Vous avez pris connaissance dans l'ordre du jour qui vous a été distribué de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.

Indien er geen bezwaar is, beschouw ik deze als aangenomen; overeenkomstig het Reglement worden die voorstellen naar de bevoegde commissies verzonden.

S'il n'y a pas d'observations à ce sujet, je considérerai la prise en considération comme acquise et je renvoie les propositions aux commissions compétentes conformément au Règlement.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus wordt besloten.

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

Ik heb nog zeer veel voorstellen ontvangen, die ik heb laten ronddelen.
Ik stel u ook voor in overweging te nemen:

- het wetsvoorstel van mevrouw Mia De Schamphelaere tot wijziging van de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen en het Gerechtelijk Wetboek wat het erfdeel van een gehandicapt kind betreft (nr. 2600/1);

- het wetsvoorstel van de dames Sabien Lahaye-Battheu en Carina Van Cauter tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat betreft een alternatieve wijze van regeling van geschillen (nr. 2606/1);

- het wetsvoorstel van de dames Carina Van Cauter en Sabien Lahaye-Battheu en de heer Mathias De Clercq tot invoering van het elektronisch toezicht als autonome straf (nr. 2607/1).

Verzonden naar de commissie voor de Justitie;

- het wetsvoorstel van mevrouw Mia De Schamphelaere houdende hervorming van de Orde van

Architecten (nr. 2608/1).

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw;

- het wetsvoorstel van de heren Roland Defreyne, Herman De Croo en Bart Somers, mevrouw Sofie Staelraeve en de heer Luk Van Biesen tot wijziging van de wet van 22 maart 2006 betreffende de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten en de distributie van financiële instrumenten wat de invoering van het statuut van stagiair-tussenpersoon in bank- en beleggingsdiensten betreft (nr. 2605/1).

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting.

Je vous propose également de prendre en considération:

- la proposition de loi de Mme Mia De Schamphelaere modifiant la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations ainsi que le Code judiciaire en ce qui concerne la part héréditaire d'un enfant handicapé (n° 2600/1);

- la proposition de loi de Mmes Sabien Lahaye-Battheu et Carina Van Cauter modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne un mode alternatif de règlement des litiges (n° 2606/1);

- la proposition de loi de Mmes Carina Van Cauter et Sabien Lahaye-Battheu et M. Mathias De Clercq instaurant la surveillance électronique comme peine autonome (n° 2607/1).

Renvoi à la commission de la Justice;

- la proposition de loi de Mme Mia De Schamphelaere réformant l'Ordre des Architectes (n° 2608/1).

Renvoi à la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture;

- la proposition de loi de MM. Roland Defreyne, Herman De Croo et Bart Somers, Mme Sofie Staelraeve et M. Luk Van Biesen modifiant la loi du 22 mars 2006 relative à l'intermédiation en services bancaires et en services d'investissement et à la distribution d'instruments financiers en ce qui concerne l'instauration du statut de stagiaire-intermédiaire en services bancaires et en services d'investissement (n° 2605/1).

Renvoi à la commission des Finances et du Budget.

Geen bezwaar? (Nee)

Aldus wordt besloten.

Pas d'observation? (Non)

Il en sera ainsi.

Het is een beetje surrealistisch, maar...

Naamstemmingen

Votes nominatifs

11 **Projet de loi contenant l'ajustement du budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2010**
(2533/1)

11 **Wetsontwerp houdende aanpassing van de Middelenbegroting voor het begrotingsjaar 2010**
(2533/1)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (Non)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (Nee)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(Stemming/vote 1)		
Ja	86	Oui
Nee	26	Non
Onthoudingen	26	Abstentions
Totaal	138	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. **(2533/5)**
 Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(2533/5)**

11.01 Jean-Jacques Flahaux (MR): Monsieur le président, j'ai voté "oui".

11.02 Xavier Baeselen (MR): Monsieur le président, je confirme.

12 **Projet de loi contenant le premier ajustement du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2010 (2534/1+4+2)**

12 **Wetsontwerp houdende eerste aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2010 (2534/1+4+2)**

Le **président**: Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)
 Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 2)</i>		
Ja	90	Oui
Nee	27	Non
Onthoudingen	23	Abstentions
Totaal	140	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. **(2534/5)**
 Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(2534/5)**

13 **Wetsontwerp tot invoering van het Sociaal Strafwetboek (1666/15)**

13 **Projet de loi introduisant le Code pénal social (1666/15)**

Geamendeerd door de Senaat
 Amendé par le Sénat

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote?
 Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring?

13.01 Clotilde Nyssens (cdH): Monsieur le président, je me réjouis particulièrement de pouvoir voter le Code pénal social. Vous vous souviendrez qu'en première lecture, lors d'une soirée difficile, nous avons fait passer ce Code social, mais que l'opposition, notamment le sp.a, avait émis des idées qui n'étaient pas sottes. Le Sénat a donc trouvé une solution pour répartir les amendes pénales, les amendes administratives et pour insérer dans la loi la destination de ces amendes.

Je voudrais saluer en particulier le ministre de la Justice, bien entendu, mais toute son équipe qui, depuis huit, neuf ou dix ans, s'emploie à coordonner les textes et les dispositions de droit pénal social.

C'est un grand jour et je vous félicite, madame Franquinet et monsieur Van Damme.

13.01 Clotilde Nyssens (cdH): Ik ben bijzonder blij dat we vandaag over het Sociaal Strafwetboek kunnen stemmen. In een eerste lezing, tijdens een moeizame avondvergadering, hebben we dit Wetboek goedgekeurd, maar de sp.a heeft een aantal niet onverstandige suggesties gedaan. De Senaat heeft daarop een oplossing gevonden om de penale boeten en de administratieve boeten te verdelen, en om de bestemming van die boeten in de wet vast te leggen.

Ik breng in het bijzonder hulde aan de minister van Justitie en zijn medewerkers.

13.02 Hans Bonte (sp.a): Mijnheer de voorzitter, ook wij zullen dit ontwerp steunen.

Wat een beetje gek is, mevrouw Nyssens, is dat het blijkbaar maanden moet duren om de toenmalige meerderheid te overtuigen van iets wat evident is wanneer men de geschiedenis van ons sociaal strafrecht kent.

Beter laat dan nooit en dus zullen wij dit ontwerp met volle overtuiging goedkeuren.

De **voorzitter**: Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(Stemming/vote 3)		
Ja	129	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	12	Abstentions
Totaal	141	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(1666/16)**

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. **(1666/16)**

14 Wetsontwerp tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek teneinde de werking van de mede-eigendom te moderniseren en het beheer ervan transparanter te maken (1334/14)

14 Projet de loi modifiant le Code civil afin de moderniser le fonctionnement des copropriétés et d'accroître la transparence de leur gestion (1334/14)

Geamendeerd door de Senaat
Amendé par le Sénat

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote?
Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring?

14.01 Olivier Hamal (MR): Monsieur le président, nous ne pourrions que nous féliciter de l'adoption, aujourd'hui, de ce projet avant la dissolution des Chambres, tant l'attente est importante dans le monde des copropriétés, mais également de l'ensemble des professions concernées, qu'il s'agisse des syndicats ou des notaires.

14.01 Olivier Hamal (MR): Wij mogen tevreden zijn dat dit langverbeide ontwerp nog voor de ontbinding van de Kamers wordt aangenomen.

L'évocation faite par le Sénat s'est montrée particulièrement utile car elle a permis d'améliorer et de compléter le texte qui nous est présenté.

De evocatie door de Senaat is bijzonder nuttig gebleken.

Enfin, ce projet va jouer un rôle important dans la modernisation du fonctionnement des copropriétés en accroissant la transparence de leur gestion et en renforçant la participation des copropriétaires dans la vie des copropriétés.

Met dit ontwerp wordt de werking van de mede-eigendom gomoderniseerd (een transparanter beheer, en een grotere participatie van de mede-eigenaars in het beheer van de mede-eigendom).

Je voudrais terminer en soulignant l'excellence du travail accompli par ma collègue Clotilde Nyssens dans ce dossier et remercier l'ensemble

des partis de cette Assemblée qui ont concouru à son aboutissement ainsi que le ministre de la Justice et son collaborateur, M. Herman, qui ont suivi ce dossier tant à la Chambre qu'au Sénat en vue de nous permettre de le voter aujourd'hui. Je tiens à les en remercier vivement et chaleureusement. (*Applaudissements*)

14.02 Clotilde Nyssens (cdH): Monsieur le président, deux aventures se terminent aujourd'hui, la première étant la copropriété. Me lançant dans une proposition sur la copropriété suivie de près et rejointe par M. Hamal, j'ai eu beaucoup de plaisir à travailler sur ce droit.

Le **président**: Il s'agit d'une vraie copropriété! Continuez!

14.03 Clotilde Nyssens (cdH): Je voudrais remercier à nouveau le ministre de la Justice et son collaborateur.

La deuxième aventure est celle de parlementaire, qui se termine pour moi aujourd'hui vu que j'ai décidé en mon âme et conscience de mettre fin à mes activités au sein du parlement. Je ne me présente pas aux élections, en effet. C'est avec un immense bonheur que je quitte l'Assemblée. J'ai été passionnée et ce que j'ai le plus aimé, c'est l'amitié que j'ai partagée, car j'ai des amis dans tous les groupes politiques et que cela fut une vraie joie pour moi d'entrer en relation avec mes collègues et de travailler à la chose publique avec eux. Je vous remercie. (*Applaudissements*)

14.04 Renaat Landuyt (sp.a): Ik zal proberen mij duidelijk uit te drukken, al is dat niet altijd gemakkelijk voor mij, en des te meer gelet op wat ik nu moet zeggen.

Eerst wil ik benadrukken dat de sp.a-amendementen via de omweg van de Senaat dan toch werden goedgekeurd. Wij zullen onderhavig wetsontwerp dan ook steunen.

Ik kom dan tot een persoonlijke bedenking. Ik vind niet direct de vertaling voor het woord "avontuur" in het Frans. Aan Clotilde, maar ook aan andere leden die wij eventueel niet meer zullen terugzien, wil ik het volgende zeggen. Ik hoop Clotilde ook nog buiten het Parlement te kunnen terugzien, omdat wij nu en dan in ons Huis toch nood hebben aan deskundigen. Clotilde is en blijft voor mij een grote deskundige. (*Applaus*)

De **voorzitter**: Mijnheer de minister, u mag niet stemmen.

14.05 Minister Stefaan De Clerck: Mijnheer de voorzitter, krijg ik het woord?

De **voorzitter**: De regering krijgt altijd het woord.

14.06 Minister Stefaan De Clerck: Mijnheer de voorzitter, ik wil alleen

Ik onderstreep dat er samen met mevrouw Nyssens uitstekend werk werd geleverd. Ik bedank de minister van Justitie en zijn assistent. (*Applaus*)

14.02 Clotilde Nyssens (cdH): Vandaag lopen er twee avonturen ten einde. Het eerste betreft het voorstel betreffende de mede-eigendom. Ik heb op dit vlak met veel plezier samengewerkt met de heer Hamal.

14.03 Clotilde Nyssens (cdH): Ik betuig nogmaals mijn dank aan de minister van Justitie en aan zijn medewerker.

Het tweede avontuur, waarvan ik beslist heb dat het vandaag voor mij afloopt, is mijn mandaat van parlements lid. Ik heb dit mandaat als een gepassioneerd politica uitgeoefend, en bovenal hield ik van de vriendschap die ik deelde met personen van alle politieke fracties. Het was me een waar genoegen met hen te bouwen aan de *res publica*. Ik dank u. (*Applaus*)

14.04 Renaat Landuyt (sp.a): Les amendements du sp.a ont tout de même été adoptés par le biais du Sénat. Nous voterons, dès lors, en faveur de ce projet.

Je crois que nous reverrons Mme Nyssens, car nous avons besoin de personnes expertes comme elle. (*Applaudissements*)

14.06 Stefaan De Clerck,

bevestigen dat met de commissie voor de Justitie bijzondere werkzaamheden zijn verricht en dat wij zeer mooie projecten hebben gerealiseerd. Spijtig genoeg kan een pak projecten door het voortijdig beëindigen niet worden afgewerkt.

Deze twee ontwerpen staan symbool voor het parlementaire werk dat hier werd verricht. Ze staan symbool voor het samenwerken van Kamer en Senaat. Ik ben heel blij, heel fier dat dit vandaag kan worden afgewerkt. Ik dank daarvoor uitdrukkelijk de commissie, alle diensten en alle medewerkers die dit mogelijk hebben gemaakt. Ik denk dat wij mevrouw Clotilde Nyssens in de commissie voor de Justitie allemaal zullen missen. Ik wil haar uitdrukkelijk bedanken. *(Applaus)*

ministre: La commission de la Justice a fourni du très bon travail. Je regrette simplement que nous n'ayons pu achever le travail. Ces deux projets sont symboliques du travail parlementaire accompli à la Chambre et au Sénat. Je remercie la commission et tous les services et les collaborateurs qui y ont contribué. Mme Nyssens nous manquera au sein de la commission. *(Applaudissements)*

De **voorzitter**: Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	127	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	14	Abstentions
Totaal	141	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(1334/15)**

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. **(1334/15)**

(M. Otlet fait signe qu'il a voté comme son groupe)

15 Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 13 april 1995 tot wijziging van de naturalisatieprocedure en van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel A) (2500/2)

15 Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 13 avril 1995 modifiant la procédure de naturalisation et le Code de la nationalité belge (partie A) (2500/2)

Wij gaan over tot de stemming over het voorstel van naturalisatiewetten waarvan wij zojuist de artikelen hebben besproken.

Nous allons procéder au vote sur la proposition de lois de naturalisation dont nous venons d'examiner les articles.

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring?

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote?

15.01 **Éric Jadot** (Ecolo-Groen!): Monsieur le président, chers collègues, les écologistes se félicitent du résultat obtenu en commission des Naturalisations. Il s'en est fallu de peu! Je tiens toutefois à souligner quelques éléments.

15.01 **Éric Jadot** (Ecolo-Groen!): Wij zijn ingenomen met het resultaat in de commissie voor de Naturalisaties.

Premièrement, on peut avoir des visions politiques différentes sur ce que doit être une naturalisation ou le processus d'une naturalisation mais une priorité pour des élus ou des parlementaires est de faire fonctionner les institutions. Le prochain parlement devra revoir le fonctionnement de la commission des Naturalisations qui a beaucoup de retard. Sans vouloir jeter la pierre à qui que ce soit, l'heure n'est pas à la polémique, si un seul membre de la commission des Naturalisations ne consulte pas ses dossiers, il bloque l'entièreté des travaux. Nous avons ainsi accumulé plusieurs mois de retard, ce qui

Wel zal de werking van die commissie herzien moeten worden. Als een commissielid zijn dossiers niet doorneemt, houdt hij alle anderen op. Op die manier hebben we maanden achterstand opgelopen.

Deze commissie, die met

est problématique et dommageable.

Deuxièmement, cette commission se réunit à huis clos et n'est dès lors pas très populaire. Néanmoins, les décisions qui y sont prises sont très importantes car elles influencent le parcours de vie de certaines personnes. Je regrette le manque de cohérence de la majorité qui, à plusieurs reprises, a eu besoin des voix de l'opposition pour atteindre le quorum.

Enfin, pour terminer sur une note positive, je tiens à féliciter et remercier le président de la commission, M. Lavaux, qui a mis beaucoup de bonne volonté et a consenti beaucoup d'efforts pour arriver à ce vote aujourd'hui.

15.02 Jan Mortelmans (VB): Mijnheer de voorzitter, ik verontschuldigd mij omdat ik mij richt tot één persoon, met name de voorzitter van de commissie, de heer Lavaux.

Ik wil hem danken, niet omdat hij zo goed kan zingen in dit halfroond, maar wel voor de correcte wijze waarop hij de vergaderingen heeft geleid en de wijze waarop hij leden van mijn fractie heeft behandeld. Het is in vorige legislaturen anders geweest.

Ik wens ook nadrukkelijk alle medewerkers van de dienst Naturalisaties te danken. Zij moeten in soms bijzonder moeilijke omstandigheden werken.

Collega's, drie jaar na de federale verkiezingen wordt hier over ongeveer vierduizend naturalisatiedossiers gestemd. Sinds de invoering van de snel-Belgwet zal bijna een half miljoen vreemdelingen de nationaliteit hebben verworven. De productie van nieuwe Belgen heeft alvast niet te lijden gehad onder de crisis.

Op de valreep heeft de commissie voor de Naturalisaties beslist twee dossiers uit het voorstel van naturalisatiewetten te halen. Een kandidaat-Belg zit intussen in de gevangenis voor drugsfeiten en een ander heeft geen wettige verblijfsvergunning meer.

Dit zijn niet de eerste gevallen van deze legislatuur. In 2008 was er zelfs een reparatiewet nodig, mede ondertekend door het Vlaams Belang, om iemand de nationaliteit te ontnemen.

In de voorbije tien jaar werd trouwens over verschillende reparatiewetten gestemd en het gaat slechts om het topje van de ijsberg. Honderden andere dossiers glipten door de mazen van het net.

Van de samenkomst van deze commissie werd echter ook gebruik gemaakt om twee dossiers aan de naturalisatiewetten toe te voegen. Het gaat om een judoka en een roeier. Daarmee is het dienstbetoon terug van nooit weggeweest.

Door deze massale naturalisatieronden worden ook nu weer vreemdelingen genaturaliseerd met een crimineel verleden. Ook nu weer krijgen geregulariseerde illegalen waarvan de Dienst Vreemdelingenzaken de ware identiteit niet kent, de nationaliteit op

gesloten deuren vergadert, is niet bijster populair. Niettemin hebben de beslissingen die deze commissie neemt, gevolgen voor de levensloop van mensen. Ik betreur de inconsequentie van de meerderheid, die herhaaldelijk de stemmen van de oppositie nodig had om het quorum te bereiken.

Ik dank de voorzitter van de commissie, de heer Lavaux, die veel inspanningen gedaan heeft om deze tekst vandaag in stemming te kunnen brengen.

15.02 Jan Mortelmans (VB): Je veux remercier le président de la commission des Naturalisations, M. Lavaux, pour la bonne tenue des réunions et pour sa correction vis-à-vis des membres de mon groupe. Il n'en a pas toujours été ainsi. Je veux également remercier les collaborateurs du service des Naturalisations.

Trois ans après les élections fédérales, environ quatre mille dossiers de naturalisation ont été approuvés à ce jour. Depuis l'instauration de la loi de naturalisation accélérée, quasiment un demi-million d'étrangers aura acquis la nationalité belge.

En toute dernière minute, la commission a décidé de retirer deux dossiers de la proposition: un candidat à la nationalité belge est aujourd'hui en prison et l'autre n'a plus de permis de séjour légal. Ce ne sont pas les premiers cas. En 2008, une loi de réparation a été nécessaire pour retirer la nationalité à une personne. Au cours des dix dernières années, différentes lois de réparation ont été adoptées, alors que des centaines d'autres nouveaux Belges sont passés à travers les mailles du filet. Les dossiers de deux sportives ont également été ajoutés sur le fil et le clientélisme fait donc son retour.

een dienblad aangeboden. Ook deze keer worden weer honderden vreemdelingen genaturaliseerd die niet geïntegreerd zijn. Ook nu weer verwerven vreemdelingen de nationaliteit, alhoewel zij hun spiksplinternieuwe identiteitskaart niet kunnen of willen lezen. Ook nu weer worden vreemdelingen Belg op basis van een onwettig verblijf. Op tien jaar tijd werden zo duizenden vreemdelingen genaturaliseerd die de nationaliteit niet verdienen en dit met de schuldige medeplichtigheid van alle traditionele partijen.

Weer zijn we drie jaar en ettelijke ministers, koninklijke bemiddelaars, informateurs en formateurs verder. Van een fundamentele verstrenging van de snel-Belgwet is niks in huis gekomen. Collega's, samen met het totaal mislukte asiel- en immigratiebeleid is de naturalisatiepolitiek bij uitstek het voorbeeld van het totale failliet van deze regering en, bij uitbreiding, van de Belgische structuren. Daar moet, in het belang van onze kinderen en kleinkinderen, verandering in komen. Die komt er alleen zonder België, tijd dus voor onafhankelijkheid.

Aujourd'hui encore, des ressortissants étrangers ayant un passé criminel sont naturalisés, et des illégaux régularisés dont la véritable identité n'est pas connue obtiennent la nationalité belge. Des centaines d'étrangers non intégrés sont naturalisés, tandis que d'autres deviennent belges sur la base d'un séjour illégal. En l'espace de dix ans, des milliers d'étrangers qui ne méritent pas la nationalité ont ainsi été naturalisés, et ce, avec la complicité de l'ensemble des partis traditionnels.

Rien n'est advenu du projet de renforcement des conditions de la loi d'acquisition rapide de la nationalité belge. Avec la politique d'asile et d'immigration, qui fut un échec complet, la politique de naturalisation constitue l'exemple par excellence de la faillite totale de ce gouvernement et des structures de la Belgique. Il faut que cela change, mais ce changement ne pourra se faire que sans la Belgique. L'heure de l'indépendance a donc sonné.

15.03 Hagen Goyvaerts (VB): Mijnheer de voorzitter, we zijn aan de laatste uiteenzettingen van deze legislatuur gekomen. Zoals u weet hebben wij de gewoonte of de traditie om namens de leden die voor Vlaams Belang in de commissie voor de Naturalisaties zitten toch een stemverklaring af te leggen, al was het maar om de Vlaamse meerderheidsfracties – mijn excuses dat ik mij tot hen wend – maar ook diegenen die destijds de snel-Belgwet tot stand hebben gebracht, nog even te confronteren met de nefaste gevolgen van die snel-Belgwet.

Ik heb reeds bij voorgaande betogen gezegd dat men het politieke signaal niet mag onderschatten dat van dit boek uitgaat. Ik zou zelfs meer durven zeggen, wij zullen niet aarzelen om in de komende weken de kiezers van CD&V en Open Vld te confronteren met datgene wat u hier gedurende drie jaar hebt gedaan met de naturalisatiewetten en met het misbruik dat u daarvan gemaakt hebt. Het voorliggende naturalisatieboek bevat 3 958 dossiers waarvan 3 951 via de procedure van de snel-Belgwet. Als we even kijken naar de landen van herkomst – de diensten hebben ons daarbij geholpen – blijkt dat er in dit naturalisatieboek zo maar even 132 verschillende landen van herkomst zijn voor diegenen die allemaal Belg willen worden, gaande van Afghanistan over Burundi, Ecuador, Ghana, Kazachstan, Nigeria, Oezbekistan, Pakistan, Togo en Tunesië tot Zambia. Daar kunt u zich als beleidsmakers toch wat vragen bij beginnen stellen. Het tart immers iedere realiteitszin. Als ik een top 5

15.03 Hagen Goyvaerts (VB): Le Vlaams Belang fait traditionnellement une déclaration lors du vote sur les naturalisations, ne fût-ce que pour attirer l'attention des partis flamands de la majorité sur les effets néfastes de la loi d'acquisition rapide de la nationalité. Je répète qu'il ne faut pas sous-estimer le signal politique qui est donné par ces naturalisations. Lors de la campagne électorale, nous ne manquerons pas d'attirer l'attention de l'électeur sur le recours abusif à la législation sur l'acquisition de la nationalité.

Nous votons aujourd'hui sur 3 958 dossiers de naturalisation. Les nouveaux belges sont originaires de 132 pays différents. Cela dépasse l'imagination. On trouve dans le top 5 le Maroc, la Fédération de Russie, le Congo,

maak – voor de andere naturalisatiewetten heb ik dat ook gedaan – staat met stip op 1 als land van herkomst Marokko met 14,6 % van alle naturalisaties in dit voorliggend naturalisatieboek.

Op de tweede plaats staat de Russische Federatie met 9,2 % van de aanvragen. Op de derde plaats staat Congo met 8,7 % van de naturalisaties. Op de vierde plaats staat Turkije met 4,5 % van het aantal toegekende naturalisaties, een gelijk percentage met Servië. De mensen uit dit bonte gezelschap uit 132 landen van herkomst worden straks nieuwe staatsburgers zonder dat daar een voorwaarde aan gekoppeld is qua integratie, qua arbeidsbereidheid, laat staan dat het spreken van een van de landstalen een absolute voorwaarde is. Wij stellen bovendien vast dat er onder de noemer van gezinshereniging een massale volgnaturalisatie gebeurt, met alle gevolgen van dien voor de maatschappelijke inpassing en de assimilatie in onze samenleving.

Vlaamse inburgeringscursussen of niet, collega's van de N-VA, een dergelijke naturalisatiepolitiek leidt er alleen maar toe dat er van een daadwerkelijk integratie- en assimilatieproces geen sprake is en dat het hele mechanisme van de gezinshereniging en de volgnaturalisatie er steeds opnieuw toe leidt dat het hele integratieproces vanaf nul moet herbeginnen. Zulke uitwassen van de snel-Belgwet met een open gezinsherenigingpolitiek en een ongebreidelde volgnaturalisatie zijn voor Vlaams Belang onaanvaardbaar. Laat staan dat zo'n naturalisatiepolitiek überhaupt geloofwaardig zou zijn.

In deze laatste werkuren van dit Parlement kan ik alleen maar vaststellen dat de Vlaamse meerderheidspartijen ongelooflijk kortzichtig zijn geweest om zulk wanbeleid te blijven aanvaarden. Na drie jaar van non-beleid en malgoverno kunnen Open Vld en CD&V gerust nog een gebroken belofte bij hun "boulevard of broken dreams" leggen, want van die verstrenging van de snel-Belgwet is niets in huis gekomen. Ik kan alleen maar vaststellen dat de politieke verklaringen van Open Vld en CD&V over de verstrenging van de snel-Belgwet stoere politieke taal is geweest. Veel woordkracht maar geen daadkracht.

Ik kan alleen maar vaststellen dat u als politieke elite de afgelopen drie jaar het politieke beleid inzake staatsburgerschap hebben verwaarloosd. Intussen tikt de klok alsmaar verder. De cijfers voor 2009 heb ik opgevraagd: 42 000 naturalisaties.

Sinds de invoering van de snel-Belgwet in maart 2000 staat de teller van het gecumuleerd aantal nieuwe Belgen op zegge en schrijve 487 000. Dat is de omvang van een stad als Antwerpen, de grootste stad van dit land. U hoort het goed, 487 000 nieuwe Belgen en dat allemaal in tien jaar tijd; veel gekker kan het niet meer worden.

Collega's van Open Vld en CD&V, het wordt hoog tijd om opnieuw in de spiegel te kijken en het lakse en nefaste beleid inzake staatsburgerschap onder ogen te zien, want na vandaag komen er met een vingerknip — u hebt daarstraks allemaal het boek in de urne gestoken — nog eens 3 958 nieuwe Belgen bij.

Vlaams Belang, collega Mayeur, gaat het niet opgeven en blijft een drastische verstrenging van de nationaliteitswetgeving eisen. Wij hebben zelf een volledig wetboek over staatsburgerschap

la Turquie et la Serbie.

Ces personnes deviendront bientôt de nouveaux citoyens sans que la moindre condition y soit associée en ce qui concerne l'intégration, la volonté de travailler ou la connaissance des langues. Sous le couvert du regroupement familial, nous assisterons en outre à une immigration secondaire massive aux conséquences importantes pour l'intégration et pour l'assimilation dans notre société. C'est inacceptable pour le Vlaams Belang.

Les partis flamands de la majorité ont fait preuve d'un incroyable manque de perspicacité en continuant d'accepter cette politique désastreuse. Les déclarations politiques sur le durcissement de la législation de naturalisation accélérée n'étaient rien de plus que de viriles déclarations d'intention. Au cours des trois dernières années, on a complètement négligé la politique en matière de citoyenneté.

Entre-temps, le flot grossit. En 2009, 42 000 personnes ont été naturalisées. Depuis l'entrée en vigueur en mars 2000 de la loi sur la procédure accélérée de naturalisation, 487 000 étrangers ont acquis la nationalité belge, soit l'équivalent de la population d'une ville comme Anvers. Il sera difficile de faire pire. Il est grand temps que l'Open Vld et le CD&V prennent conscience de la politique laxiste et catastrophique menée en matière de citoyenneté. Aujourd'hui, près de 4 000 nouveaux Belges viennent encore grossir les rangs.

Le Vlaams Belang maintiendra sa revendication d'un renforcement drastique de la législation en matière de naturalisation. Nous avons même rédigé un code complet de la citoyenneté qui s'appuie sur le principe de la filiation, durcit considérablement

geschreven. Dat is terug te vinden in de parlementaire documenten als stuk nummer 598. Het wetsvoorstel van het Vlaams Belang is gebaseerd op het in ere herstellen van het afstammingsprincipe, waarbij de drastische verstrenging van de verblijfsvoorwaarden, de invoering van een burgerschapsproef en het afschaffen van de dubbele nationaliteit de krachtlijnen vormen.

les conditions de séjour, instaure un examen de citoyenneté et supprime la double nationalité.

Le Vlaams Belang ne cessera de s'opposer à l'afflux continu de nouveaux Belges et nous n'approuverons pas les lois de naturalisation.

Vlaams Belang zal zich blijven verzetten tegen de aanhoudende toevloed van nieuwe Belgen. Bijgevolg zullen wij de naturalisatiewetten niet goedkeuren.

De **voorzitter**: Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(Stemming/vote 5)		
Ja	113	Oui
Nee	19	Non
Onthoudingen	7	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van naturalisatiewet (deel A) aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi de naturalisation (partie A). Elle sera soumise à la sanction royale.

15.04 Patrick De Groote (N-VA): Mijnheer de voorzitter, ik heb tegengestemd.

15.04 Patrick De Groote (N-VA): J'ai voté contre.

16 Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 22 december 1998 tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit wat de naturalisatieprocedure betreft (deel B) (2500/2)

16 Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 22 décembre 1998 modifiant le Code de la nationalité belge en ce qui concerne la procédure de naturalisation (partie B) (2500/2)

De **voorzitter**: Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(stemming/vote 5)

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van naturalisatiewet (deel B) aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi de naturalisation (partie B). Elle sera soumise à la sanction royale.

17 Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 1 maart 2000 tot wijziging van een aantal bepalingen betreffende de Belgische nationaliteit (deel C) (2500/2+4)

17 Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 1^{er} mars 2000 modifiant certaines dispositions relatives à la nationalité belge (partie C) (2500/2+4)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(stemming/vote 5)

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van naturalisatiewet (deel C) aan. Het zal aan de Koning ter

bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi de naturalisation (partie C). Elle sera soumise à la sanction royale.

18 Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel D) (2500/2+4)

18 Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses et modifiant le Code de la nationalité belge (partie D) (2500/2+4)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(stemming/vote 5)

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van naturalisatiewet (deel D) aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi de naturalisation (partie D). Elle sera soumise à la sanction royale.

19 Voorstel tot verwerping door de commissie voor de Naturalisaties van de dossiers die in haar verslag nr. 2500/1, op bladzijden 4 tot 9, zijn opgenomen en in aanvulling van het verslag n° 2500/3

19 Proposition de rejet faite par la commission des Naturalisations en ce qui concerne les dossiers repris dans son rapport n° 2500/1, aux pages 4 à 9, et dans l'ajout à ce rapport n° 2500/3

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 6)</i>		
Ja	138	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel tot verwerping aan.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de rejet.

20 Amendements tendant à insérer de nouveaux projets de déclaration de révision de la Constitution et projets de déclaration de révision de la Constitution (2593/1-5)

20 Amendementen die ertoe strekken nieuwe ontwerpen van verklaring tot herziening van de Grondwet in te voegen en ontwerpen van verklaring tot herziening van de Grondwet (2593/1-5)

Stemming over amendement nr. 207 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 1 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 207 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 1^{er} de la Constitution. **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 7)</i>		
Ja	25	Oui
Nee	114	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 208 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 2 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 208 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 2 de la Constitution. **(2593/2)**

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*
Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

(Stemming/vote 7)

En conséquence, l'amendement est rejeté.
Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 209 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 3 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 209 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 3 de la Constitution. **(2593/2)**

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*
Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

(Stemming/vote 7)

En conséquence, l'amendement est rejeté.
Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 210 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 4 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 210 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 4 de la Constitution. **(2593/2)**

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*
Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

(Stemming/vote 7)

En conséquence, l'amendement est rejeté.
Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 211 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 5 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 211 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 5 de la Constitution. **(2593/2)**

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*
Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

(Stemming/vote 7)

En conséquence, l'amendement est rejeté.
Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 212 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 6 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 212 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 6 de la Constitution. **(2593/2)**

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)
Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Stemming/vote 7*)

En conséquence, l'amendement est rejeté.
Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 213 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 7 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 213 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 7 de la Constitution. **(2593/2)**

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)
Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Stemming/vote 7*)

En conséquence, l'amendement est rejeté.
Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 7bis van de Grondwet **(2593/4)**
Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 7bis de la Constitution **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)
Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Begin van de stemming / Début du vote.
Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?
Einde van de stemming / Fin du vote.
Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 8)</i>		
Ja	113	Oui
Nee	25	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 7bis van de Grondwet aangenomen.
En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 7bis de la Constitution.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van titel II van de Grondwet, om nieuwe bepalingen in te voegen die de bescherming moeten verzekeren van de rechten en vrijheden gewaarborgd door het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision du titre II de la Constitution, en vue d'y insérer des dispositions nouvelles permettant d'assurer la protection des droits et libertés garantis par la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 9)</i>		
Ja	111	Oui
Nee	25	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	137	Total

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van titel II van de Grondwet, om nieuwe bepalingen in te voegen die de bescherming moeten verzekeren van de rechten en vrijheden gewaarborgd door het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, aangenomen.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision du titre II de la Constitution, en vue d'y insérer des dispositions nouvelles permettant d'assurer la protection des droits et libertés garantis par la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales.

20.01 Colette Burgeon (PS): Monsieur le président, j'ai voté oui.

20.01 Colette Burgeon (PS): Ik heb ja gestemd.

Le **président**: Dont acte.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van titel II van de Grondwet, om een nieuw artikel in te voegen dat de personen met een handicap het genot van de rechten en vrijheden moet waarborgen **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision du titre II de la Constitution, en vue d'y insérer un article nouveau permettant de garantir la jouissance des droits et libertés aux personnes handicapées **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 10)</i>		
Ja	139	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van titel II van de Grondwet, om een nieuw artikel in te voegen dat de personen met een handicap het genot van de rechten en vrijheden moet waarborgen, aangenomen.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision du titre II de la Constitution, en vue d'y insérer un article nouveau permettant de garantir la jouissance des droits et libertés aux personnes handicapées.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van titel II van de Grondwet, om een nieuw artikel in te voegen om het recht op veiligheid te waarborgen **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision du titre II de la Constitution, en vue d'y insérer un nouvel article garantissant le droit à la sécurité **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 11)</i>		
Ja	131	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	131	Total

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van titel II van de Grondwet, om een nieuw artikel in te voegen om het recht op veiligheid te waarborgen, aangenomen.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision du titre II de la Constitution, en vue d'y insérer un nouvel article garantissant le droit à la sécurité.

Er zijn veel mensen die verstrooid zijn. De dames Kitir, Van Broeckhoven, de heer Tuybens, mevrouw Douifi en de heer Bacquelaine hebben ja gestemd.

Stemming over amendement nr. 215 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 8 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 215 Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 8 de la Constitution. **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 12)</i>		
Ja	27	Oui
Nee	111	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

(Mme Arena a voté non)

Stemming over amendement nr. 216 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 9 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 216 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 9 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(Vote/stemming 12)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 217 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 10 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 217 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la

révision est proposée par l'article 10 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 12)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 10, tweede lid, tweede zinsdeel, van de Grondwet **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 10, alinéa 2, deuxième membre de phrase, de la Constitution **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 13)</i>		
Ja	116	Oui
Nee	17	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 10, tweede lid, tweede zinsdeel, van de Grondwet, aangenomen.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 10, alinéa 2, deuxième membre de phrase, de la Constitution.

Stemming over het amendement nr. 218 van Koen Bultinck cs ertoe strekkende de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 11 van de Grondwet **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 218 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 11 de la Constitution **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 14)</i>		
Ja	26	Oui
Nee	106	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	132	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

(De heer Renaat Landuyt heeft neen gestemd)

Stemming over het amendement nr. 219 van Koen Bultinck cs ertoe strekkende de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met het artikel 11bis van de Grondwet **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 219 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la

révision est proposée par l'article 11bis de la Constitution **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 14)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het amendement nr. 220 van Koen Bultinck cs ertoe strekkende de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 12 van de Grondwet **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 220 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 12 de la Constitution **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 14)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het amendement nr. 414 van Eric Jadot cs ertoe strekkende de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met het artikel 12, derde lid, van de Grondwet **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 414 de Eric Jadot cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 12, alinéa 3, de la Constitution **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 15)</i>		
Ja	25	Oui
Nee	88	Non
Onthoudingen	27	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 12, derde lid, van de Grondwet om de Europese rechtspraak in verband met de bijstand door een advocaat vanaf het eerste verhoor na te leven **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 12, alinéa 3, de la Constitution, afin de respecter la jurisprudence européenne en ce qui concerne l'assistance d'un avocat dès la première audition **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 16)</i>		
Ja	128	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	12	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 12, derde lid, van de Grondwet om de Europese rechtspraak in verband met de bijstand door een advocaat vanaf het eerste verhoor na te leven, aangenomen.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 12, alinéa 3, de la Constitution, afin de respecter la jurisprudence européenne en ce qui concerne l'assistance d'un avocat dès la première audition.

Stemming over het amendement nr. 221 van Koen Bultinck cs ertoe strekkende de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 13 van de Grondwet **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 221 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 13, de la Constitution **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 17)</i>		
Ja	24	Oui
Nee	114	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het amendement nr. 222 van Koen Bultinck cs ertoe strekkende de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met het artikel 14 van de Grondwet **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 222 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 14 de la Constitution **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 17)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het amendement nr. 223 van Koen Bultinck cs ertoe strekkende de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met het artikel 14bis van de Grondwet **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 223 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 14bis de la Constitution **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 17)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het amendement nr. 224 van Koen Bultinck cs ertoe strekkende de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met het artikel 15 van de Grondwet **(2593/2)**
Vote sur l'amendement n° 224 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 15 de la Constitution **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 17)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het amendement nr. 225 van Koen Bultinck cs ertoe strekkende de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met het artikel 16 van de Grondwet **(2593/2)**
Vote sur l'amendement n° 225 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 16 de la Constitution **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 17)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het amendement nr. 226 van Koen Bultinck cs ertoe strekkende de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met het artikel 17 van de Grondwet **(2593/2)**
Vote sur l'amendement n° 226 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 17 de la Constitution **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 17)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het amendement nr. 227 van Koen Bultinck cs ertoe strekkende de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met het artikel 18 van de Grondwet **(2593/2)**
Vote sur l'amendement n° 227 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 18 de la Constitution **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 17)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het amendement nr. 228 van Koen Bultinck cs ertoe strekkende de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met het artikel 19 van de Grondwet **(2593/2)**
Vote sur l'amendement n° 228 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 19 de la Constitution **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
 Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 17)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
 En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het amendement nr. 229 van Koen Bultinck cs ertoe strekkende de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met het artikel 20 van de Grondwet **(2593/2)**
 Vote sur l'amendement n° 229 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 20 de la Constitution **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
 Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 17)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
 En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het amendement nr. 230 van Koen Bultinck cs ertoe strekkende de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met het artikel 21 van de Grondwet **(2593/2)**
 Vote sur l'amendement n° 230 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 21 de la Constitution **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
 Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 17)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
 En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 21, eerste lid, van de Grondwet **(2593/4)**
 Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 21, alinéa 1^{er}, de la Constitution **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*
 Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Begin van de stemming / Début du vote.
 Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?
 Einde van de stemming / Fin du vote.
 Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 18)</i>		
Ja	114	Oui
Nee	26	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 21, eerste lid, van de Grondwet, aangenomen.
 En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 21, alinéa 1^{er}, de la Constitution.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 22 van de Grondwet **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 22 de la Constitution **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 18)

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 22 van de Grondwet aangenomen.
En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 22 de la Constitution.

Stemming over het amendement nr. 232 van Koen Bultinck cs ertoe strekkende de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met het artikel 22bis van de Grondwet **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 232 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 22bis de la Constitution **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 19)</i>		
Ja	26	Oui
Nee	113	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het amendement nr. 233 van Koen Bultinck cs ertoe strekkende de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met het artikel 23 van de Grondwet **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 233 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 23 de la Constitution **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 19)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 23 van de Grondwet, om een lid toe te voegen betreffende het recht van de burger op een universele dienstverlening inzake post, communicatie en mobiliteit **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 23 de la Constitution, en vue d'y ajouter un alinéa concernant le droit du citoyen à un service universel en matière de poste, de communication et de mobilité **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 20)</i>		
Ja	112	Oui
Nee	20	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	133	Total

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 23 van de Grondwet, om een lid toe te voegen betreffende het recht van de burger op een universele dienstverlening inzake post, communicatie en mobiliteit, aangenomen.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 23 de la Constitution, en vue d'y ajouter un alinéa concernant le droit du citoyen à un service universel en matière de poste, de communication et de mobilité.

Stemming over het amendement nr. 234 van Koen Bultinck cs. ertoe strekkende de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met het artikel 24 de Grondwet **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 234 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 24 de la Constitution **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 21)</i>		
Ja	27	Oui
Nee	109	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	137	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

20.02 Zoé Genot (Ecolo-Groen!): Monsieur le président, j'ai voté contre.

20.02 Zoé Genot (Ecolo-Groen!): Ik heb tegengestemd.

(M. Patrick Dewael a voté non.)

De **voorzitter**: Stemming over het amendement nr. 235 van Koen Bultinck cs ertoe strekkende de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met het artikel 25 van de Grondwet **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 235 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 25 de la Constitution **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 21)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 25 van de Grondwet, om een lid toe te voegen teneinde de waarborgen van de drukpers uit te breiden tot de andere informatiemiddelen **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 25 de la Constitution, en vue d'y ajouter un alinéa permettant d'élargir les garanties de la presse aux autres moyens d'information **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 22)</i>		
Ja	140	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 25 van de Grondwet, om een lid toe te voegen teneinde de waarborgen van de drukpers uit te breiden tot de andere informatiemiddelen, aangenomen.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 25 de la Constitution, en vue d'y ajouter un alinéa permettant d'élargir les garanties de la presse aux autres moyens d'information.

Stemming over het amendement nr. 236 van Koen Bultinck cs ertoe strekkende de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 26 van de Grondwet **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 236 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 26 de la Constitution **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 23)</i>		
Ja	26	Oui
Nee	114	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het amendement nr. 237 van Koen Bultinck cs ertoe strekkende de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met het artikel 27 van de Grondwet **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 237 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 27 de la Constitution **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 23)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 28 van de Grondwet **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 28 de la Constitution **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 24)</i>			
Ja	114		Oui
Nee	25		Non
Onthoudingen	1	Abstentions	
Totaal	140		Total

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 28 van de Grondwet aangenomen.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 28 de la Constitution.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 29 van de Grondwet **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 29 de la Constitution **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 25)</i>			
Ja	114		Oui
Nee	25		Non
Onthoudingen	1	Abstentions	
Totaal	140		Total

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 29 van de Grondwet aangenomen.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 29 de la Constitution.

Stemming over het amendement nr. 240 van Koen Bultinck cs ertoe strekkende de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met het artikel 30 van de Grondwet **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 240 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 30 de la Constitution **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 26)</i>			
Ja	26		Oui
Nee	112		Non
Onthoudingen	1	Abstentions	
Totaal	139		Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

De heer Jan Peeters heeft ook tegengestemd.

20.03 Francis Van den Eynde (VB): Mijnheer de voorzitter, ik heb ja-gestemd.

20.03 Francis Van den Eynde (VB): J'ai voté oui.

De **voorzitter**: De heer Roel Deseyn heeft neen-gestemd.

Stemming over het amendement nr. 241 van Koen Bultinck cs ertoe strekkende de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met het artikel 31 van de Grondwet **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 241 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 31 de la Constitution **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 26)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het amendement nr. 242 van Koen Bultinck cs ertoe strekkende de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met het artikel 32 van de Grondwet **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 242 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 32 de la Constitution **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 26)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van titel III, hoofdstuk II, van de Grondwet, om een nieuw artikel in te voegen betreffende aanvullende exclusieve bevoegdheden van de Kamer van volksvertegenwoordigers **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision du titre III, chapitre II, de la Constitution, en vue d'y insérer un article nouveau relatif à des compétences exclusives supplémentaires de la Chambre des représentants **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 27)</i>		
Ja	114	Oui
Nee	25	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van titel III, hoofdstuk II, van de Grondwet, om een nieuw artikel in te voegen betreffende aanvullende exclusieve bevoegdheden van de Kamer van volksvertegenwoordigers, aangenomen.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration du titre III, chapitre II, de la Constitution, en vue d'y insérer un article nouveau relatif à des compétences exclusives supplémentaires de la Chambre des représentants.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van titel III van de Grondwet, om een nieuw

artikel in te voegen betreffende de dienstgewijze decentralisatie **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision du titre III de la Constitution, en vue d'y insérer un article nouveau relatif à la décentralisation par service **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 27)

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van titel III van de Grondwet, om een nieuw artikel in te voegen betreffende de dienstgewijze decentralisatie, aangenomen.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration du titre III de la Constitution, en vue d'y insérer un article nouveau relatif à la décentralisation par service

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van titel III van de Grondwet, om een nieuw artikel in te voegen dat de gewesten toelaat een volksraadpleging in te voeren en te organiseren in de aangelegenheden waarvoor zij bevoegd zijn **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision du titre III de la Constitution, en vue d'y insérer un article nouveau permettant aux régions d'instituer et d'organiser une consultation populaire dans les matières qui relèvent de leurs compétences **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 27)

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van titel III van de Grondwet, om een nieuw artikel in te voegen dat de gewesten toelaat een volksraadpleging in te voeren en te organiseren in de aangelegenheden waarvoor zij bevoegd zijn, aangenomen.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision du titre III de la Constitution, en vue d'y insérer un article nouveau permettant aux régions d'instituer et d'organiser une consultation populaire dans les matières qui relèvent de leurs compétences.

Stemming over het amendement nr. 206 van Ben Weyts ertoe strekkende de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met titel III van de Grondwet voor de invoeging van een nieuw artikel dat de exclusieve bevoegdheden van de federale overheid bepaalt **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 206 de Ben Weyts tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée au titre III de la Constitution, en vue de l'insertion d'un article qui détermine les compétences exclusives de l'autorité fédérale **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 28)</i>		
Ja	10	Oui
Nee	114	Non
Onthoudingen	15	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het amendement nr. 243 van Koen Bultinck cs ertoe strekkende de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met het artikel 33 van de Grondwet **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 243 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 33 de la Constitution **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 29)</i>		
Ja	25	Oui
Nee	113	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het amendement nr. 244 van Koen Bultinck cs ertoe strekkende de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met het artikel 34 van de Grondwet **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 244 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 34 de la Constitution **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 29)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het amendement nr. 245 van Koen Bultinck cs ertoe strekkende de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met het artikel 35 van de Grondwet **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 245 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 35 de la Constitution **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 29)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het amendement nr. 246 van Koen Bultinck cs ertoe strekkende de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met het artikel 36 van de Grondwet **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 246 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 36 de la Constitution **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 29)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het amendement nr. 247 van Koen Bultinck cs ertoe strekkende de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met het artikel 37 van de Grondwet **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 247 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 37 de la Constitution **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 29)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het amendement nr. 248 van Koen Bultinck cs ertoe strekkende de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met het artikel 38 van de Grondwet **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 248 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 38 de la Constitution **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 29)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het amendement nr. 249 van Koen Bultinck cs ertoe strekkende de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met het artikel 39 van de Grondwet **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 249 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 39 de la Constitution **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 29)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het amendement nr. 250 van Koen Bultinck cs ertoe strekkende de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met het artikel 40 van de Grondwet **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 250 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 40 de la Constitution **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 29)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het amendement nr. 251 van Koen Bultinck cs ertoe strekkende de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met het artikel 41 van de Grondwet **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 251 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 41 de la Constitution **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 29)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 41, eerste lid, van de Grondwet **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 41, alinéa 1^{er}, de la Constitution **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 30)</i>		
Ja	111	Oui
Nee	26	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	137	Total

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 41, eerste lid, van de Grondwet, aangenomen.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 41, alinéa 1^{er}, de la Constitution.

Stemming over het amendement nr. 252 van Koen Bultinck cs ertoe strekkende de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met het artikel 42 van de Grondwet **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 252 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 42 de la Constitution **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 31)</i>		
Ja	24	Oui
Nee	114	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het amendement nr. 253 van Koen Bultinck cs ertoe strekkende de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met het artikel 43 van de Grondwet **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 253 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 43 de la Constitution **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 31)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 43, § 2, van de Grondwet **(2593/4)**
Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 43, § 2, de la Constitution **(2593/4)**

Begin van de stemming / Début du vote.
Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?
Einde van de stemming / Fin du vote.
Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 32)</i>		
Ja	113	Oui
Nee	25	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 43, § 2, van de Grondwet, aangenomen.
En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 43, § 2, de la Constitution.

Stemming over het amendement nr. 254 van Koen Bultinck cs ertoe strekkende de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met het artikel 44 van de Grondwet **(2593/2)**
Vote sur l'amendement n° 254 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 44 de la Constitution **(2593/2)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*
Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Begin van de stemming / Début du vote.
Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?
Einde van de stemming / Fin du vote.
Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 33)</i>		
Ja	25	Oui
Nee	113	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 44, eerste lid, van de Grondwet **(2593/4)**
Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 44, alinéa 1^{er}, de la Constitution **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*
Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Mag de uitslag van de vorige stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van de Grondwet ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
Peut-on considérer que le résultat du vote sur le projet de déclaration de révision de la Constitution précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 32)

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 44, eerste lid, van de Grondwet, aangenomen.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 44, alinéa 1^{er}, de la Constitution.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 45 van de Grondwet **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 45 de la Constitution **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (Nee)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (Non)

Mag de uitslag van de vorige stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van de Grondwet ook gelden voor deze stemming? (Ja)

Peut-on considérer que le résultat du vote sur le projet de déclaration de révision de la Constitution précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote/stemming 32)

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 45 van de Grondwet, aangenomen.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 45 de la Constitution.

Stemming over het amendement nr. 256 van Koen Bultinck cs ertoe strekkende de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met het artikel 46 van de Grondwet **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 256 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 46 de la Constitution **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 34)</i>		
Ja	29	Oui
Nee	109	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Er zijn drie supplementaire neen-stemmen op de laatste banken.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 46, vierde lid, van de Grondwet **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 46, alinéa 4, de la Constitution **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (Nee)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (Non)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 35)</i>		
Ja	113	Oui
Nee	24	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 46, vierde lid, van de Grondwet, aangenomen.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 46, alinéa 4, de la Constitution.

Stemming over het amendement nr. 257 van Koen Bultinck cs ertoe strekkende de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met het artikel 47 van de Grondwet **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 257 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 47 de la Constitution **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 36)</i>		
Ja	24	Oui
Nee	114	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het amendement nr. 258 van Koen Bultinck cs ertoe strekkende de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met het artikel 48 van de Grondwet **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 258 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 48 de la Constitution **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 36)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het amendement nr. 259 van Koen Bultinck cs ertoe strekkende de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met het artikel 49 van de Grondwet **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 259 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 49 de la Constitution **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 36)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 49 van de Grondwet, om een tweede lid toe te voegen om te bepalen dat niemand tegelijk kandidaat kan zijn voor de verkiezingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers en Senaat **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 49 de la Constitution, en vue d'y insérer un second alinéa disposant que nul ne peut être simultanément candidat aux élections à la Chambre des représentants et au Sénat **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (Nee)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (Non)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 37)</i>		
Ja	125	Oui
Nee	14	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 49 van de Grondwet, om een tweede lid toe te voegen om te bepalen dat niemand tegelijk kandidaat kan zijn voor de verkiezingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers en Senaat, aangenomen.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 49 de la Constitution, en vue d'y insérer un second alinéa disposant que nul ne peut être simultanément candidat aux élections à la Chambre des représentants et au Sénat.

Stemming over het amendement nr. 260 van Koen Bultinck cs ertoe strekkende de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met het artikel 50 van de Grondwet **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 260 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 50 de la Constitution **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 38)</i>		
Ja	25	Oui
Nee	114	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het amendement nr. 261 van Koen Bultinck cs ertoe strekkende de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met het artikel 51 van de Grondwet **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 261 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 51 de la Constitution **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote/stemming 38)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het amendement nr. 262 van Koen Bultinck cs ertoe strekkende de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met het artikel 52 van de Grondwet **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 262 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 52 de la Constitution **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 38)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het amendement nr. 263 van Koen Bultinck cs ertoe strekkende de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met het artikel 53 van de Grondwet **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 263 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 53 de la Constitution **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 38)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het amendement nr. 264 van Koen Bultinck cs ertoe strekkende de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met het artikel 54 van de Grondwet **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 264 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 54 de la Constitution **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 38)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het amendement nr. 265 van Koen Bultinck cs ertoe strekkende de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met het artikel 55 van de Grondwet **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 265 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 55 de la Constitution **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 39)</i>		
Ja	24	Oui
Nee	114	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 54 van de Grondwet, om een lid toe te voegen teneinde de procedure te specificeren in het licht van de hervorming van de Senaat **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 54 de la Constitution, en vue d'y ajouter un alinéa afin de spécifier la procédure compte tenu de la réforme du Sénat **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 40)</i>		
Ja	113	Oui
Nee	24	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 54 van de Grondwet, om een lid toe te voegen teneinde de procedure te specificeren in het licht van de hervorming van de Senaat, aangenomen. En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 54 de la Constitution, en vue d'y ajouter un alinéa afin de spécifier la procédure compte tenu de la réforme du Sénat.

De heer De Croo heeft ja gestemd.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 56 van de Grondwet **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 56 de la Constitution **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Mag de uitslag van de vorige stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van de Grondwet ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote sur le projet de déclaration de révision de la Constitution précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 40)

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 56 van de Grondwet, aangenomen.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 56 de la Constitution.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 57 van de Grondwet **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 57 de la Constitution **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 40)

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 57 van de Grondwet, aangenomen.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 57 de la Constitution.

Stemming over amendement nr. 268 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 58 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 268 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 58 de la Constitution. **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 41)</i>		
Ja	25	Oui
Nee	114	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 269 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 59 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 269 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 59 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 41)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 270 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 60 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 270 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 60 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 41)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 271 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 61 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 271 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 61 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 41)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 272 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 62 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 272 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 62 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 41)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 273 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 63 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 273 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 63 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 41)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 63, §§ 1 tot 3, van de Grondwet **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 63, §§ 1^{er} à 3, de la Constitution **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 42)</i>		
Ja	114	Oui
Nee	25	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 63, §§ 1 tot 3, van de Grondwet, aangenomen.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 63, §§ 1^{er} à 3, de la Constitution.

Stemming over amendement nr. 274 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 64 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 274 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 64 de la Constitution. **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 43)</i>		
Ja	25	Oui
Nee	114	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 64, eerste lid, 3°, van de Grondwet **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 64, alinéa 1^{er}, 3°, de la Constitution **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 44)</i>		
Ja	114	Oui
Nee	25	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 64, eerste lid, 3°, van de Grondwet, aangenomen.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 64, alinéa 1^{er}, 3°, de la Constitution.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 65 van de Grondwet. **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 65 de la Constitution. **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 44)

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 65 van de Grondwet aangenomen.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 65 de la Constitution.

Stemming over amendement nr. 276 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 66 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 276 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 66 de la Constitution. **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 45)</i>		
Ja	25	Oui
Nee	114	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 67 van de Grondwet. **(2593/4)**
Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 67 de la Constitution. **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*
Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Begin van de stemming / Début du vote.
Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?
Einde van de stemming / Fin du vote.
Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 46)</i>		
Ja	112	Oui
Nee	25	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 67 van de Grondwet aangenomen.
En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 67 de la Constitution.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 68 van de Grondwet. **(2593/4)**
Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 68 de la Constitution. **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*
Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 46)

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 68 van de Grondwet aangenomen.
En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 68 de la Constitution.

Stemming over amendement nr. 279 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 69 van de Grondwet. **(2593/2)**
Vote sur l'amendement n° 279 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 69 de la Constitution. **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.
Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?
Einde van de stemming / Fin du vote.
Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 47)</i>		
Ja	24	Oui
Nee	114	Non
Onthoudingen	1	Abstentions

Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 69, 3°, van de Grondwet. **(2593/4)**
Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 69, 3°, de la Constitution. **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*
Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Begin van de stemming / Début du vote.
Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?
Einde van de stemming / Fin du vote.
Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 48)</i>		
Ja	113	Oui
Nee	25	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 69, 3°, van de Grondwet aangenomen.
En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 69, 3, de la Constitution.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 70 van de Grondwet. **(2593/4)**
Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 70 de la Constitution. **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*
Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 48)

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 70 van de Grondwet aangenomen.
En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 70 de la Constitution.

Stemming over amendement nr. 281 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 71 van de Grondwet. **(2593/2)**
Vote sur l'amendement n° 281 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 71 de la Constitution. **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.
Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?
Einde van de stemming / Fin du vote.
Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 49)</i>		
Ja	25	Oui
Nee	112	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Reden van onthouding?
Raison d'abstention?

20.04 Michel Doomst (CD&V): Mijnheer de voorzitter, collega's, ik heb aan de stemming voor het bewuste artikel niet deelgenomen omdat ik van de gelegenheid wou gebruikmaken om hier het volgende signaal te geven. Aan de basis is er grote onrust over het wettigheidkader van de verkiezingen. (*rumoer*)

Ik wil voornoemde onrust hier vandaag verwoorden. Wij hopen dat wij van het ministerie van Binnenlandse Zaken de juiste antwoorden krijgen op de vragen die wij ons ter plaatse stellen. Wij hebben de huidige situatie niet gewild. Wij hopen dat van het bevoegde ministerie het antwoord komt.

Ik wilde het voorgaande namens de basis hier vandaag toch nog eens duidelijk aankaarten.

20.04 Michel Doomst (CD&V): Je n'ai pas participé au vote précédent car la base nourrit de vives inquiétudes quant à la légalité des futures élections. (*Tumulte*)

Nous n'avons pas cherché la situation actuelle et nous espérons que la ministre de l'Intérieur répondra de manière satisfaisante à nos préoccupations.

De **voorzitter**: Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 72 van de Grondwet. **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 72 de la Constitution. **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 50)</i>		
Ja	112	Oui
Nee	21	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 72 van de Grondwet aangenomen.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 72 de la Constitution.

Reden van onthouding?
Raison d'abstention?

20.05 Jan Jambon (N-VA): Mijnheer de voorzitter, ik zou ook graag een stemverklaring afleggen over mijn onthouding. Ik zou het signaal willen geven dat er bij de basis heel veel ongerustheid is over het bochtenwerk van CD&V.

20.05 Jan Jambon (N-VA): J'aimerais signaler que la base s'inquiète vivement des contorsions auxquelles le CD&V se livre!

20.06 Ben Weyts (N-VA): Mijnheer de voorzitter, ik zou mijn onthouding een beetje willen duiden.

Ik denk inderdaad dat er zelfs aan de basis van CD&V heel grote problemen bestaan, vooral omdat het Parlement met heel de CD&V-fractie de afgelopen weken meermaals de kans heeft gehad om uiting te geven aan protest.

20.06 Ben Weyts (N-VA): La base du CD&V doit faire face à d'importantes difficultés. Au cours de la semaine qui vient de s'écouler, le groupe CD&V a eu plusieurs fois l'occasion d'exprimer son désaccord. En s'abstenant, il n'a toutefois pas

Afgelopen plenaire vergadering heb ik hier nog een resolutie ingediend waarbij CD&V duidelijk stelling kon nemen. Bij de stemming over de hoogdringende behandeling van die resolutie was CD&V niet voor of tegen, maar heeft de fractie zich onthouden. Ook die kans heeft CD&V dus laten liggen.

saisi l'occasion d'inscrire ma proposition de résolution en urgence à l'ordre du jour. Il est vraiment mesquin de prendre encore maintenant, en dernière minute, ses distances vis-à-vis de la majorité.

Nu, op het einde, vind ik het toch zeer klein om zich te distantiëren van de meerderheid. Dat is toch wel echt klein, hoor.

De **voorzitter**: Stemming over amendement nr. 283 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 73 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 283 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 73 de la Constitution. **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 51)</i>		
Ja	25	Oui
Nee	114	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 284 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 74 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 284 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 74 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 51)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 285 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 75 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 285 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 75 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 51)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 75, derde lid, van de Grondwet. **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 75, alinéa 3, de la Constitution. **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 52)</i>		
Ja	113	Oui
Nee	25	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 75, derde lid, van de Grondwet aangenomen.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 75, alinéa 3, de la Constitution.

Stemming over amendement nr. 286 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 76 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 286 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 76 de la Constitution. **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 53)</i>		
Ja	24	Oui
Nee	114	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 287 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 77 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 287 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 77 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 53)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 77 van de Grondwet, om het eerste lid, 3°, 5°, 6°, 7°, 8°, 9°, 10°, en tweede lid, te herzien, alsook om een nieuw lid toe te voegen betreffende de wetten inzake belasting in het geval dat een meerderheid in elke taalgroep vereist is. **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 77 de la Constitution, en vue de réviser les alinéas 1^{er}, 3°, 5°, 6°, 7°, 8°, 9°, 10°, et 2, ainsi qu'en vue d'y ajouter un alinéa nouveau relatif aux lois en matière d'imposition dans le cas où une majorité au sein de chaque groupe linguistique est requise. **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 54)</i>		
Ja	113	Oui
Nee	25	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 77 van de Grondwet, om het eerste lid, 3°, 5°, 6°, 7°, 8°, 9°, 10°, en tweede lid, te herzien, alsook om een nieuw lid toe te voegen betreffende de wetten inzake belasting in het geval dat een meerderheid in elke taalgroep vereist is, aangenomen.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 77 de la Constitution, en vue de réviser les alinéas 1^{er}, 3°, 5°, 6°, 7°, 8°, 9°, 10°, et 2, ainsi qu'en vue d'y ajouter un alinéa nouveau relatif aux lois en matière d'imposition dans le cas où une majorité au sein de chaque groupe linguistique est requise.

Stemming over amendement nr. 288 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 78 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 288 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 78 de la Constitution. **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 55)</i>		
Ja	25	Oui
Nee	114	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 78, tweede en derde lid, van de Grondwet. **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 78, alinéas 2 et 3, de la Constitution. **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

Totaal	138	Total
--------	-----	-------

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 78, tweede en derde lid, van de Grondwet aangenomen.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 78, alinéas 2 et 3, de la Constitution.

20.07 Colette Burgeon (PS): Monsieur le président, j'ai voté oui.

20.07 Colette Burgeon (PS): Ik heb voorgestemd.

Le **président**: C'est noté, madame Burgeon.

Stemming over amendement nr. 289 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 79 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 289 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 79 de la Constitution. **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 57)</i>		
Ja	25	Oui
Nee	113	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 79, eerste lid, van de Grondwet. **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 79, alinéa 1^{er}, de la Constitution. **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 58)</i>		
Ja	114	Oui
Nee	25	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 79, eerste lid, van de Grondwet aangenomen.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 79, alinéa 1^{er}, de la Constitution.

Stemming over amendement nr. 290 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 80 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 290 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 80 de la Constitution. **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 59)</i>		
Ja	25	Oui
Nee	114	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 80, tweede lid, van de Grondwet **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 80, alinéa 2, de la Constitution **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 60)</i>		
Ja	112	Oui
Nee	24	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	136	Total

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 80, tweede lid, van de Grondwet, aangenomen.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 80, alinéa 2, de la Constitution.

20.08 **Renaat Landuyt** (sp.a): Mijnheer de voorzitter, ik heb voor **20.08** **Renaat Landuyt** (sp.a): gestemd. J'ai voté oui.

De **voorzitter**: Stemming over amendement nr. 291 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 81 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 291 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 81 de la Constitution. **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 61)</i>		
Ja	25	Oui
Nee	114	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 81, tweede tot zesde lid, van de Grondwet **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 81, alinéas 2 à 6, de la Constitution **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 62)</i>		
Ja	114	Oui
Nee	25	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 81, tweede tot zesde lid, van de Grondwet, aangenomen.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 81, alinéas 2 à 6, de la Constitution.

Stemming over amendement nr. 292 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 82 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 292 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 82 de la Constitution. **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 63)</i>		
Ja	24	Oui
Nee	114	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 82, tweede lid, van de Grondwet **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 82, alinéa 2, de la Constitution **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 64)</i>		
Ja	113	Oui
Nee	24	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 82, tweede lid, van de Grondwet, aangenomen.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 82, alinéa 2, de la Constitution.

Stemming over amendement nr. 293 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 83 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur les amendements n° 293 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 83 de la Constitution. **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 65)</i>		
Ja	25	Oui
Nee	114	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 294 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 84 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 294 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 84 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 65)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 295 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 85 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 295 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 85 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 65)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 296 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 86 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 296 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 86 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 65)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 297 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 87 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 297 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 87 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 65)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 298 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 88 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 298 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 88 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 65)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 299 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 89 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 299 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 89 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 65)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 300 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 90 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 300 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 90 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(*Vote/stemming 65*)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 301 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 91 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 301 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 91 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(*Vote/stemming 65*)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 302 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 92 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 302 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 92 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(*Vote/stemming 65*)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 303 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 93 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 303 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 93 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(*Vote/stemming 65*)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 304 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 94 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 304 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 94 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(*Vote/stemming 65*)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 305 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 95 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 305 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 95 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 65)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 306 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 96 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 306 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 96 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 65)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 307 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 97 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 307 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 97 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 65)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 308 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 98 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 308 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 98 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 65)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 309 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 99 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 309 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 99 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
 Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 65)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
 En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 310 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 100 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 310 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 100 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
 Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 65)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
 En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 100, tweede lid, tweede volzin, van de Grondwet **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 100, alinéa 2, deuxième phrase, de la Constitution **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*
 Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Begin van de stemming / Début du vote.
 Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?
 Einde van de stemming / Fin du vote.
 Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 66)</i>		
Ja	114	Oui
Nee	25	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 100, tweede lid, tweede volzin, van de Grondwet, aangenomen.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 100, alinéa 2, deuxième phrase, de la Constitution.

Stemming over amendement nr. 311 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 101 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 311 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 101 de la Constitution. **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.
 Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?
 Einde van de stemming / Fin du vote.
 Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 67)</i>		
Ja	24	Oui
Nee	114	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 312 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 102 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 312 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 102 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 67)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 313 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 103 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 313 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 103 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 67)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 314 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 104 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 314 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 104 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 67)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 315 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 105 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 315 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 105 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 67)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 316 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 106 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 316 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 106 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 67)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 317 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 107 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 317 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 107 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 67)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 318 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 108 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 318 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 108 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 67)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 319 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 109 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 319 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 109 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 67)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 320 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening

voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 110 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 320 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 110 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 67)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 111 van de Grondwet **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 111 de la Constitution **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 68)</i>		
Ja	115	Oui
Nee	23	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 111 van de Grondwet, aangenomen.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 111 de la Constitution.

Stemming over amendement nr. 322 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 112 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 322 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 112 de la Constitution. **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 69)</i>		
Ja	25	Oui
Nee	112	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	137	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 323 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 113 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 323 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 113 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 69)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 324 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 114 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 324 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 114 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 69)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 325 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 115 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 325 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 115 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 69)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 326 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 116 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 326 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 116 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 69)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 327 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 117 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 327 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 117 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 69)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 117 van de Grondwet, om een lid toe te voegen dat niemand tegelijk kandidaat kan zijn voor de verkiezingen van het federale parlement en die van de Gemeenschaps- of Gewestparlementen **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 117 de la Constitution, en vue d'ajouter un alinéa disposant que nul ne peut être simultanément candidat aux élections du parlement fédéral et aux élections des Parlements de communauté et de région **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 70)</i>		
Ja	115	Oui
Nee	25	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 117 van de Grondwet, om een lid toe te voegen dat niemand tegelijk kandidaat kan zijn voor de verkiezingen van het federale parlement en die van de Gemeenschaps- of Gewestparlementen, aangenomen.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 117 de la Constitution, en vue d'ajouter un alinéa disposant que nul ne peut être simultanément candidat aux élections du parlement fédéral et aux élections des Parlements de communauté et de région.

Stemming over amendement nr. 328 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 118 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 328 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 118 de la Constitution. **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 71)</i>		
Ja	26	Oui
Nee	114	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 118, § 2, van de Grondwet **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 118, § 2, de la Constitution **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 72)</i>		
Ja	114	Oui
Nee	25	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 118, § 2, van de Grondwet, aangenomen.
En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 118, § 2 de la Constitution.

Stemming over amendement nr. 329 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 118bis van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 329 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 118bis de la Constitution. **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 73)</i>		
Ja	25	Oui
Nee	113	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 119 van de Grondwet **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 119 de la Constitution **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 74)</i>		
Ja	114	Oui
Nee	25	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 119 van de Grondwet, aangenomen.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 119 de la Constitution.

Stemming over amendement nr. 331 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 120 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 331 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 120 de la Constitution. **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 75)</i>		
Ja	25	Oui
Nee	114	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 332 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 121 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 332 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 121 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 75)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 333 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 122 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 333 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 122 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 75)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 334 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 123 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 334 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 123 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 75)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 123, § 2, van de Grondwet **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 123, § 2, de la Constitution **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 76)</i>		
Ja	112	Oui
Nee	25	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	137	Total

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 123, § 2, van de Grondwet, aangenomen.
En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 123, § 2 de la Constitution.

Stemming over amendement nr. 335 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 124 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 335 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 124 de la Constitution. **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 77)</i>		
Ja	25	Oui
Nee	114	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 336 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 125 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 336 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 125 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 77)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 337 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 126 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 337 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 126 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 77)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 338 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 127 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 338 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 127 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 77)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 339 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 128 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 339 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 128 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 77)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 340 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 129 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 340 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 129 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 77)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 341 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 130 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 341 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 130 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 77)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 342 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 131 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 342 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 131 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 77)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 343 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 132 van de Grondwet. **(2593/2)**
Vote sur l'amendement n° 343 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 132 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 77)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 344 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 133 van de Grondwet. **(2593/2)**
Vote sur l'amendement n° 344 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 133 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 77)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 345 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 134 van de Grondwet. **(2593/2)**
Vote sur l'amendement n° 345 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 134 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 77)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 346 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 135 van de Grondwet. **(2593/2)**
Vote sur l'amendement n° 346 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 135 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 77)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 347 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 136 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 347 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 136 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 77)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 348 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 137 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 348 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 137 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 77)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 349 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 138 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 349 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 138 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 77)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 350 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 139 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 350 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 139 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 77)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 351 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 140 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 351 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 140 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
 Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 77)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
 En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 352 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 141 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 352 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 141 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
 Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 77)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
 En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 142 van de Grondwet **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 142 de la Constitution **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*
 Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Begin van de stemming / Début du vote.
 Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?
 Einde van de stemming / Fin du vote.
 Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 78)</i>		
Ja	113	Oui
Nee	25	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 142 van de Grondwet, aangenomen.
 En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 142.

Stemming over amendement nr. 354 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 143 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 354 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 143 de la Constitution. **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.
 Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?
 Einde van de stemming / Fin du vote.
 Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 79)</i>		
Ja	23	Oui
Nee	114	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 143, § 2, van de Grondwet **(2593/4)**
Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 143, § 2, de la Constitution **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*
Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Begin van de stemming / Début du vote.
Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?
Einde van de stemming / Fin du vote.
Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 80)</i>		
Ja	113	Oui
Nee	25	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 143, § 2, van de Grondwet, aangenomen.
En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 143, § 2.

Stemming over amendement nr. 355 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 144 van de Grondwet. **(2593/2)**
Vote sur l'amendement n° 355 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 144 de la Constitution. **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.
Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?
Einde van de stemming / Fin du vote.
Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 81)</i>		
Ja	26	Oui
Nee	113	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 144 van de Grondwet, wat de verantwoordelijkheid van de Staat in al haar aspecten betreft, en dit in het licht van de scheiding der machten. **(2593/4)**
Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 144 de la Constitution, en ce qui concerne la responsabilité de l'État sous tous ses aspects, et ce à la lumière de la séparation des pouvoirs. **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*
Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Begin van de stemming / Début du vote.
Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?
Einde van de stemming / Fin du vote.
Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 82)</i>		
Ja	115	Oui
Nee	25	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 144 van de Grondwet, wat de verantwoordelijkheid van de Staat in al haar aspecten betreft, en dit in het licht van de scheiding der machten, aangenomen.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 144 de la Constitution, en ce qui concerne la responsabilité de l'État sous tous ses aspects, et ce à la lumière de la séparation des pouvoirs.

Stemming over amendement nr. 356 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 145 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 356 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 145 de la Constitution. **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 83)</i>		
Ja	27	Oui
Nee	113	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 357 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 146 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 357 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 146 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(Vote/stemming 83)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

20.09 Yvan Mayeur (PS): Monsieur le président, j'ai voté non.

20.09 Yvan Mayeur (PS): Ik wilde tegenstemmen.

De **voorzitter**: Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 146, eerste zin, van de Grondwet, teneinde de doeltreffendheid van de organisatie van het gerecht te optimaliseren. **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 146, première phrase, de la Constitution, en vue d'optimiser l'efficacité de l'organisation de la justice. **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 84)</i>		
Ja	114	Oui
Nee	25	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 146, eerste zin, van de Grondwet, teneinde de doeltreffendheid van de organisatie van het gerecht te optimaliseren, aangenomen.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 146, première phrase, de la Constitution, en vue d'optimiser l'efficacité de l'organisation de la justice.

Stemming over amendement nr. 358 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 147 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 358 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 147 de la Constitution. **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 85)</i>		
Ja	25	Oui
Nee	113	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 359 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 148 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 359 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 148 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 85)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 148, tweede lid, van de Grondwet. **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 148, alinéa 2, de la Constitution. **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 86)</i>		
Ja	113	Oui
Nee	25	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 148, tweede lid, van de Grondwet, aangenomen.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 148, alinéa 2, de la Constitution.

Stemming over amendement nr. 360 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 149 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 360 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 149 de la Constitution. **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 87)</i>		
Ja	25	Oui
Nee	113	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 149 van de Grondwet, om een lid toe te voegen volgens hetwelke de wet afwijkingen kan voorzien op de verplichte integrale voorlezing van vonnissen, door de rechter, in openbare zitting. **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 149 de la Constitution, en vue d'y ajouter un alinéa en vertu duquel la loi peut prévoir des dérogations à la lecture intégrale obligatoire des jugements, par le juge, en audience publique. **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 88)</i>		
Ja	114	Oui
Nee	25	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 149 van de Grondwet, om een lid toe te voegen volgens hetwelke de wet afwijkingen kan voorzien op de verplichte integrale voorlezing van vonnissen, door de rechter, in openbare zitting, aangenomen.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 149 de la Constitution, en vue d'y ajouter un alinéa en vertu duquel la loi peut prévoir des dérogations à la lecture intégrale

obligatoire des jugements, par le juge, en audience publique.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 150 van de Grondwet. **(2593/4)**
Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 150 de la Constitution. **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*
Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 88)

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 150 van de Grondwet aangenomen.
En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 150 de la Constitution.

Stemming over amendement nr. 362 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 151 van de Grondwet. **(2593/2)**
Vote sur l'amendement n° 362 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 151 de la Constitution. **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.
Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?
Einde van de stemming / Fin du vote.
Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 89)</i>		
Ja	23	Oui
Nee	114	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	137	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 151, § 1, tweede zin en § 2, tweede lid, tweede zin, van de Grondwet, teneinde de doeltreffendheid van de organisatie van het gerecht te optimaliseren. **(2593/4)**
Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 151, § 1^{er}, deuxième phrase et § 2, alinéa 2, deuxième phrase, de la Constitution, en vue d'optimiser l'efficacité de l'organisation de la justice. **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*
Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Begin van de stemming / Début du vote.
Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?
Einde van de stemming / Fin du vote.
Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 90)</i>		
Ja	114	Oui
Nee	26	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 151, § 1, tweede zin en § 2, tweede lid,

tweede zin, van de Grondwet, teneinde de doeltreffendheid van de organisatie van het gerecht te optimaliseren, aangenomen.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 151, § 1^{er}, deuxième phrase et § 2, alinéa 2, deuxième phrase, de la Constitution, en vue d'optimiser l'efficacité de l'organisation de la justice.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 151, § 3, van de Grondwet, om een algemene bevoegdheidsdiscussie over de Hoge Raad voor de Justitie te kunnen voeren, onder meer naar aanleiding van een nieuw beheersmodel voor Justitie. **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 151, § 3, de la Constitution, afin de pouvoir mener une discussion générale relative à la compétence du Conseil Supérieur de la Justice, notamment suite à un nouveau modèle de gestion de la Justice. **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 90)

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 151, § 3, van de Grondwet, om een algemene bevoegdheidsdiscussie over de Hoge Raad voor de Justitie te kunnen voeren, onder meer naar aanleiding van een nieuw beheersmodel voor Justitie, aangenomen.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 151, § 3, de la Constitution, afin de pouvoir mener une discussion générale relative à la compétence du Conseil Supérieur de la Justice, notamment suite à un nouveau modèle de gestion de la Justice.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 151, § 6 van de Grondwet, om ook de evaluatie van de korpschefs van de Zetel mogelijk te maken **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 151, § 6, de la Constitution, afin de permettre également l'évaluation des chefs de corps du Siègne **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 90)

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 151, § 6 van de Grondwet, om ook de evaluatie van de korpschefs van de Zetel mogelijk te maken, aangenomen.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 151, § 6, de la Constitution, afin de permettre également l'évaluation des chefs de corps du Siègne

Stemming over amendement nr. 363 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 152 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 363 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 152 de la Constitution. **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 91)</i>		
Ja	26	Oui
Nee	114	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 152, tweede en derde lid, van de Grondwet. **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 152, alinéas 2 et 3, de la Constitution. **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 92)</i>		
Ja	113	Oui
Nee	27	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 152, tweede en derde lid, van de Grondwet aangenomen.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 152, alinéas 2 et 3, de la Constitution.

Stemming over amendement nr. 364 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 153 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 364 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 153 de la Constitution. **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 93)</i>		
Ja	26	Oui
Nee	114	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 365 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 154 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 365 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 154 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 93)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 366 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 155 van de Grondwet. **(2593/2)**
Vote sur l'amendement n° 366 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 155 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 93)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 367 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 156 van de Grondwet. **(2593/2)**
Vote sur l'amendement n° 367 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 156 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 93)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 368 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 157 van de Grondwet. **(2593/2)**
Vote sur l'amendement n° 368 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 157 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 93)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 157 van de Grondwet, om in het kader van de hervorming van het tuchtrecht de oprichting van een tuchtrechtbank mogelijk te maken en de samenstelling en organisatie ervan via wet te regelen **(2593/4)**
Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 157 de la Constitution, afin de permettre, dans le cadre de la réforme du droit disciplinaire, la création d'un tribunal disciplinaire et d'en régler la composition et l'organisation par le biais d'une loi **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*
Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 94)</i>		
Ja	114	Oui
Nee	24	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 157 van de Grondwet, om in het kader van de hervorming van het tuchtrecht de oprichting van een tuchtrechtbank mogelijk te maken en de samenstelling en organisatie ervan via wet te regelen, aangenomen.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 157 de la Constitution, afin de permettre, dans le cadre de la réforme du droit disciplinaire, la création d'un tribunal disciplinaire et d'en régler la composition et l'organisation par le biais d'une loi.

Stemming over amendement nr. 369 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 158 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 369 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 158 de la Constitution. **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 95)</i>		
Ja	26	Oui
Nee	114	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 370 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 159 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 370 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 159 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 95)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 371 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 160 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 371 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 160 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 95)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 372 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 161 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 372 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 161 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 95)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 161 van de Grondwet teneinde de doeltreffendheid van de organisatie van het gerecht te optimaliseren **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 161 de la Constitution, en vue d'optimiser l'efficacité de l'organisation de la justice **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*
Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Begin van de stemming / Début du vote.
Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?
Einde van de stemming / Fin du vote.
Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 96)</i>		
Ja	114	Oui
Nee	26	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 161 van de Grondwet teneinde de doeltreffendheid van de organisatie van het gerecht te optimaliseren, aangenomen.
En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 161 de la Constitution, en vue d'optimiser l'efficacité de l'organisation de la justice.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 162 van de Grondwet **(2593/4)**
Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 162 de la Constitution **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*
Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 96)

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 162 van de Grondwet, aangenomen.
En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 162 de la Constitution.

Stemming over amendement nr. 374 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 163 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 374 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la

révision est proposée par l'article 163 de la Constitution. **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 97)</i>		
Ja	26	Oui
Nee	114	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 375 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 164 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 375 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 164 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 97)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 376 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 165 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 376 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 165 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 97)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 377 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 166 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 377 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 166 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 97)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van titel IV van de Grondwet, om een nieuw artikel in te voegen betreffende internationale rechtscolleges **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision du titre IV de la Constitution, en vue d'y insérer un article

nouveau relatif à des juridictions internationales **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 98)</i>		
Ja	114	Oui
Nee	26	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van titel IV van de Grondwet, om een nieuw artikel in te voegen betreffende internationale rechtscolleges, aangenomen.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision du titre IV de la Constitution, en vue d'y insérer un article nouveau relatif à des juridictions internationales.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van titel IV van de Grondwet, om een nieuw artikel in te voegen om de Senaat de bevoegdheid te geven inzake de instemming met de verdragen die niet uitsluitend betrekking hebben op de aangelegenheden waarvoor de gemeenschappen of de gewesten door of krachtens de Grondwet bevoegd zijn en om het evocatierecht van de Kamer van volksvertegenwoordigers en de betrokken Gemeenschaps- en Gewestraden in deze aangelegenheid te regelen **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision du titre IV de la Constitution, en vue d'y insérer un article nouveau octroyant au Sénat la compétence en matière d'assentiment aux traités ne portant pas exclusivement sur les matières qui relèvent de la compétence des communautés ou des régions par ou en vertu de la Constitution et réglant en cette matière le droit d'évocation de la Chambre des représentants et des Conseils de communauté ou de région concernés **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 98)

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van titel IV van de Grondwet, om een nieuw artikel in te voegen om de Senaat de bevoegdheid te geven inzake de instemming met de verdragen die niet uitsluitend betrekking hebben op de aangelegenheden waarvoor de gemeenschappen of de gewesten door of krachtens de Grondwet bevoegd zijn en om het evocatierecht van de Kamer van volksvertegenwoordigers en de betrokken Gemeenschaps- en Gewestraden in deze aangelegenheid te regelen, aangenomen.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision du titre IV de la Constitution, en vue d'y insérer un article nouveau octroyant au Sénat la compétence en matière d'assentiment aux traités ne portant pas exclusivement sur les matières qui relèvent de la compétence des communautés ou des régions par ou en vertu de la Constitution et réglant en cette matière le droit d'évocation de la Chambre des représentants et des Conseils de communauté ou de région concernés.

Stemming over amendement nr. 378 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 167 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 378 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 167 de la Constitution. **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(Stemming/vote 99)		
Ja	26	Oui
Nee	113	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 415 van Dirk Van der Maelen ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 167, § 1, tweede lid, van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 415 de Dirk Van der Maelen tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 167, § 1^{er}, alinéa 2, de la Constitution. **(2593/2)**

Wij komen aan amendement 415 van collega Van der Maelen, wat mij zal toelaten mijn stem even op krachten te laten komen. Stel u voor zonder stem naar de verkiezingen te moeten gaan.

20.10 Dirk Van der Maelen (sp.a): Mijnheer de voorzitter, ik roep de 150 collega's die hier aanwezig zijn op om vanavond voor één keer niet die drie heren die de regering vertegenwoordigen te volgen. Die drie heren van de regering zouden het liefst hebben dat alles bij het oude blijft. Dat wil zeggen: dat zij in Wetstraat 16 beslissen over het uitscharen van troepen naar het buitenland, om, als zij goedgehumt zijn of wanneer wij ze hier interpellieren, dan in het Parlement te komen uitleggen waarom zij troepen uitscharen.

Collega's, straks gaat u uw stem uitbrengen. Ik vraag u te kijken naar wat in onze buurlanden bestaat. In Duitsland worden troepen pas uitgestuurd nadat het Parlement zijn instemming heeft gegeven. In Nederland hebben wij gezien dat de regering in het Parlement valt over het uitscharen van troepen naar het buitenland. Ook daar geeft het Parlement voorafgaand aan het uitscharen van de troepen zijn instemming.

In Frankrijk is recent de grondwet gewijzigd om ook daar ervoor te zorgen dat Franse troepen slechts naar het buitenland mogen nadat de Assemblée zijn instemming heeft gegeven. Ook in Groot-Brittannië heeft men de praktijk in het Lagerhuis gewijzigd zodat troepen niet kunnen worden uitgezonden dan met instemming van het parlement.

Collega's van de meerderheid, wij hebben daarstraks gehoord dat collega Vautmans namens de Open Vld gezegd heeft dat ook zij in feite voor zijn. In feite zijn zij voor het amendement. Volgens haar zijn er partijen uit de meerderheid die dit niet wensen. Collega's, daarmee doelt zij op bepaalde ministers van bepaalde partijen die dit niet wensen.

Collega's, ik roep u op om hier straks bij de stemming uw verantwoordelijkheid te nemen en net zoals uw collega-parlementsleden in Duitsland, Nederland, Frankrijk en Groot-Brittannië de Grondwet aan te passen en ervoor te zorgen dat het Parlement zijn legitimiteit geeft aan het uitscharen van troepen naar het

20.10 Dirk Van der Maelen (sp.a): J'invite tous les parlementaires à ne pas suivre le gouvernement cette fois. Le gouvernement veut bien sûr que l'envoi de troupes à l'étranger continue à se décider rue de la Loi, au numéro 16. Et le jour où le gouvernement sera d'humeur favorable ou à l'occasion d'une interpellation, il viendra expliquer au Parlement pourquoi il envoie ces troupes.

J'invite les députés à se pencher sur ce que font nos voisins, où les militaires ne sont envoyés sur le front qu'après l'accord du Parlement. C'est la pratique en Allemagne, en France et au Royaume-Uni. Aux Pays-Bas cette question a même entraîné la démission du gouvernement. Il y a quelques instants, au nom de l'Open Vld, Mme Vautmans a déclaré que son parti était également favorable à cet amendement et que certains partis de la majorité, par là s'entend en réalité certains ministres, membres de certains partis, n'y sont pas favorables. J'appelle tous les membres, lors du vote de tout à l'heure à veiller à ce que, par le biais d'une

buitenland en zorgt voor draagkracht in de samenleving. Dat is het politieke belang van de stemming die u nu gaat uitbrengen.

révision de la Constitution, le Parlement soit appelé à légitimer l'envoi de troupes.

De **voorzitter**: Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 100)</i>		
Ja	61	Oui
Nee	70	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	135	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 167, § 2, tweede volzin van de Grondwet **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 167, § 2, deuxième phrase, de la Constitution **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 101)</i>		
Ja	111	Oui
Nee	26	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	137	Total

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 167, § 2, tweede volzin van de Grondwet, aangenomen.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 167, § 2, deuxième phrase, de la Constitution.

Stemming over amendement nr. 379 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 168 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 379 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 168 de la Constitution. **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 102)</i>		
Ja	26	Oui
Nee	113	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 380 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 169 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 380 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 169 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 102)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 381 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 170 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 381 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 170 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 102)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 170, § 3, van de Grondwet **(2593/4)**
Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 170, § 3, de la Constitution **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*
Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Begin van de stemming / Début du vote.
Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?
Einde van de stemming / Fin du vote.
Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 103)</i>		
Ja	113	Oui
Nee	25	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 170, § 3, van de Grondwet, aangenomen.
En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 170, § 3, de la Constitution.

Stemming over amendement nr. 382 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 171 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 382 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 171 de la Constitution. **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.
Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?
Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 104)</i>		
Ja	25	Oui
Nee	113	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 383 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 172 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 383 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 172 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 104)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 384 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 173 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 384 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 173 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 104)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 385 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 174 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 385 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 174 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 104)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 386 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 175 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 386 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 175 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 104)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 387 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 176 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 387 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 176 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 104)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 388 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 177 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 388 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 177 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 104)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 389 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 178 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 389 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 178 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 104)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 390 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 179 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 390 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 179 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 104)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 391 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening

voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 180 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 391 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 180 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 104)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 180 van de Grondwet, om een lid toe te voegen krachtens hetwelk de wet bijkomende bevoegdheden aan het Rekenhof kan toekennen **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 180 de la Constitution, en vue d'y ajouter un alinéa en vertu duquel la loi peut attribuer des compétences supplémentaires à la Cour des comptes **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 105)</i>		
Ja	111	Oui
Nee	26	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	137	Total

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 180 van de Grondwet, om een lid toe te voegen krachtens hetwelk de wet bijkomende bevoegdheden aan het Rekenhof kan toekennen, aangenomen.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 180 de la Constitution, en vue d'y ajouter un alinéa en vertu duquel la loi peut attribuer des compétences supplémentaires à la Cour des comptes.

Stemming over amendement nr. 392 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 181 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 392 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 181 de la Constitution. **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 106)</i>		
Ja	25	Oui
Nee	113	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 393 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 182 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 393 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 182 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 106)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 394 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 183 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 394 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 183 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 106)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 395 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 184 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 395 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 184 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 106)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 396 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 185 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 396 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 185 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 106)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 397 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 186 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 397 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 186 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(*Vote/stemming 106*)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 398 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 187 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 398 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 187 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(*Vote/stemming 106*)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 399 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 188 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 399 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 188 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(*Vote/stemming 106*)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 400 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 189 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 400 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 189 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(*Vote/stemming 106*)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 401 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 190 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 401 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 190 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(*Vote/stemming 106*)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 402 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 191 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 402 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 191 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 106)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 403 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 192 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 403 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 192 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 106)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 404 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 193 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 404 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 193 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 106)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 405 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 194 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 405 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 194 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 106)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

21 Toespraak van de voorzitter

21 Allocution du président

Beste collega's, voor de stemming wil ik mij graag nog even tot u richten.

Chers Collègues, avant de procéder aux votes, j'aimerais encore brièvement m'adresser à vous.

Onze zittingsperiode loopt zo dadelijk ten einde. Er zijn verkiezingen op 13 juni. Burgers gaan een nieuw Parlement kiezen. Dat is de kern van ons democratisch systeem. Nogmaals, democratie betekent voor mij dat wij hier in het halfroond op een vreedzame manier grondig van mening mogen verschillen, beslissingen moeten nemen en na een bepaalde periode ook het oordeel van de kiezers vragen.

Ik weet dat er onder de bevolking heel wat ongenoegen bestaat en dat sommigen zelfs oproepen om niet te gaan stemmen. Ik begrijp sommige van die gevoelens, maar ik ben het helemaal niet eens met die oproepen. Wie geen gebruik maakt van zijn stem verliest immers voor een deel zijn of haar impact op de loop van de politieke gebeurtenissen in de toekomst.

Chers collègues, la plupart d'entre nous seront, une nouvelle fois, candidats pour les élections. Je leur souhaite une campagne exaltante et j'espère qu'ensuite, avec une énergie renouvelée, ils continueront à participer pleinement à la construction de notre avenir sur le plan national et international. Une première occasion d'agir en ce sens se présentera entre le 1^{er} juillet et le 31 décembre 2010 dans le cadre de la présidence belge de l'Union européenne.

De collega's die zich niet meer verkiesbaar zullen stellen, wens ik het allerbeste toe in hun verdere leven. Een aantal van hen trekken zich nu volledig of geleidelijk aan terug uit de politiek. Ik dank hen voor hun vaak jarenlange en zeer grote activiteit in dit huis.

Dank aan u allen, collega's, voor uw inzet en medewerking.

Dank uiteraard ook aan alle personeelsleden van de Kamer. *(Applaus.)*

Zij maken het uiteindelijk mogelijk dat wij hier elke dag opnieuw onze werkzaamheden in optimale omstandigheden kunnen verrichten.

Wanneer wij dadelijk de laatste stemming zullen hebben uitgebracht, bent u allen, ter voortzetting van een goede traditie die mijn voorganger heeft ingezet, van harte welkom in de salons van het voorzitterschap om een laatste glas te drinken. *(Applaus.)*

Notre législature touche à sa fin. Des élections auront lieu le 13 juin. Les citoyens éliront un nouveau Parlement. Je souhaiterais dire qu'il s'agit de l'essence même de notre système démocratique. Je l'ai déjà dit: la démocratie signifie pour moi que nous pouvons, dans un esprit pacifique, confronter nos points de vue totalement divergents dans cet hémicycle, que nous devons prendre des décisions et qu'après une période donnée, nous demandons l'avis des électeurs.

Je sais qu'un grand mécontentement règne dans la population et que d'aucuns en appellent même au boycottage des élections. Je comprends certains de ces sentiments mais je désapprouve totalement ces appels au boycottage. Ceux qui n'utilisent pas leur vote perdent en effet une partie de leur incidence sur le déroulement des événements politiques futurs.

De meesten onder ons zullen opnieuw opkomen voor de verkiezingen. Ik wens hun een enthousiasmerende campagne toe, en hoop dat zij daarna, met vernieuwde krachten, volop zullen blijven meewerken aan onze nationale en internationale toekomst. Een van de eerste gelegenheden daartoe zal zich aandienen tussen 1 juli en 31 december van dit jaar, met het Belgische voorzitterschap van de Europese Unie.

Je m'adresse à présent aux membres qui ne se présenteront plus aux élections, pour leur transmettre mes meilleurs vœux de réussite dans leur vie future. Certains d'entre eux s'apprêtent à quitter définitivement ou progressivement le monde politique: je les remercie pour l'activité très intense qu'ils ont déployée, souvent pendant de longues années, dans cette maison.

Chers Collègues, je tiens à vous remercier pour votre engagement et votre collaboration.

Je souhaite remercier également les membres du personnel de la Chambre. *(Applaudissements prolongés sur tous les bancs)*

Jour après jour, ils nous ont permis de mener nos travaux dans des conditions optimales.

Perpétuant une belle tradition inaugurée par mon prédécesseur, je vous convie tous, après que vous aurez procédé dans un instant à votre ultime vote, à venir boire un dernier verre dans les salons de la présidence. *(Applaudissements)*

Je vous invite tous à boire le verre de l'amitié.

Je vous souhaite bonne chance. Ik wens u veel geluk.

(Applaus)

(Applaudissements)

21.01 Servais Verherstraeten (CD&V): Mijnheer de voorzitter, uit dit applaus kunt u afleiden dat wij als Kamer u danken voor de wijze waarop u de debatten hebt geleid en wij met u hebben mogen samenwerken.

Wij wensen u het allerbeste toe. We willen ons heel graag aansluiten bij uw huldeblijken aan de griffier en aan het personeel van de Kamer. In pre-electorale periodes ondervinden wij soms dat wij vervangbaar zijn, maar de griffier en het personeel zijn dat niet. Zij houden de Kamer recht.

Ik dank ook de journalisten voor het verslag dat zij van onze werkzaamheden uitbrengen.

Mijnheer de voorzitter, ik sluit me ook aan bij de mooie woorden die u richtte aan al de collega's die op 13 juni de moeilijke strijd zullen aangaan en vooral ook aan de collega's die niet meer zullen terugkeren, omdat ze geen kandidaat meer zijn of omdat ze niet het geluk zullen hebben de steun te krijgen van de kiezer. Wij danken hen voor die samenwerking en wensen hun alle succes toe bij de nieuwe uitdagingen in hun verdere leven. *(Applaus)*

21.02 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): Monsieur le président, une fin de législature anticipée fait partie de ce qu'attendent les parlementaires de l'opposition. C'est aussi cela la tradition. Nous allons être confrontés à des défis économiques, institutionnels et sociaux très importants. Ceux qui vont nous succéder vont devoir les relever. Il est vrai que certains d'entre nous ne seront plus là, par choix ou parce qu'ils ne bénéficieront plus de l'appui de l'électeur. Mais la montée et la descente des escaliers en permanence est le privilège de la démocratie.

Néanmoins, chers collègues, j'aimerais que, sous la prochaine législature, nous soyons septante-cinq ou septante-six femmes. Ce ne serait pas mal comme défi à relever!

En tant que porte-parole de l'opposition, je remercie aussi les membres du personnel. Je sais bien que c'est une tradition de leur exprimer notre gratitude en fin d'année ou de législature. Mais ces remerciements sont sincères.

21.01 Servais Verherstraeten (CD&V): Nous remercions le président de la Chambre pour la manière dont il a mené les débats et dont nous avons pu collaborer avec lui. Nos vœux les plus sincères l'accompagnent et nous nous associons très volontiers à son hommage à la greffière et au personnel de la Chambre, sans qui la Chambre ne pourrait pas fonctionner.

Je remercie aussi les journalistes d'avoir rendu compte de nos travaux et je m'associe aux aimables propos que le président de la Chambre a adressés à nos collègues qui se jeteront dans l'âpre lutte du 13 juin tout comme à ceux qui ne se présenteront plus ou qui ne pourront plus compter sur l'appui des électeurs. Nous les remercions de leur collaboration et tous nos vœux de réussite les accompagnent pour les nouveaux défis qu'ils relèveront dans le futur. *(Applaudissements)*

21.02 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): Een vervroegd einde van de zittingsperiode is iets wat de oppositieleiden tegemoet zien. Onze opvolgers zullen zeer grote economische, institutionele en sociale uitdagingen moeten aangaan. Sommigen van ons zullen er niet meer bij zijn, uit vrije wil of omdat ze niet langer de steun van de kiezer genieten. Ik hoop dat we tijdens de volgende legislatuur met 75 of 76 vrouwen zullen zijn!

Als woordvoester van de oppositie wil ik het personeel van de Kamer ook bedanken. Dat is een traditie, maar onze woorden

Quant à la presse, il est également traditionnel de la remercier pour le compte rendu du travail accompli.

Monsieur le président, nous nous sommes fixé pour défi d'organiser, en collaboration avec les représentants des organes de presse, une manière de vivre ensemble, de relayer ce qui se passe ici tout en maintenant le climat serein nécessaire au travail parlementaire. J'ignore si je serai encore là ou si je vous reverrai. Quoi qu'il en soit, ces années à vos côtés furent intéressantes. *(Applaudissements)*

van dank zijn oprecht.

Traditioneel wordt er ook een dankwoord aan de pers gericht. Samen met de pers willen we wat hier gebeurt uitdragen, zonder dat de sereniteit die nodig is voor de parlementaire werkzaamheden, in het gedrang komt.

We hebben samen interessante jaren meegemaakt. *(Applaus)*

De **voorzitter**: Stemming over het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 195 van de Grondwet **(2593/4)**

Vote sur le projet de déclaration de révision de l'article 195 de la Constitution **(2593/4)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 107)</i>		
Ja	106	Oui
Nee	19	Non
Onthoudingen	13	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg is het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 195 van de Grondwet, aangenomen. **(2593/6)**

En conséquence, la Chambre adopte le projet de déclaration de révision de l'article 195 de la Constitution. **(2593/6)**

Stemming over amendement nr. 407 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 196 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 407 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 196 de la Constitution. **(2593/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 108)</i>		
Ja	25	Oui
Nee	113	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 408 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 197 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 408 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 197 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 108)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 409 van Koen Bultinck cs ertoe strekkend de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aan te vullen met artikel 198 van de Grondwet. **(2593/2)**

Vote sur l'amendement n° 409 de Koen Bultinck cs tendant à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 198 de la Constitution. **(2593/2)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote/stemming 108)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

La séance est levée. La Chambre s'ajourne jusqu'à convocation ultérieure.
De vergadering is gesloten. De Kamer gaat tot nadere bijeenroeping uiteen.

La séance est levée à 19.46 heures.

De vergadering wordt gesloten om 19.46 uur.

De bijlage is opgenomen in een aparte brochure met nummer CRIV 52 PLEN 154 bijlage.

L'annexe est reprise dans une brochure séparée, portant le numéro CRIV 52 PLEN 154 annexe.

DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN**DETAIL DES VOTES NOMINATIFS**

Naamstemming - Vote nominatif: 001

Ja	086	Oui
----	-----	-----

Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Ducarme Denis, Flahaut André, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, George Joseph, Giet Thierry, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Kattrin, Kindermans Gerald, Lahaye-Battheu Sabien, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Perpète André, Schyns Marie-Martine, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Van der Auwera Liesbeth, Van Grootenbrulle Bruno, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Nee	026	Non
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Cocriamont Patrick, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, De Man Filip, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Onthoudingen	026	Abstentions
--------------	-----	-------------

Almaci Meyrem, Balcaen Ronny, Bonte Hans, Boulet Juliette, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Douifi Dalila, Geerts David, Genot Zoé, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Jadot Eric, Kitir Meryame, Lahssaini Fouad, Landuyt Renaat, Peeters Jan, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Van Broeckhoven Christine, Vandenhove Ludwig, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Hecke Stefaan

Naamstemming - Vote nominatif: 002

Ja	090	Oui
----	-----	-----

Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Ducarme Denis, Flahaut André,

Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, George Joseph, Giet Thierry, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Kattrin, Kindermans Gerald, Lahaye-Battheu Sabien, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Perpète André, Schyns Marie-Martine, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van Grootenbrulle Bruno, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Nee	027	Non
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Cocriamont Patrick, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, De Man Filip, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Onthoudingen	023	Abstentions
--------------	-----	-------------

Almaci Meyrem, Balcaen Ronny, Bonte Hans, Boulet Juliette, De Vriendt Wouter, Douifi Dalila, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Jadot Eric, Kitir Meryame, Lahssaini Fouad, Landuyt Renaat, Peeters Jan, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Van Broeckhoven Christine, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Hecke Stefaan

Naamstemming - Vote nominatif: 003

Ja	129	Oui
----	-----	-----

Annemans Gerolf, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Brotcorne Christian, Bultinck Koen, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Cocriamont Patrick, Coëme Guy, Colen Alexandra, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bont Rita, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Dedecker Jean Marie, Defreyne Roland, De Groote Patrick, della Faille de Leverghem Katia, De Maght Martine, De Man Filip, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, George Joseph, Giet Thierry, Goutry Luc, Goyvaerts Hagen, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Kattrin, Jambon Jan, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Laeremans Bart, Lahaye-Battheu Sabien, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Logghe Peter, Luykx Peter, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Mortelmans Jan, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Pas Barbara, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Ponthier Annick, Raemaekers Magda, Schoofs Bert, Schyns Marie-Martine, Sevenhans Luc, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Stevenheydens Bruno, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Valkeniers Bruno, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Van den Eynde Francis, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van de Velde Robert, Van Grootenbrulle Bruno, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Vijnck Dirk, Waterschoot Kristof, Weyts Ben, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Nee	000	Non
-----	-----	-----

Onthoudingen	012	Abstentions
--------------	-----	-------------

Almaci Meyrem, Balcaen Ronny, Boulet Juliette, De Vriendt Wouter, Genot Zoé, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Jadot Eric, Lahssaini Fouad, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Van der Straeten Tinne, Van Hecke Stefaan

Naamstemming - Vote nominatif: 004

Ja	127	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Cocriamont Patrick, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Dedecker Jean Marie, Defreyne Roland, De Groote Patrick, della Faille de Leverghem Katia, De Maght Martine, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Kattrin, Jadot Eric, Jambon Jan, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Luykx Peter, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamp Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schoofs Bert, Schyns Marie-Martine, Sevenhans Luc, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van de Velde Robert, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Vijnck Dirk, Waterschoot Kristof, Weyts Ben, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Nee	000	Non
-----	-----	-----

Onthoudingen	014	Abstentions
--------------	-----	-------------

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, De Man Filip, Goyvaerts Hagen, Laeremans Bart, Logghe Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis

Naamstemming - Vote nominatif: 005

Ja	113	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Nee	019	Non
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Cocriamont Patrick, Colen Alexandra, De Bont Rita, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van Noppen Flor, Weyts Ben

Onthoudingen	007	Abstentions
--------------	-----	-------------

Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Sevenhans Luc, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Vijnck Dirk

Naamstemming - Vote nominatif: 006

Ja	138	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Annemans Gerolf, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Bultinck Koen, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Cocriamont Patrick, Coëme Guy, Colen Alexandra, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Bont Rita, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Dedecker Jean Marie, Defreyne Roland, De Groote Patrick, della Faille de Leverghem Katia, De Maght Martine, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Goyvaerts Hagen, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Jambon Jan, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Laeremans Bart, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire,

Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Logghe Peter, Luykx Peter, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Mortelmans Jan, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Pas Barbara, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Ponthier Annick, Raemaekers Magda, Schoofs Bert, Schyns Marie-Martine, Sevenhans Luc, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Stevenheydens Bruno, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaut Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Valkeniers Bruno, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Van den Eynde Francis, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van de Velde Robert, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Vijnck Dirk, Waterschoot Kristof, Weyts Ben, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Nee	000	Non
-----	-----	-----

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

Naamstemming - Vote nominatif: 007

Ja	025	Oui
----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	114	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaut Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux

Brigitte, Yalçın Hilâl

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 008

Ja	113	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mateur Yvan, Milcamp Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhoove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçın Hilâl

Nee	025	Non
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luyckx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 009

Ja	111	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe,

Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Kattrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Nee	025	Non
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 010

Ja	139	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Annemans Gerolf, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaïne Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Bultinck Koen, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Cocriamont Patrick, Coëme Guy, Colen Alexandra, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bont Rita, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Dedecker Jean Marie, Defreyne Roland, De Groote Patrick, della Faille de Leverghem Katia, De Maght Martine, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Goyvaerts Hagen, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Kattrin, Jadot Eric, Jambon Jan, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Laeremans Bart, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Logghe Peter, Luykx Peter, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Mortelmans Jan, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Pas Barbara, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Ponthier Annick, Raemaekers Magda, Schoofs Bert, Schyns Marie-Martine, Sevenhans Luc, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Stevenheydens Bruno, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Valkeniers Bruno, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Van den Eynde Francis,

Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van de Velde Robert, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verherstraeten Servais, Vijnck Dirk, Waterschoot Kristof, Weyts Ben, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Nee	000	Non
-----	-----	-----

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

Naamstemming - Vote nominatif: 011

Ja	131	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Annemans Gerolf, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Bultinck Koen, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Cocriamont Patrick, Coëme Guy, Colen Alexandra, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Bont Rita, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Dedecker Jean Marie, Defreyne Roland, De Groote Patrick, della Faille de Leverghem Katia, De Maght Martine, Déom Valérie, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Goyvaerts Hagen, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadot Eric, Jambon Jan, Kindermans Gerald, Laeremans Bart, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Logghe Peter, Luykx Peter, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Mortelmans Jan, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Pas Barbara, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Ponthier Annick, Raemaekers Magda, Schoofs Bert, Schyns Marie-Martine, Sevenhans Luc, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Stevenheydens Bruno, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Uyttersprot Ilse, Valkeniers Bruno, Van Biesen Luk, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Van den Eynde Francis, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van de Velde Robert, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verherstraeten Servais, Vijnck Dirk, Waterschoot Kristof, Weyts Ben, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Nee	000	Non
-----	-----	-----

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

Naamstemming - Vote nominatif: 012

Ja	027	Oui
----	-----	-----

Annemans Gerolf, Arena Marie, Bultinck Koen, Cocriamont Patrick, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	111	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

Naamstemming - Vote nominatif: 013

Ja	116	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Dedecker Jean Marie, Defreyne Roland, De Groote Patrick, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad,

Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Luykx Peter, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van de Velde Robert, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verherstraeten Servais, Vijnck Dirk, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Nee	017	Non
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van Noppen Flor, Weyts Ben

Onthoudingen	005	Abstentions
--------------	-----	-------------

De Maght Martine, Douifi Dalila, Geerts David, Sevenhans Luc, Vanhie Paul

Naamstemming - Vote nominatif: 014

Ja	026	Oui
----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedeker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Doomst Michel, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	106	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquellaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brodcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Kattrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Vandenhove Ludwig, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan,

Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçın Hilâl

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

Naamstemming - Vote nominatif: 015

Ja	025	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Balcaen Ronny, Bonte Hans, Boulet Juliette, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Douifi Dalila, Geerts David, Genot Zoé, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Jadot Eric, Kitir Meryame, Lahssaini Fouad, Peeters Jan, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Van Broeckhoven Christine, Vandenhove Ludwig, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Hecke Stefaan

Nee	088	Non
-----	-----	-----

Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacqueline Daniel, Baeselen Xavier, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, George Joseph, Giet Thierry, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Kattrin, Kindermans Gerald, Lahaye-Battheu Sabien, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Perpète André, Schyns Marie-Martine, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Van der Auwera Liesbeth, Van Grootenbrulle Bruno, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçın Hilâl

Onthoudingen	027	Abstentions
--------------	-----	-------------

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Cocriamont Patrick, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Landuyt Renaat, Logghe Peter, Luyx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Naamstemming - Vote nominatif: 016

Ja	128	Oui
----	-----	-----

Annemans Gerolf, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacqueline Daniel, Baeselen Xavier, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Brotcorne Christian, Bultinck Koen,

Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Cocriamont Patrick, Coème Guy, Colen Alexandra, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bont Rita, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Dedecker Jean Marie, Defreyne Roland, De Groote Patrick, della Faille de Leverghem Katia, De Maght Martine, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, George Joseph, Giet Thierry, Goutry Luc, Goyvaerts Hagen, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jambon Jan, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Laeremans Bart, Lahaye-Battheu Sabien, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Logghe Peter, Luykx Peter, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Mortelmans Jan, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Pas Barbara, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Ponthier Annick, Raemaekers Magda, Schoofs Bert, Schyns Marie-Martine, Sevenhans Luc, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Stevenheydens Bruno, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Valkeniers Bruno, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Van den Eynde Francis, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van de Velde Robert, Van Grootenbrulle Bruno, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Vijnck Dirk, Waterschoot Kristof, Weyts Ben, Wiaux Brigitte, Yalçın Hilâl

Nee	000	Non
-----	-----	-----

Onthoudingen	012	Abstentions
--------------	-----	-------------

Almaci Meyrem, Balcaen Ronny, Boulet Juliette, De Vriendt Wouter, Genot Zoé, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Jadot Eric, Lahssaini Fouad, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Van der Straeten Tinne, Van Hecke Stefaan

Naamstemming - Vote nominatif: 017

Ja	024	Oui
----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	114	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquellaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coème Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé,

George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçın Hilâl

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 018

Ja	114	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçın Hilâl

Nee	026	Non
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Cocriamont Patrick, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedeker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luyckx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

Naamstemming - Vote nominatif: 019

Ja	026	Oui
----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Somers Ine, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	113	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Kattrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenbove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 020

Ja	112	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Cocriamont Patrick, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De

Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Jadin Kattrin, Jadot Eric, Jambon Jan, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaut Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Nee	020	Non
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Maght Martine, Laeremans Bart, Logghe Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Van Noppen Flor

Naamstemming - Vote nominatif: 021

Ja	027	Oui
----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Cocriamont Patrick, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Dewael Patrick, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	109	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dierick Leen, Dieu Camille, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Kattrin, Jadot Eric, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka

Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçın Hilâl

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Genot Zoé

Naamstemming - Vote nominatif: 022

Ja	140	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Annemans Gerolf, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquellaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Bultinck Koen, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Cocriamont Patrick, Coëme Guy, Colen Alexandra, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bont Rita, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Dedeker Jean Marie, Defreyne Roland, De Groote Patrick, della Faille de Leverghem Katia, De Maght Martine, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Goyvaerts Hagen, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Jambon Jan, Kindermans Gerald, Kitiir Meryame, Laeremans Bart, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Logghe Peter, Luyckx Peter, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Mortelmans Jan, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Pas Barbara, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Ponthier Annick, Raemaekers Magda, Schoofs Bert, Schyns Marie-Martine, Sevenhans Luc, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Stevenheydens Bruno, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Valkeniers Bruno, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Van den Eynde Francis, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van de Velde Robert, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Vijnck Dirk, Waterschoot Kristof, Weyts Ben, Wiaux Brigitte, Yalçın Hilâl

Nee	000	Non
-----	-----	-----

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

Naamstemming - Vote nominatif: 023

Ja	026	Oui
----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Cocriamont Patrick, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	114	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacqueline Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Kattrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

Naamstemming - Vote nominatif: 024

Ja	114	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacqueline Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin

Kattrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçın Hilâl

Nee	025	Non
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luyckx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 025

Ja	114	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquellaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Kattrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçın Hilâl

Nee	025	Non
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 026

Ja	026	Oui
----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Deseyn Roel, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Peeters Jan, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	112	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Kattrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 027

Ja	114	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacqueline Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Gouty Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçın Hilâl

Nee	025	Non
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luyckx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 028

Ja	010	Oui
----	-----	-----

Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Jambon Jan, Luyckx Peter, Sevenhans Luc, Van de Velde Robert, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	114	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacqueline Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé,

George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaut Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Onthoudingen	015	Abstentions
--------------	-----	-------------

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Cocriamont Patrick, Colen Alexandra, De Bont Rita, Goyvaerts Hagen, Laeremans Bart, Logghe Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis

Naamstemming - Vote nominatif: 029

Ja	025	Oui
----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	113	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coème Guy, Colinia Françoise, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaut Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 030

Ja	111	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhoeve Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçın Hilâl

Nee	026	Non
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Cocriamont Patrick, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luyckx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

Naamstemming - Vote nominatif: 031

Ja	024	Oui
----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luyckx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	114	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçın Hilâl

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 032

Ja	113	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçın Hilâl

Nee	025	Non
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 033

Ja	025	Oui
----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	113	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçın Hilâl

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 034

Ja	029	Oui
----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Claes Ingrid, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Doomst Michel, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Peetermans Luc, Ponthier Annick, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van Daele Lieve, Van den Eynde Francis, Van der Auwera Liesbeth, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijncck Dirk, Weyts Ben

Nee	109	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacqueline Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Kattrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçın Hilâl

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 035

Ja	113	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacqueline Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Kattrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman

Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Nee	024	Non
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedeker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luyckx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 036

Ja	024	Oui
----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedeker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luyckx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	114	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Kattrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 037

Ja	125	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Dedecker Jean Marie, Defreyne Roland, De Groote Patrick, della Faille de Leverghem Katia, De Maght Martine, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Kattrin, Jadot Eric, Jambon Jan, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Luykx Peter, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Sevenhans Luc, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van de Velde Robert, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Vijnck Dirk, Waterschoot Kristof, Weyts Ben, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Nee	014	Non
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Cocriamont Patrick, Colen Alexandra, De Bont Rita, Goyvaerts Hagen, Laeremans Bart, Logghe Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

Naamstemming - Vote nominatif: 038

Ja	025	Oui
----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Cocriamont Patrick, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	114	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçın Hilâl

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

Naamstemming - Vote nominatif: 039

Ja	024	Oui
----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	114	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric,

Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçın Hilâl

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 040

Ja	113	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Kattrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçın Hilâl

Nee	024	Non
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 041

Ja	025	Oui
----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	114	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacqueline Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenbove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 042

Ja	114	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacqueline Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux

Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Nee	025	Non
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 043

Ja	025	Oui
----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	114	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacqueline Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera

Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçın Hilâl

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 044

Ja	114	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquellaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Gouty Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçın Hilâl

Nee	025	Non
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 045

Ja	025	Oui
----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luyckx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	114	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçın Hilâl

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 046

Ja	112	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina,

Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Nee	025	Non
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 047

Ja	024	Oui
----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	114	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Kattrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 048

Ja	113	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotoorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Kattrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhoove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Nee	025	Non
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luyckx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 049

Ja	025	Oui
----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luyckx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	112	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacqueline Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Kattrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçın Hilâl

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 050

Ja	112	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacqueline Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Kattrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçın Hilâl

Nee	021	Non
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedeker Jean Marie, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luyckx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier

Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Vijnck Dirk

Onthoudingen	005	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick, De Groote Patrick, Jambon Jan, Van Noppen Flor, Weyts Ben

Naamstemming - Vote nominatif: 051

Ja	025	Oui
----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	114	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 052

Ja	113	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier,

Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Kattrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Nee	025	Non
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 053

Ja	024	Oui
----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	114	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquellaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin

Kattrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaut Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 054

Ja	113	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coème Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Kattrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaut Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Nee	025	Non
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedeker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 055

Ja	025	Oui
----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	114	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacqueline Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Gouty Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Kattrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhoove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçın Hilâl

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 056

Ja	112	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacqueline Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph,

Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Kattrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Nee	025	Non
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luyckx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 057

Ja	025	Oui
----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luyckx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	113	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquellaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Kattrin, Jadot Eric, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina,

Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçın Hilâl

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 058

Ja	114	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Gouty Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçın Hilâl

Nee	025	Non
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedeker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luyckx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 059

Ja	025	Oui
----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	114	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçın Hilâl

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 060

Ja	112	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve,

Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Nee	024	Non
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

Naamstemming - Vote nominatif: 061

Ja	025	Oui
----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	114	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Kattrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

Naamstemming - Vote nominatif: 062

Ja	114	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaut Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçın Hilâl

Nee	025	Non
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 063

Ja	024	Oui
----	-----	-----

Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	114	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacqueline Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 064

Ja	113	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacqueline Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Nee	024	Non
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Sevenhans Luc, Valkeniers Bruno, Van den Bergh Jef, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 065

Ja	025	Oui
----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	114	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 066

Ja	114	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacqueline Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Gouty Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçın Hilâl

Nee	025	Non
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luyckx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 067

Ja	024	Oui
----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luyckx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	114	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacqueline Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter,

Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 068

Ja	115	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Laeremans Bart, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Nee	023	Non
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 069

Ja	025	Oui
----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	112	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaut Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

Naamstemming - Vote nominatif: 070

Ja	115	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Cocriamont Patrick, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De

Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Nee	025	Non
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

Naamstemming - Vote nominatif: 071

Ja	026	Oui
----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Cocriamont Patrick, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	114	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda,

Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçın Hilâl

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

Naamstemming - Vote nominatif: 072

Ja	114	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquellaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Kattrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçın Hilâl

Nee	025	Non
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 073

Ja	025	Oui
----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	113	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacqueline Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamp Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenbove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 074

Ja	114	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacqueline Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric,

Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Nee	025	Non
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luyckx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 075

Ja	025	Oui
----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luyckx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	114	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan,

Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçın Hilâl

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 076

Ja	112	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brodcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Cocriamont Patrick, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Kattrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenbove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçın Hilâl

Nee	025	Non
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luyckx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

Naamstemming - Vote nominatif: 077

Ja	025	Oui
----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luyckx Peter, Mortelmans

Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	114	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçın Hilâl

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 078

Ja	113	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan,

Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Nee	025	Non
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 079

Ja	023	Oui
----	-----	-----

Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	114	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 080

Ja	113	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Kattrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Nee	025	Non
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luyckx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 081

Ja	026	Oui
----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Cocriamont Patrick, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luyckx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	113	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier,

Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Kattrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçın Hilâl

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

Naamstemming - Vote nominatif: 082

Ja	115	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Cocriamont Patrick, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Kattrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçın Hilâl

Nee	025	Non
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans

Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

Naamstemming - Vote nominatif: 083

Ja	027	Oui
----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Cocriamont Patrick, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mayeur Yvan, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	113	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Kattrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Sney et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenbove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

Naamstemming - Vote nominatif: 084

Ja	114	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier,

Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçın Hilâl

Nee	025	Non
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 085

Ja	025	Oui
----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	113	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquellaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, George Joseph,

Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Kattrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenbove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçın Hilâl

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 086

Ja	113	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Kattrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenbove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçın Hilâl

Nee	025	Non
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedeker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luyckx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 087

Ja	025	Oui
----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	113	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacqueline Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Kattrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 088

Ja	114	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacqueline Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Cocriamont Patrick, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin

Kattrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Nee	025	Non
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedeker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luyckx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

Naamstemming - Vote nominatif: 089

Ja	023	Oui
----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luyckx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	114	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquellaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Kattrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout

Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçın Hilâl

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

Naamstemming - Vote nominatif: 090

Ja	114	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquellaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Kattrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitiir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçın Hilâl

Nee	026	Non
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Cocriamont Patrick, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

Naamstemming - Vote nominatif: 091

Ja	026	Oui
----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Cocriamont Patrick, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	114	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Kattrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

Naamstemming - Vote nominatif: 092

Ja	113	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Kattrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda,

Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalcin Hilâl

Nee	027	Non
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Cocriamont Patrick, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luyckx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van Cauter Carina, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

Naamstemming - Vote nominatif: 093

Ja	026	Oui
----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Cocriamont Patrick, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luyckx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	114	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan,

Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçın Hilâl

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

Naamstemming - Vote nominatif: 094

Ja	114	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçın Hilâl

Nee	024	Non
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Cocriamont Patrick, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

Naamstemming - Vote nominatif: 095

Ja	026	Oui
----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Cocriamont Patrick, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie,

De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	114	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaut Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçın Hilâl

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

Naamstemming - Vote nominatif: 096

Ja	114	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaut Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout

Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçın Hilâl

Nee	026	Non
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Cocriamont Patrick, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luyckx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

Naamstemming - Vote nominatif: 097

Ja	026	Oui
----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Cocriamont Patrick, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luyckx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	114	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Kattrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçın Hilâl

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

Naamstemming - Vote nominatif: 098

Ja	114	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Kattrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Nee	026	Non
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Cocriamont Patrick, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

Naamstemming - Vote nominatif: 099

Ja	026	Oui
----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Cocriamont Patrick, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno,

Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	113	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Gouty Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

Naamstemming - Vote nominatif: 100

Ja	061	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Annemans Gerolf, Arena Marie, Balcaen Ronny, Bonte Hans, Boulet Juliette, Bultinck Koen, Cocriamont Patrick, Colen Alexandra, Cornil Jean, De Bont Rita, Dedeker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dieu Camille, Douifi Dalila, Flahaut André, Frédéric André, Geerts David, Genot Zoé, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Goyvaerts Hagen, Jadot Eric, Jambon Jan, Laeremans Bart, Lahssaini Fouad, Landuyt Renaat, Logghe Peter, Luyckx Peter, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Mortelmans Jan, Musin Linda, Pas Barbara, Peeters Jan, Plasman Cathy, Ponthier Annick, Raemaekers Magda, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Stevenheydens Bruno, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Valkeniers Bruno, Van Broeckhoven Christine, Van den Eynde Francis, Vandenhove Ludwig, Van der Maelen Dirk, Van de Velde Robert, Van Hecke Stefaan, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	070	Non
-----	-----	-----

Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Becq Sonja, Bellot François, Bogaert Hendrik, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter

Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Dewael Patrick, Dierick Leen, Doomst Michel, Ducarme Denis, Fonck Catherine, Galant Jacqueline, George Joseph, Giet Thierry, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Kindermans Gerald, Lahaye-Battheu Sabien, Lambert Marie-Claire, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Perpète André, Schyns Marie-Martine, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Uyttersprot Ilse, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Van der Auwera Liesbeth, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Onthoudingen	004	Abstentions
--------------	-----	-------------

Flahaux Jean-Jacques, Lalieux Karine, Van Grootenbrulle Bruno, Vautmans Hilde

Naamstemming - Vote nominatif: 101

Ja	111	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Kattrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Nee	026	Non
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Cocriamont Patrick, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

Naamstemming - Vote nominatif: 102

Ja	026	Oui
----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Cocriamont Patrick, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	113	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenbove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

Naamstemming - Vote nominatif: 103

Ja	113	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert

Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Nee	025	Non
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 104

Ja	025	Oui
----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	113	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacqueline Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Kattrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitiir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan,

Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 105

Ja	111	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Jadin Kattrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitiir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Nee	026	Non
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Cocriamont Patrick, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

Naamstemming - Vote nominatif: 106

Ja	025	Oui
----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans

Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	113	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verhaegen Mark, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçın Hilâl

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

Naamstemming - Vote nominatif: 107

Ja	106	Oui
----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Coëme Guy, Colinia Françoise, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goutry Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçın Hilâl

Nee	019	Non
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Laeremans Bart, Logghe Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Vijnck Dirk

Onthoudingen	013	Abstentions
--------------	-----	-------------

Baeselen Xavier, Clarinval David, Cocriamont Patrick, De Groote Patrick, Destrebecq Olivier, Flahaux Jean-Jacques, Jambon Jan, Libert Eric, Luykx Peter, Maingain Olivier, Sevenhans Luc, Van Noppen Flor, Weyts Ben

Naamstemming - Vote nominatif: 108

Ja	025	Oui
----	-----	-----

Annemans Gerolf, Bultinck Koen, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Groote Patrick, De Maght Martine, Goyvaerts Hagen, Jambon Jan, Laeremans Bart, Logghe Peter, Luykx Peter, Mortelmans Jan, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Sevenhans Luc, Stevenheydens Bruno, Valkeniers Bruno, Van den Eynde Francis, Van de Velde Robert, Vanhie Paul, Van Noppen Flor, Vijnck Dirk, Weyts Ben

Nee	113	Non
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arena Marie, Arens Josy, Avontroodt Yolande, Bacquelaine Daniel, Baeselen Xavier, Balcaen Ronny, Becq Sonja, Bellot François, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Claes Ingrid, Clarinval David, Coëme Guy, Colinia Françoise, Collard Philippe, Cornil Jean, Daems Hendrik, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Bue Valérie, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Defreyne Roland, della Faille de Leverghem Katia, Déom Valérie, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dieu Camille, Doomst Michel, Douifi Dalila, Ducarme Denis, Flahaut André, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Gouty Luc, Gustin Luc, Hamal Olivier, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lahaye-Battheu Sabien, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lavaux David, Lecomte Carine, Lejeune Josée, Libert Eric, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Milcamps Guy, Moriau Patrick, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyssens Clotilde, Otlet Jacques, Partyka Katrien, Peetermans Luc, Peeters Jan, Perpète André, Plasman Cathy, Raemaekers Magda, Schyns Marie-Martine, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Staelraeve Sofie, Tasiaux-De Neys Isabelle, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Ilse, Van Biesen Luk, Van Broeckhoven Christine, Van Campenhout Ludo, Van Cauter Carina, Van Daele Lieve, Van den Bergh Jef, Vandenhove Ludwig, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van der Straeten Tinne, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vautmans Hilde, Vercamer Stefaan, Verherstraeten Servais, Waterschoot Kristof, Wiaux Brigitte, Yalçin Hilâl

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Cocriamont Patrick

